



AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS (EU) 2023/2674 RENDELETE

(2023. november 22.)

az 1217/2009/EK tanácsi rendeletnek a mezőgazdasági számviteli információs hálózatnak mezőgazdasági fenntarthatósági információs hálózattá való átalakítása tekintetében történő módosításáról

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 43. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

a jogalkotási aktus tervezete nemzeti parlamenteknek való megküldését követően,

tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére ⁽¹⁾,

rendes jogalkotási eljárás keretében ⁽²⁾,

mivel:

- (1) Az uniós mezőgazdasági ágazat és a közös agrárpolitika elemzéséhez és fejlesztéséhez objektív, naprakész és releváns információkra van szükség az Unióban lévő üzemek teljesítményével és fenntarthatóságával kapcsolatban. Az 1217/2009/EK tanácsi rendelet ⁽³⁾ létrehozta a mezőgazdasági számviteli információs hálózatot (FADN).
- (2) A 2020 utáni közös agrárpolitikára (KAP) vonatkozó, a 2018. évi jogalkotási javaslatokat támogató bizottsági hatásvizsgálat megállapította az üzemszintű adatgyűjtés javításának szükségességét.
- (3) „A »termelőtől a fogyasztóig« stratégia a méltányos, egészséges és környezetbarát élelmiszerrendszerért” című, 2020. május 20-i közleményében a Bizottság bejelentette azon szándékát, hogy az FADN-t a fenntarthatóságra vonatkozó üzemszintű adatok gyűjtése céljából átalakítja mezőgazdasági fenntarthatósági információs hálózattá (FSDN). Az átalakítás lehetővé fogja tenni az említett átalakított információs hálózat számára, hogy támogassa a tényeken és teljesítményen alapuló szakpolitikák kidolgozását, valamint a tagállamok és az egész Unió mezőgazdasági ágazatainak elemzését, értékelve az előrehaladást, és értékes iránymutatást nyújtva a politikai döntéshozóknak. Az FSDN hozzá fog járulni a KAP megerősített gazdasági, környezeti és szociális dimenzióinak elemzéséhez, a gazdálkodóknak nyújtott tanácsadási szolgáltatások javításához és a gazdaságok teljesítményének összehasonlító elemzéséhez, továbbá az agrár-élelmiszeripari ellátási lánc átláthatóságához és méltányosságához.
- (4) Annak érdekében, hogy az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 39. cikkében meghatározott KAP céljai érdemben megvalósuljanak, és biztosítható legyen, hogy az Unió megfelelően reagáljon a jelenlegi és a jövőbeli kihívásokra, helyénvaló foglalkozni az uniós mezőgazdaság fenntarthatóságának három dimenziójával, nevezetesen a gazdasági, a környezeti és a szociális dimenzióval, különösen az (EU) 2021/2115 európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽⁴⁾ 5. és 6. cikkében előírtak szerint. Az EUMSZ 11. cikke alapján a környezetvédelemre vonatkozó adatokat be kell építeni az FSDN-be annak érdekében, hogy hozzájáruljanak az uniós mezőgazdaság fenntarthatóságával kapcsolatos további szempontok értékeléséhez. Ezenkívül, az ENSZ 2030-ig tartó időszakra

⁽¹⁾ HL C 75., 2023.2.28., 164. o.

⁽²⁾ Az Európai Parlament 2023. október 17-i állásfoglalása (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé) és a Tanács 2023. november 13-i határozata.

⁽³⁾ A Tanács 1217/2009/EK rendelete (2009. november 30.) az Európai Unióban működő mezőgazdasági üzemek jövedelmére és üzleti tevékenységére vonatkozó számviteli adatok gyűjtésére szolgáló hálózat létrehozásáról (HL L 328., 2009.12.15., 27. o.).

⁽⁴⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/2115 rendelete (2021. december 2.) a közös agrárpolitika keretében a tagállamok által elkészítendő stratégiai tervhez (KAP stratégiai terv) nyújtott, az Európai Mezőgazdasági Garanciaalap (EMGA) és az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap (EMVA) által finanszírozott támogatásra vonatkozó szabályok megállapításáról, valamint az 1305/2013/EU és az 1307/2013/EU rendelet hatályaon kívül helyezéséről (HL L 435., 2021.12.6., 1. o.).

vonatkozó fenntartható fejlődési menetrendjének végrehajtásához való kapcsolódás erősítése érdekében három fő szempont: a gazdasági, a környezeti és a szociális szempont tekintetében figyelembe kell venni az ENSZ fenntartható fejlődési céljai szerinti, az üzemek fenntarthatóságára vonatkozó keretet.

- (5) A fent említett célkitűzéseket csak egy olyan, a mezőgazdasági fenntarthatósági adatok összegyűjtésére szolgáló uniós hálózaton, nevezetesen az FSDN-en keresztül lehet elérni, amely az egyes tagállamokban már meglévő és az érintett felek bizalmát élvező adatgyűjtőkön alapul.
- (6) Jelenleg elsősorban az üzemek gazdasági szempontú értékelése céljából gyűjtenek adatokat. Szükség van azonban az üzemek általános fenntarthatóságának értékelésére, többek között a talajjal, a levegővel, a vizek állapotával és a biológiai sokféleséggel kapcsolatos környezeti adatok alapján, valamint a mezőgazdaság szociális dimenziójára vonatkozó adatok alapján, különös figyelemmel a mind gazdálkodóként, mind mezőgazdasági munkavállalóként tevékenykedő nők és fiatalok helyzetére. Helyénvaló az 1217/2009/EK rendelet mellékletében meghatározni az FSDN-ben gyűjthető és összeállítható gazdasági, környezeti és szociális adatok fő kategóriáit és e kategóriákon belül a kapcsolódó adattémaköröket. Az említett adattémaköröknek kapcsolódniuk kell a KAP igényeihez, és relevánsnak kell lenniük az uniós mezőgazdaság és üzemek fenntarthatóságának értékelése szempontjából. A fenntarthatósággal kapcsolatos jövőbeli kihívások figyelembevétele érdekében a Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy az EUMSZ 290. cikkének megfelelően jogi aktusokat fogadjon el az említett melléklet módosítása tekintetében, többek között a témakörök módosítása és újak hozzáadása révén, figyelembe véve az összegyűjtendő és összeállítandó adatok relevanciáját, valamint a nemzeti hatóságokra és az üzemekre háruló adminisztratív terheket. Ezenkívül, az új témakörök hozzáadásakor a Bizottságnak a változókra vonatkozó, kapcsolódó végrehajtási jogi aktus alkalmazását megelőzően legalább egyéves időszakot kell előírnia annak érdekében, hogy elegendő időt adjon a tagállamoknak az adatgyűjtés előkészítésére. Emellett a Bizottság az e rendelet hatálybalépésének napjától számított első három évben nem vehet fel új témaköröket.
- (7) A fenntarthatóság szociális dimenziójának leírásához össze kell állítani a mezőgazdasági ágazatban dolgozó személyek bizonyos típusú személyes adatait. Az ilyen információknak támogatniuk kell a KAP-nak az (EU) 2021/2115 rendelet 6. cikke (1) bekezdésének g) és h) pontja szerinti egyedi célkitűzéseivel kapcsolatos témakörök elemzését. Az ilyen személyes adatok kezelését – az (EU) 2016/679 európai parlamenti és tanácsi rendelettel⁽³⁾ és különösen annak 9. cikke (1) bekezdésével, valamint az (EU) 2018/1725 európai parlamenti és tanácsi rendelettel⁽⁴⁾ és különösen annak 10. cikke (1) bekezdésével összhangban – az e rendelettel módosított 1217/2009/EK rendelet céljainak eléréséhez feltétlenül szükséges adatkategóriákra kell korlátozni.
- (8) A Bizottságnak közzé kell tennie az uniós mezőgazdaság fenntarthatósági állapotára vonatkozó elemzések eredményeit, különösen annak érdekében, hogy lehetővé tegye az említett eredmények összehasonlító elemzés céljára történő felhasználását. Az adatszolgáltató üzemeknek az FSDN adatai alapján nyújtott tanácsadási szolgáltatások értékesek lehetnek, és ezáltal jelentős ösztönzőként szolgálnak az FSDN-ben való részvételhez, feltéve, hogy a tanácsadás olyan releváns adatokon alapul, amelyek a lehető legfrissebbek, figyelembe véve a tudományosan megalapozott fejleményeket és a bevált gyakorlatokkal kapcsolatban rendelkezésre álló legfrissebb

⁽³⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 rendelete (2016. április 27.) a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (általános adatvédelmi rendelet) (HL L 119., 2016.5.4., 1. o.).

⁽⁴⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1725 rendelete (2018. október 23.) a természetes személyeknek a személyes adatok uniós intézmények, szervek, hivatalok és ügynökségek általi kezelése tekintetében való védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 45/2001/EK rendelet és az 1247/2002/EK határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 295., 2018.11.21., 39. o.).

ismereteket. Az e rendelettel módosított 1217/2009/EK rendeletben meghatározott környezetvédelmi témakörökkel kapcsolatos összesített FSDN-adatoknak az abban megállapított feltételek mellett történő terjesztése a 2003/4/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvben ⁽⁷⁾ és az 1367/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletben ⁽⁸⁾ előírt környezeti információknak a nyilvánosság számára történő aktív és szisztematikus terjesztését szolgálja.

- (9) Az (EU) 2022/2379 európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽⁹⁾ 8. cikke (1) bekezdésének c) pontja és az (EU) 2018/1091 európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽¹⁰⁾ 4. cikke (1) bekezdésének c) pontja lehetőséget nyújt arra, hogy a tagállamok más forrásokat is felhasználjanak a statisztikai felmérésekhez. A 138/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽¹¹⁾ I. melléklete hivatkozik az FADN-adatok felhasználására. Az említett lehetőségek alapján, valamint az adatok újrafelhasználása és a hatékonyság növelése érdekében célszerű lehetővé tenni a tagállamok számára az FSDN-adatok statisztikai célú felhasználását.
- (10) Az FADN-nél szélesebb alkalmazási körrel rendelkező FSDN számára történő adatgyűjtés érdekében helyénvaló kiigazítani a jelenlegi fogalommeghatározásokat. A „gazdálkodó” fogalommeghatározását felül kell vizsgálni az üzemi jogilag felelős alany azonosítása érdekében, továbbá a „gazdaság” és az „üzem” fogalommeghatározását elemzési célokra alkalmasabbá kell tenni a statisztikai célokra használt hasonló fogalommeghatározásokkal való összhang biztosítása érdekében. Az „egyedi adatok” fogalommeghatározásának tükröznie kell azon koncepciót, hogy mind a természetes, mind a jogi személyek adatait védeni kell, amennyiben az ilyen adatok lehetővé teszik az említett személyek közvetlen vagy közvetett azonosítását. Az „összesített adatok” fogalommeghatározásának egyértelműen több üzem adataira kell utalnia, ami az összesítési technika fő jellemzője.
- (11) A tagállamoknak vagy a felelős nemzeti hatóságoknak törekedniük kell az adatgyűjtési módok lehetőség szerinti korszerűsítésére. Ezenkívül, harmonizált adatokat kell gyűjteni, és el kell kerülni a például a mezőgazdasági felhasználási és kibocsátási vagy a KAP-ra vonatkozó statisztikákon keresztül már összegyűjtött adatok duplikációját. A mezőgazdasági termelők és az adatgyűjtőkre háruló adminisztratív terhek csökkentése érdekében, az adatkérések és adatgyűjtések duplikációjának elkerülése és az FSDN-adatkészlet kibővítése céljából az „egyszeri adatgyűjtés – többszöri felhasználás” elvét kell alkalmazni. Ezen elv alkalmazása során figyelembe kell venni az (EU) 2019/1024 európai parlamenti és tanácsi irányelvet ⁽¹²⁾. Emellett elő kell mozdítani, és minden esetben első választásként kell fontolóra venni a digitális megoldások használatát, ideértve az adatok többszöri felhasználását és más forrásokkal történő megosztását is, amennyiben ez elősegíti a gazdálkodók széles körű részvételét, és hozzájárul az összegyűjtött adatok pontosságához. E célból meg kell vizsgálni az adatgyűjtéshez rendelkezésre álló digitális eszközök fejlesztésének vagy optimalizálásának lehetőségét. A környezeti és szociális változók gyűjtése céljából rendelkezni kell az adatgyűjtési rendszer lehetséges bővítéséről, amennyiben az kizárólag mezőgazdasági könyvelőirodákra épül.
- (12) Az adatszolgáltatási űrlapok összeállításának hatékonyabbá tétele és az adatszolgáltató üzemekre háruló terhek csökkentése érdekében a kapcsolattartó irodák számára lehetővé kell tenni, hogy kellő időben és díjmentesen felhasználhassanak olyan nemzeti adatforrásokat, amelyek – az e rendelettel módosított 1217/2009/EK rendelet értelmében vett és abban meghatározott adatszolgáltatási űrlapok összeállítása érdekében – releváns adatok céljából felhasználhatók. Az ilyen adatforrások használata a kapcsolattartó irodákra ruházott feladatok ellátásához szükséges. E célból helyénvaló meghatározni az ilyen adatforrásokhoz való hozzáférés módozatait, valamint más adat-

⁽⁷⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2003/4/EK irányelve (2003. január 28.) a környezeti információkhoz való nyilvános hozzáférésről és a 90/313/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 41., 2003.2.14., 26. o.).

⁽⁸⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 1367/2006/EK rendelete (2006. szeptember 6.) a környezeti ügyekben az információhoz való hozzáférésről, a nyilvánosságnak a döntéshozatalban történő részvételéről és az igazságszolgáltatáshoz való jog biztosításáról szóló Aarhusi Egyezmény rendelkezéseinek az uniós intézményekre és szervekre való alkalmazásáról (HL L 264., 2006.9.25., 13. o.).

⁽⁹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2022/2379 rendelete (2022. november 23.) a mezőgazdasági felhasználási és kibocsátási statisztikákról, a 617/2008/EK bizottsági rendelet módosításáról, valamint az 1165/2008/EK, az 543/2009/EK és az 1185/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet és a 96/16/EK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 315., 2022.12.7., 1. o.).

⁽¹⁰⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1091 rendelete (2018. július 18.) az integrált mezőgazdasági statisztikákról, valamint az 1166/2008/EK és az 1337/2011/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 200., 2018.8.7., 1. o.).

⁽¹¹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 138/2004/EK rendelete (2003. december 5.) a közösségi mezőgazdasági számlarendszerről (HL L 33., 2004.2.5., 1. o.).

⁽¹²⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1024 irányelve (2019. június 20.) a nyílt hozzáférésű adatokról és a közzétett információinak további felhasználásáról (HL L 172., 2019.6.26., 56. o.).

összeállítási módszereket vagy innovatív megközelítéseket alkalmazni, beleértve az érintett tagállamon belüli adatkezelő szervezetek közötti együttműködési mechanizmusok létrehozását is. E rendeletben meg kell határozni azon nemzeti szinten rendelkezésre álló releváns adatforrások jegyzékét, amelyeket a kapcsolattartó irodák felhasználhatnak az adatszolgáltatási űrlapok összeállításához. Annak biztosítása érdekében, hogy a jegyzék naprakész és releváns maradjon, a Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy az EUMSZ 290. cikkének megfelelően jogi aktusokat fogadjon el az említett jegyzék módosítása tekintetében. Így különösen, az (EU) 2018/1091 rendelettel létrehozott integrált mezőgazdaságiüzem-statisztikákból, valamint az (EU) 2022/2379 rendelettel létrehozott, mezőgazdasági felhasználási és kibocsátási statisztikákból származó adatkészleteket hozzá kell adni az említett jegyzékhez, amennyiben az említett adatforrásokból történő adatmegosztás jogilag megengedett.

- (13) Az adatszolgáltató üzemekre vonatkozó adatszolgáltatási űrlapon szereplő adatok mellett a tagállamoknak biztosítaniuk kell a Bizottság számára a fenntarthatósági kérdések elemzéséhez szükséges kapacitás javítását szolgáló eszközöket azáltal, hogy az adatszolgáltatási űrlapokra vonatkozó adatokat kiegészítik az (EU) 2021/2115 rendelet 133. cikke alapján elfogadott végrehajtási jogi aktusnak megfelelően rendelkezésre álló, a KAP stratégiai tervek monitoringjához és értékeléséhez szükséges adatokból (DME) vagy az (EU) 2021/2116 európai parlamenti és tanácsi rendelettel ⁽¹³⁾ létrehozott integrált igazgatási és kontrollrendszerből (IACS) származó tartalommal, elkerülve ugyanakkor a tagállamokra és az adatszolgáltató üzemekre háruló adminisztratív terhek növelését. Mivel az adatgyűjtési és -összeállítási megközelítések és módszerek eltérhetnek az FSDN és az említett egyéb adatkészletek között, például a fogalommeghatározások és a referenciaidők tekintetében, szükséges lehet a következetességgel kapcsolatos kérdések figyelembevétele az adatok elemzésekor. Ebben az összefüggésben a tagállamok kötelezettségét úgy kell értelmezni, mint arra vonatkozó kötelezettséget, hogy az említett adatkészletekben szereplő adatokat rendelkezésre bocsássák, de arra nem, hogy biztosítsák az FSDN-nel való teljes összhangot. Annak érdekében, hogy az adatkészletek jegyzéke a lehető legnaprakészebb maradjon, a Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy az EUMSZ 290. cikkének megfelelően jogi aktusokat fogadjon el az adatkészletek említett jegyzékének módosítása, valamint az uniós szintű összekapcsolásra alkalmas új, megfelelő és releváns adatkészletek hozzáadása tekintetében, figyelembe véve és kellően megindokolva ugyanakkor az összegyűjtendő és összeállítandó adatok relevanciáját, valamint a tagállamokra és az adatszolgáltató üzemekre háruló adminisztratív terheket.
- (14) Ami a DME-t illeti, ilyen adatok például a KAP-beavatkozásokra vonatkozó lebontott adatok. Ami az IACS-ban szereplő adatokat illeti, az ilyen adatok például a mezőgazdasági területek felszínborítását, a termést, a tájképi elemeket és az ökológiai gazdálkodási gyakorlatok keretében történő földhasználatot foglalják magukban. A DME-ben és az IACS-ban szereplő üzemek azonosítását a tagállamok hatóságai nemzeti szinten, egyedi azonosítók segítségével kezelik. Az említett azonosítók alapján a nemzeti hatóságok össze tudják kapcsolni az ilyen adatokat az egyes üzemek szintjén. A tagállamoknak választaniuk kell, hogy a Bizottságnak vagy az említett kapcsolatokat, vagy az említett adatkészletekben szereplő, az adatszolgáltató üzemmel kapcsolatos releváns adatokat küldik-e meg. Amennyiben a tagállamok a releváns adatok megküldését választják, az említett adatoknak tartalmazniuk kell az FSDN-számot annak érdekében, hogy a releváns tartalmat uniós szinten össze lehessen vonni az adatszolgáltatási űrlapokkal. Meg kell határozni, hogy ezen információk hogyan kapcsolhatók össze az egyes üzemek szintjén, többek között adatvédelmi szempontból is. Az említett adatkészletekből származó adatok felhasználására vonatkozó egységes végrehajtási feltételek biztosítása érdekében a Bizottságra végrehajtási hatásköröket kell ruházni az említett adatkészletekből kinyerendő adatok felsorolása tekintetében, valamint az adattovábbításra vonatkozó technikai előírások és határidők meghatározása tekintetében. Az említett adatoknak kapcsolódniuk kell az e rendelettel módosított 1217/2009/EK rendelet céljához, valamint az abban meghatározott egy vagy több témakörhöz.
- (15) Az 1217/2009/EK rendelet 5. cikkében meghatározott adatfelvételi terület tekintetében fenn kell tartani a számviteli adatok reprezentativitására vonatkozó fő kritériumokat és az adatfelvételek kiválasztási kritériumait, kiegészítve ugyanakkor a fenntarthatóság egyéb szempontjait érintő további információkkal, valamint szem előtt tartva, hogy az így keletkező adatfelvétel lehet, hogy nem reprezentatív a környezeti vagy szociális változók tekintetében.
- (16) Az FSDN-nek önkéntes részvételre kell támaszkodnia. Mindazonáltal, tekintve, hogy egyes tagállamok problémákkal szembesülnek az üzemeknek az FSDN-ben való részvételével kapcsolatban, lehetővé kell tenni a tagállamok számára, hogy nemzeti szabályokat fogadjanak el az említett probléma kezelésére anélkül, hogy a gazdálkodókra szankciókat szabnának ki. A tagállamoknak az FSDN-ben való részvételre kell biztatniuk a mezőgazdasági termelőket ösztönzők alkalmazásával, amelyeket egy külön tervben kell meghatározniuk. Az említett ösztönzők ölthetnek többek között pénzügyi hozzájárulások, az üzem teljesítményére vonatkozó visszajelzés vagy az FSDN-adatokon alapuló tanácsadás formáját.

⁽¹³⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/2116 rendelete (2021. december 2.) a közös agrárpolitika finanszírozásáról, irányításáról és monitoringjáról, valamint az 1306/2013/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 435., 2021.12.6., 187. o.).

- (17) Az FADN-nek FSDN-né történő átalakítása lehetővé kell, hogy tegye az adatszolgáltató üzem adatainak összehasonlító elemzését az összesített adatokhoz képest, amennyiben az adatok több adatszolgáltató üzemre vonatkoznak, és regionális, nemzeti, uniós vagy ágazati átlagok formájában jelennek meg. A számviteli adatokat illetően az üzemek könyvelése képezi az alapvető forrást a jövedelmük becsléséhez vagy üzleti tevékenységük vizsgálatához. A regionális, nemzeti, uniós vagy ágazati átlagokat tagállami szinten is elérhetővé kell tenni a mezőgazdasági helyzetre vonatkozó ismeretek bővítése érdekében. Lehetővé kell tenni az összegyűjtött adatok felhasználását arra is, hogy jobb személyre szabott tanácsadási szolgáltatásokat és visszajelzést nyújtsanak a gazdálkodóknak az üzemvezetés megkönnyítése és az üzemek fenntarthatóságának javítása céljából.
- (18) Az FSDN-adatoknak a mezőgazdasági tevékenységekre és az üzemekhez közvetlenül kapcsolódó egyéb jövedelemszerző tevékenységekre kell vonatkozniuk annak lehetővé tétele érdekében, hogy az üzemek tevékenységeinek valamennyi releváns aspektusára kiterjedjenek. Figyelembe kell venni a gazdaságon kívüli tevékenységeket is, mint az üzem általános életképességének és fenntarthatóságának szükséges indikációját. Ebben az esetben az összegyűjtött adatok részletességét szigorúan a gazdaságon kívüli tevékenységek mezőgazdasági tevékenységekkel kapcsolatos jelentőségének elemzéséhez szükséges mértékre kell korlátozni. A magánvagyonra vonatkozó adatok nem vehetők figyelembe az adatszolgáltatási űrlapok elkészítésekor.
- (19) Az adatszolgáltatási űrlapok egységes végrehajtási feltételeinek – így különösen az adatszolgáltatási űrlapokon szereplő adatok összehasonlíthatóságának – biztosítása érdekében a Bizottságra végrehajtási hatásköröket kell ruházni a tekintetben, hogy meghatározza azon változókat, amelyekhez adatokat kell összeállítani, a jelentéstételi évet, az adatszolgáltatási űrlapok formáját és felépítését, valamint a Bizottsághoz történő adattovábbításra vonatkozó szabályokat. Az említett változók meghatározásakor a Bizottságnak törekednie kell a meglévő adatforrások felhasználására, és elemeznie kell a változók megvalósíthatóságát a tagállamoktól származó, a lehetséges adatforrásokra és módszerekre vonatkozó információk alapján, a tagállamokra és az adatszolgáltató üzemekre háruló terhek korlátozása érdekében. Amellett, hogy törekedni kell annak biztosítására, hogy az összegyűjtött adatok összehasonlíthatók és elemzési célokra alkalmasak legyenek, a teljes és egységes uniós szintű adatkészlet létrehozása érdekében helyénvaló figyelembe venni a tagállamok sajátos körülményeit, ezért lehetővé kell tenni egyedi és indokolt mentességeket.
- (20) A Bizottság által létrehozott, meglévő számítógépes adatrendszernek továbbra is a tagállamok és a Bizottság közötti adatátvitelre és -ellenőrzésre, valamint az adatok elemzésére kell szolgálnia mind az egyes üzemek szintjén, mind összesített szinten. Az említett számítógépes adatrendszert ki kell igazítani annak érdekében, hogy a Bizottság vagy a tagállamok egyes üzemek szintjén összekapcsolhassák az FSDN és az egyéb adatkészletek – így például a DME és az IACS – adatait. Az említett számítógépes adatrendszer egységes végrehajtási feltételeinek biztosítása érdekében a Bizottságra végrehajtási hatásköröket kell ruházni az adatok Bizottságon belüli tárolására, kezelésére, újrafelhasználására és megosztására vonatkozó részletes szabályok tekintetében.
- (21) A gazdálkodók részéről az adatgyűjtésben való részvételi hajlandóság szintjének növelése, valamint az egyedi adatok jogosulatlan vagy nem megfelelő felhasználástól való védelme érdekében egyértelművé kell tenni, hogy az egyedi adatok csak a KAP célkitűzéseikhez és az uniós mezőgazdaság fenntarthatóságához kapcsolódó elemzési célokra és – amennyiben a tagállamok úgy döntenek – statisztikai célokra használhatók fel. Meg kell tiltani az egyedi adatok bármely más – különösen az (EU) 2021/2116 rendelet szerinti ellenőrzések céljára vagy adózási célokra történő – felhasználását a tagállamok vagy a Bizottság részéről.
- (22) Amennyiben a Bizottság vagy a kapcsolattartó irodák megosztják az FSDN-adatokat és az egyéb adatkészletekből származó adatokat, rendkívül fontos az adatvédelem garantálása és a gazdálkodók – természetes és jogi személyek egyaránt – arról történő biztosítása, hogy egyedi adataikat és az e rendelettel módosított 1217/2009/EK rendelet alapján megszerzett minden egyéb egyedi részletet anonimizálni fogják az azonosításuk elkerülése érdekében. Ezért rögzíteni kell azt, hogy az FSDN-adatok és az egyéb adatkészletekből származó adatok nyilvánosságra hozhatók, feltéve, hogy azok egyszersmind összesítettek és anonimizáltak. Az egyéb adatkészletekből származó adatokra vonatkozóan egyértelművé kell tenni továbbá, hogy azokat összesített és anonimizált formában kizárólag az e rendelettel módosított 1217/2009/EK rendelet céljaira – és a releváns egyedi uniós jogszabályokban előírt, az említett adatkészletekre vonatkozó szabályok sérelme nélkül – fogják nyilvánosságra hozni.

- (23) Lehetővé kell tenni az álnevesített adatokhoz való hozzáférést kutatási célokra, az uniós mezőgazdaság tudományos fejlődésének érdekében és az uniós mezőgazdaság előtt álló kihívások kezelésének támogatása érdekében. Az említett adatok magas szintű védelmének biztosítása érdekében a Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy az EUMSZ 290. cikkének megfelelően jogi aktusokat fogadjon el az ilyen uniós szintű hozzáférés szabályainak és feltételeinek megállapítása tekintetében. A Bizottságnak az említett felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadása előtt be kell szereznie az európai adatvédelmi biztos véleményét.
- (24) Az egyedi adatok védelmével kapcsolatos adatkezelést a Bizottságnak és a tagállamoknak megfelelő technikai és szervezési intézkedések révén kell meghatározniuk annak biztosítása érdekében, hogy az adatokat kizárólag az 1217/2009/EK rendelet céljaira használják fel. Az (EU) 2016/679 rendelet 24. cikkének és az (EU) 2018/1725 rendelet 26. cikkének való megfelelés biztosítása érdekében alkalmazott folyamatoknak megfelelő és azokkal összhangban álló folyamatokat kell alkalmazni az adatvédelmet szolgáló technikai és szervezési intézkedések megválasztása, valamint az ilyen intézkedések értékelése és dokumentálása tekintetében. Emellett olyan rendelkezéseket kell megállapítani, amelyek megtiltják az FSDN-ben részt vevő személyeknek, hogy egyedi adatokat közöljenek. A személyes adatokra vonatkozóan a védelem teljes hatályának – ideértve az érintettek és az adatfeldolgozók jogait és kötelezettségeit is – meg kell felelnie az Európai Unió Alapjogi Chartája 7. és 8. cikkének, valamint az (EU) 2016/679 és az (EU) 2018/1725 rendeletnek.
- (25) Az (EU) 2016/679 és az (EU) 2018/1725 rendelettel összhangban a személyes adatokat csak addig kell megőrizni, amíg azok az említett adatok gyűjtésének céljaira szükségesek. Az FSDN-adatok és az azokban szereplő személyes adatok felhasználása során lehetővé kell tenni a mutatókon – így például a tápanyag-gazdálkodáson vagy a kibocsátáson – alapuló hosszú távú tendenciák elemzését, amelyek alakulását hosszú időn keresztül kell értékelni, hogy lépést lehessen tartani a természeti jelenségekkel. Ezért rendszeresen elemzéseket kell végezni, különösen a környezeti információk tekintetében. A hosszú távú elemzések alkalmazását igénylő egyéb tárgykörök közé tartoznak a földhasználat és az árak, amelyek tájékoztatást nyújtanak a gazdálkodás strukturális változásairól. Lehetővé kell tenni azt is, hogy ilyen hosszú távú elemzéseket az egyéni szintű összekapcsolások révén létrehozott különböző adatkészletek közötti adatmegosztás alapján készítsenek el. Az adatmegosztásnak javítania kell az információk elérhetőségét, figyelembe véve azon kihívásokat, amelyekkel az uniós mezőgazdaság a jövőben szembesülhet. Az ilyen kihívásokat jelenleg nem lehet előre jelezni, különösen a retrospektív tanulmányok jövőbeni szükségességét tekintve, amelyet nem lehet kellő bizonyossággal meghatározni. Ezért nem helyénvaló határidőt megállapítani az adatok felhasználására, hanem az adatokat meg kell őrizni mindaddig, amíg azok idősoros elemzésekhez szükségesek.
- (26) A személyes adatok összeállításának, kezelésének és felhasználásának indokoltnak és az érintett műveletek céljaival arányosnak kell lennie, összhangban többek között az adattakarékosság elvével. Az Unióban a gazdálkodók nagy része természetes személy. Az uniós integrált mezőgazdasági statisztikákból rendelkezésre álló információk azt mutatják, hogy 2020-ban az összes uniós üzem 96 %-a természetes személyhez tartozott. Ezért szükséges, hogy az FSDN-en keresztül gyűjtött adatok a természetes személyekre is kiterjedjenek annak biztosítása érdekében, hogy az adatalemzés eredményei reprezentatívak legyenek a mezőgazdasági ágazat valós helyzetére nézve.
- (27) A személyes adatok uniós szintű kezelése céljából meg kell határozni a személyes adatok feldolgozásához és kezeléséhez kapcsolódó szerepeket. Az uniós szintű adatkezeléshez kapcsolódó szerepeket attól kezdve kell alkalmazni az adatokra, hogy az említett adatokat az adatszolgáltatási űrlapokon keresztül továbbítják a Bizottságnak. A tagállamoknak az (EU) 2016/679 rendelettel összhangban meg kell határozniuk a joghatóságuk alá tartozó személyes adatok kezelését, ideértve az adatvédelmi szerepeket is, figyelembe véve különösen azt, hogy az adatok többféle célból is gyűjthetők, amelyek egyike lehet az adatszolgáltatási űrlapokon történő felhasználás.
- (28) Tekintve az FSDN kibővített alkalmazási körét az FADN-hez képest, ki kell igazítani a költségvetésére vonatkozó szabályokat. Az (EU) 2021/2116 rendelet előírja, hogy az Európai Mezőgazdasági Garanciaalap (EMGA) – közvetlen irányítás keretében tartozó kiadásként – finanszírozza a mezőgazdasági számviteli információs rendszerek kialakítását és működtetését. Az EMGA-ból továbbra is olyan összeget kell tudni kifizetni a tagállamok számára a megfelelően kitöltött adatszolgáltatási űrlapok megadott határidőn belüli benyújtásáért, amely arányos lehet azzal, amilyen mértékben az említett adatszolgáltatási űrlapok lefedik a releváns adattémaköröket. Ezen túlmenően az EMGA-nak

pénzügyileg hozzá kell járulnia a tagállami rendszerek végrehajtásához, hogy azokat hozzáigazítsák az FSDN felülvizsgált alkalmazási köréhez és irányításához. Az ilyen finanszírozás egységes végrehajtási feltételeinek biztosítása érdekében a Bizottságra végrehajtási hatásköröket kell ruházni az uniós költségvetésből a tagállamoknak fizetendő összegekre és hozzájárulásokra vonatkozó eljárás megállapítása tekintetében, ideértve a pénzügyi hozzájárulások elosztására vonatkozó kritériumokat is.

- (29) Felhatalmazáson alapuló jogi aktusoknak az e rendelettel módosított 1217/2009/EK rendelet alapján történő elfogadásakor különösen fontos, hogy a Bizottság az előkészítő munkája során megfelelő konzultációkat folytasson, többek között szakértői szinten is, és hogy e konzultációkra a jogalkotás minőségének javításáról szóló, 2016. április 13-i intézményközi megállapodásban ⁽¹⁴⁾ megállapított elvekkel összhangban kerüljön sor. Így különösen, a felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésében való egyenlő részvétel biztosítása érdekében az Európai Parlament és a Tanács a tagállamok szakértőivel egyidejűleg kap kézhez minden dokumentumot, és szakértőik rendszeresen részt vehetnek a Bizottság felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésével foglalkozó szakértői csoportjainak ülésein.
- (30) A mezőgazdasági számviteli információs hálózattal foglalkozó bizottság nevét módosítani kell, hogy tükrözze az 1217/2009/EK rendeletben e rendelet alapján tett változtatásokat.
- (31) Az e rendelettel módosított 1217/2009/EK rendelet alapján a Bizottságra ruházott végrehajtási hatásköröket a 182/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek ⁽¹⁵⁾ megfelelően kell gyakorolni.
- (32) mivel e rendelet célját – nevezetesen az FSDN létrehozását – a tagállamok nem tudják kielégítően megvalósítani, az Unió szintjén azonban e rendelet léptéke és hatása miatt az jobban megvalósítható, az Unió intézkedéseket hozhat a szubsidiaritásnak az Európai Unióról szóló szerződés 5. cikkében foglalt elvével összhangban. Az arányosságnak az említett cikkben foglalt elvével összhangban ez a rendelet nem lépi túl az e cél eléréséhez szükséges mértéket.
- (33) Az európai adatvédelmi biztossal az (EU) 2018/1725 rendelet 42. cikkének (1) bekezdésével összhangban konzultációra került sor, és a biztos 2022. augusztus 11-én véleményt nyilvánított ⁽¹⁶⁾.
- (34) Az 1217/2009/EK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1217/2009/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. A cím helyébe a következő cím lép:

„A Tanács 1217/2009/EK rendelete (2009. november 30.) a mezőgazdasági fenntarthatósági információs hálózat létrehozásáról”.

2. Az I. fejezet címének helyébe a következő cím lép:

„A MEZŐGAZDASÁGI FENNTARTHATÓSÁGI INFORMÁCIÓS HÁLÓZAT LÉTREHOZÁSA”.

⁽¹⁴⁾ HL L 123., 2016.5.12., 1. o.

⁽¹⁵⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 182/2011/EU rendelete (2011. február 16.) a Bizottság végrehajtási hatásköreinek gyakorlására vonatkozó tagállami ellenőrzési mechanizmusok szabályainak és általános elveinek megállapításáról (HL L 55., 2011.2.28., 13. o.).

⁽¹⁶⁾ HL C 440., 2022.11.21., 17. o.

3. Az 1. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„1. cikk

(1) A közös agrárpolitika (KAP) igényeinek kielégítése érdekében – beleértve annak értékelését is, hogy a mezőgazdasági politika milyen hatást gyakorol a mezőgazdasági ágazatra – az üzemszintű gazdasági, környezeti és szociális dimenziókra kiterjedő fenntarthatósági adatok (a továbbiakban: FSDN-adatok) gyűjtése és elemzése céljából egy mezőgazdasági fenntarthatósági információs hálózat (a továbbiakban: FSDN) kerül kialakításra. Az FSDN-adatok felhasználhatók az uniós mezőgazdaság fenntarthatóságával kapcsolatos további szempontok értékeléséhez való hozzájárulás és az uniós mezőgazdaság előtt álló kihívások kezelése céljából.

(2) Az FSDN-adatoknak a -I. mellékletben meghatározott témakörökre kell kiterjedniük. A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 19a. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el abból a célból, hogy módosítsa a -I. mellékletet az említett témakörök módosítása vagy újak hozzáadása érdekében. Az említett felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozó hatáskörének gyakorlása során a Bizottság:

- a) biztosítja, hogy a felhatalmazáson alapuló jogi aktusok kellően indokoltak legyenek, és ne rójanak jelentős többletterhet a tagállamokra vagy az adatszolgáltató üzemekre;
- b) elemzéseket végez az ilyen módosítás relevanciájáról, megvalósíthatóságáról és arányosságáról, ideértve a megfelelő adatforrások – különösen a releváns közigazgatási források – rendelkezésre állását és minőségét, és az említett elemzések eredményeit megfelelően figyelembe veszi;
- c) biztosítja, hogy a hozzáadott új témakörök kapcsolódjanak a KAP célkitűzéseivel;
- d) 2028. december 20-ig nem vesz fel új témaköröket;
- e) új témakörök felvétele esetén – legalább egy évvel a 8. cikk (4) bekezdésében említett kapcsolódó végrehajtási jogi aktus alkalmazásának kezdőnapja előtt – elfogadja az említett felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat.

(3) Az FSDN-adatokat és a 4a. cikkben meghatározott egyéb adatkészletekből származó adatokat fel kell használni az uniós mezőgazdaság fenntarthatósági állapotára vonatkozó elemzések elvégzéséhez, többek között az összehasonlító elemzést lehetővé tevő formátumban. Az említett elemzések eredményeit összesített és anonimizált FSDN-adatok formájában a Bizottság nyilvánosan hozzáférhetővé teszi. Az említett adatok arra is felhasználhatók, hogy összehasonlító elemzést szolgáló információkat vagy tanácsokat biztosítsanak a gazdálkodók számára az üzemek irányításának elősegítése és fenntarthatóságuk javítása céljából. Az eredmények közzétételének és az adatok összehasonlító elemzés vagy tanácsadás céljából történő felhasználásának meg kell felelnie a 16. cikknek.

(4) A tagállamok dönthetnek úgy, hogy FSDN-adatokat az (EU) 2022/2379 európai parlamenti és tanácsi rendelet (*) 8. cikke (1) bekezdésének c) pontjában, az (EU) 2018/1091 európai parlamenti és tanácsi rendelet (**) 4. cikke (1) bekezdésének c) pontjában, a 138/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (***) I. mellékletében, vagy az EUMSZ 338. cikkének (1) bekezdése alapján elfogadott egyéb jogi aktusokban említett adatforrásként használnak fel.

(*) Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2022/2379 rendelete (2022. november 23.) a mezőgazdasági felhasználási és kibocsátási statisztikákról, a 617/2008/EK bizottsági rendelet módosításáról, valamint az 1165/2008/EK, az 543/2009/EK és az 1185/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet és a 96/16/EK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 315., 2022.12.7., 1. o.).

(**) Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1091 rendelete (2018. július 18.) az integrált mezőgazdasági statisztikákról, valamint az 1166/2008/EK és az 1337/2011/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 200., 2018.8.7., 1. o.).

(***) Az Európai Parlament és a Tanács 138/2004/EK rendelete (2003. december 5.) a közösségi mezőgazdasági számlarendszerről (HL L 33., 2004.2.5., 1. o.).”

4. A 2. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„2. cikk

E rendelet alkalmazásában:

1. »gazdálkodó«: az a természetes vagy jogi személy, akinek vagy amelynek üzeme az Unióban található;
2. »gazdaság« vagy »üzem«: önálló irányítású, mind technikailag, mind gazdaságilag különálló egység, amely mezőgazdasági tevékenységeket folytat e kifejezéseknek az uniós mezőgazdasági felmérések és összeírások kapcsán szokásos használatával összhangban;
3. »üzemosztály«: olyan üzemek csoportja, amelyek az üzemeknek az 5b. cikkben említett uniós tipológiája szerint gazdaságtípus és gazdasági méret alapján azonos kategóriába tartoznak;
4. »adatszolgáltató üzem«: minden olyan üzem, amelyre vonatkozóan az FSDN céljaira adatszolgáltatási űrlapot állítanak össze;
5. »adatszolgáltatási űrlap«: azon összeállítandó vagy már összeállított űrlap, amely tartalmazza – a 4a. cikk (1) bekezdésében említett linkek és adatok kivételével – az adatszolgáltató üzemre vonatkozó adatokat;
6. »a mezőgazdasági fenntarthatósági információk hálózata szerinti körzet« vagy »FSDN-körzet«: egy tagállam területe vagy annak egy része, amely az adatszolgáltató üzemek kiválasztása céljából ilyenként került lehatárolásra; az ilyen körzetek jegyzékét az I. melléklet tartalmazza;
7. »adatgyűjtő«: a kapcsolattartó iroda vagy a kapcsolattartó iroda által az FSDN-adatok gyűjtésével megbízott szervezet;
8. »standard termelési érték«: a bruttó termelés standard értéke;
9. »személyes adatok« az (EU) 2016/679 európai parlamenti és tanácsi rendelet (*) 4. cikkének 1. pontjában és az (EU) 2018/1725 európai parlamenti és tanácsi rendelet (**) 3. cikkének 1. pontjában meghatározott személyes adatok;
10. »egyedi adatok«: egy adatszolgáltató üzemhez kapcsolódó adatok, amelyek lehetővé teszik az üzem vagy a gazdálkodó közvetlen vagy közvetett azonosítását, és amelyek lehetnek személyes adatok vagy jogi személyekre vonatkozó adatok;
11. »anonimizált adatok«: adatok olyan formában, amely nem teszi lehetővé természetes vagy jogi személyek közvetlen vagy közvetett azonosítását;
12. »álnevesített adatok«: olyan egyedi adatok, amelyeket további információk felhasználása nélkül már nem lehet egy konkrét természetes vagy jogi személyhez kapcsolni, feltéve, hogy az ilyen további információkat külön tárolják, és technikai és szervezési intézkedések megtételével biztosított, hogy az egyedi adatokat nem lehet egy azonosított vagy azonosítható természetes vagy jogi személyhez kapcsolni;
13. »összesített adatok«: több adatszolgáltató üzemre vonatkozó adatokon alapuló kombinációk vagy számítások eredménye.

(*) Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 rendelete (2016. április 27.) a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (általános adatvédelmi rendelet) (HL L 119., 2016.5.4., 1. o.).

(**) Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1725 rendelete (2018. október 23.) a természetes személyeknek a személyes adatok uniós intézmények, szervek, hivatalok és ügynökségek általi kezelése tekintetében való védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 45/2001/EK rendelet és az 1247/2002/EK határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 295., 2018.11.21., 39. o.).

5. A 3. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„3. cikk

Annak érdekében, hogy az FSDN-körzetek jegyzékét valamely tagállam kérelme alapján naprakésszé lehessen tenni, a Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 19a. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el az I. mellékletnek az FSDN-körzetek tagállamonkénti jegyzéke tekintetében történő módosítására vonatkozóan.”

6. A II. fejezet címének helyébe a következő cím lép:

„ADATOK AZ ADATSZOLGÁLTATÁSI ŰRLAPOK ÖSSZEÁLLÍTÁSÁHOZ ÉS AZ ADATOK ÖSSZEKAPCSOLÁSÁHOZ”.

7. A 4. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„4. cikk

(1) Az adatszolgáltatási űrlapokat adatfelvételek útján kell összeállítani, amelyekhez a tagállamok felhasználhatnak – adott esetben – a (2) bekezdésben említett adatforrásokból származó adatokat és más releváns adatforrásokat, valamint adatmegosztásra és -összeállításra vonatkozó adatösszeállítási módszereket vagy innovatív megközelítéseket.

(2) A kapcsolattartó irodáknak joguk van a következő adatforrásokhoz való ingyenes hozzáférésre és azok ingyenes használatára:

- a) az (EU) 2021/2116 európai parlamenti és tanácsi rendelettel ⁽¹⁾* létrehozott integrált igazgatási és kontrollrendszer (IACS);
- b) a tartott szárazföldi állatok azonosítási és nyilvántartási rendszere, amelyet az (EU) 2016/429 európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽²⁾* hozott létre;
- c) az 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽³⁾* 145. cikkével összhangban végrehajtott szőlőkataszter;
- d) az (EU) 2018/848 európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽⁴⁾* alapján létrehozott ökológiai gazdálkodási nyilvántartások;
- e) a KAP stratégiai tervek monitoringjának és értékelésének elvégzésére szolgáló, az (EU) 2021/2115 európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽⁵⁾* 133. cikke alapján elfogadott végrehajtási jogi aktusnak megfelelően beszerzett tagállami adatok (DME);
- f) amennyiben releváns, a 91/676/EGK tanácsi irányelv ⁽⁶⁾* 5. cikke szerinti cselekvési programok tagállamok általi létrehozása céljából összegyűjtött, üzemszintű nyilvántartások;
- g) a tagállami hatóságok számára hozzáférhető, bármely más releváns adatforrás.

(3) A tagállamok biztosítják, hogy a kapcsolattartó irodák jogosultak legyenek a (2) bekezdésben említett adatforrásokhoz való hozzáférésre és azok felhasználására. A tagállamok ebből a célból létrehozhatják a szükséges együttműködési mechanizmusokat, amelyek megkönnyítik az említett adatforrásokhoz való tényleges hozzáférést és azok felhasználását. A hozzáférési és felhasználási jogot abban az esetben is biztosítani kell, ha a kapcsolattartó iroda a nevében elvégzendő feladatokat jogi vagy természetes személyekre ruházza át.

(4) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 19a. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el e cikk (2) bekezdésének módosításáról az uniós jog által létrehozott új, megfelelő adatforrások hozzáadásával.

^{(1)*} Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/2116 rendelete (2021. december 2.) a közös agrárpolitika finanszírozásáról, irányításáról és monitoringjáról, valamint az 1306/2013/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 435., 2021.12.6., 187. o.).

^{(2)*} Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/429 rendelete (2016. március 9.) a fertőző állatbetegségekről és egyes állategészségügyi jogi aktusok módosításáról és hatályon kívül helyezéséről (Állategészségügyi rendelet) (HL L 84., 2016.3.31., 1. o.).

^{(3)*} Az Európai Parlament és a Tanács 1308/2013/EU rendelete (2013. december 17.) a mezőgazdasági termékpiacon közös szervezésének létrehozásáról és a 922/72/EGK, a 234/79/EGK, az 1037/2001/EK és az 1234/2007/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 347., 2013.12.20., 671. o.).

^{(4)*} Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/848 rendelete (2018. május 30.) az ökológiai termelésről és az ökológiai termékek jelöléséről, valamint a 834/2007/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 150., 2018.6.14., 1. o.).

^{(5)*} Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/2115 rendelete (2021. december 2.) a közös agrárpolitika keretében a tagállamok által elkészítendő stratégiai tervhez (KAP stratégiai terv) nyújtott, az Európai Mezőgazdasági Garanciaalap (EMGA) és az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap (EMVA) által finanszírozott támogatásra vonatkozó szabályok megállapításáról, valamint az 1305/2013/EU és az 1307/2013/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 435., 2021.12.6., 1. o.).

^{(6)*} A Tanács 91/676/EGK irányelve (1991. december 12.) a vizek mezőgazdasági eredetű nitrátszennyezéssel szembeni védelméről (HL L 375., 1991.12.31., 1. o.).

8. A szöveg a következő cikkel egészül ki:

„4a. cikk

(1) Az adatszolgáltatási úrlapon kívül, a tagállamok a következő adatkészletekben meghatározzák az adatszolgáltató üzem és az említett üzemre vonatkozó azonosítók közötti kapcsolatokat:

a) DME;

b) IACS.

A tagállamok megküldik a Bizottságnak vagy az említett kapcsolatokat, vagy közvetlenül az adatszolgáltató üzemmel kapcsolatos, az első albekezdésben említett adatkészletekben szereplő adatokat, az azonosítók kivételével. Az adatokat közvetlenül megküldő tagállamoknak meg kell adniuk az adatszolgáltató üzem FSDN-számát.

(2) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 19a. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el az e cikk (1) bekezdésében említett adatkészletek jegyzékének módosításáról, valamint új megfelelő és releváns adatkészletek hozzáadásáról. Az említett felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozó hatáskörének gyakorlása során a Bizottság:

a) biztosítja, hogy a felhatalmazáson alapuló jogi aktusok kellően indokoltak legyenek, és ne rójanak jelentős többletterhet a tagállamokra vagy az adatszolgáltató üzemekre;

b) elemzi az ilyen adatkészletek relevanciáját, megvalósíthatóságát, arányosságát és minőségét, és kellő módon figyelembe veszi az említett elemzések eredményeit.

(3) A Bizottság végrehajtási jogi aktusokat fogad el, amelyekben felsorolja az e cikk (1) bekezdésében említett adatkészletekből kinyerendő adatokat, valamint megállapítja az említett adatoknak a tagállamok és a Bizottság közötti továbbítására vonatkozó technikai előírások és határidők részletes szabályait. Az említett adatoknak kapcsolódniuk kell e rendelet 1. cikkben meghatározott céljához és a -I. mellékletben meghatározott egy vagy több témakörhöz. Az említett végrehajtási jogi aktusok elfogadásakor a Bizottság figyelembe veszi az említett adatok relevanciáját és az e cikk (1) bekezdésében említett adatok kinyerésének megvalósíthatóságát. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 19b. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.

(4) A Bizottság technikai iránymutatásokat dolgoz ki és bocsát a tagállamok rendelkezésére a releváns adatok kinyerésének módszertanára vonatkozóan.”

9. A 5. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„5. cikk

(1) Az adatfelvételi terület azon üzemeket fedi le, amelyek gazdasági mérete az üzemeknek az 5b. cikkben meghatározott uniós tipológiája szerinti valamely gazdasági méretosztály alsó határértékének megfelelő küszöbértékkel egyenlő vagy annál nagyobb.

A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 19a. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el, kiegészítve e rendeletet az e bekezdés első albekezdésében említett küszöbértékek megállapítására vonatkozó szabályokkal. E szabályoknak biztosítaniuk kell, hogy a tagállamok által az 5a. cikkel összhangban kidolgozott, az adatszolgáltató üzemek kiválasztására szolgáló tervekben megfelelően jelenjenek meg a kisebb gazdasági méretű üzemek.

A Bizottság a tagállamoktól kapott adatok és információk alapján végrehajtási jogi aktusokat fogad el, amelyekben rögzíti az e bekezdés első albekezdésében említett küszöbértéket. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 19b. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.

(2) Egy üzem akkor minősül adatszolgáltató üzemnek, ha:

- a) az (1) bekezdésben említett adatfelvételi terület hatálya alá tartozik;
- b) a többi üzemmel együtt minden egyes FSDN-körzet szintjén reprezentatív az adatfelvételi terület szempontjából.

(3) A tagállamok nemzeti szabályokat fogadhatnak el az adatfelvételekben való részvétel ösztönzésére.

Kivételes esetekben a tagállamok szabályokat fogadhatnak el azon lehetséges esetek kezelésére is, amikor az adatszolgáltató üzemeknek az adatszolgáltató üzemek kiválasztására szolgáló tervben kitűzött száma valószínűleg nem teljesül. Az ilyen szabályok azonban nem írhatnak elő szankciókat a mezőgazdasági termelőkre nézve.”

10. Az 5a. cikk a következőképpen módosul:

a) az (1) bekezdés a következőképpen módosul:

i. az első albekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„Minden egyes tagállam kidolgoz egy, az adatszolgáltató üzemek kiválasztására szolgáló tervet, amely az adatfelvételi területről reprezentatív mintát biztosít.”;

ii. a második albekezdés második franciabekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„— az üzemek uniós tipológiájával összhangban készüljenek, és”;

b) a (2) és (3) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(2) A Bizottság az (1) bekezdésnek megfelelően elfogadott szabályokkal összhangban, a tagállamoktól kapott adatok alapján végrehajtási jogi aktusokat fogad el, amelyekben rögzíti az adatszolgáltató üzemek tagállamonkénti és FSDN-körzetenkénti számát. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 19b. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.

(3) A kiválasztott adatszolgáltató üzemek FSDN-körzetenkénti száma legfeljebb 20 %-kal lehet kisebb vagy nagyobb a (2) bekezdés értelmében elfogadandó végrehajtási jogi aktusokban meghatározott számnál, feltéve, hogy az érintett tagállam összes adatszolgáltató üzemének száma megfelel az előírtaknak.”

11. Az 5b. cikk (1) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Az üzemeket az üzemek uniós tipológiájának megfelelően, egységes módon kell osztályozni.

Az üzemek tipológiáját különösen az uniós gazdaságszerkezeti adatfelvételek keretében és az FSDN-en keresztül gyűjtött adatoknak a gazdaságtípus és a gazdasági méretosztály szerinti bemutatásához kell használni.”

12. A 6. cikk a következőképpen módosul:

a) az (1) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Minden egyes tagállam felállít egy FSDN-nel foglalkozó nemzeti bizottságot (a továbbiakban: a nemzeti bizottság).”;

b) a (4) bekezdés első albekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(4) A több FSDN-körzettel rendelkező tagállamok a joghatóságuk alá tartozó minden egyes FSDN-körzet tekintetében létrehozhatnak egy FSDN-nel foglalkozó regionális információs hálózati bizottságot (a továbbiakban: a regionális bizottság).”

13. A 7. cikk (1) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Minden egyes tagállam kapcsolattartó irodát jelöl ki, amelynek feladatai:

- a) a nemzeti bizottság, a regionális bizottságok és az adatgyűjtők tájékoztatása az alkalmazandó szabályozási keretről, és e keret megfelelő végrehajtásának biztosítása;
- b) az adatszolgáltató üzemek kiválasztására szolgáló terv kidolgozása, a nemzeti bizottsághoz jóváhagyás céljából történő benyújtása, és ezt követően a Bizottságnak történő továbbítása;
- c) a következők összeállítása:
 - i. az adatszolgáltató üzemek jegyzéke;
 - ii. adott esetben azon adatgyűjtők jegyzéke, akik képesek az adatszolgáltatási űrlapokat kitölteni;
- d) az adatszolgáltatási űrlapok előállítása;
- e) annak ellenőrzése, hogy az adatszolgáltatási űrlapokat megfelelően töltötték-e ki, és szükség esetén a feltárt hibák vagy pontatlanságok kezelése;
- f) a megfelelően kitöltött adatszolgáltatási űrlapok megfelelő formátumban és a megadott határidőn belül való továbbítása a Bizottság részére;
- g) a 4a. cikk (1) bekezdésében említett kapcsolatok vagy adatok elküldése;
- h) a 17. cikkben említett információkérések továbbítása a nemzeti bizottság, a regionális bizottságok és az adatgyűjtők részére, valamint a releváns válaszok továbbítása a Bizottság részére;
- i) a lehető leghamarabb, de legkésőbb négy hónappal azt követően, hogy a Bizottság megerősítette, hogy az adatszolgáltatási űrlapot megfelelően kitöltötték, bármely adatszolgáltató üzem számára azon lehetőség felajánlása, hogy eredményeit akár a kapcsolattartó irodától, akár az általa kijelölt szervezettől megszerezze; az említett eredményeknek lehetőség szerint összehasonlító elemzést szolgáló információkat kell tartalmazniuk, összehasonlítva az említett eredményeket a regionális, nemzeti, uniós vagy ágazati átlagokkal;
- j) terv kidolgozása a gazdálkodók FSDN-ben való részvételének ösztönzésére, és annak az adatszolgáltató üzemek kiválasztására szolgáló tervvel együtt történő benyújtása a Bizottságnak;
- k) a kapott eredményeknek összesített és anonimizált adatok formájában – így például regionális, nemzeti, uniós vagy ágazati szinten – saját maga vagy az általa kijelölt szervezet általi rendelkezésre bocsátása.”

14. A 8. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„8. cikk

(1) Minden egyes adatszolgáltató üzemre egy egyedi adatszolgáltatási űrlap vonatkozik, és az üzem az FSDN-ben egyedi nemzeti FSDN-számmal kell azonosítani.

(2) Az egyes megfelelően kitöltött adatszolgáltatási űrlapokon olyan adatokat kell megadni, amelyek lehetővé teszik:

- a) az adatszolgáltató üzem leírását termelési tényezői fő elemeinek megadásával;
- b) az üzem különböző jövedelemfajtáinak leírását;

- c) az üzem gazdasági, környezeti és szociális helyzetének leírását;
 - d) a továbbított információk megfelelő eszközökkel – így például helyszíni ellenőrzések és távellenőrzések útján – történő ellenőrzését.
- (3) Az adatszolgáltatási űrlapon közölt adatoknak egyetlen üzemre és egyetlen, 12 egymást követő hónapból álló jelentéstételi évre kell vonatkozniuk. Az említett adatoknak az üzem saját mezőgazdasági tevékenységeire és az üzemhez közvetlenül kapcsolódó egyéb jövedelemszerző tevékenységekre kell vonatkozniuk. Az örökségre, a magánbankszámlákra, az üzemén kívüli tulajdonra, a személyi adózásra vagy a magánbiztosításra vonatkozó adatok nem vehetők figyelembe az adatszolgáltatási űrlapok elkészítésekor.
- (4) Annak biztosítása érdekében, hogy az adatszolgáltatási űrlapok útján gyűjtött adatok – a vizsgált adatszolgáltató üzemektől függetlenül – összehasonlíthatók legyenek, a Bizottság végrehajtási jogi aktusokat fogad el, amelyekben szabályokat állapít meg a következőkre vonatkozóan:
- a) a -I. mellékletben meghatározott egy vagy több témakörhöz kapcsolódó változók és azok fogalommeghatározásai;
 - b) a jelentéstételi év kezdete és vége;
 - c) az adatszolgáltatási űrlap megjelenési formája és felépítése;
 - d) a Bizottsághoz történő adattovábbítás módszerei és határidői, ideértve a határidők esetleges meghosszabbítását és a tagállamok számára indokolt kérésre engedélyezhető, konkrét változókra vonatkozó mentességeket is;
 - e) az adattovábbítás gyakorisága, amelyre a változók jellegétől függően évente vagy annál ritkábban kerül sor.

E végrehajtási jogi aktusok elfogadásakor a Bizottság a lehető legnagyobb mértékben felhasználja a meglévő adatforrásokból származó változókat a változók hozzáadása, módosítása vagy helyettesítése során, és figyelembe veszi annak szükségességét, hogy ne rójanak jelentős többletterhet a tagállamokra vagy az adatszolgáltató üzemekre. Az említett végrehajtási jogi aktusok elfogadása előtt a Bizottság elemzi a javasolt változók megvalósíthatóságát, többek között a tagállamoktól származó információk alapján, beleértve az új és meglévő adatforrások rendelkezésre állását és minőségét, az új módszerek lehetséges alkalmazását, valamint a tagállamokra és az adatszolgáltató üzemekre háruló pénzügyi terheket. Az elemzés eredményeit a 19b. cikk (1) bekezdésében említett bizottságban meg kell vitatni.

Az e bekezdésben említett végrehajtási jogi aktusokat a 19b. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárásnak megfelelően kell elfogadni.”

15. A szöveg a következő cikkel egészül ki:

„8a. cikk

(1) Az adatszolgáltatási űrlapokat és a 4a. cikkben említett kapcsolatokat vagy adatokat a kapcsolattartó iroda a Bizottság által létrehozott számítógépes adatrendszeren keresztül nyújtja be a Bizottságnak. Az adatokat elektronikus úton, az említett rendszeren keresztül a kapcsolattartó iroda rendelkezésére bocsátott formanyomtatványok alapján kell benyújtani.

(2) A Bizottság végrehajtási jogi aktusokat fogad el, amelyekben részletes szabályokat állapít meg az e cikk (1) bekezdésében említett adatok Bizottságon belüli tárolására, kezelésére, újrafelhasználására és megosztására vonatkozóan. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 19b. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.”

16. A 16. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„16. cikk

(1) Az e rendelet végrehajtása során szerzett egyedi adatok kizárólag az e rendelet 1. cikke szerinti feladatok elvégzéséhez használhatók fel. A tagállamok és a Bizottság semmilyen esetben sem használhatják fel az ilyen egyedi adatokat semmilyen más célra, különösen az (EU) 2021/2116 rendelet szerinti ellenőrzésekre vagy adózási célokra.

(2) Az FSDN-adatok és – e rendelet alkalmazásában – a 4a. cikkben meghatározott egyéb adatkészletekből származó adatok nyilvánosságra hozhatók, feltéve, hogy azok egyszersmind összesítettek és anonimizáltak.

(3) A Bizottság kutatási célokból hozzáférést biztosíthat az álnevesített adatokhoz. A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 19a. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el abból a célból, hogy e rendeletet kiegészítse az ilyen uniós szintű hozzáférésre vonatkozó szabályokkal és feltételekkel. E felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadásakor a Bizottság figyelembe veszi az egyedi adatok védelmének szükségességét és különösen az (EU) 2016/679 rendelet V. fejezetében és az (EU) 2018/1725 rendelet V. fejezetében meghatározott, az Unió területén kívüli címzettek részére történő adattovábbításra vonatkozó szabályokat. A Bizottság az említett felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadása előtt kikéri az európai adatvédelmi biztos véleményét.”

17. A szöveg a következő cikkekkel egészül ki:

„16a. cikk

(1) Az egyes tagállamok és a Bizottság megfelelő technikai és szervezési intézkedéseket fogadnak el és hajtanak végre – többek között a 8a. cikkben említett számítógépes adatrendszer tekintetében is – annak biztosítása és bizonyítása érdekében, hogy az egyedi adatok gyűjtése, kezelése, összeállítása és továbbítása e rendelet céljaira korlátozódik.

(2) Az egyedi adatokat addig kell megőrizni, amíg az az idősor-elemzések elvégzéséhez szükséges.

(3) Az egyedi adatok csak olyan személyek számára tehetők hozzáférhetővé, akiknek a feladatai megkövetelik, hogy e rendelet alkalmazásában hozzáféréssel rendelkezzenek az említett adatokhoz.

(4) Tilos az FSDN-ben részt vevő vagy abban korábban részt vett bármely személy számára, hogy nyilvánosságra hozzon olyan egyedi adatokat vagy egyéb olyan egyedi részleteket, amelyekről feladatainak végzése során vagy egyéb módon, az ilyen feladatvégzés mellett járulékosan szerzett tudomást. A tagállamok és a Bizottság meghoznak valamennyi megfelelő intézkedést az említett tilalom megszegésének kezelésére.

16b. cikk

(1) Az e rendelet alapján gyűjtött személyes adatok kezelésének, feldolgozásának és felhasználásának meg kell felelnie az (EU) 2016/679 és az (EU) 2018/1725 rendeletnek.

(2) Az adatszolgáltatási űrlapokon szereplő személyes adatok kezelése tekintetében attól a pillanattól kezdve a Bizottság az adatkezelő, amikor az említett adatokat a Bizottság megkapja. A tagállamok határozzák meg az adatkezelőt és adott esetben az adatfeldolgozót az adatszolgáltatási űrlapokban foglalt, a területükön található üzemekre vonatkozó személyes adatok tekintetében.”

18. A 17. cikk (1) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A nemzeti bizottság, a körzeti bizottságok, a kapcsolattartó iroda és az adatgyűjtők kötelesek a Bizottságot a saját hatáskörükben minden olyan releváns információval ellátni, amelyet a Bizottság az e rendelet szerinti feladataik teljesítésével kapcsolatban kérhet tőlük.

A nemzeti bizottsághoz, a regionális bizottságokhoz és az adatgyűjtőkhöz intézett ilyen, információkra vonatkozó kéréseket és a releváns válaszokat a kapcsolattartó irodán keresztül, írásban kell továbbítani.”

19. A 19. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„19. cikk

(1) Az Európai Mezőgazdasági Garanciaalap (EMGA) a következők fedezésére szolgáló kiadásokat finanszírozza:

- a) az 5a. cikk (2) bekezdésével összhangban meghatározott maximális számú adatszolgáltató üzem után, a megfelelően kitöltött adatszolgáltatási űrlapok megadott határidőn belül történő továbbításáért a tagállamoknak fizetendő összeg; amennyiben egy FSDN-körzet vagy egy tagállam tekintetében az összes megfelelően kitöltött és továbbított adatszolgáltatási űrlap száma kevesebb, mint az adatszolgáltató üzemeknek az adott FSDN-körzetre vagy az érintett tagállamra vonatkozóan az 5a. cikk (2) és (3) bekezdésének megfelelően meghatározott számának 80 %-a, az említett FSDN-körzetből vagy az érintett tagállamból származó minden egyes adatszolgáltatási űrlapra alkalmazott összeget 20 %-kal csökkenteni kell; ha egy FSDN-körzet vagy egy tagállam tekintetében az előző két egymást követő évben már alkalmaztak ilyen csökkentést, a csökkentés mértéke 25 %;
- b) a Bizottság által az FSDN üzemeltetése és fejlesztése céljából, valamint a tagállamok által továbbított adatok fogadása, ellenőrzése, kezelése, interoperabilitása és elemzése céljából működtetett számítógépes adatrendszerek valamennyi költsége; e költségek adott esetben magukban foglalják az említett műveletek eredményeinek terjesztésével, valamint az FSDN egyéb szempontjainak kutatásával és fejlesztésével kapcsolatos költségeket is.

(2) Az EMGA pénzügyi hozzájárulást is nyújt a tagállamoknak annak érdekében, hogy hozzájáruljon a tagállamok végrehajtási költségeihez az e rendelet szerinti környezeti és szociális változók gyűjtésére szolgáló rendszer létrehozásakor, beleértve a képzést és az adatgyűjtési rendszerek közötti interoperabilitást, ami jelentős kiigazításokat tesz szükségessé a tagállamok FADN-adatgyűjtő rendszerében. Az ilyen hozzájárulásokat 2027. december 31-ig kell a tagállamok rendelkezésére bocsátani.

(3) Az (1) bekezdés a) pontjában említett összeg részben vagy egészben kifizethető a gazdálkodóknak az FSDN-adatfelvételekben való részvételükért, a tagállamok által megállapított elosztási kritériumoknak megfelelően.

(4) A Bizottság végrehajtási jogi aktusokat fogad el, amelyekben meghatározza az (1) bekezdés a) pontjában említett összeggel és a (2) bekezdésben említett hozzájárulásokkal kapcsolatos részletes eljárásokat. A hozzájárulásokra vonatkozó végrehajtási jogi aktusokban a Bizottság egyértelművé teszi, hogy az említett hozzájárulásokat milyen kritériumok alapján kell elosztani. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 19b. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.”

20. A 19a. cikk a következőképpen módosul:

a) a (2) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(2) A Bizottságnak az 1. cikk (2) bekezdésében, a 3. cikkben, a 4. cikk (4) bekezdésében, a 4a. cikk (2) bekezdésében, az 5. cikk (1) bekezdésében, az 5a. cikk (1) bekezdésében, az 5b. cikk (2) és (3) bekezdésében, valamint a 16. cikk (3) bekezdésében említett, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozó felhatalmazása ötéves időtartamra szól 2023. december 19-től kezdődő hatállyal. A Bizottság legkésőbb kilenc hónappal az ötéves időtartam letelte előtt jelentést készít a felhatalmazásról. A felhatalmazás hallgatólágosan meghosszabbodik a korábbival megegyező időtartamra, amennyiben az Európai Parlament vagy a Tanács nem ellenzi a meghosszabbítást legkésőbb három hónappal minden egyes időtartam letelte előtt.”;

b) a (3) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(3) Az Európai Parlament vagy a Tanács bármikor visszavonhatja az 1. cikk (2) bekezdésében, a 3. cikkben, a 4. cikk (4) bekezdésében, a 4a. cikk (2) bekezdésében, az 5. cikk (1) bekezdésében, az 5a. cikk (1) bekezdésében, az 5b. cikk (2) és (3) bekezdésében, valamint a 16. cikk (3) bekezdésében említett felhatalmazást. A visszavonásról szóló határozat megszünteti az abban meghatározott felhatalmazást. A határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon, vagy a benne megjelölt későbbi időpontban lép hatályba. A határozat nem érinti a már hatályban lévő, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok érvényességét.”;

c) az (5) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(5) Az 1. cikk (2) bekezdése, a 3. cikk, a 4. cikk (4) bekezdése, a 4a. cikk (2) bekezdése, az 5. cikk (1) bekezdése, az 5a. cikk (1) bekezdése, az 5b. cikk (2) és (3) bekezdése, valamint a 16. cikk (3) bekezdése értelmében elfogadott felhatalmazáson alapuló jogi aktus csak akkor lép hatályba, ha az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a jogi aktusról való értesítését követő két hónapon belül sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem emelt ellene kifogást, illetve ha az említett időtartam lejártát megelőzően mind az Európai Parlament, mind a Tanács arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy nem fog kifogást emelni. Az Európai Parlament vagy a Tanács kezdeményezésére ez az időtartam két hónappal meghosszabbodik.”

21. A 19b. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„19b. cikk

(1) A Bizottságot a mezőgazdasági fenntarthatósági információs hálózattal foglalkozó bizottság segíti. Ez a bizottság a 182/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet (*) értelmében vett bizottságnak minősül.

(2) Az e bekezdésre történő hivatkozáskor a 182/2011/EU rendelet 5. cikkét kell alkalmazni.

Az e rendelet 4a. cikkének (3) bekezdésében és 8. cikke (4) bekezdésének a) pontjában említett végrehajtási jogi aktusok esetében, amennyiben a bizottság nem nyilvánít véleményt, a Bizottság nem fogadhatja el a végrehajtási jogi aktus tervezetét, és a 182/2011/EU rendelet 5. cikke (4) bekezdésének harmadik albekezdése alkalmazandó.

(*) Az Európai Parlament és a Tanács 182/2011/EU rendelete (2011. február 16.) a Bizottság végrehajtási hatásköreinek gyakorlására vonatkozó tagállami ellenőrzési mechanizmusok szabályainak és általános elveinek megállapításáról (HL L 55., 2011.2.28., 13. o.)”

22. A szöveg a következő cikkel egészül ki:

„19c. cikk

A Bizottság 2028. december 20-ig értékelő jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a 4a. cikknek és a 7. cikk (1) bekezdése g) pontjának végrehajtásáról, amelyet adott esetben a 19. cikk (1) bekezdésének a) pontját módosító jogalkotási aktusra irányuló javaslat kísér.”

23. Az e rendelet mellékletében található szöveg -I. mellékletként kerül beiktatásra.

24. Az I. melléklet címének helyébe a következő szöveg lép:

„Az FSDN-körzetek jegyzéke”

2. cikk

Ez a rendelet az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Strasbourgban, 2023. november 22-én.

az Európai Parlament részéről
az elnök
R. METSOLA

a Tanács részéről
az elnök
P. NAVARRO RÍOS

MELLÉKLET

„I. MELLÉKLET

Témakörök jegyzéke**Gazdasági**

Az üzemre vonatkozó általános információk
A hasznosítás típusa
Eszközök és beruházások
Kvóták és egyéb jogok
Tartozások és hitelek
Hozzáadottérték-adó
Inputok
Földhasználat és növénykultúrák
Állattenyésztés
Állati termékek és szolgáltatások
Piaci integráció
Minőségi termékek – földrajzi árujelzők
Termelői szervezetbeli tagság
Kockázatkezelés
Innováció és digitalizáció
Az üzemhez kapcsolódó egyéb jövedelemszerző tevékenységek
Támogatások
A gazdaságon kívüli jövedelem indikatív részaránya

Környezeti

Gazdálkodási gyakorlatok
Talajgazdálkodás
Tápanyag-felhasználás és -gazdálkodás
Karbongazdálkodás
Üvegházhatásúgáz-kibocsátások és -elnyelések
Légszennyezés
Vízhasználat és vízgazdálkodás
Növényvédő szerek használata
Antimikrobiális szerek használata
Állatjólét
Biodiverzitás
Biogazdálkodás
Tanúsítási rendszerek
Energiafogyasztás és energiatermelés
Élelmiszer-veszteség az elsődleges termelés szintjén
Hulladékgazdálkodás

Szociális

Munkaügyi kérdések

Oktatás

Nemek egyensúlya

Munkafeltételek

Társadalmi befogadás

Szociális biztonság

Infrastruktúra és alapvető szolgáltatások

Generációs megújulás”.



2023/2644

2023.11.29.

A BIZOTTSÁG (EU) 2023/2644 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2023. november 28.)

a *Weizmannia koagulans* DSM 32789 által termelt tejsavnak a víziállatok és a kifejlett bendővel nem rendelkező kérődzők kivételével valamennyi állatfaj takarmány-adalékanyagaként történő engedélyezéséről

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a takarmányozási célra felhasznált adalékanyagokról szóló, 2003. szeptember 22-i 1831/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 9. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1831/2003/EK rendelet rendelkezik a takarmányozási célra felhasznált adalékanyagok engedélyezéséről, az engedély megadásának feltételeiről és az engedélyezési eljárásokról.
- (2) Az 1831/2003/EK rendelet 7. cikkének megfelelően kérelmet nyújtottak be a *Weizmannia koagulans* (más néven *Bacillus koagulans*) DSM 32789 által termelt tejsav engedélyezésére vonatkozóan. A kérelemhez csatolták az 1831/2003/EK rendelet 7. cikkének (3) bekezdésében előírt adatokat és dokumentumokat.
- (3) A kérelem a „technológiai adalékanyagok” kategóriába és a „tartósítószer” funkcionális csoportba sorolandó, *Weizmannia koagulans* DSM 32789 által termelt tejsavnak a halak kivételével valamennyi állatfaj takarmány-adalékanyagaként történő engedélyezésére vonatkozik.
- (4) A kérelmező az adalékanyag ivóvízben való felhasználásának engedélyezését is kérelmezte. Az 1831/2003/EK rendelet azonban nem engedélyezi a technológiai adalékanyagok ivóvízben való felhasználását. Ezért az adalékanyag ivóvízben történő felhasználása nem engedélyezhető.
- (5) Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság (a továbbiakban: Hatóság) 2022. március 24-i ⁽²⁾ és 2023. március 22-i véleményeiben ⁽³⁾ megállapította, hogy a *Weizmannia koagulans* DSM 32789 által termelt tejsav a javasolt felhasználási feltételek mellett biztonságos a célfajok számára, a még nem kifejlett kérődzők kivételével, valamint biztonságos a fogyasztók és a környezet számára. Azt is megállapította továbbá, hogy a *Weizmannia koagulans* DSM 32789 által termelt tejsav korrozív hatással van a bőrre, szemekre és nyálkahártyákra. A Hatóság továbbá arra a következtetésre jutott, hogy mivel a tejsavat tartósítószerként használják élelmiszerekben, észszerűen feltételezhető, hogy az élelmiszerekben kifejtett hatás – hasonló koncentrációjú és hasonló feltételek mellett történő felhasználás esetén – a takarmányokban is megfigyelhető lesz. A Hatóság ellenőrizte továbbá az 1831/2003/EK rendelettel létrehozott európai uniós referencialaboratórium által benyújtott, a takarmányban található takarmány-adalékanyagra vonatkozó analitikai módszerről szóló jelentést, amely úgy ítélte meg, hogy az (EU) 2022/415 bizottsági végrehajtási rendelettel ⁽⁴⁾ engedélyezett tejsavra vonatkozó, 2012. február 21-én kiadott értékelő jelentés, beleértve a 2021. június 1-jén kiadott kiegészítést is, érvényes és alkalmazandó a jelenlegi kérelemre.

⁽¹⁾ HL L 268., 2003.10.18., 29. o.

⁽²⁾ EFSA Journal 2022;20(4):7268.

⁽³⁾ EFSA Journal 2023;21(4):7965.

⁽⁴⁾ A Bizottság (EU) 2022/415 végrehajtási rendelete (2022. március 11.) az almasav, az *Aspergillus niger* DSM 25794 vagy CGMCC 4513/CGMCC 5751 vagy CICC 40347/CGMCC 5343 által termelt citromsav, a szorbinsav és a kálium-szorbát, az ecetsav, a nátrium-diacetát és a kalcium-acetát, a propionsav, a nátrium-propionát, a kalcium-propionát és az ammónium-propionát, a hangyasav, a nátrium-formiát, a kalcium-formiát és az ammónium-formiát, a *Bacillus coagulans* (LMG S-26145 vagy DSM 23965), *Bacillus smithii* (LMG S-27890) vagy *Bacillus subtilis* (LMG S-27889) által termelt tejsav, valamint a kalcium-laktát valamennyi állatfaj takarmány-adalékanyagaként történő engedélyezéséről (HL L 85., 2022.3.14., 6. o.).

- (6) A fentiek alapján a Bizottság úgy ítéli meg, hogy a *Weizmannia coagulans* DSM 32789 által termelt tejsav megfelel az 1831/2003/EK rendelet 5. cikkében előírt feltételeknek. Ennek megfelelően a szóban forgó adalékanyag használatát engedélyezni kell. Ezenfelül a Bizottság úgy véli, hogy megfelelő óvintézkedéseket kell hozni az adalékanyag felhasználóira gyakorolt káros hatások megelőzése érdekében.
- (7) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A mellékletben meghatározott, a „technológiai adalékanyagok” adalékanyag-kategóriába és a „tartósítószer” funkcionális csoportba tartozó anyag takarmány-adalékanyagként történő felhasználása a mellékletben meghatározott feltételek mellett engedélyezett.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2023. november 28-án.

a Bizottság részéről

az elnök

Ursula VON DER LEYEN

MELLÉKLET

Az adalékanyag azonosító száma	Adalékanyag	Összetétel, kémiai képlet, leírás, analitikai módszer	Állatfaj vagy -kategória	Maximális életkor	Legkisebb tartalom	Legnagyobb tartalom	Egyéb rendelkezések	Az engedély lejártá
					mg/kg 12 %-os nedvességtartalmú teljes értékű takarmányban			
Kategória: technológiai adalékanyagok. Funkcionális csoport: tartósítószer								
1a270i	Tejsav	Az adalékanyag összetétele Tejsav: ≥ 74 % (m/m) Folyékony formában A hatóanyag jellemzése Tejsav: D-tejsav ≤ 3 % L-tejsav ≥ 97 % C₃H₆O₃ CAS-szám: 79-33-4 Az alábbiak valamelyikének fermentációja révén előállítva: <i>Weizmannia coagulans</i> DSM 32789 Analitikai módszer ⁽¹⁾ A takarmány-adalékanyag, az előkeverékek és a takarmánykeverék tejsavtartalmának meghatározásához: ionkromatográfia vezetőképesség-detektálással, IC-CD (EN 17294)	Valamennyi állatfaj a sertések, a kérődzők és a víziállatok kivételével Sertések és kifejlett bendővel rendelkező kérődzők	–	–	20 000	1. A különböző forrásokból származó tejsav keveréke nem haladhatja meg a rokon fajoknak szánt teljes értékű takarmányokban megengedett maximális szintet. 2. Az élelmiszer-termelő állatoknak szánt adalékanyag, előkeverék és kapcsolódó takarmányok használati utasításában fel kell tüntetni a következőket: „A különböző szerves savak vagy sóik egyidejű használata ellenjavallt, ha közülük egyet vagy többet a megengedett legnagyobb tartalmat elérő vagy azt megközelítő mennyiségben használnak.” 3. Az adalékanyag és az előkeverékek felhasználóira vonatkozóan a takarmányipari vállalkozóknak munkafolyamatokat és megfelelő szervezeti intézkedéseket kell meghatározniuk a használatból fakadó lehetséges kockázatok kezelésére. Ha a kockázatokat e folyamatokkal vagy intézkedésekkel nem lehet kiküszöbölni, akkor az adalékanyagot és az előkeverékeket egyéni bőrvédő eszközökkel, szemvédővel és légzésvédő eszközökkel kell használni.	2033. december 19.
						50 000		

⁽¹⁾ Az analitikai módszerek részletes leírása a referencialaboratórium honlapján található: https://joint-research-centre.ec.europa.eu/eurl-fa-eurl-feed-additives/eurl-fa-authorisation/eurl-fa-evaluation-reports_hu

2023/2645

2023.11.29.

A BIZOTTSÁG (EU) 2023/2645 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2023. november 28.)

a *Paenibacillus lentus* DSM 33618 által termelt endo-1,4-béta-mannanázt tartalmazó készítmény valamennyi hízó-, tojó- vagy tenyészbarmfifaj, elválasztott malacok, kevésbé jelentős sertésfélékhez tartozó elválasztott malacok, hízósértések és kevésbé jelentős hízósértések takarmány-adalékanyagaként történő engedélyezéséről (az engedély jogosultja: Elanco GmbH)

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a takarmányozási célra felhasznált adalékanyagokról szóló, 2003. szeptember 22-i 1831/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 9. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1831/2003/EK rendelet rendelkezik a takarmányozási célra felhasznált adalékanyagok engedélyezéséről, az engedély megadásának feltételeiről és az engedélyezési eljárásokról.
- (2) Az 1831/2003/EK rendelet 7. cikkének megfelelően a Bizottsághoz kérelmet nyújtottak be a *Paenibacillus lentus* (DSM 33618) által termelt endo-1,4-béta-mannanázt tartalmazó készítmény szilárd és folyékony formában kapható takarmány-adalékanyagként való engedélyezésére vonatkozóan. A kérelemhez csatolták az 1831/2003/EK rendelet 7. cikkének (3) bekezdésében előírt adatokat és dokumentumokat.
- (3) A kérelem egy, a *Paenibacillus lentus* DSM 33618 által termelt endo-1,4-béta-mannanázt tartalmazó, az „állattenyésztésben alkalmazott adalékanyagok” adalékanyag-kategóriába és az „emészthetőséget fokozó anyagok” funkcionális csoportba sorolandó készítmény valamennyi hízó-, tojó- vagy tenyészbarmfifaj, elválasztott malacok, kevésbé jelentős sertésfélékhez tartozó elválasztott malacok, hízósértések és kevésbé jelentős hízósértések (a továbbiakban: célfajok) takarmány-adalékanyagaként történő engedélyezésére vonatkozik.
- (4) Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság (a továbbiakban: Hatóság) 2023. február 2-i véleményében ⁽²⁾ megállapította, hogy a *Paenibacillus lentus* DSM 33618 által termelt endo-1,4-béta-mannanázt tartalmazó készítmény a javasolt felhasználási feltételek mellett biztonságos a célfajok, a fogyasztók és a környezet számára. A Hatóság továbbá arra a következtetésre jutott, hogy a *Paenibacillus lentus* (DSM 33618) által termelt endo-1,4-béta-mannanáz készítmény nem bőr- és szemirritáló hatású, viszont bőrszenzibilizálónak és potenciális légzőszervi szenzibilizálónak minősül. A Hatóság továbbá arra a következtetésre jutott, hogy a *Paenibacillus lentus* DSM 33618 által termelt endo-1,4-béta-mannanázt tartalmazó készítmény hatékony lehet 32 000 U/kg teljes értékű takarmány mennyiségben adagolva brojlercsirkék, tojójércék, kevésbé jelentős hízó-, tojó- vagy tenyészbarmfajok, hízósértések és kevésbé jelentős hízósértések számára, valamint 48 000 U/kg teljes értékű takarmány mennyiségben adagolva hízópulykák, tenyészpulykák, elválasztott malacok és kevésbé jelentős sertésfélékhez tartozó elválasztott malacok számára. Úgy ítélte meg, hogy a forgalomba hozatalt követően különleges nyomonkövetési követelményekre nincs szükség. A Hatóság ellenőrizte továbbá az 1831/2003/EK rendelettel létrehozott referencialaboratórium által benyújtott, a takarmányban található takarmány-adalékanyagra alkalmazott analitikai módszerekről szóló jelentést.
- (5) A kérelmező 2023. július 10-i levelében tájékoztatta a Bizottságot arról a szándékáról, hogy javaslatot kíván tenni a *Paenibacillus lentus* DSM 33618 által termelt endo-1,4-béta-mannanáz készítmény folyékony kiszérelésének módosítására, és kérte, hogy az említett adalékanyag szilárd kiszérelésének engedélyezési eljárása külön folytatódjon.

⁽¹⁾ HL L 268., 2003.10.18., 29. o.

⁽²⁾ EFSA Journal 2023;21(2):7878.

- (6) A fentiek alapján a Bizottság úgy ítéli meg, hogy a *Paenibacillus lentus* DSM 33618 által termelt endo-1,4-béta-mannanáz készítmény szilárd kiszerelese megfelel az 1831/2003/EK rendelet 5. cikkében előírt engedélyezési feltételeknek. Ennek megfelelően az említett készítmény szilárd kiszerelésének használatát engedélyezni kell a célfajok esetében. Ezenfelül a Bizottság úgy véli, hogy megfelelő óvintézkedéseket kell hozni az adalékanyag felhasználóira gyakorolt káros hatások megelőzése érdekében.
- (7) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Engedélyezés

A mellékletben meghatározott, az „állattenyésztésben alkalmazott adalékanyagok” adalékanyag-kategóriába és az „emészthetőséget fokozó anyagok” funkcionális csoportba tartozó készítmény takarmány-adalékanyagként történő felhasználása a mellékletben meghatározott feltételek mellett engedélyezett.

2. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2023. november 28-án.

a Bizottság részéről

az elnök

Ursula VON DER LEYEN

MELLÉKLET

Az adalékanyag azonosító száma	Az engedély jogosultjának neve	Adalékanyag	Összetétel, kémiai képlet, leírás, analitikai módszer	Állatfaj vagy -kategória	Maximális életkor	Legkisebb tartalom	Legnagyobb tartalom	Egyéb rendelkezések	Az engedély lejárt
						Aktivitási egység/kg 12 %-os nedvességtartalmú teljes értékű takarmányban			
Kategória: állattenyésztésben alkalmazott adalékanyagok. Funkcionális csoport: emészthetőséget fokozó anyag.									
4a45	Elanco GmbH	Endo–1,4-béta-mannanáz (EC 3.2.1.78)	<i>Az adalékanyag összetétele</i> A <i>Paenibacillus lentus</i> DSM 33618 által termelt endo-1,4-béta-mannanázt tartalmazó készítmény, amelynek minimális aktivitása: 1,60 × 10⁵ U (°)/g, és ≤ 1 % élelmiszer-minőségű ásványolajat tartalmaz Szilárd forma. <i>A hatóanyag jellemzése</i> A <i>Paenibacillus lentus</i> (DSM 33618) által termelt endo-1,4-béta-mannanáz (EC 3.2.1.78) <i>Analitikai módszer</i> (°) A takarmány-adalékanyagban, az előkeverékekben és a takarmánykeverékekben lévő endo–1,4-béta-mannanáz aktivitásának mennyiségi meghatározására: enzimatis hidrolízisen és a redukáló cukrok (mannózekvivalens) 3,5-dinitroszalicilsavval (DNS) történő reakcióján alapuló kolorimetriás módszerek	Brojlersírkék Tojójércék Kevésbé jelentős hízóbaromfifajok Kevésbé jelentős tojó- vagy tenyész-baromfifajok Hízósertések Kevésbé jelentős hízósertésfélék	—	32 000 U	—	1. Az adalékanyag és az előkeverék használati utasításában fel kell tüntetni a tárolási feltételeket és a hőkezeléssel szembeni stabilitást. 2. Az adalékanyag és az előkeverékek felhasználóira vonatkozóan a takarmányipari vállalkozóknak munkafolyamatokat és szervezeti intézkedéseket kell meghatározniuk a használatból fakadó lehetséges kockázatok kezelésére. Ha a kockázatok e folyamatokkal vagy intézkedésekkel nem lehet felszámolni, akkor az adalékanyagot és az előkeverékeket egyéni védőmaszkkal és bőrvédő eszközökkel kell használni.	2033. december 19.
						48 000 U			

-
- ⁽¹⁾ Egy endo-1,4-béta-mannanáz aktivitási egység (U) az az enzimmennyiség, amely 7,0 pH-érték mellett és 40 °C-on percenként 0,72 mikrogramm redukálócukrot termel egy mannóztartalmú szubsztrátumból.
- ⁽²⁾ Az analitikai módszerek részletes leírása a referencialaboratórium honlapján található: https://joint-research-centre.ec.europa.eu/eurl-fa-eurl-feed-additives/eurl-fa-authorisation/eurl-fa-evaluation-reports_hu
-



2023/2646

2023.11.29.

A BIZOTTSÁG (EU) 2023/2646 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2023. november 28.)

a *Lentilactobacillus buchneri* DSM 32650 készítmény valamennyi állatfaj takarmány-adalékanyagaként történő engedélyezéséről

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a takarmányozási célra felhasznált adalékanyagokról szóló, 2003. szeptember 22-i 1831/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 9. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1831/2003/EK rendelet rendelkezik a takarmányozási célra felhasznált adalékanyagok engedélyezéséről, az engedély megadásának feltételeiről és az engedélyezési eljárásokról.
- (2) Az 1831/2003/EK rendelet 7. cikkének megfelelően kérelmet nyújtottak be a *Lentilactobacillus buchneri* DSM 32650 készítmény engedélyezésére vonatkozóan. A kérelemhez csatolták az 1831/2003/EK rendelet 7. cikkének (3) bekezdésében előírt adatokat és dokumentumokat.
- (3) A kérelem egy, a „technológiai adalékanyagok” kategóriába és a „szilázs-adalékanyagok” funkcionális csoportba sorolandó, *Lentilactobacillus buchneri* DSM 32650 készítmény valamennyi állatfaj takarmány-adalékanyagaként történő engedélyezésére vonatkozik.
- (4) Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság (a továbbiakban: Hatóság) 2023. május 12-i véleményében ⁽²⁾ megállapította, hogy a *Lentilactobacillus buchneri* DSM 32650 készítmény a javasolt felhasználási feltételek mellett biztonságos a célfajok, a fogyasztók és a környezet számára. Adatok hiányában nem lehetett következtetést levonni arra vonatkozóan, hogy az adalékanyag bőr- és szemirritáló vagy bőrszenzibilizáló hatású lehet-e. Tekintettel a hatóanyag fehérjeszerű jellegére, az adalékanyag légzőszervi szenzibilizálónak tekintendő. A Hatóság ezenkívül megállapította, hogy a javasolt bekeverési arány mellett a *Lentilactobacillus buchneri* DSM 32650 növelheti a 28–45 % szárazanyag-tartalmú, könnyen és a mérsékelten nehezen silózható takarmány-alapanyagból készült szilázs aerob stabilitását. A Hatóság ellenőrizte továbbá az 1831/2003/EK rendelettel létrehozott referencialaboratórium által benyújtott, a takarmányban található takarmány-adalékanyagra alkalmazott analitikai módszerről szóló jelentést.
- (5) A fentiek alapján a Bizottság úgy ítéli meg, hogy a *Lentilactobacillus buchneri* DSM 32650 készítmény megfelel az 1831/2003/EK rendelet 5. cikkében előírt feltételeknek. Ennek megfelelően a készítmény használatát engedélyezni kell. Ezenfelül a Bizottság úgy véli, hogy megfelelő óvintézkedéseket kell hozni az adalékanyag felhasználóira gyakorolt káros hatások megelőzése érdekében.
- (6) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A mellékletben meghatározott, a „technológiai adalékanyagok” adalékanyag-kategóriába és a „szilázs-adalékanyagok” funkcionális csoportba tartozó készítmény takarmány-adalékanyagként történő felhasználása a mellékletben meghatározott feltételek mellett engedélyezett.

⁽¹⁾ HL L 268., 2003.10.18., 29. o.

⁽²⁾ EFSA Journal 2023;21(6):8055.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2023. november 28-án.

a Bizottság részéről
az elnök
Ursula VON DER LEYEN

MELLÉKLET

Az adalékanyag azonosító száma	Adalékanyag	Összetétel, kémiai képlet, leírás, analitikai módszer	Állatfaj vagy -kategória	Maximális életkor	Legkisebb tartalom	Legnagyobb tartalom	Egyéb rendelkezések	Az engedély lejárt
					CFU/kg friss anyagban			
Kategória: technológiai adalékanyagok. Funkcionális csoport: szilázs-adalékanyagok								
1k21902	Lentilactobacillus buchneri DSM 32650	Az adalékanyag összetétele Lentilactobacillus buchneri DSM 32650 készítmény, amely legalább 1 × 10¹¹ CFU/g adalékanyagot tartalmaz Szilárd formában A hatóanyag jellemzése Életképes Lentilactobacillus buchneri DSM 32650 sejtek. Analitikai módszer ⁽¹⁾ A Lentilactobacillus buchneri DSM 32650 számlálása a takarmány-adalékanyagban: – lemezkenéses (vagy lemezöntéses) módszer MRS-agar alkalmazásával (EN 15787) A Lentilactobacillus buchneri DSM 32650 azonosítása: – Enterobakteriális repetitív intergénikus konszenzus – polimeráz láncreakciók (ERIC-PCR) vagy DNS-szekvenálási módszerek vagy pulzáló erőterű gél-elektroforézis (PFGE) – CEN/TS 17697	Valamennyi állatfaj	–		–	1. Az adalékanyag és az előkeverékek használati utasításában fel kell tüntetni a tárolási feltételeket. 2. Az adalékanyag minimális dózisa más mikroorganizmus nélkül történő, szilázs-adalékanyagként való felhasználása esetén: 1 × 10⁸ CFU/kg a könnyen és a mérsékelt nehezen silózható friss anyagokhoz ⁽²⁾. 3. Az adalékanyag és az előkeverékek felhasználóira vonatkozóan a takarmányipari vállalkozóknak munkafolyamatokat és szervezeti intézkedéseket kell meghatározniuk a használatból fakadó lehetséges kockázatok kezelésére. Ha a kockázatokat e folyamatokkal vagy intézkedésekkel nem lehet kiküszöbölni, akkor az adalékanyagot és az előkeverékeket egyéni bőrvédő eszközökkel, szemvédővel és légzésvédő eszközökkel kell használni.	2033. december 19.

⁽¹⁾ Az analitikai módszerek részletes leírása a referencialaboratórium honlapján található: https://joint-research-centre.ec.europa.eu/eurl-fa-eurl-feed-additives/eurl-fa-authorisation/eurl-fa-evaluation-reports_hu

⁽²⁾ Könnyen silózható takarmány: > 3 % oldható szénhidrát a friss anyagban; mérsékelt nehezen silózható takarmány: 1,5–3,0 % oldható szénhidrát a friss anyagban, összhangban az 1831/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a kérelmek elkészítése és megjelenési formája, valamint a takarmány-adalékanyagok értékelése és engedélyezése tekintetében történő végrehajtására vonatkozó részletes szabályokról szóló, 2008. április 25-i 429/2008/EK bizottsági rendelettel (HL L 133., 2008.5.22., 1. o.).

2023/2647

2023.11.29.

A BIZOTTSÁG (EU) 2023/2647 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2023. november 28.)

a *Bacillus subtilis* (DSM 5750) és *Bacillus paralicheniformis* (DSM 5749) tartalmazó készítmény hízóborjak, tenyészbárányok és hízóbárányok, valamint tenyésztésre szánt és hízalás céljából tartott, kevésbé jelentős kérődző fajok takarmány-adalékanyagként történő engedélyezéséről, továbbá az (EU) 2017/2308 végrehajtási rendeletnek az említett készítmény szopós malacokra vonatkozó engedélyezési feltételei tekintetében történő módosításáról (az engedély jogosultja: Chr. Hansen A/S)

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a takarmányozási célra felhasznált adalékanyagokról szóló, 2003. szeptember 22-i 1831/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 9. cikke (2) bekezdésére és 13. cikke (3) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1831/2003/EK rendelet rendelkezik a takarmányozási célra felhasznált adalékanyagok engedélyezéséről, az engedély megadásának feltételeiről és az engedélyezési eljárásokról.
- (2) Az (EU) 2017/2308 bizottsági végrehajtási rendelet ⁽²⁾ 10. évre engedélyezte a *Bacillus subtilis* (DSM 5750) és *Bacillus licheniformis* (DSM 5749) tartalmazó készítmény szopós malacok takarmány-adalékanyagként történő felhasználását.
- (3) 2019. október 15-én az 1831/2003/EK rendelet 7. cikkének megfelelően kérelmet nyújtottak be a *Bacillus subtilis* (DSM 5750) és *Bacillus licheniformis* (DSM 5749) tartalmazó, az „állattenyésztésben alkalmazott adalékanyagok” kategóriába és az „bélflóra-stabilizálók” funkcionális csoportba sorolandó készítmény malacok, más kevésbé jelentős, hízalási és szaporítási célú sertésfélék, hízóborjak és egyéb, hízalási célú kérődzők, tenyészpulykák és más kevésbé jelentős baromfifajok takarmány-adalékanyagként történő új felhasználásainak engedélyezésére vonatkozóan. A kérelemhez csatolták az 1831/2003/EK rendelet 7. cikkének (3) bekezdésében előírt adatokat és dokumentumokat.
- (4) A kérelmező visszavonta a más kevésbé jelentős, hízalási és szaporítási célú sertésfélék, tenyészpulykák és más kevésbé jelentős baromfifajok engedélyezése iránti kérelmét. Azt is tisztázta, hogy a malacok esetében a kérelem valójában a készítmény kocáknál és szopós malacoknál való, egymástól független használatának engedélyezésére irányult, kérelmezve az (EU) 2017/2308 végrehajtási rendelettel megadott engedély feltételeinek módosítását.
- (5) Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság (a továbbiakban: Hatóság) 2023. január 31-i véleményében ⁽³⁾ megállapította, hogy a *Bacillus subtilis* (DSM 5750) és (korábban taxonómiaiilag *Bacillus licheniformis* DSM 5749-ként azonosított) *Bacillus paralicheniformis* (DSM 5749) tartalmazó készítmény a javasolt felhasználási feltételek mellett biztonságosnak tekinthető a célfajok, a fogyasztók és a környezet számára. Megállapította továbbá, hogy a készítményt potenciális légzőszervi szenzibilizálóknak kell tekinteni. A mikroorganizmusok értékelésére szolgáló validált vizsgálatok hiányában nem tudott következtetést levonni a készítmény borszenzibilizáló potenciáljáról. A Hatóság megállapította továbbá, hogy az elválasztott malacok és a tenyészborjak tekintetében a 2016. július 12-i véleményében ⁽⁴⁾ az adalékanyag hatékonyságára vonatkozóan levont következtetések kiterjeszthetők a szopós malacokra, a hízóborjakra és az egyéb, hízalási célú kérődzőkre. Úgy ítélte meg, hogy a forgalomba hozatalt követően különleges nyomkövetési követelményekre nincs szükség. A Hatóság ellenőrizte továbbá az 1831/2003/EK rendelettel létrehozott referencialaboratórium által benyújtott, a takarmányban található takarmány-adalékanyagokra alkalmazott analitikai módszerekről szóló jelentést.

⁽¹⁾ HL L 268., 2003.10.18., 29. o.

⁽²⁾ A Bizottság (EU) 2017/2308 végrehajtási rendelete (2017. december 13.) egy *Bacillus subtilis* (DSM 5750) és *Bacillus licheniformis* (DSM 5749) tartalmazó készítmény szopós malacoknak szánt takarmány-adalékanyagként történő engedélyezéséről (az engedély jogosultja: Chr. Hansen A/S) (HL L 331., 2017.12.14., 19. o.).

⁽³⁾ EFSA Journal 2023;21(3):7859.

⁽⁴⁾ EFSA Journal 2016;14(9):4558.

- (6) A fentiekre tekintettel a Bizottság úgy véli, hogy a *Bacillus subtilis* (DSM 5750) és *Bacillus paralicheniformis* (DSM 5749) tartalmazó készítmény megfelel a hízóborkak, a tenyészbárányok és a hízóbárányok, valamint a tenyésztésre szánt és a hizlalás céljából tartott, kevésbé jelentős kártevő fajok esetében történő új felhasználásai tekintetében az 1831/2003/EK rendelet 5. cikkében előírt feltételeknek. Ennek megfelelően a készítmény említett felhasználásait engedélyezni kell. Ezenfelül a Bizottság úgy véli, hogy megfelelő óvintézkedéseket kell hozni az adalékanyag felhasználónak egészségére gyakorolt káros hatások megelőzése érdekében.
- (7) A Bizottság úgy ítéli meg továbbá, hogy a *Bacillus subtilis* (DSM 5750) és *Bacillus licheniformis* (DSM 5749) tartalmazó készítmény engedélyezése abban az esetben is megfelel az 1831/2003/EK rendelet 5. cikkében előírt feltételeknek, ha az engedélyezési feltételek a szopós malacok tekintetében módosításra kerülnek oly módon, hogy a kocák és a szopós malacok készítménnyel való egyidejű etetése kötelezettség helyett ajánlásra változik. Az (EU) 2017/2308 végrehajtási rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell. Mivel semmilyen biztonsági ok nem indokolja az érintett készítmény szopós malacokra vonatkozó engedélyezési feltételeit érintő módosítás azonnali alkalmazását, helyénvaló átmeneti időszakot biztosítani az érdekelt felek számára, hogy felkészülhessenek az engedélyezési feltételek említett módosításának való megfelelésre.
- (8) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Engedélyezés

A mellékletben meghatározott, az „állattenyésztésben alkalmazott adalékanyagok” adalékanyag-kategóriába és a „bélflóra-stabilizálók” funkcionális csoportba tartozó készítmény hízóborkak, tenyészbárányok és hízóbárányok, valamint tenyésztésre szánt és hizlalás céljából tartott, kevésbé jelentős kártevő fajok takarmány-adalékanyagaként történő felhasználása a mellékletben meghatározott feltételek mellett engedélyezett.

2. cikk

Az (EU) 2017/2308 végrehajtási rendelet módosítása

Az (EU) 2017/2308 végrehajtási rendelet mellékletében a „További rendelkezések” oszlopban a 4. számú rendelkezés helyébe a következő szöveg lép:

„4. A használati utasításnak tartalmaznia kell az alábbi szöveget:

„Az adalékanyagot ajánlott egyidejűleg a szoptató kocák és a szopós malacok takarmányához is hozzáadni.»

3. cikk

Az (EU) 2017/2308 végrehajtási rendelet módosítására vonatkozó átmeneti intézkedések

(1) A szopós malacoknak szánt, *Bacillus subtilis* (DSM 5750) és *Bacillus licheniformis* (DSM 5749) tartalmazó készítmény és az azt tartalmazó előkeverékek, amelyeket 2024. június 19. előtt állítottak elő és címkéztek a 2023. december 19. előtt alkalmazandó szabályoknak megfelelően, a meglévő készletek kimerüléséig továbbra is forgalomba hozhatók és felhasználhatók.

(2) Az (1) bekezdésben említett, szopós malacoknak szánt készítményt tartalmazó takarmánykeverékek és takarmány-alapanyagok, amelyeket 2024. december 19. előtt állítottak elő és címkéztek fel a 2023. december 19. előtt alkalmazandó szabályoknak megfelelően, a meglévő készletek kimerüléséig továbbra is forgalomba hozhatók és felhasználhatók.

4. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2023. november 28-án.

a Bizottság részéről

az elnök

Ursula VON DER LEYEN

MELLÉKLET

Az adalékanyag azonosító száma	Az engedély jogosultjának neve	Adalékanyag	Összetétel, kémiai képlet, leírás, analitikai módszer	Állatfaj vagy -kategória	Maximális életkor	Legkisebb tartalom	Legnagyobb tartalom	Legkisebb tartalom	Legnagyobb tartalom	Egyéb rendelkezések	Az engedély lejártá
						CFU/kg 12 %-os nedvességtartalmú teljes értékű takarmányban		CFU/l ivóvízben			
Kategória: állattenyésztésben alkalmazott adalékanyagok. Funkcionális csoport: bélflóra-stabilizálók.											
4b1700i	Chr. Hansen A/S	Bacillus subtilis (DSM 5750) és Bacillus paralicheniformis (DSM 5749)	Az adalékanyag összetétele Bacillus subtilis (DSM 5750) és Bacillus licheniformis (DSM 5749) tartalmazó készítmény, amely legalább 3,2 × 10 ¹⁰ CFU/g adalékanyagot tartalmaz (1:1 arányban) Szilárd formában A hatóanyag jellemzése A Bacillus subtilis (DSM 5750) és a Bacillus paralicheniformis (DSM 5749) csíráképes spórái	Hízóborjak Tenyészbáránnyok és hízóbáránnyok Tenyésztésre szánt és hizlalás céljából tartott, kevésbé jelentős kérődző fajok	–	1,3 × 10 ⁹	–	6,5 × 10 ⁸	–	1. Az adalékanyag és az előkeverék használati utasításában fel kell tüntetni a tárolási feltételeket és a hőkezeléssel szembeni stabilitást. 2. Az adalékanyag ivóvízen keresztül is adható. 3. Az adalékanyag ivóvízben való használatakor annak homogén diszperzióját biztosítani kell.	2033. december 19.

			Analitikai módszer ⁽¹⁾ A takarmány-adalékanyagban, az előkeverékekben, a takarmánykeverékben és a vízben található <i>Bacillus subtilis</i> (DSM 5750) és <i>Bacillus paralicheniformis</i> (DSM 5749) azonosítása és számlálása: – Azonosítás: pulzáló erőterű gél-elektroforézis (PFGE) – CEN/TS 17697 vagy DNS-szekvenálási módszerek – Számlálás: tripton-szója agart alkalmazó lemezkenézéses módszer – EN 15784.							4. Az adalékanyag és az előkeverékek felhasználóiira vonatkozóan a takarmányipari vállalkozóknak munkafolyamatokat és szervezeti intézkedéseket kell meghatározniuk a használatból fakadó lehetséges kockázatok kezelésére. Ha a kockázatok e folyamatokkal vagy intézkedésekkel nem lehet felszámolni, akkor az adalékanyagot és az előkeverékeket egyéni védőmaszkkal és bőrvédő eszközökkel kell használni.	
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---	--

⁽¹⁾ Az analitikai módszerek részletes leírása a referencialaboratórium honlapján található: https://joint-research-centre.ec.europa.eu/eurl-fa-eurl-feed-additives/eurl-fa-authorisation/eurl-fa-evaluation-reports_hu.



2023/2649

2023.11.29.

A BIZOTTSÁG (EU) 2023/2649 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2023. november 28.)

a „Hokoex” egyedi biocid termék 528/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti uniós engedélyezéséről

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a biocid termékek forgalmazásáról és felhasználásáról szóló, 2012. május 22-i 528/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 44. cikke (5) bekezdésének első albekezdésére,

mivel:

- (1) 2017. december 12-én a Hokochemie GmbH az 528/2012/EU rendelet 43. cikkének (1) bekezdésével összhangban kérelmet nyújtott be az Európai Vegyianyag-Ügynökséghez (a továbbiakban: Ügynökség) egy, a rendelet V. melléklete szerinti 18. terméktípushoz tartozó, „Hokoex” elnevezésű egyedi biocid termék uniós engedélyezése iránt, amelyhez írásbeli megerősítést mellékel arról, hogy az illetékes svájci hatóság vállalta a kérelem értékelését. A kérelem BC-TH035808-24 ügyszámon került bejegyzésre a biocid termékek nyilvántartásába.
- (2) A „Hokoex” hatóanyaga a ciromazin, amely a 18. terméktípus tekintetében szerepel az engedélyezett hatóanyagoknak az 528/2012/EU rendelet 9. cikkének (2) bekezdésében említett uniós jegyzékében.
- (3) 2021. március 25-én az értékelő illetékes hatóság az 528/2012/EU rendelet 44. cikke (1) bekezdésének megfelelően benyújtotta értékelési jelentését, valamint értékelésének következtetéseit az Ügynökséghez.
- (4) 2021. november 4-én az Ügynökség az 528/2012/EU rendelet 44. cikke (3) bekezdésének megfelelően benyújtotta a Bizottságnak véleményét ⁽²⁾, a „Hokoex” biocid termék jellemzői összefoglalójának tervezetét és az egyedi biocid termékre vonatkozó végleges értékelési jelentést.
- (5) Véleményében az Ügynökség arra a következtetésre jutott, hogy a „Hokoex” az 528/2012/EU rendelet 3. cikke (1) bekezdésének r) pontja szerinti „egydi biocid termék”, amelyre az említett rendelet 42. cikke (1) bekezdésével összhangban uniós engedély adható, és a termékre vonatkozóan – feltéve, hogy megfelel a biocid termék jellemzői összefoglalójának tervezetében foglaltaknak – teljesülnek a rendelet 19. cikkének (1) bekezdésében meghatározott feltételek.
- (6) 2021. december 2-án az Ügynökség az 528/2012/EU rendelet 44. cikke (4) bekezdésének megfelelően az Unió valamennyi hivatalos nyelvén benyújtotta a Bizottsághoz a termék jellemzői összefoglalójának tervezetét.
- (7) A Bizottság egyetért az Ügynökség véleményével, és ezért úgy ítéli meg, hogy helyénvaló uniós engedélyt adni a „Hokoex” egyedi biocid termékre.
- (8) Az ebben a rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a biocid termékekkel foglalkozó állandó bizottság véleményével,

⁽¹⁾ HL L 167., 2012.6.27., 1. o.

⁽²⁾ Az ECHA véleménye (2021. október 14.) a „Hokoex” uniós engedélyezéséről (ECHA/BPC/297/2021), <https://echa.europa.eu/it/opinions-on-union-authorisation>.

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A Hokochemie GmbH EU-0027471-0000 engedélyszámon uniós engedélyt kap a „Hokoex” egyedi biocid terméknek a biocid termék jellemzőire vonatkozó, a mellékletben szereplő összefoglalóval összhangban történő forgalmazására és felhasználására.

Az uniós engedély 2023. december 19-től 2033. november 30-ig érvényes.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2023. november 28-án.

a Bizottság részéről
az elnök
Ursula VON DER LEYEN

MELLÉKLET

A biocid termék jellemzőinek összefoglalója

Hokoex

18. terméktípus – Rovarölő és atkaölő szerek, valamint más ízeltlábúak elleni védekezésre használt szerek
(Kártevők elleni védekezésre használt szerek)

Az engedély száma: EU-0027471-0000

R4BP eszközszám: EU-0027471-0000

1. ADMINISZTRATÍV INFORMÁCIÓK

1.1. A termék kereskedelmi neve(i)

Kereskedelmi név	HOKOEX Zero Catch Elmadex Cyracid 2.0 HO.K.O. Meijerin Toukkatuho Cyracid 2.0 Diptosol But-ex Fly tomb 2.0 Neo-Larventox C BEG Madenstop Ultra Larvo-Mix BEG Larva C2 Ultra
------------------	--

1.2. Engedélyes

Az engedélyes neve és címe	Név	Hokochemie GmbH
	Cím	Pannerhofstrasse 7, 6353 Weggis Svájc
Az engedély száma	EU-0027471-0000	
R4BP eszközszám	EU-0027471-0000	
Az engedély kelte	2023. december 19.	
Az engedély lejáratának dátuma	2033. november 30.	

1.3. A termék gyártója/gyártói

A gyártó neve	Schirm GmbH
A gyártó címe	Geschwister-Scholl-Strasse 127, 39218 Schönebeck, Németország
Gyártási helyek	Dieselstrasse 8, 85107 Baar-Ebenhausen, Németország

1.4. A hatóanyag(ok) gyártója/gyártói

Hatóanyag	N-ciklopropil-1,3,5-triazin-2,4,6-triamin (Ciromazin)
A gyártó neve	Jiangsu Flag Chemical Industry Co., Ltd
A gyártó címe	Suyan Road, 210042 Nanjing Kína
Gyártási helyek	Huangyu Industrial Zone, - Shangtang, Zhejiang Kína

2. A TERMÉK ÖSSZETÉTELE ÉS FORMULÁCIÓJA

2.1. A termék minőségi és mennyiségi összetétele

Közönséges név	IUPAC-név	Funkció	CAS-szám	EK-szám	Tartalom (%)
N-ciklopropil-1,3,5-triazin-2,4,6-triamin (Ciromazin)		Hatóanyag	66215-27-8	266-257-8	2,0

2.2. A formuláció típusa

SG – Vízoldható granulátum

3. FIGYELMEZTETŐ ÉS ÓVINTÉZKEDÉSRE VONATKOZÓ MONDATOK

Figyelmeztető mondatok	Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.
Óvintézkedésre vonatkozó mondatok	Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását. A tartalom elhelyezése hulladékként (a helyi előírásoknak megfelelően).

4. ENGEDÉLYEZETT FELHASZNÁLÁS(OK)

4.1. A felhasználás leírása

1. táblázat

1. felhasználás – A kártékony és csípő legyek elleni védekezés a hivatásos állattenyésztésben – foglalkozásszerű felhasználók

Terméktípus	18. terméktípus – Rovarölő és atkaölő szerek, valamint más ízeltlábúak elleni védekezésre használt szerek (Kártevők elleni védekezésre használt szerek)
Az engedélyezett felhasználás pontos leírása, amennyiben indokolt	Lárvaírtó szer a kártékony és csípő legyek elleni védekezésre a hivatásos állattenyésztésben: Beltéren a következő állattípusok tartására szolgáló állattartó helyeken, ahol a trágya és/vagy más ürülék nem tömörödik: tejelő tehenek, húsmarhák, hízóborjak, kocák egyedi karámokban, kocák csoportosan, hízósertések, tojótyúkok szabad tartásban, tojótyúkok feljavított ketrecekben, brojlercsirkék, pulykák, kacsák, libák, nyulak, lovak, kecskék, juhok és nyércek.

Célorganizmus(ok) (beleértve a fejlődési szakaszt is)	Tudományos név: Muscidae: Közönséges név: Legyek Fejlődési szakasz: Valamennyi lárvaállapot
Felhasználási terület(ek)	Beltéri Beltéren állatok tartására szolgáló épületekben
Az alkalmazás módja(i)	Módszer: Permetezés Részletes leírás: Alacsony nyomású permetezés – Adjon vizet a termékhez a végleges vízszint körülbelül feléig, alaposan keverje meg, töltsse fel a végső térfogatig, és rövid ideig keverje meg használat előtt. Még aznap permetezzen. Száraz szerves anyagok esetében csak permetezéssel vagy öntéssel alkalmazható. Módszer: Öntés Részletes leírás: Öntés locsoló kannával – Adjon vizet a termékhez a végleges vízmennyiség körülbelül feléig, alaposan keverje meg, töltsse fel a végső térfogatig, és rövid ideig keverje meg használat előtt. Még aznap használja fel. Módszer: Szétterítés Részletes leírás: Száraz szórás kézzel – Közvetlenül azokra a helyekre juttassa ki, ahol légylárvák fejlődnek ki. Nem szabad száraz trágyára vagy olyan trágyára kijuttatni, amelynek megszáradt a felülete. Száraz szerves anyagok esetében csak permetezéssel vagy öntéssel alkalmazható.
Alkalmazási arány(ok) és gyakoriság	Alkalmazási arány: Alacsony nyomású permetezés: 25 g/m² (hígítatlan termék (granulátum)) Hígítás (%): 10 m² felület esetén adjunk a vízhez 250 g terméket, és a kezelendő szubsztrátum nedvességtartalmától függően töltsük fel 1–4 liter teljes térfogatig. A kezelések száma és időzítése: Első alkalmazás: Ideális esetben röviddel az istálló takarítása után vagy közvetlenül a légszezon előtt. Alkalmazható akkor is, amikor a légszezon már megkezdődött. A ciromazin hatásmechanizmusa miatt a hatékony lárvák elleni védekezés késleltetve kezdődik. A biocid termék a kezelést követő 2–10 hét között hatékonyan szabályozza a légy populációt. Újbóli kijuttatás Szükség esetén a kijuttatás megismételhető, amint a légylárvák újra megjelennek. Az alkalmazások maximális számát lásd az alábbi, használat-specifikus használati útmutatóban. Alkalmazási arány: Öntés locsoló kannával: 25 g/m² (hígítatlan termék (granulátum))

	Hígítás (%): 10 m² felület esetén adjunk a vízhez 250 g terméket, és a kezelendő szubsztrátum nedvességtartalmától függően töltjük fel 4–10 liter teljes térfogatig. A kezelések száma és időzítése: Első alkalmazás: Ideális esetben röviddel az istálló takarítása után vagy közvetlenül a légszezon előtt. Alkalmazható akkor is, amikor a légszezon már megkezdődött. A ciromazin hatásmechanizmusa miatt a hatékony lárvák elleni védekezés késleltetve kezdődik. A biocid termék a kezelést követő 2–10 hét között hatékonyan szabályozza a légypopulációt. Újbóli kijuttatás Szükség esetén a kijuttatás megismételhető, amint a légylárvák újra megjelennek. Az alkalmazások maximális számát lásd az alábbi, használat-specifikus használati útmutatóban. Alkalmazási arány: Száraz szórás kézzel: 25 g/m² Hígítás (%): Granulátumok közvetlen alkalmazása A kezelések száma és időzítése: Első alkalmazás: Ideális esetben röviddel az istálló takarítása után vagy közvetlenül a légszezon előtt. Alkalmazható akkor is, amikor a légszezon már megkezdődött. A ciromazin hatásmechanizmusa miatt a hatékony lárvák elleni védekezés késleltetve kezdődik. A biocid termék a kezelést követő 2–10 hét között hatékonyan szabályozza a légypopulációt. Újbóli kijuttatás Szükség esetén a kijuttatás megismételhető, amint a légylárvák újra megjelennek. Az alkalmazások maximális számát lásd az alábbi, használat-specifikus használati útmutatóban.
A felhasználók kategóriája (kategóriái)	Foglalkozásszerű felhasználó
Csomagolási méretek és csomagolóanyagok	Méretek: 1, 5, 7, 10, 12,5, 20, 25, 50 kg. Csomagolóanyagok: Műanyag (PP vagy PE) tartály (nem rugalmas) csavaros füllel (legfeljebb 1 kg össztömeggel) Műanyag (PP vagy PE) vödör fogantyúval (nem rugalmas) (legfeljebb 10 kg össztömeggel) Nátronpapír zsák belső PP- vagy PE-béléssel (rugalmas) (legfeljebb 50 kg össztömeggel) Műanyag (PP vagy PE) tasakok (legfeljebb 25 kg össztömeggel), kartondobozokba csoportosítva Műanyag (PP vagy PE) zsák kartondobozban (legfeljebb 25 kg össztömeggel) Alumínium tasakok műanyag (PP vagy PE) belső béléssel, kartondobozokba csoportosítva (max. 5 kg össztömeggel)

4.1.1. Felhasználásra vonatkozó specifikus előírások

Permetezés csak alacsony nyomású, háti permetezővel lefelé permetezve.

A termék kijuttatása során viseljen szilárd lábbelit/csizmát.

A termék permetezéssel, öntéssel vagy száraz szórással juttatható ki. Egy éven belül csak egy speciális alkalmazási módszer és a biocid termék hozzá tartozó maximális számú alkalmazása engedélyezett.

Szarvasmarha hizlalótelepeken vagy tenyészkarámokban (tejelő tehenek, húsmarha, hízóborjak):

Alkalmazza 50 cm-es sávban a falak mentén, a gépészeti berendezések alatt és mellett. Az első kijuttatást a trágya eltávolítása után 1–3 nappal célszerű elvégezni, amint a trágya ismét elkezd felhalmozódni.

Permetezés vagy öntés:

- Tejelő tehenek esetében évente legfeljebb 5 alkalmazás
- Húsmarha és hízóborjak esetében évente legfeljebb 4 alkalmazás

Száraz szórás:

- Tejelő tehenek esetében évente legfeljebb 4 alkalmazás
- Húsmarha és hízóborjak esetében évente legfeljebb 2 alkalmazás

Szarvasmarha hálós padlón (tejelő tehenek, húsmarhák, hízóborjak):

Alkalmazza 50 cm-es sávban a falak mentén, a gépészeti berendezések alatt és mellett. A folyékony trágya kezelésénél a granulátum közvetlenül is elosztható. Az első kijuttatást a trágya eltávolítása után 1–3 nappal célszerű elvégezni, amint a trágya ismét elkezd felhalmozódni. Rétegpadrós tehénistállókban a teljes felületre egyenletesen kell kijuttatni.

Permetezés vagy öntés:

- Tejelő tehenek esetében évente legfeljebb 5 alkalmazás
- Húsmarha és hízóborjak esetében évente legfeljebb 4 alkalmazás

Száraz szórás:

- Tejelő tehenek esetében évente legfeljebb 4 alkalmazás
- Húsmarha és hízóborjak esetében évente legfeljebb 2 alkalmazás

Sertések (kocák egyedi karámokban, kocák csoportosan, hízósertések):

Alkalmazza 50 cm-es sávban a falak mentén, a gépészeti berendezések alatt és mellett.

Permetezés vagy öntés: Évente legfeljebb 2 kijuttatás.

Száraz szórás: Évente legfeljebb 1 kijuttatás.

Baromfi (csirkék és brojlercsirkék – ketreces és szabadtartás):

Brojlerek szabad tartásban alommal vagy rácspadlóval, szülő brojlerok szabad tartásban vagy nevelésben rácspadlóval (beltéri nevelés), tojótyúkók feljavított ketrecekben vagy szabad tartásban alommal: A teljes felületen alkalmazza. A kezelést körülbelül 1 héttel az ürülék eltávolítása után, de még 10 cm mélységű felhalmozódás előtt kezdje meg.

Szabad tartásban lévő tojótyúkók rácisos padlón: A fészkelőhelyek és az etetőkosarak alatti területre kell kijuttatni.

Kizárólag permetezéssel vagy öntéssel történő kijuttatás: Évente legfeljebb 1 kijuttatás.

Baromfi (pulykák, kacsák és libák):

A teljes felületen alkalmazza. A kezelést körülbelül 1 héttel az ürülék eltávolítása után, de még 10 cm mélységű felhalmozódás előtt kezdje meg.

Permetezés, öntés vagy száraz szórás: Évente legfeljebb 5 kijuttatás.

Nyulak:

Kezelje a ketrecek alatti gödrök teljes felületét körülbelül 3 nappal az állatok megérkezése után.

Permetezés, öntés vagy száraz szórás: Évente legfeljebb 5 kijuttatás.

Lovak:

Alkalmazza 50 cm-es sávban a falak mentén, a gépészeti berendezések alatt és mellett száraz szórással, öntéssel vagy permetezéssel.

Az első kijuttatást a trágya eltávolítása után 1–3 nappal célszerű elvégezni, amint a trágya ismét elkezd felhalmozódni. A legjobb eredmény elérése érdekében használja a nem tömörödött alomhelyeken.

Permetezés vagy öntés: Évente legfeljebb 4 kijuttatás.

Száraz szórás: Évente legfeljebb 2 kijuttatás.

Kecske- és juhállók:

Kezelje a teljes alomfelületet, illetve a teljes padlófelületet rácsos padlók esetén.

Permetezés vagy öntés: Évente legfeljebb 5 kijuttatás.

Száraz szórás: Évente legfeljebb 4 kijuttatás.

Nyércek:

Közvetlenül a ketrecek alatti területet kell kezelni, ahová a nevelési ciklus során ürülék hullik.

Évente legfeljebb 1 kezelés.

Használat után a kijuttatáshoz használt berendezéseket ki kell üríteni, és vízzel le kell öblíteni őket.

4.1.2. Felhasználásspecifikus kockázatcsökkentési intézkedések

- A hígítatlan termék kezelése során (kézi száraz szórás, keverés és betöltés): vegyszerálló védőkesztyűt kell viselni (a kesztyű anyagát az engedély jogosultja határozza meg a termékismertetőben).
- A hígított termék permetezéssel vagy locsolókannával történő kijuttatása, valamint a permetezőberendezés vagy a locsolókanna tisztítása során: vegyszerálló védőkesztyűt (az engedély jogosultja által a termékismertetőben meghatározott kesztyűanyag) és bevont overallt kell viselni. A permetezéssel kezelt terület felhasználónként naponta maximum 600 m² lehet.
- A szórófej és a permetezőberendezés nyomását úgy kell beállítani, hogy a minimális kijuttatási sebesség 1 l/perc legyen.
- Használjon eldobható védőöltözetet (legalább 6. típus, EN 13034).
- Kizárólag olyan helyiségekben használható, amelyek gyermekek számára nem hozzáférhetőek.
- Ne alkalmazza közvetlenül állatokon.
- Nem szabad közvetlenül élelmiszerekre, takarmányokra vagy italokra vagy azok közelében, illetve olyan felületekre vagy eszközökre felvinni, amelyek valószínűsíthetően közvetlenül érintkeznek élelmiszerekkel, takarmányokkal, italokkal és állatokkal.

- Ne tárolja étel, ital vagy takarmány közelében.
- Ne használja tenyészállomásokon vagy más csibetenyésztő helyeken.
- Ne használja a biocid terméket olyan, állatok tartására szolgáló épületekben, ahol a szennyvíztisztító telep expozícióját vagy a felszíni vizekbe történő közvetlen kibocsátást nem lehet megakadályozni

4.1.3. *A felhasználás során valószínűsíthető közvetlen vagy közvetett hatások részletei, az elsősegély-nyújtási előírások és a környezet védelmét célzó óvintézkedések*

Lásd az általános használati utasítást.

4.1.4. A felhasználástól függően a termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások

Lásd az általános használati utasítást.

4.1.5. *A felhasználástól függően a termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett*

Lásd az általános használati utasítást.

4.2. A felhasználás leírása

2. táblázat

2. felhasználás – A kártékony és csípő legyek elleni védekezés az állattenyésztésben – nem foglalkozásszerű felhasználók

Terméktípus	18. terméktípus – Rovarölő és atkaölő szerek, valamint más ízeltlábúak elleni védekezésre használt szerek (Kártevők elleni védekezésre használt szerek)
Az engedélyezett felhasználás pontos leírása, amennyiben indokolt	Lárvairtó szer a kártékony és csípő legyek elleni védekezésre az állattenyésztésben: Beltéren állatok tartására szolgáló épületekben (lovak, juhok, kecskék, nyulak, görények).
Célorganizmus(ok) (beleértve a fejlődési szakaszt is)	Tudományos név: Muscidae: Közönséges név: Legyek Fejlődési szakasz: Valamennyi lárvállapot
Felhasználási terület(ek)	Beltéri Beltéren állatok tartására szolgáló épületekben
Az alkalmazás módja(i)	Módszer: Permetezés Részletes leírás: Alacsony nyomású permetezés: – Adjon vizet a termékhez a végleges vízszint körülbelül feléig, alaposan keverje meg, töltsse fel a végső térfogatig, és rövid ideig keverje meg használat előtt. Még aznap permetezzen. Módszer: Szétterítés

	Részletes leírás: Száraz szórás – A terméket közvetlenül azokra a helyekre juttassa ki, ahol légylárvák fejlődnek ki. Nem szabad száraz trágyára vagy olyan trágyára kijuttatni, amelynek megszáradt a felülete. Száraz szerves anyagok esetében csak permetezéssel alkalmazható.
Alkalmazási arány(ok) és gyakoriság	Alkalmazási arány: Alacsony nyomású permetezés: 25 g/m² (hígítatlan termék (granulátum)) Hígítás (%): 10 m² felület esetén adjunk a vízhez 250 g terméket, és a kezelendő szubsztrátum nedvességtartalmától függően töltsük fel 1–4 liter teljes térfogatig. – Hígítás 250 g 1 literben: 1 m²-enként 100 ml szükséges; 50 m²-enként 5 liter szükséges – – Hígítás 250 g 2 literben: 1 m²-enként 200 ml szükséges; 50 m²-enként 10 liter szükséges – – Hígítás 250 g 3 literben: 1 m²-enként 300 ml szükséges; 50 m²-enként 15 liter szükséges – – Hígítás 250 g 4 literben: 1 m²-enként 400 ml szükséges; 50 m²-enként 20 liter szükséges – A kezelések száma és időzítése: A ciromazin hatásmechanizmusa miatt a hatékony lárvák elleni védekezés késleltetve kezdődik. A biocid termék a kezelést követő 2–10 hét között hatékonyan szabályozza a légy populációt. Szükség esetén a kijuttatás megismételhető, amint a légylárvák újra megjelennek. Az alkalmazások maximális számát lásd az alábbi, használat-specifikus használati útmutatóban. Alkalmazási arány: Száraz szórás: 25 g/m² Hígítás (%): Granulátumok közvetlen alkalmazása A kezelések száma és időzítése: A ciromazin hatásmechanizmusa miatt a hatékony lárvák elleni védekezés késleltetve kezdődik. A biocid termék a kezelést követő 2–10 hét között hatékonyan szabályozza a légy populációt. Szükség esetén a kijuttatás megismételhető, amint a légylárvák újra megjelennek. Az alkalmazások maximális számát lásd az alábbi, használat-specifikus használati útmutatóban.
A felhasználók kategóriája (kategóriái)	Lakossági (nem foglalkozásszerű)
Csomagolási méretek és csomagolóanyagok	Méretek: 1, 5 kg. Csomagolóanyagok: Műanyag (PP vagy PE) tartály (nem rugalmas) csavaros füllel (legfeljebb 1 kg össztömeggel) Műanyag (PP vagy PE) vödör fogantyúval (nem rugalmas) (legfeljebb 5 kg össztömeggel) Műanyag (PP vagy PE) tasakok (legfeljebb 5 kg össztömeggel), kartondobozokba csoportosítva. Műanyag (PP vagy PE) zsákkartondobozban (legfeljebb 5 kg össztömeggel) Alumínium tasakok műanyag (PP vagy PE) belső béléssel (legfeljebb 5 kg össztömeggel) A lakossági felhasználóknak szánt csomagolásokat mérőeszközzel kell ellátni!

4.2.1. Felhasználásra vonatkozó specifikus előírások

A termék kijuttatása során viseljen szilárd lábbelit/csizmát.

Készítsen munkaoldatot úgy, hogy megfelelő térfogatú biocid terméket hozzáad az előírt mennyiségű tiszta vízhez és összekeveri.

A biocid termék megfelelő mennyiségét a termékcsomagban található adagolóeszközzel kell kimérni, az alkalmazási arány (ok)ra és gyakoriságra vonatkozó táblázatnak megfelelően.

Permetezéshez: Permetezés során kizárólag kézi működtetésű, alacsony nyomású (3 bar vagy annál kisebb) készüléket használjon, lehetőleg permetezőpajzzsal kombinálva.

Szóráshoz: A kijuttatáshoz a termék csomagolásában található adagolóeszközt használja kizárólag.

A termék permetezéssel vagy száraz szórással juttatható ki. Egy éven belül csak egy speciális alkalmazási módszer és a biocid termék hozzá tartozó maximális számú alkalmazása engedélyezett.

Lovak:

Alkalmazza 50 cm-es sávban a falak mentén.

Az első kijuttatást a trágya eltávolítása után 1–3 nappal célszerű elvégezni, amint a trágya ismét elkezd felhalmozódni. A legjobb eredmény elérése érdekében használja a nem tömörödött alomhelyeken.

permetezés: Évente legfeljebb 4 kijuttatás.

Száraz szórás: Évente legfeljebb 2 kijuttatás.

Kecske- és juhstállók:

Kezelje a teljes alomfelületet, illetve a teljes padlófelületet rácsos padlók esetén.

permetezés: Évente legfeljebb 5 kijuttatás.

Száraz szórás: Évente legfeljebb 4 kijuttatás.

Nyulak:

Közvetlenül a ketrecek alatti területet kell kezelni, ahová a nevelési ciklus során ürülék hullik. Első kezelés körülbelül 3 nappal az állatok megérkezése után.

Permetezés vagy száraz szórás: Évente legfeljebb 5 kijuttatás.

Vadászgörények:

Kezelje a ketrecek alatti alomdobozt vagy az alomterületet.

Permetezés vagy száraz szórás: Évente legfeljebb 1 kijuttatás.

Nem szabad a granulátumot száraz trágyára vagy olyan trágyára kijuttatni, amelynek megszáradt a felülete, vagy permetezéssel kijuttatni.

4.2.2. Felhasználáspecifikus kockázatcsökkentési intézkedések

- Kizárólag olyan helyiségekben használható, amelyek gyermekek számára nem hozzáférhetőek.
- Ne alkalmazza közvetlenül állatokon.
- Nem szabad közvetlenül élelmiszerekre, takarmányokra vagy italokra vagy azok közelében, illetve olyan felületekre vagy eszközökre felvinni, amelyek valószínűsíthetően közvetlenül érintkeznek élelmiszerekkel, takarmányokkal, italokkal és állatokkal.

4.2.3. A felhasználás során valószínűsíthető közvetlen vagy közvetett hatások részletei, az elsősegély-nyújtási előírások és a környezet védelmét célzó óvintézkedések

Lásd az általános használati utasítást.

4.2.4. A felhasználástól függően a termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások

Lásd az általános használati utasítást.

4.2.5. A felhasználástól függően a termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett

Lásd az általános használati utasítást.

4.3. A felhasználás leírása

3. táblázat

3. felhasználás – A kártékony légylárvák elleni védekezés a hulladékgazdálkodási létesítményekben – foglalkozásszerű felhasználók

Terméktípus	18. terméktípus – Rovarölő és atkaölő szerek, valamint más ízeltlábúak elleni védekezésre használt szerek (Kártevők elleni védekezésre használt szerek)
Az engedélyezett felhasználás pontos leírása, amennyiben indokolt	Lárvairtó szer a kártékony és csípő legyek elleni védekezésre a következő hulladékkezelő létesítményekben: Mechanikai-biológiai kezelést végző létesítményekben és komposztáló telepeken.
Célorganizmus(ok) (beleértve a fejlődési szakaszt is)	Tudományos név: Muscidae: Közönséges név: Legyek Fejlődési szakasz: Valamennyi lárvállapot
Felhasználási terület(ek)	Beltéri Beltéri mechanikai-biológiai kezelést végző létesítményekben Beltéren komposztáló telepeken
Az alkalmazás módja(i)	Módszer: Permetezés Részletes leírás: Alacsony nyomású permetezés – Adjon vizet a termékhez a végleges vízmennyiség körülbelül feléig, alaposan keverje meg, töltsse fel a végső térfogatig, és rövid ideig keverje meg használat előtt. Még aznap permetezzen.
Alkalmazási arány(ok) és gyakoriság	Alkalmazási arány: 25 g/m ² (hígítatlan termék (granulátum)) Hígítás (%): 10 m ² felület esetén adjunk a vízhez 250 g terméket, és a kezelendő szubsztrátum nedvességtartalmától függően töltsük fel 1–4 liter teljes térfogatig. A kezeléseik száma és időzítése: Első alkalmazás: Első kezelés: Lehetőleg kora tavasszal kell alkalmazni a légy szezon előtt. A ciromazin hatásmechanizmusa miatt a hatékony lárvák elleni védekezés késleltetve kezdődik. A biocid termék a kezelést követő 2–10 hét között hatékonyan szabályozza a légy populációt.

	Újbóli kijuttatás: Újbóli kijuttatás MBK-létesítményekben: Kezelje újra, ha ismét léglárvaakat figyel meg, vagy ha a kezelt területet 10 cm-nél vastagabb rétegben szerves összetevőket tartalmazó új anyag borítja.
A felhasználók kategóriája (kategóriái)	Foglalkozásszerű felhasználó
Csomagolási méretek és csomagolóanyagok	Méretek: 1, 5, 7, 10, 12,5, 20, 25, 50 kg. Csomagolóanyagok: Műanyag (PP vagy PE) tartály (nem rugalmas) csavaros füllel (legfeljebb 1 kg össztömeggel) Műanyag (PP vagy PE) vödör fogantyúval (nem rugalmas) (legfeljebb 10 kg össztömeggel) Nátronpapír zsák belső PP- vagy PE-béléssel (rugalmas) (legfeljebb 50 kg össztömeggel) Műanyag (PP vagy PE) tasakok (legfeljebb 25 kg össztömeggel), kartondobozokba csoportosítva Műanyag (PP vagy PE) zsák kartondobozban (legfeljebb 25 kg össztömeggel) Alumínium tasakok műanyag (PP és PE) belső béléssel, kartondobozokba csoportosítva (max. 5 kg össztömeggel)

4.3.1. Felhasználásra vonatkozó specifikus előírások

Permetezés csak alacsony nyomású, háti permetezővel lefelé permetezve.

MBK-létesítmények:

Permetezze a terméket a beltéri befogadó aknák felső rétegére.

Kizárólag, olyan hulladékot kezeljen, amelyet zárt tárolóhelyeken (pl. tárológödrökben vagy konténerekben) tárolnak.

A hulladéktároló helyeket nem szabad nedvesen tisztítani.

Kizárólag olyan hulladékot kezeljen a termékkel, amelyet elégetnek.

Komposztáló:

A komposztakupacok magasságának alsó harmadára permetezze a terméket.

Használat után a kijuttatáshoz használt berendezéseket ki kell üríteni, és vízzel le kell öblíteni őket.

4.3.2. Felhasználásspecifikus kockázatcsökkentési intézkedések

- A hígíthatlan termék kezelése során (kézi száraz szórás, keverés és betöltés): vegyszerálló védőkesztyűt kell viselni (a kesztyű anyagát az engedély jogosultja határozza meg a termékismertetőben).
- A hígított termék permetezéssel vagy locsolókannával történő kijuttatása, valamint a permetezőberendezés vagy a locsolókanna tisztítása során: vegyszerálló védőkesztyűt (az engedély jogosultja által a termékismertetőben meghatározott kesztyűanyag) és bevont overallt kell viselni.
- A permetezéssel kezelt terület felhasználónként naponta maximum 600 m² lehet.

- A szórófej és a permetezőberendezés nyomását úgy kell beállítani, hogy a minimális kijuttatási sebesség 1 l/perc legyen.
- Használjon eldobható védőöltözetet (legalább 6. típus, EN 13034).
- A befogadó aknában összegyűjtött vízbe kerülő termékeket veszélyes hulladékként ártalmatlanítsa.
- Hulladék kizárólag beltérben kezelje MBK-létesítményekben.
- A beltérben kezelt hulladékot nem szabad kültéren tárolni.

4.3.3. *A felhasználás során valószínűsíthető közvetlen vagy közvetett hatások részletei, az elsősegély-nyújtási előírások és a környezet védelmét célzó óvintézkedések*

Lásd az általános használati utasítást.

4.3.4. *A felhasználástól függően a termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások*

Lásd az általános használati utasítást.

4.3.5. *A felhasználástól függően a termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett*

Lásd az általános használati utasítást.

5. **ÁLTALÁNOS HASZNÁLATI ELŐÍRÁSOK ⁽¹⁾**

5.1. **Használati utasítás**

Az általános rezisztenciakezelési intézkedéseket kell követni:

- A rezisztencia kialakulásának megakadályozása érdekében a kártevőirtó programban tanácsos e termék használatát eltérő hatásmechanizmusú rovarirtó szerek használatával váltakoztatni..
- Megfelelő (90 %-os vagy több) kontroll elérése érdekében csak az ajánlott adagban (0,5 g hatóanyag/m²) szabad alkalmazni. Kerülni kell a légypopulációkra gyakorolt szisztematikus (a teljes populációra kiterjedő), megszakítás nélküli és túlzott (nem megfelelően magas koncentráció) szelekciós nyomást.
- Az állatok tartására szolgáló épületekben kialakult légyfertőzöttség a vegyszeres kezelés előtt megbecsülhető megfigyelési módszerekkel (pl. a lárvák trágyában való (ismételt) megjelenésének vagy a felnőtt légypopulációnak ragasztós csapdákkal való nyomon követése).
- A biocid termékek használata kombinálható más higiéniai intézkedésekkel (pl. a trágya gyakori eltávolításával) vagy nem vegyi védekezési eszközökkel (például biológiai eszközökkel, beleértve a parazitoidok használatát, amennyiben ez gazdaságilag életképes) egy integrált légymentesítő program keretében.
- A ciromazinnak ellenálló légypopulációk elleni védekezés olyan integrált mentesítési rendszer révén lehetséges, amely racionális módon kulturális és biológiai stratégiákat és vegyi anyagokat (lárvaölőszereket és felnőttirtószereket) foglal magában.
- Csökkent vagy feltételezhetően csökkent hatékonyság esetén forduljon szakemberhez.
- Tájékoztassa az engedélyest, ha a kezelés hatástalan.

5.2. **Kockázatcsökkentő intézkedések**

Lásd a felhasználásspecifikus kockázatcsökkentő intézkedéseket.

5.3. **A valószínűsíthető közvetlen vagy közvetett hatások részletes leírása, elsősegélynyújtás és környezetvédelmi óvintézkedések**

Elsősegély-nyújtási intézkedések

Ellenszer: Nincs ismert specifikus ellenszer. Tüneti kezelést kell alkalmazni.

⁽¹⁾ Az e szakaszban szereplő használati utasítások, kockázatcsökkentési intézkedések és egyéb felhasználási előírások bármely engedélyezett felhasználásra érvényesek.

BELÉLEGZÉS ESETÉN: Ha tünetek jelentkeznek, forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ vagy orvoshoz.

HA BŐRRE KERÜL: A bőrt vízzel le kell mosni. Ha tünetek jelentkeznek, forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ vagy orvoshoz.

SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Ha tünetek jelentkeznek, öblítse ki vízzel. Ha kontaktlencsét visel, és könnyen kivehető, akkor távolítsa el a lencsét. Forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ vagy orvoshoz.

LENYELÉS ESETÉN: Ha tünetek jelentkeznek, forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ vagy orvoshoz.

Környezetvédelmi óvintézkedések

A granulátumok kiömlése esetén a kiömlést takarítsa fel, és tegye át egy zárható tartályba. A granulátumokat a használati utasításoknak megfelelően használja fel, amennyiben azok nem szennyeződtek semmilyen folyadékkal, vagy a biztonságos ártalmatlanításra vonatkozó utasításoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

A kiömlött folyadékot itassa fel valamilyen abszorbens anyaggal, és a nemzeti szabályozásnak megfelelően ártalmatlanítsa.

Ne engedje, hogy a mosóvíz a kezelőberendezésekből a lefolyókba kerüljön.

Ne engedje, hogy a biocid termék vagy a biocid termék hígított oldata a szennyvízrendszerbe vagy a környezetbe kerüljön.

5.4. A termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások

A terméket, a maradékát és a csomagolását a nemzeti jogszabályoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

5.5. A termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett

Gyermekek, háziállatok és haszonállatok számára nem hozzáférhető helyen tárolandó.

Ne tárolja étel, ital vagy takarmány közelében.

A közvetlen napfénytől és a páratartalomtól védett, száraz helyen, legfeljebb 35 °C-on tárolja az eredeti, zárt tárolóedényben.

Eltarthatósági idő: 5 év

6. EGYÉB INFORMÁCIÓ

Kiegészítő címkeelem: A biocid termék szilícium-dioxidot (nano) tartalmaz.



2023/2660

2023.11.29.

A BIZOTTSÁG (EU) 2023/2660 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2023. november 28.)

a glifozát hatóanyagok az 1107/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti jóváhagyása meghosszabbításáról, valamint az 540/2011/EU bizottsági végrehajtási rendelet módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a növényvédő szerek forgalomba hozataláról, valamint a 79/117/EGK és a 91/414/EGK tanácsi irányelvek hatályon kívül helyezéséről szóló, 2009. október 21-i 1107/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 20. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az (EU) 2017/2324 bizottsági végrehajtási rendelet ⁽²⁾ 2022. december 15-ig meghosszabbította a glifozát hatóanyag jóváhagyását, és felvette azt az 540/2011/EU bizottsági végrehajtási rendelet ⁽³⁾ mellékletének B. részében szereplő jegyzékbe.
- (2) 2019. december 13-án a kérelmező (Glyphosate Renewal Group) kérelmet nyújtott be a glifozát hatóanyag jóváhagyásának meghosszabbítása iránt a glifozáttal foglalkozó, Franciaországból, Magyarországból, Hollandiából és Svédországból álló értékelő csoporthoz (a továbbiakban: értékelő csoport), amely tagállamokat a 844/2012/EU bizottsági végrehajtási rendelet ⁽⁴⁾ 1. cikkének megfelelően és az említett cikkben előírt határidőn belül közös referens tagállamként ⁽⁵⁾ jelöltek ki.
- (3) A kérelmező a 844/2012/EU végrehajtási rendelet 6. cikkének megfelelően benyújtotta a kiegészítő dokumentációt az értékelő csoportnak, a Bizottságnak és az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóságnak (a továbbiakban: Hatóság). Az értékelő csoport a kérelmet elfogadhatónak találta.

⁽¹⁾ HL L 309., 2009.11.24., 1. o.

⁽²⁾ A Bizottság (EU) 2017/2324 végrehajtási rendelete (2017. december 12.) a glifozát hatóanyagok a növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló 1107/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti jóváhagyása meghosszabbításáról, továbbá az 540/2011/EU bizottsági végrehajtási rendelet mellékletének módosításáról (HL L 333., 2017.12.15., 10. o.).

⁽³⁾ A Bizottság 540/2011/EU végrehajtási rendelete (2011. május 25.) az 1107/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a jóváhagyott hatóanyagok jegyzéke tekintetében történő végrehajtásáról (HL L 153., 2011.6.11., 1. o.).

⁽⁴⁾ A Bizottság 844/2012/EU végrehajtási rendelete (2012. szeptember 18.) a hatóanyagok jóváhagyásának meghosszabbítására vonatkozó eljárás végrehajtásához szükséges rendelkezéseknek a növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló 1107/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti megállapításáról (HL L 252., 2012.9.19., 26. o.), amely a hatóanyagok jóváhagyásának meghosszabbítására vonatkozó eljárás végrehajtásához szükséges rendelkezéseknek az 1107/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti megállapításáról és a 844/2012/EU bizottsági végrehajtási rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2020. november 20-i (EU) 2020/1740 bizottsági végrehajtási rendelet (HL L 392., 2020.11.23., 20. o.) 17. cikke értelmében továbbra is alkalmazandó az említett hatóanyag jóváhagyásának meghosszabbítására irányuló eljárásra.

⁽⁵⁾ A Bizottság (EU) 2019/724 végrehajtási rendelete (2019. május 10.) a 686/2012/EU végrehajtási rendeletnek a glifozát, a lambda-cihalotrin, az imazamox és a pendimetalin hatóanyag értékelésére kijelölendő jelentéstevő tagállamok és társjelentéstevő tagállamok tekintetében történő módosításáról, valamint a 844/2012/EU végrehajtási rendeletnek a jelentéstevő tagállam szerepének a tagállamok egy csoportja általi betöltésére vonatkozó lehetőség tekintetében történő módosításáról (HL L 124., 2019.5.13., 32. o.).

- (4) 2021. június 15-én az értékelő csoport benyújtotta a Hatóságnak és az Európai Vegyianyag-ügynökségnek (a továbbiakban: Ügynökség) a glifozát hatóanyagra vonatkozó értékelését egy hosszabbítási kérelmet értékelő jelentéstervezet, illetve az 1272/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽⁶⁾ szerinti harmonizált osztályozásra és címkézésre vonatkozó javaslatot tartalmazó jelentés formájában. A hosszabbítási kérelmet értékelő jelentés tervezetében az értékelő csoport az általa elvégzett kockázatértékelés alapján a glifozát jóváhagyásának meghosszabbítását javasolta.
- (5) A Hatóság közzétette a kiegészítő összefoglaló dokumentációt. A Hatóság ezenkívül észrevételezés céljából elküldte a kérelmezőnek és a tagállamoknak a hosszabbítási kérelmet értékelő jelentés tervezetét, amelyről nyilvános konzultációt is indított. A Hatóság a kapott észrevételeket továbbította a Bizottságnak.
- (6) Az értékelő csoport a Hatósággal együtt figyelembe vette a hosszabbítási kérelmet értékelő jelentéstervezettel kapcsolatban beérkezett valamennyi észrevételt és a kérelmező ezekre adott válaszait. A 844/2012/EU végrehajtási rendelet 13. cikke (3) bekezdésének megfelelően a Hatóság további információkat kért a kérelmezőtől.
- (7) Tekintettel a nyilvános konzultáció során kapott új információk mennyiségére, az értékelő csoport számára a beérkezett észrevételek feldolgozása által jelentett munkára, valamint a Hatóság által a kérelmezőtől kért kiegészítő információk értékelésének szükségességére, az értékelő csoport jelezte, hogy több időre van szükség a hosszabbítási kérelmet értékelő jelentés aktualizált tervezetének benyújtásához. Ennek megfelelően 2022. május 10-én a Hatóság és az Ügynökség bejelentette, hogy a Hatóság következtetéseinek benyújtását 2023 júliusáig elhalasztják.
- (8) 2022. május 30-án az Ügynökség kockázatértékelési bizottsága elfogadta a glifozát harmonizált osztályozásáról és címkézéséről szóló véleményét ⁽⁷⁾, amelyben arra a következtetésre jutott, hogy a glifozátnak az 1272/2008/EK rendelet alapján létrehozott jelenlegi osztályozását fenn kell tartani. A bizottság azt is megerősítette, hogy a rendelkezésre álló legfrissebb tudományos és szakmai információk alapján és az említett rendeletben meghatározott kritériumok fényében a glifozát nem felel meg a rákkeltő, mutagén vagy reprodukciót károsító anyagként való besorolás kritériumainak.
- (9) mivel a glifozát értékelése a kérelmező által nem befolyásolható okok miatt késedelmet szenvedett, a Bizottság az 1107/2009/EK rendelet 17. cikkének megfelelően köteles volt egy évvel, 2023. december 15-ig meghosszabbítani a glifozát jóváhagyási időtartamát ⁽⁸⁾.
- (10) A Hatóság 2023. július 6-án tájékoztatta a kérelmezőt, a tagállamokat és a Bizottságot az arra vonatkozó tudományos kockázatértékelésének következtetéséről, hogy a glifozát hatóanyag várhatóan megfelel-e az 1107/2009/EK rendelet ⁽⁹⁾ 4. cikkében előírt jóváhagyási kritériumoknak.
- (11) A Bizottság felkérte a kérelmezőt, hogy nyújtsa be észrevételeit a Hatóság következtetésével kapcsolatban, és – a 844/2012/EU végrehajtási rendelet 14. cikke (1) bekezdése harmadik albekezdésének megfelelően – a hosszabbításra vonatkozó jelentés tervezetéről. A kérelmező benyújtotta észrevételeit, és azokat a Bizottság alaposan megvizsgálta és figyelembe vette.
- (12) A Bizottság 2023. július 13-án, illetve 2023. szeptember 22-én ismertette a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságával a glifozátra vonatkozó hosszabbítási jelentéstervezetet és e rendelet tervezetét.

⁽⁶⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 1272/2008/EK rendelete (2008. december 16.) az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról, a 67/548/EGK és az 1999/45/EK irányelv módosításáról és hatályon kívül helyezéséről, valamint az 1907/2006/EK rendelet módosításáról (HL L 353., 2008.12.31., 1. o.).

⁽⁷⁾ Európai Vegyianyag-ügynökség (2022). A kockázatértékelési bizottság véleménye, amely javaslatot tesz a glifozát (ISO); N-(foszfónometil)-glicin (EK-szám: 213-997-4; CAS-szám: 1071-83-6) harmonizált osztályozására és címkézésére. <https://echa.europa.eu/registry-of-clh-intentions-until-outcome/-/dislist/details/0b0236e185e41a77>.

⁽⁸⁾ A Bizottság (EU) 2022/2364 végrehajtási rendelete (2022. december 2.) az 540/2011/EU végrehajtási rendeletnek a glifozát hatóanyag jóváhagyása érvényességének meghosszabbítása tekintetében történő módosításáról (HL L 312., 2022.12.5., 99. o.).

⁽⁹⁾ Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság (EFSA), 2023. Conclusion on the peer review of the pesticide risk assessment of the active substance glyphosate (A glifozát hatóanyagú növényvédő szereknél felmerülő kockázatok értékelésének szakmai vizsgálatából levont következtetés). EFSA Journal, 21(7), 1-52. <https://doi.org/10.2903/j.efsa.2023.8164>.

- (13) Legalább egy, glifozát hatóanyagú növényvédő szer egy vagy több reprezentatív felhasználása tekintetében megállapítást nyert, hogy az 1107/2009/EK rendelet 4. cikkében előírt jóváhagyási kritériumok teljesülnek. Helyénvaló tehát meghosszabbítani a glifozát jóváhagyását.
- (14) Az 1107/2009/EK rendelet 14. cikke (1) bekezdésének a rendelet 6. cikkével összefüggésben értelmezett rendelkezései alapján, valamint a jelenlegi tudományos és szakmai ismeretek és a kockázatértékelés eredményének fényében azonban bizonyos feltételekről és korlátozásokról kell rendelkezni, ideértve a megerősítő információk benyújtását is.
- (15) Különösen helyénvaló felső határértékeket megállapítani a gyártott technikai anyagban esetlegesen jelen lévő egyes toxikológiai szempontból releváns szennyeződésekre vonatkozóan annak biztosítása érdekében, hogy a növényvédő szerekben használt glifozát hatóanyag ne gyakoroljon káros hatást az emberi egészségre.
- (16) A kockázatértékelés eredményei alapján azt is elő kell írni a tagállamok számára, hogy a glifozátot tartalmazó növényvédő szerek engedélyezése céljából végzett értékelések során fordítsanak különös figyelmet bizonyos technikai szempontokra.
- (17) Annak biztosítása érdekében, hogy a glifozátot tartalmazó növényvédő szerek ne gyakoroljanak káros hatást az emberek vagy állatok egészségére, és ne gyakoroljanak elfogadhatatlan hatást a környezetre, a tagállamoknak különös figyelmet kell fordítaniuk arra, hogy elegendő adat álljon rendelkezésre az azokban található formulációs segédanyagokról, figyelembe véve különösen az elfogadhatatlan segédanyagok azonosítására vonatkozóan az (EU) 2023/574 bizottsági végrehajtási rendeletben ⁽¹⁰⁾ meghatározott kritériumokat.
- (18) Előfordulhat, hogy egyes növényeket olyan területeken termesztnek, ahol az előző tenyészidőszakban glifozátot használtak. Mivel a Hatóság a rendelkezésre álló adatok alapján nem tudta véglegesíteni a szóban forgó növényekben esetlegesen jelen lévő szermaradékok fogyasztói kockázatértékelését, a tagállamok számára elő kell írni, hogy a glifozátot tartalmazó növényvédő szerek engedélyezésére vonatkozó kockázatértékelések elvégzésekor fordítsanak különös figyelmet a következő tenyészidőszakban termesztett növénykultúrák fogyasztói expozíciójának értékelésére.
- (19) A glifozát és metabolitjai felszín alatti vizekbe történő közvetlen kimosódásának kockázatával kapcsolatban nem merültek fel aggályok. A szakértői értékelés során azonban megállapítást nyert, hogy előfordulhat a felszín alatti vizek expozíciója lezivárgás és/vagy olyan felszín alatti víztartó rétegekkel való kapcsolódás révén, amelyekre vonatkozóan nem álltak rendelkezésre információk. Lehetséges továbbá, hogy a glifozát egyes nem mezőgazdasági célú felhasználásai a lezárt felszíni területeken és nagy áteresztőképességű területeken a felszín alatti vizekbe és a felszíni vizekbe való kimosódás nagyobb kockázatahoz vezethetnek. Ezért a glifozátot tartalmazó növényvédő szerek engedélyezése céljából végzett értékelések során a tagállamok számára elő kell írni, hogy fordítsanak különös figyelmet a felszín alatti vizek védelmére a veszélyeztetett területeken, ideértve a nagy áteresztőképességű területeket, és általában a felszíni vizek, különösen az ivóvízkinyerésre használt vizek védelmére, különös tekintettel a lezárt felszíni területeken történő felhasználásokra.
- (20) A glifozátnak a hosszabbítási eljárás részeként értékelt egyes felhasználásai esetében magas kockázatot állapítottak meg a kistestű növényevő emlősökre nézve konzervatív értékelés (1. szint) alkalmazásával – az expozíció alaposabb figyelembevétele nélkül –, mivel nem álltak rendelkezésre megbízható, magasabb szintű adatok. A glifozátot tartalmazó növényvédő szerek engedélyezésére vonatkozó kockázatértékelések elvégzésére vonatkozóan ezért a tagállamok számára elő kell írni, hogy fordítsanak különös figyelmet a kistestű növényevő emlősöket érintő kockázatok értékelésére, különösen azon felhasználások esetében, amelyeknél a Hatóság ilyen kockázatot állapított meg, és szükség esetén vezessenek be megfelelő kockázatcsökkentő intézkedéseket, például korlátozzák az alkalmazás időzítését, a kijuttatások számát vagy a maximális dózisarányt. A kockázatértékelés eredménye alapján helyénvalónak tűnik a rendes körülmények között alkalmazandó maximális felhasználási arányok meghatározása is, kivéve, ha egy adott növényvédő szer használatára vonatkozóan elvégzett kockázatértékelés eredménye azt jelzi, hogy a magasabb arány nem jár elfogadhatatlan hatásokkal a kistestű növényevő emlősökre nézve.

⁽¹⁰⁾ A Bizottság (EU) 2023/574 végrehajtási rendelete (2023. március 13.) az 1107/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerint a növényvédő szerekben található nem engedélyezhető segédanyagok azonosítására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról (HL L 75., 2023.3.14., 7. o.)

- (21) A Hatóság nem azonosított elfogadhatatlan kockázatot a nem célzott szárazföldi növényekre nézve, amikor bizonyos kockázatsökkentő intézkedések alkalmazása esetén mérlegelte a peremetsodródásból eredő potenciális expozíciót. A nem célzott vízi növények is ki lehetnek téve ilyen sodródásnak. A nem célzott szárazföldi és vízi növényekre gyakorolt elfogadhatatlan hatások elkerülése érdekében a tagállamok számára elő kell írni, hogy a glifozátot tartalmazó növényvédő szerek engedélyezése céljából végzett értékelések során vegyék figyelembe a peremetsodródásból eredő lehetséges érintkezési expozíciót, és vezessenek be megfelelő kockázatsökkentő intézkedéseket.
- (22) Bár a glifozát hosszabbítási kérelmének értékelése során nem azonosítottak a biológiai sokféleségre gyakorolt közvetlen hatásokat, a lehetséges közvetett hatásokat nem lehetett kizárni. A glifozátot tartalmazó növényvédő szerek engedélyezése céljából végzett értékelések során a tagállamoknak ezért különös figyelmet kell fordítaniuk a glifozátot tartalmazó növényvédő szerek használata által okozott trofikus kölcsönhatásoknak a biológiai sokféleségre gyakorolt esetleges közvetett hatásaira. Ennek során figyelembe kell venniük a különleges agrár-környezeti feltételeket, és szükség esetén kockázatsökkentő intézkedéseket és/vagy feltételeket kell előírniuk, valamint korlátozniuk kell a használatot.
- (23) Az uniós szinten kidolgozandó módszerek és iránymutatások hiányában a tagállamok olyan módszereket alkalmazhatnak, amelyeket megfelelőnek tartanak a glifozátot tartalmazó növényvédő szerek lehetséges közvetett hatásainak meghatározására, figyelemmel sajátos agrár-környezeti feltételeikre. Ennek során, amennyiben a biológiai sokféleségre gyakorolt ilyen lehetséges közvetett hatásokat állapítanak meg, és rendelkezésre állnak olyan gyakorlati alternatív védekezési vagy megelőzési módszerek, amelyek kisebb hatást gyakorolnak a biológiai sokféleségre, a tagállamoknak egyedi feltételeket vagy korlátozásokat kell meghatározniuk a glifozátot tartalmazó növényvédő szerek használatára vonatkozóan.
- (24) mivel uniós szinten jelenleg nem állnak rendelkezésre elfogadott módszerek vagy iránymutatások a biológiai sokféleségre gyakorolt közvetett hatások értékelésére vonatkozóan, a kérelmezőnek a megfelelő módszerek és iránymutatások rendelkezésre állását követően megerősítő információkat kell benyújtania a trofikus kölcsönhatások révén a biológiai sokféleségre gyakorolt lehetséges közvetett hatásokról.
- (25) Ezenkívül a glifozát által a biológiai sokféleségre gyakorolt hatások csökkentésének mérlegelésekor az ökoszisztémák, többek között az agrár-ökoszisztémák biológiai sokféleségének védelmére és előmozdítására irányuló egyéb uniós rendelkezések is relevánsak lehetnek. Az 1107/2009/EK rendelet 55. cikkével összefüggésben értelmezett 2009/128/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽¹⁾ szerint a tagállamoknak elő kell segíteniük az integrált növényvédelem, valamint az alternatív megközelítések és technológiák kidolgozását és bevezetését a peszticidhasználatból való függőség csökkentése érdekében.
- (26) A nem foglalkozásszerű felhasználók általi felhasználások nem képezték részét a kérelmező által benyújtott reprezentatív felhasználásoknak, ezért azok értékelésére nem került sor. Ezért a tagállamok számára elő kell írni, hogy az engedélyezés céljából végzett értékelések során fordítsanak különös figyelmet a nem foglalkozásszerű felhasználók általi felhasználásra.
- (27) Előfordulhat, hogy a glifozátot tartalmazó növényvédő szerek betakarítás előtti felhasználás céljából történő alkalmazása nem mindig felel meg az 1107/2009/EK rendelet 55. cikkének rendelkezéseivel összefüggésben értelmezett 2009/128/EK irányelvnek. Ezért a tagállamok számára elő kell írni, hogy az engedélyezés céljából végzett értékelések során fordítsanak különös figyelmet a betakarítás előtti felhasználásokra. Konkrétan, a glifozátot tartalmazó növényvédő szereknek a betakarítás időpontjának szabályozására vagy a cséplés optimalizálására szolgáló szárításra való felhasználása nem tekinthető az 1107/2009/EK rendelet 55. cikke rendelkezéseinek megfelelőnek, ezért nem engedélyezhető.
- (28) A glifozátot tartalmazó növényvédő szereket széles körben használják nem mezőgazdasági célokra, ezért a tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy a glifozátot tartalmazó növényvédő szerek használatát minimálisra korlátozzák vagy megtiltsák olyan területeken, mint a nyilvános parkok és egyéb zöldterületek, a sportpályák és egyéb szabadidős létesítmények, az iskolaudvarok és játszóterek, valamint az egészségügyi létesítmények közvetlen környéke.

⁽¹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2009/128/EK irányelve (2009. október 21.) a peszticidek fenntartható használatának elérését célzó közösségi fellépés kereteinek meghatározásáról (HL L 309., 2009.11.24., 71. o.).

- (29) A 2000/60/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽¹²⁾ és a 2009/128/EK irányelv bizonyos követelményeket állapít meg a vizek állapotának és a növényvédő szerek használatának nyomon követésére vonatkozóan. Tekintettel a környezet és különösen a felszíni vizek glifozáttal és/vagy metabolitjaival való szennyeződése megelőzésének fontosságára, a tagállamok a glifozátot tartalmazó növényvédő szerek engedélyezésekor további ellenőrzési követelményeket is megállapíthatnak.
- (30) A glifozátot 2012 óta két átfogó értékelésnek vetették alá, amelyek közül egyik sem tárt fel olyan aggályokat, amelyek arra utalnának, hogy az 1107/2009/EK rendeletben meghatározott jóváhagyási kritériumok nem teljesülnek. Így nem várható, hogy rövid távon elegendő olyan új információ gyűljön össze, amely más eredményre vezetne. Ugyanakkor meg kell jegyezni, hogy az elmúlt években intenzívebbé váltak a glifozáttal kapcsolatos kutatások, amelyek új megvilágításba helyezhetik a glifozátnak az emberi egészség és a környezet védelme szempontjából releváns tulajdonságait. E megfontolások figyelembevétele érdekében helyénvaló rendelkezni a glifozát jóváhagyásának tíz évvel történő meghosszabbításáról. A hatóanyag jóváhagyása továbbá az 1107/2009/EK rendelet 21. cikke értelmében bármikor felülvizsgálható.
- (31) Az 540/2011/EU végrehajtási rendeletet ennek megfelelően módosítani kell.
- (32) Tekintettel arra, hogy a glifozát jelenlegi jóváhagyásának érvényessége 2023. december 15-én lejár, valamint a jogbiztonság biztosítása érdekében ennek a rendeletnek a lehető leghamarabb hatályba kell lépnie.
- (33) A Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottsága nem nyilvánított véleményt az elnöke által kitűzött határidőn belül. Mivel végrehajtási jogi aktus elfogadására volt szükség, az elnök a végrehajtási aktus tervezetét további megvitatás céljából a fellebbviteli bizottság elé terjesztette. A fellebbviteli bizottság nem nyilvánított véleményt,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A hatóanyag jóváhagyásának meghosszabbítása

Az e rendelet I. mellékletében meghatározott glifozát hatóanyag jóváhagyása az ugyanabban a mellékletben foglalt feltételekkel és korlátozásokkal meghosszabbításra kerül.

2. cikk

Az 540/2011/EU végrehajtási rendelet módosításai

Az 540/2011/EU végrehajtási rendelet melléklete e rendelet II. mellékletének megfelelően módosul.

3. cikk

Hatálybalépés és az alkalmazás kezdőnapja

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2023. december 16-tól kell alkalmazni.

⁽¹²⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2000/60/EK irányelve (2000. október 23.) a vízpolitika terén a közösségi fellépés kereteinek meghatározásáról (HL L 327., 2000.12.22., 1. o.).

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2023. november 28-án.

a Bizottság részéről
az elnök
Ursula VON DER LEYEN

I. MELLÉKLET

Közhasználatú név, Azonosító szám	IUPAC-név	Tisztaság ⁽¹⁾	Jóváhagyás dátuma	Jóváhagyás lejárt	Egyedi rendelkezések
Glifozát CAS-szám: 1071-83-6 CIPAC-szám: 284	N-(foszfonometil)-glicin	≥ 950 g/kg A következő szennyeződések toxikológiai szempontból aggályosak, ezért koncentrációjuk a technikai anyagban nem haladhatja meg a következő szinteket: – N-nitrozo-glifozát (NNG): < 1 mg/kg – formaldehid: < 1 g/kg – trietilamin: ≤ 2 g/kg – hangyasav: ≤ 4 g/kg – N,N-bisz(foszfonometil)-glicin (glifozin): ≤ 3 g/kg	2023. december 16.	2033. december 15.	Kizárólag gyomirtó szerként engedélyezhető. Az 1107/2009/EK rendelet 29. cikkének (6) bekezdésében említett egységes alapelvek érvényesítése érdekében figyelembe kell venni a glifozátra vonatkozó hosszabbítási jelentésben és különösen annak I. és II. függelékében található megállapításokat. Az átfogó értékelésben a tagállamoknak fokozott figyelmet kell fordítaniuk a következőkre: – a glifozáttartalmú növényvédő szerekben jelen lévő segédanyagok, figyelembe véve különösen a nem engedélyezhető segédanyagok azonosítására vonatkozóan az (EU) 2023/574 végrehajtási rendeletben meghatározott kritériumokat; – a fogyasztói expozíció értékelése a vetésforgóban termesztett következő növényekben esetlegesen jelen lévő szermaradékok tekintetében; – a veszélyeztetett területeken található felszín alatti vizek és a felszíni vizek, különösen az ivóvízkinyerésre használt vizek védelme, különös figyelemmel a lezárt felszínű területeken történő felhasználásokra; – a kistestű növényevő emlősök védelme. A tagállamok, amennyiben szükségesnek ítélik, mérséklési intézkedéseket írhatnak elő mint például az alkalmazás időzítésének, a kijuttatások számának korlátozása vagy maximális dózisarány. A következő maximális kijuttatási arányok nem léphetők túl, kivéve, ha az engedélykérelem tárgyát képező konkrét felhasználásokra vonatkozóan elvégzett kockázatértékelés eredménye azt mutatja, hogy a magasabb arány nem vezet elfogadhatatlan hatásokhoz a kistestű növényevő emlősökre nézve:

- mezőgazdasági felhasználásra: 1,44 kg glifozát/hektár/év;
- mezőgazdasági és nem mezőgazdasági területeken élő invazív fajok elleni védekezésre: 1,8 kg glifozát/hektár/év;
- nem mezőgazdasági területeken történő felhasználásra: 3,6 kg glifozát/hektár/év;
- a nem célzott szárazföldi és vízi növények permet-sodródás általi expozícióval szembeni védelme;
- a trofikus kölcsönhatások révén a biológiai sokféleségre gyakorolt közvetett hatások, amint uniós szinten megállapodás születik az ilyen hatások azonosítására szolgáló releváns módszerekről és iránymutatásokról. Ilyen módszerek és iránymutatások hiányában a tagállamok olyan módszereket alkalmazhatnak, amelyeket megfelelőnek tartanak a glifozátot tartalmazó növényvédő szerek lehetséges közvetett hatásainak meghatározására, figyelemmel sajátos agrár-környezeti feltételeikre. Ennek során, amennyiben megállapítják a biológiai sokféleségre gyakorolt lehetséges közvetett hatásokat, a tagállamok egyedi feltételeket vagy korlátozásokat határoznak meg a glifozátot tartalmazó növényvédő szerek használatára vonatkozóan, különös tekintettel arra, hogy rendelkezésre állnak-e olyan gyakorlati alternatív védekezési vagy megelőzési módszerek, amelyek kisebb hatást gyakorolnak a biológiai sokféleségre;
- a nem foglalkozásszerű felhasználók általi felhasználás;
- a betakarítás előtti felhasználások megfelelése a 2009/128/EK irányelv rendelkezéseinek az 1107/2009/EK rendelet 55. cikkével összefüggésben. A betakarítás időpontjának szabályozására vagy a csépelés optimalizálására szolgáló szállításra való felhasználás nem engedélyezett.

A használati feltételek között szerepelniük kell kockázatcsökkentő intézkedéseknek ideértve azok kombinációit, az előírtaknak megfelelően. Különösen csökkenteni kell a permetsodródást a foglalkozásszerű felhasználók által mezőgazdasági területeken végzett permetezések esetében. Alapértelmezés szerint a nem célzott szárazföldi növények védelme érdekében a területhatártól számított legalább 5–10 m-es védelmi sávra és a permetsodródást legalább 75 %-kal csökkentő sodródáscsökkentő fúvókákra vagy más, a sodródás kockázatát ezzel egyenértékű mértékben csökkentő intézkedésekre van szükség, kivéve, ha az adott növényvédő szer használatára vonatkozóan elvégzett kockázatértékelés eredménye azt jelzi, hogy nincs szükség ilyen kockázatcsökkentő intézkedésekre, vagy csak enyhébb intézkedésekre van szükség, mivel nem állnak fenn a permetsodródás által okozott elfogadhatatlan kockázatok.

Ezenkívül a 2000/60/EK és a 2009/128/EK irányelv szerinti monitoring kiegészítése érdekében a tagállamok az engedélyek megadásakor nyomonkövetési követelményeket állapíthatnak meg.

A tagállamoknak gondoskodniuk kell arról, hogy a 2009/128/EK irányelv 12. cikkének a) pontjában felsorolt konkrét területeken minimalizálják vagy megtiltsák a glifozátot tartalmazó növényvédő szerek használatát.

A kérelmező a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottsága által jóváhagyott vonatkozó útmutató alkalmazásának időpontjától számított három éven belül megerősítő információkat nyújt be a Bizottságnak, a tagállamoknak és a Hatóságnak a trofikus kölcsönhatások révén a biológiai sokféleségre gyakorolt lehetséges közvetett hatásokról.

(¹) A hatóanyagok azonosításával és specifikációjával kapcsolatban további részletek a hosszabbítási jelentésben található.

II. MELLÉKLET

Az 540/2011/EU végrehajtási rendelet mellékletének B. részében a glifozátra vonatkozó 118. bejegyzés helyébe a következő szöveg lép:

Szám	Közhasználatú név, Azonosító szám	IUPAC-név	Tisztaság (%)	Jóváhagyás dátuma	Jóváhagyás lejártá	Egyedi rendelkezések
„118	Glifozát CAS-szám: 1071-83-6 CIPAC-szám: 284	N-(foszfonometil)- glicin	≥ 950 g/kg A következő szennyeződések toxikológiai szempontból aggályosak, ezért koncentrációjuk a technikai anyagban nem haladhatja meg a következő szinteket: – N-nitrozo-glifozát (NNG): < 1 mg/kg – formaldehid: < 1 g/kg – trietilamin: ≤ 2 g/kg – hangyasav: ≤ 4 g/kg – N,N-bisz(foszfonometil)-glicin (glifozin): ≤ 3 g/kg	2023. december 16.	2033. december 15.	Kizárólag gyomirtó szerként engedélyezhető. Az 1107/2009/EK rendelet 29. cikkének (6) bekezdésében említett egységes alapelvek érvényesítése érdekében figyelembe kell venni a glifozátra vonatkozó hosszabbítási jelentésben és különösen annak I. és II. függelékében található megállapításokat. Az átfogó értékelésben a tagállamoknak fokozott figyelmet kell fordítaniuk a következőkre: – a glifozáttartalmú növényvédő szerekben jelen lévő segédanyagok, figyelembe véve különösen a nem engedélyezhető segédanyagok azonosítására vonatkozóan az (EU) 2023/574 bizottsági végrehajtási rendeletben (*) meghatározott kritériumokat; – a fogyasztói expozíció értékelése a vetésforgóban termesztett következő növényekben esetlegesen jelen lévő szermaradékok tekintetében; – a veszélyeztetett területeken található felszín alatti vizek és a felszíni vizek, különösen az ivóvízkinyerésre használt vizek védelme, különös figyelemmel a lezárt felszínű területeken történő felhasználásokra;

						– a kistestű növényevő emlősök védelme. A tagállamok, amennyiben szükségesnek ítélik, mérséklési intézkedéseket írhatnak elő mint például az alkalmazás időzítésének, a kijuttatások számának korlátozása vagy maximális dózisirány. A következő maximális kijuttatási arányok nem léphetők túl, kivéve, ha az engedélykérelem tárgyát képező konkrét felhasználásokra vonatkozóan elvégzett kockázatértékelés eredménye azt mutatja, hogy a magasabb arány nem vezet elfogadhatatlan hatásokhoz a kistestű növényevő emlősökre nézve: – mezőgazdasági felhasználásra: 1,44 kg glifozát/hektár/év; – mezőgazdasági és nem mezőgazdasági területeken élő invazív fajok elleni védekezésre: 1,8 kg glifozát/hektár/év; – nem mezőgazdasági területeken történő felhasználásra: 3,6 kg glifozát/hektár/év; – a nem célzott szárazföldi és vízi növények permetsodródás általi expozícióval szembeni védelme;
--	--	--	--	--	--	---

						– a trofikus kölcsönhatások révén a biológiai sokféleségre gyakorolt közvetett hatások, amint uniós szinten megállapodás születik az ilyen hatások azonosítására szolgáló releváns módszerekről és iránymutatásokról. Ilyen módszerek és iránymutatások hiányában a tagállamok olyan módszereket alkalmazhatnak, amelyeket megfelelőnek tartanak a glifozátot tartalmazó növényvédő szerek lehetséges közvetett hatásainak meghatározására, figyelemmel helyi agrár-környezeti feltételeikre. Ennek során, amennyiben megállapítják a biológiai sokféleségre gyakorolt lehetséges közvetett hatásokat, a tagállamok egyedi feltételeket vagy korlátozásokat határoznak meg a glifozátot tartalmazó növényvédő szerek használatára vonatkozóan, különös tekintettel arra, hogy rendelkezésre állnak-e olyan gyakorlati alternatív védekezési vagy megelőzési módszerek, amelyek kisebb hatást gyakorolnak a biológiai sokféleségre; – a nem foglalkozásszerű felhasználók általi felhasználás; – a betakarítás előtti felhasználások megfelelése a 2009/128/EK irányelv rendelkezéseinek az 1107/2009/EK rendelet 55. cikkével összefüggésben. A betakarítás időpontjának szabályozására vagy a csépelés optimalizálására szolgáló szárításra való felhasználás nem engedélyezett.
--	--	--	--	--	--	---

A használati feltételek között szerepelniük kell kockázatcsökkentő intézkedéseknek ideértve azok kombinációit, az előírtaknak megfelelően. Különösen csökkenteni kell a permetsodródást a foglalkozásszerű felhasználók által mezőgazdasági területeken végzett permetezések esetében. Alapértelmezés szerint a nem célzott szárazföldi növények védelme érdekében a területhatártól számított legalább 5–10 m-es védelmi sávra és a permetsodródást legalább 75 %-kal csökkentő sodródáscsökkentő fúvókákra vagy más, a sodródás kockázatát ezzel egyenértékű mértékben csökkentő intézkedésekre van szükség, kivéve, ha az adott növényvédő szer használatára vonatkozóan elvégzett kockázatértékelés eredménye azt jelzi, hogy nincs szükség ilyen kockázatcsökkentő intézkedésekre, vagy csak enyhébb intézkedésekre van szükség, mivel nem állnak fenn a permetsodródás által okozott elfogadhatatlan kockázatok.

Ezenkívül a 2000/60/EK (**) és a 2009/128/EK irányelv szerinti monitoring kiegészítése érdekében a tagállamok az engedélyek megadásakor nyomkövetési követelményeket állapíthatnak meg.

A tagállamoknak gondoskodniuk kell arról, hogy a 2009/128/EK irányelv 12. cikkének a) pontjában felsorolt konkrét területeken minimalizálják vagy megtiltsák a glifozátot tartalmazó növényvédő szerek használatát.

A kérelmező a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottsága által jóváhagyott vonatkozó útmutató alkalmazásának időpontjától számított három éven belül megerősítő információkat nyújt be a Bizottságnak, a tagállamoknak és a Hatóságnak a trofikus kölcsönhatások révén a biológiai sokféleségre gyakorolt lehetséges közvetett hatásokról.”

(¹) A hatóanyagok azonosításával és specifikációjával kapcsolatban további részletek a hosszabbítási jelentésben találhatók.

(*) A Bizottság (EU) 2023/574 végrehajtási rendelete (2023. március 13.) az 1107/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerint a növényvédő szerekben található nem engedélyezhető segédanyagok azonosítására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról (HL L 75., 2023.3.14., 7. o.)

(**) Az Európai Parlament és a Tanács 2000/60/EK irányelve (2000. október 23.) a vízpolitika terén a közösségi fellépés kereteinek meghatározásáról (HL L 327., 2000.12.22., 1. o.).



2023/2665

2023.11.29.

A BIZOTTSÁG (EU) 2023/2665 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2023. november 22.)

egy elnevezésnek az oltalom alatt álló eredetmegjelölések és földrajzi jelzések nyilvántartásába való bejegyzéséről („Ayaş Domatesi” [OEM])

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékek és az élelmiszerek minőségrendszereiről szóló, 2012. november 21-i 1151/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 52. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1151/2012/EU rendelet 50. cikke (2) bekezdése a) pontjának megfelelően a Bizottság közzétette az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ⁽²⁾ Törökország kérelmét az „Ayaş Domatesi” elnevezés bejegyzésére.
- (2) A Bizottsághoz nem érkezett az 1151/2012/EU rendelet 51. cikke szerinti indokolással ellátott kifogásolási nyilatkozat, ezért az „Ayaş Domatesi” elnevezést be kell jegyezni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az „Ayaş Domatesi” (OEM) elnevezés bejegyzésre kerül az oltalom alatt álló eredetmegjelölések és földrajzi jelzések nyilvántartásába.

Az első bekezdésben említett elnevezés a 668/2014/EU bizottsági végrehajtási rendelet ⁽³⁾ XI. melléklete szerinti 1.6. osztályba (Gyümölcs, zöldségfélék és gabonafélék, frissen vagy feldolgozva) tartozó terméket jelöl.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2023. november 22-én.

*a Bizottság részéről,
az elnök nevében,
Janusz WOJCIECHOWSKI
a Bizottság tagja*

⁽¹⁾ HL L 343., 2012.12.14., 1. o.

⁽²⁾ HL C 275., 2023.8.4., 45. o.

⁽³⁾ A Bizottság 668/2014/EU végrehajtási rendelete (2014. június 13.) a mezőgazdasági termékek és az élelmiszerek minőségrendszereiről szóló 1151/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet alkalmazására vonatkozó szabályok megállapításáról (HL L 179., 2014.6.19., 36. o.).

2023/2666

2023.11.29.

A BIZOTTSÁG (EU) 2023/2666 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2023. november 22.)

egy elnevezésnek az oltalom alatt álló eredetmegjelölések és földrajzi jelzések nyilvántartásába való bejegyzéséről („Irish Grass Fed Beef” [OFJ])

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékek és az élelmiszerek minőségrendszereiről szóló, 1151/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 52. cikke (3) bekezdésének a) pontjára,

mivel:

- (1) Az 1151/2012/EU rendelet 50. cikke (2) bekezdése a) pontjának megfelelően a Bizottság közzétette az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ⁽²⁾ Írország kérelmét az „Irish Grass Fed Beef” elnevezés oltalom alatt álló földrajzi jelzéseként (OFJ) történő bejegyzésére.
- (2) A Bizottság 2022. február 21-én kézhez kapta az Egyesült Királyság (Észak-Írország) felszólalását, beleértve a kapcsolódó, indoklással ellátott kifogásolási nyilatkozatot is.
- (3) Az Egyesült Királyság (Észak-Írország) kifejtette, hogy az „Irish Grass Fed Beef” megjelöléssel ellátott terméket Írországban és Észak-Írországban is gyártják, valamint hogy a történelmi hagyomány szerint az „ír” jelentésű „Irish” kifejezés egyaránt utalhat a két említett joghatóságban előállított termékekre. Ebből következően nem lenne helyes az „Irish Grass Fed Beef” elnevezést kizárólag Írországra korlátozódó földrajzi eredettel bejegyezni, mivel így nem tükrözné, és nem is tartaná tiszteletben az elnevezés jelenlegi használatát, és káros hatással lenne a jelenleg Észak-Írországban előállított termékekre.
- (4) A Bizottság elfogadhatónak ítélte a felszólalást. A Bizottság 2022. április 13-án felkérte az érdekelt feleket, hogy egy esetleges megállapodás érdekében kezdjenek megfelelő konzultációkat.
- (5) A konzultációk eredményeként megállapodás jött létre Írország és az Egyesült Királyság (Észak-Írország) között. Írország 2022. július 11-i és augusztus 3-i levelében értesítette a Bizottságot a megállapodásról. A megállapodás több ponton módosította a termékleírást. Az előállítási területet kiterjesztették Észak-Írországra, ennek következtében a kérelmet immár több ország – Írország és az Egyesült Királyság (Észak-Írország) – nyújtotta be.
- (6) mivel az egységes dokumentum jelentős mértékben módosult, a Bizottság az 1151/2012/EU rendelet 51. cikke (4) bekezdésének megfelelően újra elvégezte a kérelem vizsgálatát, és arra a következtetésre jutott, hogy a bejegyzés feltételei teljesülnek.
- (7) A földrajzi terület Észak-Írországra történő kiterjesztése indokolt, mivel az Észak-Írországban – vagyis az eredeti kérelem tárgyát képező földrajzi területen kívül – előállított, fűvel táplált marhából készült hús az Írországból származó, fűvel táplált marhából készült húshoz hasonló tulajdonságokkal, hírnévvel és jellemzőkkel bír. A fentiek fényében a Bizottság úgy ítélte meg, hogy teljesülnek az 1151/2012/EU rendeletben megállapított feltételek.
- (8) A Bizottság 2022. március 8-án második felszólalást kapott kézhez egy írországi mezőgazdasági szervezettől. Az 1151/2012/EU rendelet 51. cikke (1) bekezdésének második albekezdése értelmében azok a jogos érdekekkel rendelkező természetes vagy jogi személyek, akiknek, illetve amelyeknek a lakóhelye, illetve székhelye a kérelem benyújtásának helye szerinti tagállamban található, ki vannak zárva az uniós szintű felszólalási eljárásból, mivel e személyeknek az 1151/2012/EU rendelet 49. cikkének (3) bekezdésével összhangban már lehetőségük volt részt venni a nemzeti felszólalási eljárásban. Ennek megfelelően a Bizottság elfogadhatatlannak ítélte az írországi székhelyű szervezet felszólalását.

⁽¹⁾ HL L 343., 2012.12.14., 1. o.

⁽²⁾ HL C 492., 2021.12.8., 16. o.

- (9) Az 1151/2012/EU rendelet 50. cikke (2) bekezdése a) pontjának megfelelően a Bizottság közzétette az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ⁽³⁾ Írország és az Egyesült Királyság (Észak-Írország) kérelmét az „Irish Grass Fed Beef” elnevezés bejegyzésére.
- (10) A Bizottsághoz nem érkezett az 1151/2012/EU rendelet 51. cikke szerinti kifogásolási nyilatkozat, ezért az „Irish Grass Fed Beef” (OFJ) elnevezést be kell jegyezni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az „Irish Grass Fed Beef” (OFJ) elnevezés bejegyzésre kerül.

Az első bekezdésben említett elnevezés a 668/2014/EU bizottsági végrehajtási rendelet ⁽⁴⁾ XI. melléklete szerinti 1.1. osztályba – Friss hús (valamint vágási melléktermék és belsőség) – tartozó terméket jelöl.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2023. november 22-én.

a Bizottság részéről

az elnök

Ursula VON DER LEYEN

⁽³⁾ HL C 275., 2023.8.4., 26. o.

⁽⁴⁾ A Bizottság 668/2014/EU végrehajtási rendelete (2014. június 13.) a mezőgazdasági termékek és az élelmiszerek minőségrendszereiről szóló 1151/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet alkalmazására vonatkozó szabályok megállapításáról (HL L 179., 2014.6.19., 36. o.).



2023/2681

2023.11.29.

A BIZOTTSÁG (EU) 2023/2681 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2023. november 22.)

egy elnevezésnek az oltalom alatt álló eredetmegjelölések és földrajzi jelzések nyilvántartásába való bejegyzéséről („Achill Island Sea Salt” (OEM))

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékek és az élelmiszerek minőségrendszereiről szóló, 2012. november 21-i 1151/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 52. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1151/2012/EU rendelet 50. cikke (2) bekezdésének a) pontjával összhangban a Bizottság közzétette az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* Írország kérelmét ⁽²⁾ az „Achill Island Sea Salt” elnevezés bejegyzésére.
- (2) A Bizottsághoz nem érkezett az 1151/2012/EU rendelet 51. cikke szerinti kifogásolási nyilatkozat, ezért az „Achill Island Sea Salt” elnevezést be kell jegyezni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az „Achill Island Sea Salt” (OEM) elnevezés bejegyzésre kerül.

Az első bekezdésben említett elnevezés a 668/2014/EU bizottsági rendelet ⁽³⁾ XI. mellékletének 2.6. osztályába (Só) tartozó terméket jelöl.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2023. november 22-én.

*a Bizottság részéről,
az elnök nevében,
Janusz WOJCIECHOWSKI
a Bizottság tagja*

⁽¹⁾ HL L 343., 2012.12.14., 1. o.

⁽²⁾ HL C 264., 2023.7.27., 67. o.

⁽³⁾ A Bizottság 668/2014/EU végrehajtási rendelete (2014. június 13.) a mezőgazdasági termékek és az élelmiszerek minőségrendszereiről szóló 1151/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet alkalmazására vonatkozó szabályok megállapításáról (HL L 179., 2014.6.19., 36. o.).

2023/2708

2023.11.29.

A BIZOTTSÁG (EU) 2023/2708 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2023. november 28.)

**az afrikai sertéspestisre vonatkozó különleges járványvédelmi intézkedések megállapításáról szóló
(EU) 2023/594 végrehajtási rendelet I. és II. mellékletének módosításáról**

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a fertőző állatbetegségekről és egyes állategészségügyi jogi aktusok módosításáról és hatályon kívül helyezéséről szóló, 2016. március 9-i (EU) 2016/429 európai parlamenti és tanácsi rendeletre („állategészségügyi rendelet”) ⁽¹⁾ és különösen annak 71. cikke (3) bekezdésére és 259. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az afrikai sertéspestis a tartott és a vadon élő sertésféléket érintő fertőző vírusos betegség, amely súlyos hatással lehet az érintett állatállományra és a gazdálkodás jövedelmezőségére, zavart okozva az említett állatok és az azokból származó termékek szállítmányainak Unión belüli mozgásában és harmadik országokba történő kivitelében.
- (2) Az (EU) 2020/687 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet ⁽²⁾ kiegészíti az (EU) 2016/429 rendelet 9. cikke (1) bekezdésének a), b) és c) pontjában felsorolt, illetve az (EU) 2018/1882 bizottsági végrehajtási rendeletben ⁽³⁾ A, B és C kategóriájúként meghatározott betegségekkel szembeni védekezésre vonatkozóan megállapított szabályokat. Az (EU) 2020/687 felhatalmazáson alapuló rendelet 21. és 22. cikke egy korlátozás alatt álló körzet létrehozását írja elő az A kategóriájú betegségek kitörése esetén – az afrikai sertéspestis tartott állatok körében való kitörését is beleértve –, továbbá bizonyos intézkedések alkalmazását írja elő e körzetben. Ezenkívül az említett felhatalmazáson alapuló rendelet 21. cikkének (1) bekezdése úgy rendelkezik, hogy a korlátozás alatt álló körzetnek egy védőkörzetből, egy felügyeleti körzetből és szükség esetén a védőkörzetek és a felügyeleti körzetek körül vagy azok szomszédságában további, korlátozás alatt álló körzetekből kell állnia.
- (3) Az (EU) 2023/594 bizottsági végrehajtási rendelet ⁽⁴⁾ továbbá az afrikai sertéspestisre vonatkozó különleges járványvédelmi intézkedéseket állapít meg. Az afrikai sertéspestis valamely tagállamban, tartott sertésfélékben való előfordulása esetén az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet 3. cikkének a) pontja előírja, hogy az adott tagállam illetékes hatósága az (EU) 2020/687 felhatalmazáson alapuló rendelet 21. cikkének (1) bekezdésével összhangban korlátozás alatt álló körzetet hozzon létre.
- (4) Továbbá az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet 7. cikkének (2) bekezdése előírja, hogy az afrikai sertéspestisnek egy korábban betegségtől mentes tagállamban vagy körzetben, tartott sertésfélékben való első és egyetlen kitörését követően az említett területet védő- és felügyeleti körzetet magában foglaló, korlátozás alatt álló körzetként jegyzékbe kell venni az említett végrehajtási rendelet II. mellékletének B. részében.
- (5) Emellett az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet 7. cikkének (1) bekezdése előírja, hogy az afrikai sertéspestisnek valamely tagállam területén, tartott sertésfélékben való kitörését követően az említett területet III. típusú, korlátozás alatt álló körzetként jegyzékbe kell venni az I. melléklet III. részében.

⁽¹⁾ HL L 84., 2016.3.31., 1. o.

⁽²⁾ A Bizottság (EU) 2020/687 felhatalmazáson alapuló rendelete (2019. december 17.) az (EU) 2016/429 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a bizonyos jegyzékbe foglalt betegségek megelőzésére és az e betegségekkel szembeni védekezésre vonatkozó szabályok tekintetében történő kiegészítéséről (HL L 174., 2020.6.3., 64. o.).

⁽³⁾ A Bizottság (EU) 2018/1882 végrehajtási rendelete (2018. december 3.) egyes betegségmegelőzési és járványvédelmi szabályoknak a jegyzékbe foglalt betegségek kategóriáira történő alkalmazásáról, valamint a jegyzékbe foglalt betegségek terjedésére nézve számottevő kockázatot jelentő fajok és fajcsoportok jegyzékének megállapításáról (HL L 308., 2018.12.4., 21. o.).

⁽⁴⁾ A Bizottság (EU) 2023/594 végrehajtási rendelete (2023. március 16.) az afrikai sertéspestisre vonatkozó különleges járványvédelmi intézkedések megállapításáról és az (EU) 2021/605 végrehajtási rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 79., 2023.3.17., 65. o.).

- (6) Továbbá az (EU) 2020/687 felhatalmazáson alapuló rendelet 63–66. cikke bizonyos intézkedésekről rendelkezik, amelyeket abban az esetben kell alkalmazni, amennyiben hatósági megerősítést nyer egy A kategóriájú betegség vadon élő állatok körében való kitörése, az afrikai sertéspestis vadon élő sertésfélék között való kitörését is beleértve. Az említett intézkedések előírják egy fertőzött körzet kialakítását, valamint a jegyzékbe foglalt fajokhoz tartozó vadon élő állatok és az azokból származó állati eredetű termékek mozgásának és mozgatásának megtiltását.
- (7) Az afrikai sertéspestis valamely tagállamban, vadon élő sertésfélékben való előfordulása esetén továbbá az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet 3. cikkének b) pontja előírja, hogy az adott tagállam illetékes hatósága az (EU) 2020/687 felhatalmazáson alapuló rendelet 63. cikkével összhangban fertőzött körzetet hozzon létre.
- (8) Ezenfelül az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet 6. cikkének (2) bekezdése előírja, hogy az afrikai sertéspestisnek egy korábban betegségtől mentes tagállamban vagy körzetben, vadon élő sertésfélékben való kitörését követően az említett területet fertőzött körzetként jegyzékbe kell venni az említett végrehajtási rendelet II. mellékletének A. részében.
- (9) Emellett az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet 6. cikkének (1) bekezdése előírja, hogy az afrikai sertéspestisnek valamely tagállam területén, vadon élő sertésfélékben való kitörését követően az említett területet II. típusú, korlátozás alatt álló körzetként jegyzékbe kell venni az I. melléklet II. részében.
- (10) Az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet különleges járványvédelmi intézkedéseket állapít meg az afrikai sertéspestisre vonatkozóan, amelyeket azon tagállamoknak kell alkalmazniuk korlátozott ideig, amelyek, illetve amelyek területei szerepelnek a rendelet I., illetve a II. mellékletében (a továbbiakban: az érintett tagállamok). Az említett végrehajtási rendelet I. melléklete az említett betegség kitörését követően I., II. és III. típusú, korlátozás alatt álló körzetként feltüntetett területeket sorolja fel. Az I., II. és III. típusú, korlátozás alatt álló körzetekként meghatározott területeknek az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet I. mellékletében szereplő felsorolása az afrikai sertéspestisnek az Unióban fennálló járványügyi helyzetén alapul.
- (11) Az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet I. és II. mellékletét legutóbb az (EU) 2023/2469 bizottsági végrehajtási rendelet ⁽⁵⁾ módosította az afrikai sertéspestissel kapcsolatos horvátországi járványügyi helyzet megváltoztatását követően. Az említett végrehajtási rendelet elfogadásának időpontja óta a szóban forgó betegséggel kapcsolatos járványügyi helyzet egyes érintett tagállamokban megváltozott.
- (12) Az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet I. mellékletében szereplő, I., II. és III. típusú, korlátozás alatt álló körzetek bármely módosításának az afrikai sertéspestissel kapcsolatban az említett betegség által érintett területeken fennálló járványügyi helyzeten és az érintett tagállamokban az afrikai sertéspestissel kapcsolatos általános járványügyi helyzeten, a betegség továbbterjedési kockázatának mértékén, valamint az afrikai sertéspestis miatti körzetekbe sorolás földrajzi meghatározásának tudományosan megalapozott elvein és kritériumain, továbbá a tagállamokkal a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságában elfogadott és a Bizottság honlapján nyilvánosan hozzáférhető uniós iránymutatásokon kell alapulnia ⁽⁶⁾. Az ilyen módosításoknak figyelembe kell venniük a nemzetközi szabványokat, például az Állategészségügyi Világszervezetnek (WOAH) a Szárazföldi Állatok Egészségügyi Kódexét ⁽⁷⁾, valamint az érintett tagállamok illetékes hatóságai által a körzetekbe sorolásra vonatkozóan benyújtott indoklásokat.
- (13) Az (EU) 2023/594 végrehajtási rendeletet módosító (EU) 2023/2469 végrehajtási rendelet elfogadásának időpontja óta Horvátországban az afrikai sertéspestis tartott sertésfélékben, Lengyelországban és Svédországban pedig az afrikai sertéspestis vadon élő sertésfélékben való előfordulásának új eseteire derült fény. Ezenkívül Lengyelországban a német határ mentén megváltozott a vadon élő sertésfélék tekintetében az afrikai sertéspestissel kapcsolatos járványügyi helyzet, aminek következtében nőtt az afrikai sertéspestis terjedésének kockázata Németországnak az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet I. mellékletében jelenleg fel nem sorolt egyes területein.

⁽⁵⁾ A Bizottság (EU) 2023/2469 végrehajtási rendelete (2023. október 31.) az afrikai sertéspestisre vonatkozó különleges járványvédelmi intézkedések megállapításáról szóló (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet I. és II. mellékletének módosításáról (HL L 2023/2469, 2023.11.3., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/2469/oj).

⁽⁶⁾ SANTE/7112/2015/Rev. 3 munkadokumentum „Principles and criteria for geographically defining ASP regionalisation” (Az afrikai sertéspestis miatti régiókba sorolás földrajzi meghatározásának elvei és kritériumai) https://ec.europa.eu/food/animals/animal-diseases/control-measures/asf_en.

⁽⁷⁾ OIE Szárazföldi Állatok Egészségügyi Kódexe, 29. kiadás, 2021. I. és II. kötet, ISBN 978-92-95115-40-8 (<https://www.woah.org/en/what-we-do/standards/codes-and-manuals/terrestrial-code-online-access/>)

- (14) Továbbá az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet I mellékletében Lengyelország egyes I., II. és III. típusú, korlátozás alatt álló körzetekként meghatározott területein, valamint Észtország III. típusú korlátozás alatt álló körzetekként meghatározott területein – az említett tagállamok által az uniós jogszabályokkal összhangban alkalmazott járványvédelmi intézkedéseknek köszönhetően – javult a járványügyi helyzet a vadon élő és a tartott sertésfélék tekintetében az (EU) 2023/2469 végrehajtási rendelet elfogadása óta.
- (15) Figyelemmel az afrikai sertéspestissel kapcsolatos jelenlegi uniós járványügyi helyzetre, az említett tagállamok esetében újraértékeltek és aktualizálták a körzetekbe sorolást az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet 5., 6. és 7. cikkével összhangban. Ezenkívül újraértékeltek és aktualizálták a meglévő kockázatkezelési intézkedéseket. Ezeket a változásokat az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet I. és II. mellékletének is tükröznie kell.
- (16) Emellett 2023 novemberében az afrikai sertéspestis vadon élő sertésfélékben való előfordulásának több esetét észlelték a lengyelországi Nyugat-pomerániai (Zachodniopomorskie) vajdaságban egy olyan területen, amely az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet I. mellékletében jelenleg II. típusú, korlátozás alatt álló körzetként van felsorolva, és egy olyan terület közvetlen közelében található, amely az említett mellékletben jelenleg I. típusú, korlátozás alatt álló körzetként van felsorolva. Az afrikai sertéspestis vadon élő sertésfélékben való előfordulásának ezen új esetei a kockázati szint emelkedését jelentik, amit az említett mellékletnek tükröznie kell. Ennek megfelelően Lengyelországnak a jelenleg az említett mellékletben I. típusú, korlátozás alatt álló körzetként felsorolt említett területét, amely a legutóbbi esetek által érintett, II. típusú, korlátozás alatt álló körzet közvetlen közelében található, az említett mellékletben II. típusú, korlátozás alatt álló körzetként kell feltüntetni, továbbá az említett esetek figyelembevétele céljából az I. típusú, korlátozás alatt álló körzet jelenlegi határait is újra meg kell határozni.
- (17) Ezenkívül 2023 novemberében az afrikai sertéspestis vadon élő sertésfélékben való előfordulásának több esetét észlelték Lengyelországban, Németország egy olyan területének közvetlen közelében, amely jelenleg nincsen korlátozás alatt álló körzetként felsorolva az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet I. mellékletében. Az afrikai sertéspestis vadon élő sertésfélékben való előfordulásának ezen új esetei a kockázati szint emelkedését jelentik, amit az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet I. mellékletének tükröznie kell. Ennek megfelelően az említett, jelenleg az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet I. mellékletében korlátozás alatt álló körzetként fel nem sorolt németországi területet, amely Lengyelország e legutóbbi esetek által érintett területének közvetlen közelében található, az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet I. mellékletében I. típusú, korlátozás alatt álló körzetként kell feltüntetni.
- (18) Továbbá a Lengyelországtól kapott információk és indokok alapján, figyelembe véve az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet I. mellékletében felsorolt egyes, III. típusú, korlátozás alatt álló körzetekben az afrikai sertéspestis vonatkozásában a tartott sertésfélékre az (EU) 2020/687 felhatalmazáson alapuló rendelettel és különösen az annak 22., 25. és 40. cikkében megállapítottakkal összhangban Lengyelországban alkalmazott járványvédelmi intézkedések hatékonyságát, valamint az WOAH-Kódexben az afrikai sertéspestisre vonatkozóan meghatározott kockázatsökkentő intézkedésekkel összhangban a lengyelországi Lublini (Lubelskie) vajdaság egyes községeit, amelyek az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet I. mellékletében jelenleg III. típusú, korlátozás alatt álló körzetekként vannak felsorolva, ezentúl az említett mellékletben II. típusú, korlátozás alatt álló körzetekként kell feltüntetni, mivel az említett III. típusú, korlátozás alatt álló körzetekben az elmúlt tizenkét hónapban nem tapasztalták az afrikai sertéspestis tartott sertésfélékben való előfordulását, azonban a vadon élő sertésféléknél észlelték a betegséget. Tekintettel az afrikai sertéspestissel kapcsolatos jelenlegi járványügyi helyzetre, az említett III. típusú, korlátozás alatt álló körzeteket ezentúl II. típusú, korlátozás alatt álló körzetekként kell feltüntetni az említett mellékletben.
- (19) Ezenfelül a Lengyelországtól kapott információk és indokok alapján, figyelembe véve az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet I. mellékletében felsorolt, II. típusú, korlátozás alatt álló egyes körzetekben Lengyelországban az afrikai sertéspestis vonatkozásában a vadon élő sertésfélékre az (EU) 2020/687 felhatalmazáson alapuló rendelettel és különösen az annak 64., 65. és 67. cikkében megállapítottakkal összhangban alkalmazott járványvédelmi intézkedések hatékonyságát, valamint a WOAH-Kódexben az afrikai sertéspestisre vonatkozóan meghatározott kockázatsökkentő intézkedésekkel összhangban, a lengyelországi Mazóviai (Mazowieckie) és Lengyel-Kárpátaljai (Podkarpackie) vajdaság bizonyos községeit, amelyek jelenleg az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet I. mellékletében II. típusú, korlátozás alatt álló körzetekként vannak felsorolva, ezentúl az említett mellékletben I. típusú, korlátozás alatt álló körzetekként kell feltüntetni tekintettel arra, hogy az említett II. típusú, korlátozás alatt álló körzetekben az elmúlt tizenkét hónapban nem jelentették az afrikai sertéspestis tartott és vadon élő sertésfélékben való előfordulását. Ennek megfelelően, tekintettel az afrikai sertéspestissel kapcsolatos jelenlegi járványügyi helyzetre, a jelenleg II. típusú, korlátozás alatt álló körzetként felsorolt említett területeket ezentúl I. típusú, korlátozás alatt álló körzetekként kell feltüntetni az említett mellékletben.

- (20) Továbbá a Lengyelországtól kapott információk és indokok alapján, valamint figyelembe véve az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet I. mellékletében felsorolt egyes, I. típusú, korlátozás alatt álló körzetekben és az említett I. típusú, korlátozás alatt álló körzetekkel határos korlátozás alatt álló körzetekben Lengyelországban az afrikai sertéspestis vonatkozásában a vadon élő sertésfélékre az (EU) 2020/687 felhatalmazáson alapuló rendelettel és különösen az annak 64., 65. és 67. cikkében megállapítottakkal összhangban alkalmazott járványvédelmi intézkedések hatékonyságát, valamint a WOAH-Kódexben az afrikai sertéspestisre vonatkozóan meghatározott kockázatsökkentő intézkedésekkel összhangban, Lengyelországban a Lengyel-Kárpátaljai (Podkarpackie) vajdaság bizonyos körzeteit, amelyek jelenleg az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet I. mellékletében I. típusú, korlátozás alatt álló körzetekként vannak felsorolva, törölni kell az említett mellékletből tekintettel arra, hogy az említett I. típusú, korlátozás alatt álló körzetekben és az említett I. típusú, korlátozás alatt álló körzetekkel határos körzetekben az elmúlt tizenkét hónapban nem jelentették az afrikai sertéspestis tartott és vadon élő sertésfélékben való előfordulását.
- (21) Végül az Észtországtól kapott információk és indokok alapján, figyelembe véve az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet I. mellékletében felsorolt egyes, III. típusú, korlátozás alatt álló körzetekben az afrikai sertéspestis vonatkozásában a tartott sertésfélékre az (EU) 2020/687 felhatalmazáson alapuló rendelettel és különösen az annak 22., 25. és 40. cikkében megállapítottakkal összhangban Észtországban alkalmazott járványvédelmi intézkedések hatékonyságát, valamint az WOAH-Kódexben az afrikai sertéspestisre vonatkozóan meghatározott kockázatsökkentő intézkedésekkel összhangban az észtországi Põlvamaa és Võrumaa megye egyes körzeteit, amelyek az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet I. mellékletében jelenleg III. típusú, korlátozás alatt álló körzetekként vannak felsorolva, ezentúl az említett mellékletben II. típusú, korlátozás alatt álló körzetekként kell feltüntetni, mivel az említett III. típusú, korlátozás alatt álló körzetekben az elmúlt tizenkét hónapban nem tapasztalták az afrikai sertéspestis tartott sertésfélékben való előfordulását, azonban a vadon élő sertésféléknél észlelték a betegséget. Tekintettel az afrikai sertéspestissel kapcsolatos jelenlegi járványügyi helyzetre, az említett III. típusú, korlátozás alatt álló körzeteket ezentúl II. típusú, korlátozás alatt álló körzetekként kell feltüntetni az említett mellékletben.
- (22) 2023. augusztusában Olaszország tájékoztatta a Bizottságot az afrikai sertéspestis Lombardia régióban egy korábban betegségtől mentes körzetben 2023. augusztus 18-án megerősített, tartott sertésfélék körében történt kitörését követően a területén akkor tapasztalható járványügyi helyzetről. Olaszország az (EU) 2020/687 felhatalmazáson alapuló rendeletnek és az (EU) 2023/594 végrehajtási rendeletnek megfelelően egy korlátozás alatt álló körzetet hozott létre, amely védő- és felügyeleti körzetből áll, és ahol az (EU) 2020/687 felhatalmazáson alapuló rendeletben meghatározott általános járványvédelmi intézkedéseket alkalmazzák az említett betegség továbbterjedésének megakadályozása érdekében.
- (23) Az (EU) 2023/1684 bizottsági végrehajtási határozat ⁽⁸⁾ az Olaszországtól a betegségnek Lombardia régió egy korábban betegségtől mentes körzetében, tartott sertésfélékben észlelt e kitörésével kapcsolatban kapott információk alapján került elfogadásra. Továbbá az Olaszország illetékes hatósága által létrehozott korlátozás alatt álló körzet felvételre került az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet ⁽⁹⁾ II. mellékletének B. részébe, az (EU) 2023/1684 végrehajtási határozat pedig hatályát veszítette. Az említett korlátozás alatt álló körzet alkalmazási időszaka 2023. november 28-ig tart. A 2023. augusztusi első kitörés óta azonban további járványkitörésekre került sor Lombardia régióban.
- (24) Az afrikai sertéspestissel kapcsolatos olaszországi járványügyi helyzetre és az említett betegség epidemiológiájára való tekintettel, valamint figyelembe véve a nemzetközi szabványokat, például a WOAH Szárazföldi Allatok Egészségügyi Kódexét, Olaszországnak az afrikai sertéspestis említett kitörései által érintett e területét immár I. és III. típusú, korlátozás alatt álló körzetként kell felsorolni az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet I. mellékletének I. és III. részében, és törölni kell az említett végrehajtási rendelet II. mellékletének B. részében szereplő jegyzékből.
- (25) 2023. szeptemberében Svédország tájékoztatta a Bizottságot az afrikai sertéspestis Fagersta településen egy korábban betegségtől mentes körzetben 2023. szeptember 6-án megerősített, vadon élő sertésfélék körében történt kitörését követően a területén akkor tapasztalható járványügyi helyzetről. Svédország az (EU) 2020/687 felhatalmazáson alapuló rendeletnek és az (EU) 2023/594 végrehajtási rendeletnek megfelelően egy fertőzött körzetet hozott létre, ahol az (EU) 2020/687 felhatalmazáson alapuló rendeletben meghatározott általános járványvédelmi intézkedéseket alkalmazzák az említett betegség továbbterjedésének megakadályozása érdekében.

⁽⁸⁾ A Bizottság (EU) 2023/1684 végrehajtási határozata (2023. augusztus 31.) az afrikai sertéspestis olaszországi előfordulásával összefüggő egyes ideiglenes vészhelyzeti intézkedésekről (HL L 217., 2023.9.4., 123. o.).

⁽⁹⁾ A Bizottság (EU) 2023/1799 végrehajtási rendelete (2023. szeptember 19.) az afrikai sertéspestisre vonatkozó különleges járványvédelmi intézkedések megállapításáról szóló (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet I. és II. mellékletének módosításáról (HL L 233., 2023.9.19., 27. o.).

- (26) Az (EU) 2023/1778 bizottsági végrehajtási határozat⁽¹⁰⁾ a Svédországtól a betegségnek Fagersta település egy korábban betegségtől mentes körzetében, vadon élő sertésfélében észlelt e kitörésével kapcsolatban kapott információk alapján került elfogadásra. Továbbá a Svédország illetékes hatósága által a Fagersta településen létrehozott fertőzött körzet felvételre került az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet II. mellékletének A. részébe, az (EU) 2023/1778 végrehajtási határozat pedig hatályát veszítette. Az említett fertőzött körzet alkalmazási időszaka 2023. december 6-ig tart. A 2023. szeptemberi első kitörés óta azonban további járványkitörésekre került sor Fagersta és Norberg településen.
- (27) Az afrikai sertéspestissel kapcsolatos svédországi járványügyi helyzetre és az említett betegség epidemiológiájára való tekintettel, valamint figyelembe véve a nemzetközi szabványokat, például a WOAHSz Szárazföldi Állatok Egészségügyi Kódexét, Svédországnak az afrikai sertéspestis említett kitörései által érintett e területét immár I. és II. típusú, korlátozás alatt álló körzetként kell felsorolni az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet I. mellékletének I. és II. részében, és törölni kell az említett végrehajtási rendelet II. mellékletének A. részében szereplő jegyzékből.
- (28) Az afrikai sertéspestis Unión belüli járványügyi helyzetének alakulása terén bekövetkezett közelmúltbeli fejlemények figyelembevétele, valamint a betegség terjedésével kapcsolatos kockázatok elleni proaktív küzdelem érdekében Észtország, Németország, Olaszország, Lengyelország és Svédország esetében új, megfelelő méretű korlátozás alatt álló körzeteket kell kijelölni, és azokat I. és II. típusú, korlátozás alatt álló körzetekként fel kell venni az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet I. mellékletébe, továbbá a lengyelországi I. típusú, korlátozás alatt álló körzetek egyes részeit törölni kell az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet I. mellékletéből. Mivel az afrikai sertéspestissel kapcsolatos járványügyi helyzet nagyon dinamikus az Unióban, ezen új, korlátozás alatt álló körzetek kijelölésekor a környező területek helyzete is figyelembevételre került.
- (29) Továbbá, tekintettel Horvátország afrikai sertéspestissel kapcsolatos általános járványügyi helyzetére, Horvátországnak a jelenleg az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet II. mellékletének B. részében felsorolt egyes területeit 2023 decemberéig fel kell venni az említett mellékletbe.
- (30) Tekintettel az afrikai sertéspestis terjedésével kapcsolatos uniós járványügyi helyzet sürgősségére, fontos, hogy az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet I. és II. mellékletének az e rendelettel való módosítása a lehető leghamarabb hatályba lépjen.
- (31) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet módosításai

Az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet I. és II. mellékletének helyébe az e rendelet mellékletében foglalt szöveg lép.

2. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

⁽¹⁰⁾ A Bizottság (EU) 2023/1778 végrehajtási határozata (2023. szeptember 12.) az afrikai sertéspestis svédországi előfordulásával összefüggő egyes ideiglenes vészhelyzeti intézkedésekről (HL L 228., 2023.9.15., 251. o.).

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2023. november 28-án.

a Bizottság részéről
az elnök
Ursula VON DER LEYEN

MELLÉKLET

Az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet I. és II. melléklete helyébe a következő szöveg lép:

„I. MELLÉKLET

I., II. ÉS III. TÍPUSÚ, KORLÁTOZÁS ALATT ÁLLÓ KÖRZETEK

I. RÉSZ

1. Németország

Németországban a következő, I. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

Bundesland Brandenburg:

- Landkreis Dahme-Spreewald:
 - Gemeinde Jamlitz,
 - Gemeinde Lieberose,
 - Gemeinde Schwielochsee mit den Gemarkungen Goyatz, Jessern, Lamsfeld, Ressen, Speichrow und Zaue,
- Landkreis Märkisch-Oderland:
 - Gemeinde Müncheberg mit den Gemarkungen Müncheberg, Eggersdorf bei Müncheberg und Hoppegarten bei Müncheberg,
 - Gemeinde Bliesdorf mit den Gemarkungen Kunersdorf – westlich der B167 und Bliesdorf – westlich der B167
 - Gemeinde Märkische Höhe mit den Gemarkungen Reichenberg und Batzlow,
 - Gemeinde Wriezen mit den Gemarkungen Haselberg, Frankenfelde, Schulzendorf, Lüdersdorf Biesdorf, Rathsdorf – westlich der B 167 und Wriezen – westlich der B167
 - Gemeinde Buckow (Märkische Schweiz),
 - Gemeinde Strausberg mit den Gemarkungen Hohenstein und Ruhlsdorf,
 - Gemeine Garzau-Garzin,
 - Gemeinde Waldsiedersdorf,
 - Gemeinde Rehfelde mit der Gemarkung Werder,
 - Gemeinde Reichenow-Mögelin,
 - Gemeinde Prötzel mit den Gemarkungen Harnekop, Sternebeck und Prötzel östlich der B 168 und der L35,
 - Gemeinde Oberbarnim,
 - Gemeinde Bad Freienwalde mit der Gemarkung Sonnenburg,
 - Gemeinde Falkenberg mit den Gemarkungen Dannenberg, Falkenberg westlich der L 35, Gersdorf und Krüge,
 - Gemeinde Höhenland mit den Gemarkungen Steinbeck, Wollenberg und Wölsickendorf,
- Landkreis Barnim:
 - Gemeinde Joachimsthal östlich der L220 (Eberswalder Straße), östlich der L23 (Töpferstraße und Templiner Straße), östlich der L239 (Glambecker Straße) und Schorfheide (JO) östlich der L238,
 - Gemeinde Friedrichswalde mit der Gemarkung Glambeck östlich der L 239,
 - Gemeinde Althüttendorf,
 - Gemeinde Ziethen mit den Gemarkungen Groß Ziethen und Klein Ziethen westlich der B198,
 - Gemeinde Chorin mit den Gemarkungen Golzow, Senftenhütte, Buchholz, Schorfheide (Ch), Chorin westlich der L200 und Sandkrug nördlich der L200,

- Gemeinde Britz,
- Gemeinde Schorfheide mit den Gemarkungen Altenhof, Werbellin, Lichterfelde und Finowfurt,
- Gemeinde (Stadt) Eberswalde mit der Gemarkungen Finow und Spechthausen und der Gemarkung Eberswalde südlich der B167 und westlich der L200,
- Gemeinde Breydin,
- Gemeinde Melchow,
- Gemeinde Sydower Fließ mit der Gemarkung Grüntal nördlich der K6006 (Landstraße nach Tuchen), östlich der Schönholzer Straße und östlich Am Postweg,
- Hohenfinow südlich der B167,
- Landkreis Uckermark:
 - Gemeinde Passow mit den Gemarkungen Briest, Passow und Schönnow,
 - Gemeinde Mark Landin mit den Gemarkungen Landin nördlich der B2, Grünow und Schönermark,
 - Gemeinde Angermünde mit den Gemarkungen Frauenhagen, Mürow, Angermünde nördlich und nordwestlich der B2, Dobberzin nördlich der B2, Kerkow, Welsow, Bruchhagen, Greiffenberg, Günterberg, Biesenbrow, Görlsdorf, Wolletz und Altkünkendorf,
 - Gemeinde Zichow,
 - Gemeinde Casekow mit den Gemarkungen Blumberg, Wartin, Luckow-Petershagen und den Gemarkungen Biesendahlshof und Casekow westlich der L272 und nördlich der L27,
 - Gemeinde Hohenselchow-Groß Pinnow mit der Gemarkung Hohenselchow nördlich der L27,
 - Gemeinde Tantow,
 - Gemeinde Mescherin mit der Gemarkung Radekow, der Gemarkung Rosow südlich der K 7311 und der Gemarkung Neurochlitz westlich der B2,
 - Gemeinde Gartz (Oder) mit der Gemarkung Geesow westlich der B2 sowie den Gemarkungen Gartz und Hohenreinkendorf nördlich der L27 und der B2 bis zur Kastanienallee, dort links abbiegend dem Schülerweg folgend bis Höhe Bahnhof, von hier in östlicher Richtung den Salveybach kreuzend bis zum Tantower Weg, diesen in nördlicher Richtung bis zu Stettiner Straße, diese weiter folgend bis zur B2, dieser in nördlicher Richtung folgend,
 - Gemeinde Pinnow nördlich und westlich der B2,
- Landkreis Oder-Spree:
 - Gemeinde Spreehagen mit den Gemarkungen Braunsdorf und Markgrafpieske,
 - Gemeinde Grünheide (Mark) mit den Gemarkungen Kagel, Kienbaum und Hangelsberg,
 - Gemeinde Fürstenwalde westlich der B 168 und nördlich der L 36,
 - Gemeinde Rauen,
 - Gemeinde Wendisch Rietz nördlich der B246 und östlich des Scharmützelsees,
 - Gemeinde Bad Saarow mit den Gemarkungen Petersdorf (SP) und Neu Golm und der Gemarkung Bad Saarow-Pieskow östlich der östlichen Uferzone des Scharmützelsees und ab nördlicher Spitze östlich der L35,
 - Gemeinde Tauche mit den Gemarkungen Briescht, Falkenberg (T), Giesensdorf, Wulfersdorf, Görsdorf (B), Kossenblatt, Lindenberg, Mittweide, Ranzig, Stremmen, Tauche, Trebatsch, Sabrodt und Sawall,
 - Gemeinde Langewahl südlich der A12,
 - Gemeinde Berkenbrück südlich der A12,

- Gemeinde Ragow-Merz,
- Gemeinde Diensdorf-Radlow,
- Gemeinde Beeskow,
- Gemeinde Schlaubetal,
- Gemeinde Neuzelle,
- Gemeinde Lawitz,
- Gemeinde Friedland,
- Gemeinde Rietz-Neuendorf westlich der L411 bis Raßmannsdorf und westlich der K 6734,
- Gemeinde Grunow-Dammendorf,
- Gemeinde Neißemünde,
- Gemeinde Vogelsang,
- Gemeinde Eisenhüttenstadt mit der Gemarkung Diehlo und der Gemarkung Eisenhüttenstadt außer nördlich der L 371 und außer östlich der B 112,
- Gemeinde Mixdorf,
- Gemeinde Siedlichum mit den Gemarkungen Pohlitz und Schernsdorf und mit der Gemarkung Rießen südlich des Oder-Spree-Kanal,
- Gemeinde Müllrose südlich des Oder-Spree-Kanal,
- Gemeinde Briesen mit der Gemarkung Kersdorf südlich A12 und der Gemarkung Neubrück Forst westlich der K 7634 und südlich der A12,
- Gemeinde Steinhöfel mit den Gemarkungen Jänickendorf, Schönfelde, Beerfelde, Gölsdorf, Buchholz, Tempelberg und den Gemarkungen Steinhöfel, Hasenfelde und Heinersdorf westlich der L36 und der Gemarkung Neuendorf im Sande nördlich der L36,
- Landkreis Spree-Neiße:
 - Gemeinde Turnow-Preilack mit der Gemarkung Turnow,
 - Gemeinde Drachhausen,
 - Gemeinde Schmogrow-Fehrow,
 - Gemeinde Drehow,
 - Gemeinde Guhow,
 - Gemeinde Werben,
 - Gemeinde Dissen-Striesow,
 - Gemeinde Briesen,
 - Gemeinde Kolkwitz mit den Gemarkungen Babow, Eichow und Milkersdorf,
 - Gemeinde Burg (Spreewald),
- Landkreis Oberspreewald-Lausitz:
 - Gemeinde Lauchhammer,
 - Gemeinde Schwarzheide westlich der BAB 13,
 - Gemeinde Schipkau mit den Gemarkungen Annahütte, Drochow und den Gemarkungen Klettwitz und Schipkau westlich der BAB 13,
 - Gemeinde Großräschen mit den Gemarkungen Wormlage, Saalhausen, Barzig, Freienhufen, Großräschen,
 - Gemeinde Vetschau/Spreewald mit den Gemarkungen: Naundorf, Fleißdorf, Suschow, Stradow, Göritz, Koßwig, Vetschau, Repten, Tornitz, Missen und Orgosen,
 - Gemeinde Calau mit den Gemarkungen: Kalkwitz, Mlode, Saßleben, Reuden, Bolschwitz, Säritz, Calau, Kemmen, Werchow und Gollnitz,

- Gemeinde Luckaitztal,
- Gemeinde Bronkow,
- Gemeinde Altdöbern mit der Gemarkung Altdöbern westlich der Bahnlinie,
- Gemeinde Tettau,
- Landkreis Elbe-Elster:
 - Gemeinde Sallgast mit den Gemarkungen Dollenchen, Zürichel und Sallgast,
 - Gemeinde Lichterfeld-Schacksdorf mit der Gemarkung Bergheide,
 - Gemeinde Finsterwalde mit der Gemarkung Finsterwalde östlich der L60,
 - Gemeinde Großthiemig,
 - Gemeinde Hirschfeld,
 - Gemeinde Gröden,
 - Gemeinde Schraden,
 - Gemeinde Merzdorf,
 - Gemeinde Röderland mit der Gemarkung Wainsdorf, Präsen, Stolzenhain a.d. Röder,
 - Gemeinde Plessa mit der Gemarkung Plessa,

Bundesland Sachsen:

- Stadt Dresden:
 - Stadtgebiet, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
- Landkreis Meißen:
 - Gemeinde Diera-Zehren, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
 - Gemeinde Glaubitz, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
 - Gemeinde Hirschstein,
 - Gemeinde Käbschütztal,
 - Gemeinde Klipphausen, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
 - Gemeinde Niederau, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
 - Gemeinde Nünchritz, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
 - Gemeinde Röderaue, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
 - Gemeinde Stadt Gröditz, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
 - Gemeinde Stadt Lommatzsch,
 - Gemeinde Stadt Meißen, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
 - Gemeinde Stadt Nossen,
 - Gemeinde Stadt Riesa,
 - Gemeinde Stadt Strehla,
 - Gemeinde Stauchitz,
 - Gemeinde Wülknitz, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
 - Gemeinde Zeithain,
- Landkreis Mittelsachsen:
 - Gemeinde Großweitzschen mit den Ortsteilen Döschütz, Gadewitz, Niederranschütz, Redemitz,
 - Gemeinde Ostrau mit den Ortsteilen Auerschütz, Beutig, Binnewitz, Clanzschwitz, Delmschütz, Döhlen, Jahna, Kattnitz, Kiebitz, Merschütz, Münchhof, Niederlützschera, Noschkowitz, Oberlützschera, Obersteina, Ostrau, Pulsitz, Rittnitz, Schlagwitz, Schmorren, Schrebitz, Sömnitz, Trebanitz, Zschochau,

- Gemeinde Reinsberg,
- Gemeinde Stadt Döbeln mit den Ortsteilen Beicha, Bormitz, Choren, Döbeln, Dreißig, Geleitshäuser, Gertitzsch, Gödelitz, Großsteinbach, Juchhöh, Kleinmockritz, Leschen, Lüttewitz, Maltitz, Markritz, Meila, Mochau, Nelkanitz, Oberranschütz, Petersberg, Präbschütz, Prüfern, Schallhausen, Schweimnitz, Simselwitz, Theeschütz, Zschackwitz, Zschäschtütz,
- Gemeinde Stadt Großschirma mit den Ortsteilen Obergruna, Siebenlehn,
- Gemeinde Stadt Roßwein mit den Ortsteilen Gleisberg, Haßlau, Klinge, Naußlitz, Neuseifersdorf, Niederforst, Ossig, Roßwein, Seifersdorf, Wettersdorf, Wetterwitz,
- Gemeinde Striegistal mit den Ortsteilen Gersdorf, Kummersheim, Marbach,
- Gemeinde Zschaitz-Ottewig,
- Landkreis Nordsachsen:
 - Gemeinde Arzberg mit den Ortsteilen Stehla, Tauschwitz,
 - Gemeinde Cavertitz mit den Ortsteilen Außig, Cavertitz, Klingenhain, Schirmenitz, Treptitz,
 - Gemeinde Liebschützberg mit den Ortsteilen Borna, Bornitz, Clanzschwitz, Ganzig, Kleinragewitz, Laas, Leckwitz, Liebschütz, Sahlassan, Schönnowitz, Terpitz östlich der Querung am Käferberg, Wadewitz, Zaußwitz,
 - Gemeinde Naundorf mit den Ortsteilen Casabra, Gastewitz, Haage, Hof, Hohenwussen, Kreina, Nasenberg, Raitzen, Reppen, Salbitz, Stennschütz, Zeicha,
 - Gemeinde Stadt Belgern-Schildau mit den Ortsteilen Ammelgoßwitz, Dröschkau, Liebersee östlich der B182, Oelzschau, Seydewitz, Staritz, Wohrlau,
 - Gemeinde Stadt Mügeln mit den Ortsteilen Mahris, Schweta südlich der K8908, Zschannowitz,
 - Gemeinde Stadt Oschatz mit den Ortsteilen Lonnewitz östlich des Sandbaches und nördlich der B6, Oschatz östlich des Schmorkauer Wegs und nördlich der S28, Rechau, Schmorkau, Zöschau,
- Landkreis Sächsische Schweiz-Osterzgebirge:
 - Gemeinde Bannewitz,
 - Gemeinde Dürrröhrsdorf-Dittersbach,
 - Gemeinde Kreischa,
 - Gemeinde Lohmen,
 - Gemeinde Müglitztal,
 - Gemeinde Stadt Dohna,
 - Gemeinde Stadt Freital,
 - Gemeinde Stadt Heidenau,
 - Gemeinde Stadt Hohnstein,
 - Gemeinde Stadt Neustadt i. Sa.,
 - Gemeinde Stadt Pirna,
 - Gemeinde Stadt Rabenau mit den Ortsteilen Lübau, Obernaundorf, Oelsa, Rabenau und Spechtritz,
 - Gemeinde Stadt Stolpen,
 - Gemeinde Stadt Tharandt mit den Ortsteilen Fördergersdorf, Großopitz, Kurort Hartha, Pohrsdorf und Spechtshausen,
 - Gemeinde Stadt Wilsdruff, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,

Bundesland Mecklenburg-Vorpommern:

- Landkreis Vorpommern Greifswald
 - Gemeinde Penkun,
 - Gemeinde Nadrensee,
 - Gemeinde Krackow,
 - Gemeinde Glasow,
 - Gemeinde Grambow
- Gemeinde Ramin mit der Gemarkung Bismark östlich der B113 bis Ortslage Linken, nordwestlich der Ortslage Linken nördlich der B104 (Flur 6) und nördlich Flur 6 in 500 m Abstand zur deutsch-polnischen Grenze auf Flur 102 sowie 103 bis Gemeindegrenze Ramin-Blankensee,
- Gemeinde Blankensee mit der Gemarkung Blankensee nördlich der Gemeindegrenze Ramin-Blankensee in 1000 m Abstand zur deutsch-polnischen Grenze über die Fluren 5, 6 und 3 bis einschließlich Ortslage Blankensee sowie nördlich der Ortslage Blankensee zwischen der deutsch-polnischen Grenze bis 10 m westlich der Kreisstraße K81 bis Gemarkungsgrenze Blankensee-Pampow und der Gemarkung Pampow nördlich der Gemarkungsgrenze Blankensee-Pampow von der deutsch-polnischen Grenze bis 10 m westlich der Kreisstraße K81 bis einschließlich Ortslage Pampow sowie nordwestlich der Ortslage Pampow nördlich der Kreisstraße K80 mit den Fluren 8, 9, 101, 102, 103, 104, 106 sowie 7 (Ost),
- Gemeinde Hintersee mit der Gemarkung Hintersee mit den Fluren 1, 4 und 10,
- Gemeinde Luckow mit der Gemarkung Rieth mit den Fluren 1, 2 und 3,
- Gemeinde Altwarp-Fischerdorf mit der Gemarkung Altwarp mit den Fluren 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 und 10,
- Gemeinde Luckow mit der Gemarkung Luckow mit den Fluren 2 und 6, mit der Gemarkung Rieth mit der Flur 5 sowie mit der Gemarkung Riether Werder mit der Flur 1,
- Gemeinde Vogelsang-Warsin mit der Gemarkung Vogelsang mit den Fluren 1, 2, 3 und 8 sowie mit der Gemarkung Warsin mit der Flur 1.

2. **Észtország**

Észtországban a következő, I. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

- Hiiu maakond.

3. **Lettország**

Lettországban a következő, I. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

- Dienvidkurzemes novads, Nīcas pagasts daļa uz ziemeļiem no apdzīvotas vietas Bernāti, autoceļš V1232, A11, V1222, Bārtas upes, Otaņķu pagasts,
- Ropažu novads Stopiņu pagasts daļa, kas atrodas uz rietumiem no autoceļš V36, P4 un P5, Acones ielas, Daugulupes ielas un Daugulupītes.

4. **Magyarország**

Magyarországon a következő, I. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

- Békés megye 950150, 950250, 950350, 950450, 950550, 950650, 950660, 950750, 950850, 950860, 950950, 950960, 950970, 951050, 951150, 951250, 951260, 951350, 951950, 952050, 952150, 952250, 952550, 952750, 952850, 952950, 953050, 953150, 953250, 953260, 953270, 953350, 953450, 953550, 953560, 953650, 953660, 953750, 953850, 953950, 953960, 954050, 954060, 954150, 954250, 954260, 954350, 954450, 954550, 954650, 954750, 954850, 954860, 954950, 955050, 955150, 955250, 955260, 955270, 955350, 955450, 955510, 955650, 955750, 955760, 955850, 955950, 956050, 956060, 956150, 956160, 956250, 956450, 956550, 956650 és 956750 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Bács-Kiskun megye 600150, 600850 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,

- Budapest 1 kódszámú, vadgazdálkodási tevékenységre nem alkalmas területe,
- Fejér megye 400150, 400250, 400351, 400352, 400450, 400550, 401150, 401250, 401350, 402050, 402350, 402360, 402850, 402950, 403050, 403450, 403550, 403650, 403750, 403950, 403960, 403970, 404650, 404750, 404850, 404950, 404960, 405050, 405750, 405850, 405950,
- 406050, 406150, 406550, 406650 és 406750 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Győr-Moson-Sopron megye 100550, 100650, 100950, 101050, 101350, 101450, 101550, 101560 és 102150 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Jász-Nagykun-Szolnok megye 750150, 750160, 750260, 750350, 750450, 750460, 751250, 751260, 751350, 751360, 751750, 751850, 751950, 753650, 753750, 753850, 753950, 753960, 754050, 754360, 754450, 754550, 754560, 754570, 754650, 754750, 754850 és 755450 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Komárom-Esztergom megye 250150, 250250, 250450, 250460, 250550, 250650, 250750, 251050, 251150, 251250, 251350, 251360, 251650, 251750, 251850, 252250, kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Pest megye 571550, 572150, 572250, 572350, 572550, 572650, 572750, 572850, 572950, 573150, 573250, 573260, 573350, 573360, 573450, 573850, 573950, 573960, 574050, 574150, 574350, 574360, 574550, 574650, 574750, 574850, 574860, 574950, 575050, 575150, 575250, 575350, 575550, 575650, 575750, 575850, 575950, 576050, 576150, 576250, 576350, 576450, 576650, 576750, 576850, 576950, 577050, 577150, 577250, 577350, 577450, 577650, 577850, 577950, 578050, 578150, 578250, 578350, 578360, 578450, 578550, 578650, 578850, 578950, 579050, 579150, 579250, 579350, 579450, 579460, 579550, 579650, 579750, 580250 és 580450 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe.

5. Lengyelország

Lengyelországban a következő, I. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

w województwie kujawsko – pomorskim:

- powiat rypiński,
- powiat brodnicki,
- część powiatu grudziądzkiego niewymieniona w części II załącznika I,
- powiat miejski Grudziądz,
- powiat wąbrzeski,

w województwie warmińsko-mazurskim:

- gmina Rozogi w powiecie szczycieńskim,

w województwie podlaskim:

- gminy Wysokie Mazowieckie z miastem Wysokie Mazowieckie, Czyżew i część gminy Kulesze Kościelne położona na południe od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie wysokomazowieckim,
- powiat łomżyński,
- gminy Turośl, Mały Płock w powiecie kolneńskim,
- powiat zambrowski,
- powiat miejski Łomża,

w województwie mazowieckim:

- powiat ostrołęcki,
- powiat miejski Ostrołęka,
- gminy Bodzanów, Bulkowo, Gąbin, Mała Wieś, Słubice, Słupno, Wyszogród w powiecie płockim,
- powiat ciechanowski,
- powiat płoński,

- powiat pułtuski,
 - gminy Rościszewo i Szczutowo w powiecie sierpeckim,
 - gminy Nowa Sucha, Teresin, Sochaczew z miastem Sochaczew w powiecie sochaczewskim,
 - część powiatu żyrardowskiego niewymieniona w części II załącznika I,
 - część powiatu grodziskiego niewymieniona w części II załącznika I,
 - gminy Baranów i Jaktorów w powiecie grodziskim
 - gmina Biezuń, Lutocin, Siemiatkowo i Żuromin w powiecie żuromińskim,
 - część powiatu ostrowskiego niewymieniona w części II załącznika I,
 - gminy Dzieżgowo, Lipowiec Kościelny, Mława, Radzanów, Strzegowo, Stupsk, Szreńsk, Szydłowo, Wiśniewo w powiecie mławskim,
 - gmina Nowe Miasto nad Pilicą w powiecie grójeckim,
 - powiat przysuski,
 - część powiatu przasnyskiego niewymieniona w części II załącznika I,
 - część powiatu makowskiego niewymieniona w części II załącznika I,
 - część powiatu wyszkowskiego niewymieniona w części II załącznika I,
 - część powiatu węgrowskiego niewymieniona w części II załącznika I,
 - część powiatu wołomińskiego niewymieniona w części II załącznika I,
 - część powiatu siedleckiego niewymieniona w części II załącznika I,
 - część powiatu mińskiego niewymieniona w części II załącznika I,
 - gminy Bielany i gmina wiejska Sokołów Podlaski w powiecie sokołowskim,
 - gminy Pacyna, Sanniki w powiecie gostynińskim,
 - gmina Gózd, część gminy Skaryszew położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 9 biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 733, a następnie na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 733 biegnącą od tego skrzyżowania do wschodniej granicy gminy, w powiecie radomskim,
 - gminy Ciepeliów, Lipsko, Rzecznów, Sienno w powiecie lipskim,
 - gminy Kazanów, Policzna, Tczów, Zwoleń w powiecie zwoleńskim,
- w województwie podkarpackim:
- gminy Brzyska, Kołaczyce, Tarnowiec, część gminy Nowy Żmigród położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 993, część gminy wiejskiej Jasło położona na południowy wschód od miasta Jasło w powiecie jasielskim,
 - gmina Grodzisko Dolne w powiecie leżajskim,
 - gmina Ostrów, część gminy Sędziszów Małopolski położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr A4 w powiecie ropczycko – sędziszowskim,
 - gminy Chłopice, Pawłosiów, Jarosław z miastem Jarosław w powiecie jarosławskim,
 - gminy Fredropol, Krasieczyn, Krzywczyna, Przemyśl, część gminy Orły położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 77, część gminy Żurawica na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 77 w powiecie przemyskim,
 - powiat miejski Przemyśl,
 - gminy Adamówka, Sieniawa, Tryńcza, Przeworsk z miastem Przeworsk, część gminy Zarzecze położona na północ od linii wyznaczonej przez rzekę Mlecza w powiecie przeworskim,
 - gminy Rakszawa, Żołynia w powiecie łańcuckim,

- gminy Trzebownik, Głogów Małopolski, część gminy Świlcza położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 94 i część gminy Sokołów Małopolski położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 875 w powiecie rzeszowskim,
- gmina Raniżów w powiecie kolbuszowskim,
- część gminy Czarna położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr A4, część gminy Żyraków położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr A4, część gminy wiejskiej Dębica położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr A4 w powiecie dębickim,
- gminy Chorkówka, Jedlicze, Miejsce Piastowe, Krościenko Wyżne gminy w powiecie krośnieńskim,
- powiat miejski Krosno,
- gminy Bukowsko, Zagórz, część gminy Zarszyn położona na północ od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od zachodniej do wschodniej granicy gminy, część gminy wiejskiej Sanok położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 886 biegnącą od północnej granicy gminy do granicy gminy miejskiej Sanok oraz na południe od granicy miasta Sanok, część gminy Komańcza położona na wschód od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 889 oraz na północ od drogi nr 889 biegnącej od tego skrzyżowania do północnej granicy gminy w powiecie sanockim,
- gmina Cisna w powiecie leskim,
- gminy Lutowska, Czarna, Ustrzyki Dolne w powiecie bieszczadzkim,
- gmina Haczów, część gminy Brzozów położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 886 biegnącą od północnej do południowej granicy gminy w powiecie brzozowskim,
- gminy Radomyśl Wielki, Wadowice Górne w powiecie mieleckim,

w województwie świętokrzyskim:

- gmina Pacanów w powiecie buskim,
- powiat skarżyski,
- część powiatu opatowskiego niewymieniona w części II załącznika I,
- część powiatu sandomierskiego niewymieniona w części II załącznika I,
- gminy Bogoria, Łubnice, Oleśnica, Osiek, Połaniec, Rytwiany, Staszów w powiecie staszowskim,
- gminy Brody, część gminy Wąchock położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 42, część gminy Mirzec położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od zachodniej granicy gminy do miejscowości Mirzec, łączącą miejscowości Gadka – Mirzec, a następnie na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 744 biegnącą od miejscowości Mirzec do wschodniej granicy gminy w powiecie starachowickim,
- powiat ostrowiecki,
- gminy Gowarczów, Końskie, Stąporków w powiecie koneckim,

w województwie łódzkim:

- gminy Kocierzew Południowy, Kiernoza, Chąsno, Nieborów, część gminy wiejskiej Łowicz położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 92 biegnącej od granicy miasta Łowicz do zachodniej granicy gminy oraz część gminy wiejskiej Łowicz położona na wschód od granicy miasta Łowicz i na północ od granicy gminy Nieborów w powiecie łowickim,
- gminy Bolimów, Kowiesy w powiecie skierniewickim,
- gminy Biała Rawska, Regnów i Sadkowice w powiecie rawskim,

w województwie pomorskim:

- powiat malborski,

- powiat nowodworski,
- gmina Sztum w powiecie sztumskim,
- gminy Gniew, Morzeszczyn, Pelplin w powiecie tczewskim,
- część powiatu kwidzyńskiego niewymieniona w części II załącznika I,

w województwie lubuskim:

- gmina Lubiszyn w powiecie gorzowskim,
- powiat strzelecko – drezdenecki,

w województwie dolnośląskim:

- gminy Międzybórz, Syców, Twardogóra, część gminy wiejskiej Oleśnica położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr S8, część gminy Dobroszyce położona na wschód od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od północnej do południowej granicy gminy w powiecie oleśnickim,
- gminy Jordanów Śląski, Kobierzyce, Sobótka, część gminy Żórawina położona na zachód od linii wyznaczonej przez autostradę A4, część w powiecie wrocławskim,
- część gminy Domaniów położona na południowy zachód od linii wyznaczonej przez autostradę A4 w powiecie oławskim,
- gmina Wiązów w powiecie strzelińskim,
- gminy Pielgrzymka, miasto Złotoryja, część gminy wiejskiej Złotoryja położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północnej granicy gminy w miejscowości Nowa Wieś Złotoryjska do granicy miasta Złotoryja oraz na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 382 biegnącą od granicy miasta Złotoryja do wschodniej granicy gminy w powiecie złotoryjskim,
- gminy Janowice Wielkie, Mysłakowice, Stara Kamienica, Szklarska Poręba w powiecie karkonoskim,
- część powiatu miejskiego Jelenia Góra położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 366,
- gminy Bolków, Paszowice, miasto Jawor, część gminy Męcinka położona na południe od drogi nr 363 w powiecie jaworskim,
- gminy Dobromierz i Marcinowice w powiecie świdnickim,
- gminy Dzierżoniów, Pieszyce, miasto Bielawa, miasto Dzierżoniów w powiecie dzierżoniowskim,
- gminy Głuszycza, Mieroszów w powiecie wałbrzyskim,
- gmina Nowa Ruda i miasto Nowa Ruda w powiecie kłodzkim,
- gminy Kamienna Góra, Marciszów i miasto Kamienna Góra w powiecie kamiennogórskim,

w województwie wielkopolskim:

- gminy Koźmin Wielkopolski, Rozdrażew w powiecie krotoszyńskim,
- gminy Książ Wielkopolski, część gminy Dolsk położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 434 biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 437, a następnie na wschód od drogi nr 437 biegnącej od skrzyżowania z drogą nr 434 do południowej granicy gminy, w powiecie śremskim,
- gminy Borek Wielkopolski, Piaski, Pogorzela, w powiecie gostyńskim,
- gminy Kleszczewo, Kostrzyn, Pobiedziska, w powiecie poznańskim,
- gmina Kiszkowo i część gminy Kłecko położona na zachód od rzeki Mała Węlna w powiecie gnieźnieńskim,
- powiat czarnkowsko-trzcianecki,

- część gminy Wronki położona na północ od linii wyznaczonej przez rzekę Wartę biegnącą od zachodniej granicy gminy do przecięcia z drogą nr 182, a następnie na wschód od linii wyznaczonej przez drogi nr 182 oraz 184 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 182 do południowej granicy gminy w powiecie szamotulskim,
- gmina Budzyń w powiecie chodzieskim,
- gminy Mieścisko, Wągrowiec z miastem Wągrowiec, część gminy Skoki położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę 197 biegnącą od południowej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 196, następnie na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 196 biegnącą od tego skrzyżowania do miejscowości Skoki i dalej na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Skoki – Rościno – Grzybowo biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 196 do zachodniej granicy gminy w powiecie wągrowieckim,
- gmina Dobrzyca w powiecie pleszewskim,
- gminy Odolanów, Przygodzice, Raszków, Sośnie, miasto Ostrów Wielkopolski, część gminy wiejskiej Ostrów Wielkopolski położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Sulisław – Łąkociny – Wierzbo i na zachód od miasta Ostrów Wielkopolski oraz część gminy wiejskiej Ostrów Wielkopolski położona na wschód od miasta Ostrów Wielkopolski w powiecie ostrowskim,
- gmina Kobyla Góra w powiecie ostrzeszowskim,
- gminy Baranów, Bralin, Perzów, Rychtal, Trzcina, Łęka Opatowska w powiecie kępińskim,
- część powiatu średzkiego niewymieniona w części II załącznika I,

w województwie opolskim:

- gmina Byczyna, część gminy Kluczbork położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 42 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 45, a następnie od tego skrzyżowania na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 45 do skrzyżowania z ulicą Fabryczną w miejscowości Kluczbork i dalej na północ od linii wyznaczonej przez ulicę Fabryczna -Dzierżonia – Strzelecka w miejscowości Kluczbork do wschodniej granicy gminy, w powiecie kluczborskim,
- gminy Praszka, Gorzów Śląski, Radłów, Olesno, Zębów, część gminy Rudniki położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 42 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 43 i na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 43 biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 42 w powiecie oleskim,
- część gminy Grodków położona na zachód od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie brzeskim,
- gminy Łambinowice, Pakosławice, Skoroszyce, część gminy Korfańców położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 407 w powiecie nyskim,
- część gminy Biała położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 407 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 414 i dalej na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 414 biegnącą od tego skrzyżowania do skrzyżowania z drogą nr 409, a następnie na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 409 biegnącą od tego skrzyżowania do wschodniej granicy gminy w powiecie prudnickim,
- gminy Chrząstowice, Ozimek, Komprachcice, Prószków, część gminy Łubniana położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Świerkle – Masów, ulicę Leśną w miejscowości Masów oraz na południe od ulicy Kolanowskiej biegnącej do wschodniej granicy gminy, część gminy Turawa położona na południe od linii wyznaczonej przez ulicę Powstańców Śląskich -Kolanowską -Opolską – Kotorską w miejscowości Węgry i dalej na południe od drogi łączącej miejscowości Węgry- Kotórz Mały – Turawa – Rzędów – Kadłub Turawski – Zakrzów Turawski biegnącą do wschodniej granicy gminy w powiecie opolskim,
- powiat miejski Opole,

w województwie zachodniopomorskim:

- gminy Nowogródek Pomorski, Barlinek, część gminy Myślibórz położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 23 biegnącej od południowej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 26, następnie na wschód od drogi nr 26 biegnącej od tego skrzyżowania do skrzyżowania z drogą nr 119 i dalej na wschód od drogi nr 119 biegnącej od skrzyżowania z drogą nr 26 do północnej granicy gminy, część gminy Dębno położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 126 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 23 w miejscowości Dębno, następnie na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 23 do skrzyżowania z ul. Jana Pawła II w miejscowości Cychry, następnie na północ od ul. Jana Pawła II do skrzyżowania z ul. Ogrodową i dalej na północ od linii wyznaczonej przez ul. Ogrodową, której przedłużenie biegnie do wschodniej granicy gminy w powiecie myśliborskim,
- gminy Lipiany, Przelewice, Pyrzyce, Warnice w powiecie pyrzyckim,
- gminy Bierzwnik, Krzęcin, Pełczyce w powiecie choszczeńskim,
- gminy Przybiemów, Osina, część gminy Maszewo położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 106 w powiecie goleniowskim,
- gminy Wolin, Międzyzdroje w powiecie kamieńskim,
- powiat miejski Świnoujście,
- gmina Kobylanka, część gminy wiejskiej Stargard położona na południowy zachód od linii wyznaczonej przez południową i zachodnią granicę miasta Stargard oraz część gminy położona na północ od miasta Stargard i na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 106 w powiecie stargardzkim,

w województwie małopolskim:

- gminy Bobowa, Moszczenica, Łużna, Ropa, część gminy wiejskiej Gorlice położona na północ od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od wschodniej do zachodniej granicy gminy, część gminy Biecz położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 28 w powiecie gorlickim,
- powiat nowosądecki,
- gminy Czorsztyn, Krościenko nad Dunajcem, Ochotnica Dolna, Szczawnica w powiecie nowotarskim,
- powiat miejski Nowy Sącz,
- gmina Szczucin w powiecie dąbrowskim,
- gminy Klucze, Bolesław, Bukowno w powiecie olkuskim,
- gmina Szerzyny w powiecie tarnowskim,

w województwie śląskim:

- gmina Sławków w powiecie będzińskim,
- powiat miejski Jaworzno,
- powiat miejski Mysłowice,
- powiat miejski Katowice,
- powiat miejski Siemianowice Śląskie,
- powiat miejski Chorzów,
- powiat miejski Piekary Śląskie,
- powiat miejski Bytom,
- gminy Kalety, Ożarówice, Świerklaniec, Miasteczko Śląskie, Radzionków w powiecie tarnogórskim,
- gmina Woźniki w powiecie lublinieckim,
- gminy Myszków i Koziegłowy w powiecie myszkowskim,
- gminy Ogrodzieniec, Zawiercie, Włodowice w powiecie zawierciańskim.

6. Szlovákia

Szlovákiában a következő, I. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

- in the district of Nové Zámky, Sikenička, Pavlová, Bíňa, Kamenín, Kamenný Most, Malá nad Hronom, Belá, Ľubá, Šarkan, Gbelce, Bruty, Mužla, Obid, Štúrovo, Nána, Kamenica nad Hronom, Chľaba, Leľa, Bajtava, Salka, Malé Kosihy,
- in the district of Veľký Krtíš, the municipalities of Ipľské Predmostie, Veľká nad Ipľom, Hrušov, Kleňany, Sečianky,
- in the district of Levice, the municipalities of Keť, Čata, Pohronský Ruskov, Hronovce, Želiezovce, Zalaba, Malé Ludince, Šalov, Sikenica, Pastovce, Bielovce, Ipľský Sokolec, Lontov, Kubáňovo, Szadice, Demandice, Dolné Semerovce, Vyškovce nad Ipľom, Preseľany nad Ipľom, Hrkovce, Tupá, Horné Semerovce, Hokovce, Slatina, Horné Turovce, Veľké Turovce, Šahy, Tešmak, Plášťovce, Ipľské Uľany, Tehla, Lula, Beša, Jesenské, Ina, Lok, Veľký Ďur, Horný Pial, Horná Seč, Starý Tekov, Dolná Seč, Hronské Kľačany, Levice, Podlužany, Krškany, Brhlovce, Bory, Santovka, Domadice, Hontianske Trstany, Žemberovce,
- in the district of Krupina, the municipalities of Dudince, Terany, Hontianske Moravce, Sudince, Súdovce, Lišov,
- the whole district of Ružomberok, except municipalities included in zone II,
- the whole district of Turčianske Teplice, except municipalities included in zone II,
- in the district of Martin, municipalities of Blatnica, Folkušová, Necpaly, Belá-Dulice, Ďanová, Karlová, Laskár, Rakovo, Pribovce, Košťany nad Turcom, Socovce, Turčiansky Ďur, Kláštor pod Znievom, Slovany, Ležiachov, Benice,
- in the district of Dolný Kubín, the municipalities of Kraľovany, Žaškov, Jasenová, Vyšný Kubín, Oravská Poruba, Leštiny, Osádka, Malatiná, Chlebnice, Krivá,
- in the district of Tvrdošín, the municipalities of Oravský Biely Potok, Habovka, Zuberec,
- in the district of Prievidza, the municipalities of Handlová, Cígľ, Podhradie, Lehota pod Vtáčnikom, Ráztočno,
- the whole district of Partizánske, except municipalities included in zone II,
- in the district of Topoľčany, the municipalities of Krnáč, Prázdnovce, Solčany, Nitrianska Streda, Čeladince, Kovarce, Súlovce, Oponice,
- in the district of Nitra, the municipalities of Horné Lefantovce, Dolné Lefantovce, Bádice, Jelenec, Žirany, Podhorany, Nitrianske Hrnčiarovce, Štitáre, Pohranice, Hostová, Kolínany, Malý Lapáš, Dolné Obdokovce, Čeladice, Veľký Lapáš, Babindol, Malé Chyndice, Golianovo, Klasov, Veľké Chyndice, Nová Ves nad Žitavou, Paňa, Vráble, Tajná, Lúčnica nad Žitavou, Žitavce, Melek, Telince, Čifáre.

7. Olaszország

Olaszországban a következő, I. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

Piedmont Region:

- in the province of Alessandria the following Municipalities: Oviglio, Viguzzolo, Bergamasco, Castellar Guidobono, Berzano Di Tortona, Carentino, Frascaro, Borgoratto Alessandrino, Volpeglino, Gamalero, Pontecurone, Castelnuovo Scrivia, Alluvione Piovera, Sale, Bassignana, Pecetto di Valenza, Rivarone, Montecastello, Valenza, San Salvatore Monferrato, Castelletto Monferrato, Quargnento, Solero, Pietra Marazzi, Isola Sant'Antonio, Molino dei Torti, Alzano Scrivia, Guazzora,
- in the province of Asti the following Municipalities: Nizza Monferrato, Incisa Scapaccino, Mombaruzzo, Maranzana, Castelletto Molina, Castelnuovo Belbo, Quaranti, Fontanile, Calamandrana, Bruno, Canelli, San Marzano Oliveto,
- in the province of Cuneo the following Municipalities: Bergolo, Pezzolo Valle Uzzone, Cortemilia, Levice, Castelletto Uzzone, Perletto, Castino, Cossano Belbo, Rocchetta Belbo, Santo Stefano Belbo, Gottasecca, Monesiglio, Sale delle Langhe, Camerana, Castelnuovo di Ceva, Priero, Prunetto, Montezemolo, Perlo.

Liguria Region:

- in the province of Genova the following Municipalities: Portofino, Santa Margherita Ligure, Camogli, Zoagli, Leivi, Chiavari, Mezzanego, Carasco, Borzonasca,
- in the province of Savona the following Municipalities: Bergeggi, Spotorno, Vezzi Portio, Noli, Orco Feglino, Bormida, Calice Ligure, Rialto, Osiglia, Murialdo,

Emilia-Romagna Region:

- in the Province of Piacenza the following Municipalities: Bobbio, Alta Val Tidone, Coli Farini,
- in the province of Parma Municipality of Tornolo (parte Amministrativa a ovest del Fiume Taro), Bedonia, Bardi (a ovest della SP359R).

Lombardia Region:

- in the Province of Pavia all the Municipalities not included in part II and III,

Lazio Region:

- in the province of Rome,

North: the following Municipalities: Riano, Castelnuovo di Porto, Capena, Fiano Romano, Morlupo, Sacrofano, Magliano Romano, Formello, Campagnano di Roma, Anguillara,

West: the municipality of Fiumicino,

- South: Municipality of Rome between the limits of Zone 2 (North), the boundaries of Municipality of Fiumicino (West), the Tiber River up to the intersection with the Grande Raccordo Anulare, the Grande Raccordo Anulare up to the intersection with A24 Highway, A24 Highway up to the intersection with Viale del Tecnopolo, viale del Tecnopolo up to the intersection with the boundaries of the municipality of Guidonia Montecelio,

East: the following Municipalities: Guidonia Montecelio, Montelibretti, Palombara Sabina, Monterotondo, Mentana, Sant'Angelo Romano, Fonte Nuova.

Sardinia Region:

- in the Province of Sud Sardinia, the following Municipalities: Seui, Seulo,
- in the Province of Nuoro the following Municipalities: Dorgali, Elini, Gairo, Girasole, Ilbono, Lanusei, Loceri, Lotzorai, Oliena, Orune, Tortolì, Aritzo, Belvi, Bolotana, Fonni, Gadoni, Gavoi, Lodine, Ollolai, Orotelli, Ottana, Ovodda, Sarule, Tiana, Tonara, Ussassai
- in the Province of Sassari the following Municipalities: Benetutti, Bono, Bottidda, Burgos, Esporlatu, Illorai.

Calabria Region:

- In Reggio Calabria Province the following Municipalities: Taurianova, Locri, Cittanova, Gerace, Rizziconi, Canolo, Antonimina, Portigliola, Gioia Tauro, Sant'Ilario dello Ionio, Agnana Calabra, Mammola, Melicucco, Polistena, Rosarno, San Ferdinando, San Giorgio Morgeto, Siderno, Placanica, Riace, San Giovanni di Gerace, Martone, Stilo, Marina di Gioiosa Jonica, Roccella Jonica, Maropati, Laureana di Borrello, Candidoni, Camini, Grotteria, Monasterace, Giffone, Pazzano, Gioiosa Ionica, Bivongi, Galatro, Stignano, San Pietro di Caridà, Serrata, Feroletto della Chiesa, Caulonia, Cinquefrondi, Anoia.

In Basilicata Region

- In Potenza Province the following Municipalities: Marsico Nuovo, Marsicovetere, Montemurro, Lauria, Rivello, Viggiano, Castelsaraceno, Sarconi, Spinoso, Nemoli, Armento, Sasso di Castalda, Trecchina, San Martino d'Agri, Maratea, Corleto Perticara, Laurenzana, Carbone, Latronico, Calvello, Brienza, San Chirico Raparo, Castelluccio Superiore, Abriola

In Campania Region

- In Salerno Province the following Municipalities: Piaggine, Morigerati, Monte San Giacomo, Tortorella, Teggiano, Sala Consilina, Rofrano, Valle Dell'angelo, Torre Orsaia, San Giovanni a Piro, Vibonati, San Rufo, Roccagloriosa, Laurito, Roscigno, Futani, Sapri, Polla, Ispani, Montano Antilia, Novi Velia, Laurino, Cannalonga, Celle di Bulgheria, Cuccaro Vetere, Corleto Monforte, Campora, San Pietro al Tanagro, Sacco, Torraca, Sant'angelo a Fasanella, Santa Marina, Sant'Arsenio, Atena Lucana, Bellosguardo, Alfano.

8. Csehország

Csehországban a következő, I. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

Liberecký kraj:

- v okrese Liberec katastrální území obcí Hrádek nad Nisou, Oldřichov v Hájích, Grabštejn, Václavice u Hrádku nad Nisou, Horní Vítkov, Dolní Vítkov, Bílý Kostel nad Nisou, Dolní Chrástava, Horní Chrástava, Chrástava I, Nová Ves u Chrástavy, Mlýnice, Albrechtice u Frýdlantu, Kristiánov, Heřmanice u Frýdlantu, Děřichov u Frýdlantu, Mníšek u Liberce, Oldřichov na Hranicích, Machnín, Svárov u Liberce, Desná I, Krásná Studánka, Stráž nad Nisou, Fojtka, Radčice u Krásné Studánky, Kateřinky u Liberce, Staré Pavlovice, Nové Pavlovice, Růžodol I, Františkov u Liberce, Liberec, Ruprechtice, Rudolfov, Horní Růžodol, Rochlice u Liberce, Starý Harcov, Vratislavice nad Nisou, Kunratice u Liberce, Proseč nad Nisou, Lukášov, Rýnovice, Jablonec nad Nisou, Jablonecké Paseky, Jindřichov nad Nisou, Mšeno nad Nisou, Lučany nad Nisou, Smržovka, Tanvald, Jiřetín pod Bukovou, Dolní Maxov, Antonínov, Horní Maxov, Karlov u Josefova Dolu, Loučná nad Nisou, Hraničná nad Nisou, Janov nad Nisou, Bedřichov u Jablonce nad Nisou, Josefův Důl u Jablonce nad Nisou, Albrechtice v Jizerských horách, Desná III, Polubný, Harrachov, Jizerka, Andělská Hora u Chrástavy, Benešovice u Všelibic, Cetenov, Česká Ves v Podještědí, Dolní Sedlo, Dolní Suchá u Chotyně, Donín u Hrádku nad Nisou, Družcov, Hlavice, Hrubý Lesnov, Chotyně, Chrástava II, Chrástná, Jablonné v Podještědí, Janovice v Podještědí, Janův Důl, Jítrava, Kněžice v Lužických horách, Kotel, Kryštofovo Údolí, Křižany, Lázně Kundratice, Loučná, Lvová, Malčice u Všelibic, Markvartice v Podještědí, Nesvačily u Všelibic, Novina u Liberce, Osečná, Panenská Hůrka, Polesí u Rynoltic, Postřelná, Přibyslavice, Rynoltice, Smržov u Českého Dubu, Vápno, Všelibice, Zábrdí u Osečné, Zdislava, Žibřidice,

- v okrese Česká Lípa katastrální území obcí Bezděz, Blatce, Brniště, Břevniště pod Ralskem, Česká Lípa, Deštná u Dubé, Dobranov, Dražejov u Dubé, Drchlava, Dřevčice, Dubá, Dubice u České Lípy, Dubnice pod Ralskem, Hamr na Jezeře, Heřmaničky u Dobranova, Hlemýžď, Holany, Horky u Dubé, Horní Krupá, Houska, Chlum u Dubé, Jabloneček, Jestřebí u České Lípy, Kamenice u Zákup, Korce, Kruh v Podbezdězí, Kvítkov u České Lípy, Lasvice, Loubí pod Vlhostí, Luhov u Mimoně, Luka, Maršovice u Dubé, Náhlov, Nedamov, Noviny pod Ralskem, Obora v Podbezdězí, Okna v Podbezdězí, Okřešice u České Lípy, Pavlovice u Jestřebí, Písečná u Dobranova, Skalka u Doks, Sosnová u České Lípy, Srní u České Lípy, Stará Lípa, Starý Šidlov, Stráž pod Ralskem, Šváby, Tachov u Doks, Tubož, Újezd u Jestřebí, Velenice u Zákup, Velký Grunov, Velký Valtinov, Vítkov u Dobranova, Vlčí Důl, Vojetín, Vrchovany, Zahrádky u České Lípy, Zákupy, Zbýny, Žďár v Podbezdězí, Ždírec v Podbezdězí, Žizníkov,

Středočeský kraj

- v okrese Mladá Boleslav katastrální území obcí Bezdědice, Březovice pod Bezdězem, Víška u Březovic, Dolní Krupá u Mnichova Hradiště, Mukařov u Jiviny, Neveklovice, Strážiště u Jiviny, Vícmanov, Vrchbělá, Březinka pod Bezdězem, Bělá pod Bezdězem, Dolní Rokytá, Horní Rokytá, Rostkov, Kozmice u Jiviny.

9. Görögország

Görögországban a következő, I. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

- in the regional unit of Drama:
 - the community departments of Sidironero and Skaloti and the municipal departments of Livadero and Ksiropotamo (in Drama municipality),
 - the municipal department of Paranesti (in Paranesti municipality),
 - the municipal departments of Prosotsani, Kokkinogeia, Mikropoli, Panorama, Pyrgoi (in Prosotsani municipality),

- the municipal departments of Kato Nevrokopi, Chrysokéfalo, Achladea, Vathytopos, Volakas, Granitis, Dasotos, Eksóhi, Katafyto, Lefkogeia, Mikrokleisoura, Mikromilea, Ochyro, Pagoneri, Perithorio, Kato Vrontou and Potamoi (in Kato Nevrokopi municipality),
- in the regional unit of Xanthi:
 - the municipal departments of Kimmerion, Stavroupoli, Gerakas, Dafnonas, Komnina, Kariofyto and Neochori (in Xanthi municipality),
 - the community departments of Satres, Thermes, Kotyli, and the municipal departments of Myki, Echinós and Oraio (in Myki municipality),
 - the community department of Selero and the municipal department of Sounio (in Avdira municipality),
- in the regional unit of Rodopi:
 - the municipal departments of Komotini, Anthochorio, Gratini, Thrylorio, Kalhas, Karydia, Kikidio, Kosmio, Pandrosos, Aigeiros, Kallisti, Meleti, Neo Sidirochori and Mega Doukato (in Komotini municipality),
 - the municipal departments of Ipio, Arriana, Darmeni, Archontika, Fillyra, Ano Drosini, Aratos and the Community Departments Kehros and Organi (in Arriana municipality),
 - the municipal departments of Iasmos, Sostis, Asomatoi, Polyanthos and Amvrosia and the community department of Amaxades (in Iasmos municipality),
 - the municipal department of Amaranta (in Maroneia Sapon municipality),
- in the regional unit of Evros:
 - the municipal departments of Kyriaki, Mandra, Mavrokklisi, Mikro Dereio, Protokklisi, Roussa, Goniko, Geriko, Sidirochori, Megalo Derio, Sidiro, Giannouli, Agriani and Petrolofos (in Soufli municipality),
 - the municipal departments of Dikaia, Arzos, Elaia, Therapio, Komara, Marasia, Ormenio, Pentalofos, Petrotá, Plati, Ptelea, Kyprinos, Zoni, Fulakio, Spilaio, Nea Vyssa, Kavili, Kastanies, Rizia, Sterna, Ampelakia, Valtos, Megali Doxipara, Neochori and Chandras (in Orestiada municipality),
 - the municipal departments of Asvestades, Ellinochori, Karoti, Koufovouno, Kiani, Mani, Sitochori, Aleporochori, Asproneri, Metaxades, Vrysika, Doksa, Elafoxori, Ladi, Paliouri and Poimeniko (in Didymoteicho municipality),
- in the regional unit of Serres:
 - the municipal departments of Melenikitsi, Nea Tyroloi, Palaiokastros and Skotoússa (Irakleia Municipality),
 - the municipal department of Vamvakofyto, part of the municipal department of Sidirokastro and the community departments of Agkistro, Kapnofyto and Achladochori (Sintiki Municipality),
 - the municipal departments of Serres, Elaionas, Leukonas, Kala Dendra, Christos, Monokklisia, Ano Kamila, Mitrousi, Oinoussa, Agia Eleni, Adelfiko, Vamvakoussa, Kato Kamila, Kouvouklia, Koumaria, Konstantinatos, Peponia, Skoutari and the community departments of Orini and Ano Vrontou (Serres Municipality),
 - the municipal departments of Choumniko, Agia Paraskevi, Ligaria, Sisamia, Anthi, Therma, Nigrita, Terpni and Flampouro (Visaltia Municipality),
 - the municipal departments of Valtotopos, Neos Skopos, Neochori Serron (Emmanouil Pappas Municipality),
- in the regional unit of Kilikis:
 - the municipal departments of, Megali Vrisi, Megali Sterna, Kastaneon, Iliolousto, Gallikos, Kampani, Mandres, Nea Santa, Pedino, Chrisopetra, Vaptistis, Kristoni Chorigio, Mavroneri, Neo Ginekokatsros, Xilokeratea and Mesiano (Kilikis Municipality),

- the municipal departments of Eiriniko, Euzonoi, Vafiochori, Mikro Dasos, Peukodasos, Polikastro, Pontoirakleia, Axioupoli, Gorgopi, Idomeni, Plagia, Rizia, Skra, Fanos, Goumenissa, Grivas, Karpi, Kastaneri, Stathis, Toumpa and the community department of Livadia (Peonias Municipality),
- in the regional unit of Thessaloniki:
 - the municipal departments of Assiros, Krithia, Exalofos, Lofiskos, Analipsi, Irakleio, Kolchiko, Lagadas, Perivolaki, Chrisavgi and Askos (Lagadas Municipality),
 - the municipal departments of Arethousa, Maurouda, Skepasto, Stefanina, Filadelfio, Evangelismos, Nimfopetra, Profitis, Scholari and Volvi (Volvi Municipality),
 - the municipal departments of Drimos, Mesaio, Melissochori and Liti (Oreokastro Municipality),
- in the regional unit of Pella:
 - the municipal departments of Aloros, Aridea, Apsalos, Vorino, Garefio, Dorothea, Loutraki, Likostomo, Megaplatanos, Xifiani, Piperia, Polikarpi, Promachoi, Sosandra, Tsaki, Archaggelos, Exaplatanos, Theodorakio, Thiriopetra, Ida, Konstantia, Milea, Neromili, Notia, Periklia, Filoteia, Foustani and Chrisi (Almopia Municipality),
 - the municipal departments of Grammatiko, Agras, Vrita, Karidia, Mesimeri, Nisi, Platani, Sotira and Flamouria (Edessa Municipality),
- in the regional unit of Kozani:
 - the municipal departments of Komnina, Mesovouno and Pirgi (Eordea Municipality),
- in the regional unit of Florina:
 - the municipal departments of Agrapidies, Aetos, Anargiri, Valtounera, Limnochori, Pedino, Sklithro, Aminteo, Xino Nero, Rodonas, Fanos, Antigonas, Vegora, Levea, Kella, Kleidi, Petres, Agios Panteleimon, Farangi, Maniaki, Pelargos, Filotas and the community department of Nimfeo (Aminteo Municipality),
 - the municipal departments of Agios Achillios, Agios Germanos, Antartiko, Vrontero, Kallithea, Karies, Lemos, Lefkonas, Mikrolimni, Pisoderi, Plati, Prasino, Psarades and the community departments of Vatochori, Kristallopigi and Kotas (Prespes Municipality),
 - the municipal departments of Agia Paraskevi, Akritas, Ano Kalliniki, Ano Klines, Ethniko, Kato Kalliniki, Kato Klines, Kladorrachi, Krateros, Neos Kafkasos, Niki, Parorio, Skopos, Poliplatano, Agios Vartholomeos, Ammochori, Ano Idroussa, Achlada, Meliti, Lofi, Vevi, Sitaria, Palaistra, Neochoraki, Tripotamos, Itea, Pappagiannis, Marina, Mesochori, Mesokampos, Atrapos, Drosopigi, Kolchiki, Leptokaries, Perasma, Polipotamo, Triantafillia, Tropeouchos, Idroussa, Flampouro, Alona, Armenochori, Korifi, Mesonisi, Proti, Skopia, Trivouno and Florina (Florina Municipality),
- in the regional unit of Kastoria:
 - the municipal departments of Avgi, Koromilia, Lefki, Maniaki, Omorfoklissia, Pentavriso, Tsakoni, Chiliodenro, Agia Kiriaki, Kalochori, Mesopotamia, Inoi, Pteria, Vitsi, Kastoria, Agios Antonios, Gavros, Kranionas, Makrochori, Mavrokampos, Melas, Chalara, Dispilio and the community departments of Dendrochori and Ieropigi (Kastoria Municipality),
 - the municipal departments of Akrites, Polianemo, Kotili, Kipseli, Nestorio, Ptelea and the community departments of Eptachori, Chrisi and Gramos (Nestorio Municipality),
 - the municipal departments of Argos Orestiko, Vrachos, Kastanofito, Lagka, Lakkomata, Melanthio and Spilea (Orestidos Municipality).

- in the regional unit of Ioannina:
 - the municipal departments of Agios Minas, Aristi, Elafotopos, Mesovouni, Monodendri, Vradeto, Vrisochori, Kapesovo, Koukouli, Tsepelovo and the community department of Papigko (Zagori Municipality),
 - the municipal departments of Vatatales, Vlachatano, Vasilopoulo, Evrymenes, Raiko, Zitsa, Lithino, Aetopetra Dodonis, Vereniki, Voutsaras, Vrisoula, Gkrimpovo, Granitsopoula, Despotiko, Ekklisochori, Kalochori, Rizo and Fotino (Zitsa Municipality),
 - the municipal departments of Agia Varvara, Agia Paraskevi, Aetopetra Konitsas, Aidonochori, Amarantos, Ganadio, Elefthero, Exochi, Iliorachi, Kavasila, Kallithea, Klidonia, Konitsa, Mazi, Melissopetra, Molista, Molivoskepastos, Monastiri, Nikanoras, Pades, Paleoselli, Pigi, Pournia, Pigos, Asimochori, Vourmpiani, Gorgopotamos, Drosopigi, Kastanea, Kefalochori, Lagkada, Oxia, Plagia, Plikati, Pirsogianni. Chionades and the community departments of Aetomilitsa and Fourka (Konitsa Municipality),
 - the municipal departments of Areti, Vrontismeni, Ieromnimi, Katarraktis, Kouklii, Mazaraki, Mavronoros, Parakalamos, Repetista, Riachovo, Sitaria, Agios Kosmas, Vasiliko, Kakolakkos, Kato Meropi, Kefalovriso, Meropi, Paleopigos, Rouspia, Oreokastro, Agia Marina, Argirochori, Vissani, Delvinaki, Kastaniani, Kerasovo, Krioneri, Ktismata, Limni, Mavropoulo, Orinos Xirovaltos, Peristeri, Pontikates, Stratinista, Teriachi, Faraggi, Charavgi, Ano Ravenia, Geroplatano, Doliana, Kalpaki, Kato Ravenia, Mavrovouni, Negrades, Chrisorrachi and the community departments of Dimokori, Lavdani, Dolo, Drimades, Pogoniani and Stavroskiadi (Pogoni Municipality).
- in the regional unit of Thesprotia:
 - the municipal departments of Agios Vlasios, Grekochori, Igoumenitsa, Kastri, Kriovrisi, Ladochori, Mavroudi, Nea Selefkia, Geroplatano, Drimitsa, Parapotamos and Plataria (Igoumenitsa Municipality),
 - the municipal departments of Pente Ekklesies, Plakoti and Polidroso (Souli Municipality)
 - the municipal departments of Asprokklisi, Kestrini, Ragio, Sagiada, Smertos, Agios Nikolaos, Agii Pantes, Aetos, Ampelonas, Anavrito, Achladia, Vavouri, Vrisella, Gardiki, Giromeri, Gola, Kallithea Filiaton, Kato Xechoro, Keramitsa, Kerasochori, Kefalochori, Kokkinia, Kokkinolithari, Kouremadi, Krioneri, Kipariso, Leptokaria, Lia, Lista, Malouni, Milea, Xechoro, Paleokklisi, Paleochori, Palampas, Pigadoulia, Plaisio, Platanos, Raveni, Rizo, Sideri, Trikorifo, Tsamantas, Faneromeni, Filiates, Finiki and Charavgi (Filiates Municipality)

10. Horvátország

Horvátországban a következő, I. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

Karlovac county:

- općina Josipdol
- Cerovnik, Istočni Trojvrh, Munjava, Munjava Modruška, Sabljaki Modruški, Salopeki Modruški, Skradnik, Trojvrh, Vojnovac, Carevo Polje, Vajin Vrh,
- općina Krnjak
 - Bijeli Klanac, Brebornica, Budačka Rijeka, Burić Selo, Čatrnja, Dvorište, Gornji Budački, Gornji Skrad, Grabovac Vojnički, Hrvatsko Žarište, Jasnić Brdo, Keserov Potok, Mala Crkvina, Perići, Podgorje Krnjačko, Poljana Vojnička, Ponorac, Suhodol Budački, Trupinjak, Velika Crkvina, Vojnović Brdo, Zagorje,
- općina Tounj
 - Kamenica Skradnička, Potok Tounjski, Rebrovići, Zdenac,
- općina Slunj
 - Bukovac Perjasički, Donja Visočka, Donji Poloj, Gornja Visočka, Sparednjak, Točak, Veljanski Ponorac,

- općina Plaški
 - Kunić, Međedak,
- općina Barilović
 - Gornji Poloj, Koranska Strana, Koransko Selo, Mala Kosa, Miloševac, Mrežnica, Novi Dol, Novo Selo Perjasičko, Orijevac, Perjasica, Potplaninsko, Srednji Poloj, Štirkovac, Točak Perjasički, Zinajevac,
- općina Vojnić
 - Džaperovac, Gejkovac, Gornja Brusovača, Johovo, Jurga, Klupica, Kolarić, Krstinja, Kupljensko, Lisine, Miholjsko, Mracelj, Prisjeka, Radmanovac, Radonja, Rajić Brdo, Selakova Poljana, Svinica Krstinjska, Štakorovica, Vojnić,

Lika senj county:

- općina Plitvička jezera
 - Čujića Krčevina, Jezerce, Kapela Korenička, Končarev Kraj, Novo Selo Koreničko, Prijeboj, Željava, Donji Vaganac, Gornji Vaganac, Korana, Ličko Petrovo Selo, Plitvica Selo, Plitvička Jezera, Plitvički Ljeskovac, Poljanak, Rastovača, Rešetar, Sertić Poljana, Smoljanac, Zaklopača,
- općina Vrhovine
 - Donji Babin Potok, Gornji Babin Potok, Rudopolje, Gornje Vrhovine, Vrhovine, Zalužnica,
- općina Brinje
 - Glibodol, Lipice, Stajnica,
- grad Otočac,
 - Škare, Dabar, Doljani,

Sisak moslavina county:

- općina Dvor
 - Čavlovica, Donji Žirovac, Gornji Žirovac, Kobiljak, Komora, Ostojići,
- grad Glina,
 - Bijele Vode, Brezovo Polje, Brnjeuška, Brubno, Buzeta, Dabrina, Dolnjaki, Donji Klasnić, Dragotina, Drenovac Banski, Gornji Klasnić, Kozaperovica, Maja, Majske Poljane, Majski Trtnik, Novo Selo Glinsko, Prijeka, Ravno Rašće, Roviška, Svračica, Trtnik Glinski, Vlahović, Balinac, Bojna, Borovita, Hajtić, Mali Obljaj, Skela, Šaševa, Veliki Obljaj,
- općina Hrvatska Dubica
 - Baćin, Donji Cerovljani, Gornji Cerovljani, Hrvatska Dubica,
- općina Jasenovac
 - Drenov Bok,
- grad Petrinja,
 - Cepeliš, Čuntiće, Deanovići, Donja Bačuga, Donja Budičina, Donja Mlinoga, Dragotinci, Gornja Bačuga, Grabovac Banski, Hrastovica, Hrvatski Čuntiće, Klinac, Kraljevcani, Luščani, Mošćenica, Moštanica, Pecki, Petkovac, Petrinja, Prnjavor Čuntički, Strašnik, Stražbenica, Taborište,
- grad Sisak,
 - Staro Selo, Blinjski Kut, Bukovsko, Crnac, Čigoč, Donje Komarevo, Gornje Komarevo, Gušće, Klobučak, Kratečko, Letovanci, Lonja, Lukavec Posavski, Madžari, Mužilovčica, Novo Pračno, Novo Selo, Prelošćica, Suvoj,
- općina Sunja
 - Bestrna, Bistrač, Blinjska Greda, Bobovac, Brđani Cesta, Brđani Kosa, Crkveni Bok, Donja Letina, Gornja Letina, Gradusa Posavska, Greda Sunjska, Ivanjski Bok, Kinjačka, Krivaj Sunjski, Novoselci, Petrinjci, Selišće Sunjsko, Strmen, Sunja, Vedro Polje, Žreme,

- općina Topusko
- Crni Potok, Pecka, Perna, Gređani, Hrvatsko Selo, Katinovac, Mala Vranovina, Ponikvari, Staro Selo Topusko, Topusko, Velika Vranovina, Vorkapić.

11. Svédország

Svédországban a következő, I. típusú, korlátozás alatt álló körzet:

County of Västmanland:

- 99,7 % of the municipality of Fagersta, except the 34 % included in RZII,
- 68 % of the southern parts of the municipality of Norberg, except the 9 % included in RZII.

II. RÉSZ

1. Bulgária

Bulgáriában a következő, II. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

- the whole region of Haskovo,
- the whole region of Yambol,
- the whole region of Stara Zagora,
- the whole region of Pernik,
- the whole region of Kyustendil,
- the whole region of Plovdiv,
- the whole region of Pazardzhik, excluding the areas in Part III,
- the whole region of Smolyan,
- the whole region of Dobrich,
- the whole region of Sofia city,
- the whole region of Sofia Province,
- the whole region of Blagoevgrad,
- the whole region of Razgrad,
- the whole region of Kardzhali,
- the whole region of Burgas,
- the whole region of Varna,
- the whole region of Silistra,
- the whole region of Ruse,
- the whole region of Veliko Tarnovo,
- the whole region of Pleven,
- the whole region of Targovishte,
- the whole region of Shumen,
- the whole region of Sliven,
- the whole region of Vidin,
- the whole region of Gabrovo,
- the whole region of Lovech excluding the areas in Part III,
- the whole region of Montana, excluding the areas in Part III,
- the whole region of Vratza excluding the areas in Part III.

2. Németország

Németországban a következő, II. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

Bundesland Brandenburg:

- Landkreis Oder-Spree:
 - Gemeinde Eisenhüttenstadt mit der Gemarkung Eisenhüttenstadt nördlich der L371 und östlich der B112,
 - Gemeinde Ziltendorf,
 - Gemeinde Wiesenau,
 - Gemeinde Siehdichum mit der Gemarkung Rießen nördlich des Oder-Spree-Kanal,
 - Gemeinde Müllrose nördlich des Oder-Spree-Kanal,
 - Gemeinde Briesen mit den Gemarkungen Alt Madlitz, Madlitz-Forst, Biegen, Briesen, Falkenberg (B), Wilmersdorf (B), der Gemarkung Kersdorf nördlich A12 und der Gemarkung Neubrück Forst östlich der K7634 und nördlich der A12,
 - Gemeinde Jacobsdorf,
 - Gemeinde Groß Lindow,
 - Gemeinde Brieskow-Finkenheerd,
 - Gemeinde Rietz-Neuendorf mit der Gemarkung Neubrück östlich der L411 und K6734,
 - Gemeinde Langewahl nördlich der A12,
 - Gemeinde Berkenbrück nördlich der A12,
 - Gemeinde Steinhöfel mit den Gemarkungen Arensdorf und Demitz und den Gemarkungen Steinhöfel, Hasenfelde und Heinersdorf östlich der L 36 und der Gemarkung Neuendorf im Sande südlich der L36,
 - Gemeinde Fürstenwalde östlich der B 168 und südlich der L36,
- Landkreis Spree-Neiße:
 - Gemeinde Schenkendöbern,
 - Gemeinde Guben,
 - Gemeinde Jänschwalde,
 - Gemeinde Tauer,
 - Gemeinde Peitz,
 - Gemeinde Turnow-Preilack mit der Gemarkung Preilack,
 - Gemeinde Teichland,
 - Gemeinde Heinersbrück,
 - Gemeinde Forst,
 - Gemeinde Groß Schacksdorf-Simmersdorf,
 - Gemeinde Neiße-Malxetal,
 - Gemeinde Jämlitz-Klein Düben,
 - Gemeinde Tschernitz,
 - Gemeinde Döbern,
 - Gemeinde Felixsee,
 - Gemeinde Wiesengrund,
 - Gemeinde Spremberg mit den Gemarkungen Wolkenberg, Stradow, Jessen, Pulsberg und Perpe,
 - Gemeinde Welzow,
 - Gemeinde Neuhausen/Spree mit der Gemarkung Gablenz,
 - Gemeinde Drebkau mit den Gemarkungen Greifenhain und Kausche,

- Landkreis Märkisch-Oderland:
 - Gemeinde Bleyen-Genschmar,
 - Gemeinde Neuhardenberg
 - Gemeinde Golzow,
 - Gemeinde Küstriner Vorland,
 - Gemeinde Alt Tucheband,
 - Gemeinde Reitwein,
 - Gemeinde Podelzig,
 - Gemeinde Gusow-Platkow,
 - Gemeinde Seelow,
 - Gemeinde Vierlinden,
 - Gemeinde Lindendorf,
 - Gemeinde Fichtenhöhe,
 - Gemeinde Lietzen,
 - Gemeinde Falkenhagen (Mark),
 - Gemeinde Zeschdorf,
 - Gemeinde Treplin,
 - Gemeinde Lebus,
 - Gemeinde Müncheberg mit den Gemarkungen Jahnsfelde, Trebnitz, Obersdorf, Münchehofe und Hermersdorf,
 - Gemeinde Märkische Höhe mit der Gemarkung Ringenwalde,
 - Gemeinde Bliesdorf mit der Gemarkung Metzdorf und Gemeinde Bliesdorf – östlich der B167 bis östlicher Teil, begrenzt aus Richtung Gemarkungsgrenze Neutrebbin südlich der Bahnlinie bis Straße „Sophienhof“ dieser westlich folgend bis „Rueterchegraben“ weiter entlang Feldweg an den Windrädern Richtung „Herrnhof“, weiter entlang „Letschiner Hauptgraben“ nord-östlich bis Gemarkungsgrenze Alttrebbin und Kunersdorf – östlich der B167,
 - Gemeinde Bad Freienwalde mit den Gemarkungen Altglietzen, Altranft, Bad Freienwalde, Bralitz, Hohenwutzen, Schiffmühle, Hohensaaten und Neuenhagen,
 - Gemeinde Falkenberg mit der Gemarkung Falkenberg östlich der L35,
 - Gemeinde Oderaue,
 - Gemeinde Wriezen mit den Gemarkungen Altwriezen, Jäckelsbruch, Neugaul, Beauregard, Eichwerder, Rathsdorf – östlich der B167 und Wriezen – östlich der B167,
 - Gemeinde Neulewin,
 - Gemeinde Neutrebbin,
 - Gemeinde Letschin,
 - Gemeinde Zechin,
- Landkreis Barnim:
 - Gemeinde Lunow-Stolzenhagen,
 - Gemeinde Parsteinsee,
 - Gemeinde Oderberg,
 - Gemeinde Liepe,
 - Gemeinde Hohenfinow (nördlich der B167),
 - Gemeinde Niederfinow,

- Gemeinde (Stadt) Eberswalde mit den Gemarkungen Eberswalde nördlich der B167 und östlich der L200, Sommerfelde und Tornow nördlich der B167,
- Gemeinde Chorin mit den Gemarkungen Brodowin, Chorin östlich der L200, Serwest, Neuehütte, Sandkrug östlich der L200,
- Gemeinde Ziethen mit der Gemarkung Klein Ziethen östlich der Serwester Dorfstraße und östlich der B198,
- Landkreis Uckermark:
 - Gemeinde Angermünde mit den Gemarkungen Crussow, Stolpe, Gellmersdorf, Neukünkendorf, Bölkendorf, Herzsprung, Schmargendorf und den Gemarkungen Angermünde südlich und südöstlich der B2 und Dobberzin südlich der B2,
 - Gemeinde Schwedt mit den Gemarkungen Criewen, Zützen, Schwedt, Stendell, Kummerow, Kunow, Vierraden, Blumenhagen, Oderbruchwiesen, Enkelsee, Gatow, Hohenfelde, Schöneberg, Flemisdorf und der Gemarkung Felchow östlich der B2,
 - Gemeinde Pinnow südlich und östlich der B2,
 - Gemeinde Berkholz-Meyenburg,
 - Gemeinde Mark Landin mit der Gemarkung Landin südlich der B2,
 - Gemeinde Casekow mit der Gemarkung Woltersdorf und den Gemarkungen Biesendahlshof und Casekow östlich der L272 und südlich der L27,
 - Gemeinde Hohenselchow-Groß Pinnow mit der Gemarkung Groß Pinnow und der Gemarkung Hohenselchow südlich der L27,
 - Gemeinde Gartz (Oder) mit der Gemarkung Friedrichsthal und den Gemarkungen Gartz und Hohenreinkendorf südlich der L27 und der B2 bis Kastanienallee, dort links abbiegend dem Schülerweg folgend bis Höhe Bahnhof, von hier in östlicher Richtung den Salveybach kreuzend bis zum Tantower Weg, diesen in nördlicher Richtung bis zu Stettiner Straße, diese weiter folgend bis zur B2, dieser in nördlicher Richtung folgend,
 - Gemeinde Mescherin mit der Gemarkung Mescherin, der Gemarkung Neurochlitz östlich der B2 und der Gemarkung Rosow nördlich der K 7311,
 - Gemeinde Passow mit der Gemarkung Jamikow,
- Kreisfreie Stadt Frankfurt (Oder),
- Landkreis Oberspreewald-Lausitz:
 - Gemeinde Vetschau mit den Gemarkungen Wüstenhain und Laasow,
 - Gemeinde Altdöbern mit den Gemarkungen Reddern, Ranzow, Pritzen, Altdöbern östlich der Bahnstrecke Altdöbern –Großräschen,
 - Gemeinde Großräschen mit den Gemarkungen Woschkow, Dörrwalde, Allmosen,
 - Gemeinde Neu-Seeland,
 - Gemeinde Neupetershain,
 - Gemeinde Senftenberg,
 - Gemeinde Schipkau mit den Gemarkungen Hörlitz, Meuro und den Gemarkungen Schipkau und Klettwitz östlich der BAB 13,
 - Gemeinde Schwarzeide östlich der BAB 13,
 - Gemeinde Hohenbocka,
 - Gemeinde Grünewald,
 - Gemeinde Hermsdorf,
 - Gemeinde Kroppen,
 - Gemeinde Ortrand,
 - Gemeinde Großkmehlen,
 - Gemeinde Lindenu,

- Gemeinde Frauendorf,
- Gemeinde Ruhland,
- Gemeinde Guteborn,
- Gemeinde Schwarzbach,

Bundesland Sachsen:

- Landkreis Bautzen,
- Stadt Dresden:
 - Stadtgebiet nördlich der BAB4 bis zum Verlauf westlich der Elbe, dann nördlich der B6,
- Landkreis Görlitz,
- Landkreis Meißen:
 - Gemeinde Diera-Zehren östlich der Elbe,
 - Gemeinde Ebersbach,
 - Gemeinde Glaubitz östlich des Grödel-Elsterwerdaer-Floßkanals,
 - Gemeinde Klipphausen östlich der S177,
 - Gemeinde Lampertswalde,
 - Gemeinde Moritzburg,
 - Gemeinde Niederau östlich der B101,
 - Gemeinde Nünchritz östlich der Elbe und südlich des Grödel-Elsterwerdaer-Floßkanals,
 - Gemeinde Priestewitz,
 - Gemeinde Röderaue östlich des Grödel-Elsterwerdaer-Floßkanals,
 - Gemeinde Schönfeld,
 - Gemeinde Stadt Coswig,
 - Gemeinde Stadt Gröditz östlich des Grödel-Elsterwerdaer-Floßkanals,
 - Gemeinde Stadt Großenhain,
 - Gemeinde Stadt Meißen östlich des Straßenverlaufs der S177 bis zur B6, dann B6 bis zur B101, ab der B101 Elbtalbrücke Richtung Norden östlich der Elbe,
 - Gemeinde Stadt Radebeul,
 - Gemeinde Stadt Radeburg,
 - Gemeinde Thiendorf,
 - Gemeinde Weinböhla,
 - Gemeinde Wülknitz östlich des Grödel-Elsterwerdaer-Floßkanals,
- Landkreis Sächsische Schweiz-Osterzgebirge:
 - Gemeinde Stadt Wilsdruff nördlich der BAB4 zwischen den Abfahren Wilsdruff und Dreieck Dresden-West.

3. **Észtország**

Észtországban a következő, II. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

- Eesti Vabariik (välja arvatud Hiiu maakond).

4. **Lettország**

Lettországban a következő, II. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

- Aizkraukles novads,
- Alūksnes novads,

- Augšdaugavas novads,
- Ādažu novads,
- Balvu novads,
- Bauskas novads,
- Cēsu novads,
- Dienvidkurzemes novada Aizputes, Cīravas, Lažas, Durbes, Dunalkas, Tadaikšu, Vecpils, Bārtas, Sakas, Bunkas, Priekules, Gramzdas, Kalētu, Virgas, Dunikas, Vaiņodes, Gaviezes, Grobiņas, Rucavas, Vērgales, Medzes, Embūtes, Kalvenes, Kazdangas pagasts, Nīcas pagasta daļa uz dienvidiem no apdzīvotas vietas Bernāti, autoceļa V1232, A11, V1222, Bārtas upes, Aizputes, Durbes, Pāvilostas, Priekules, Grobiņas pilsēta,
- Dobeles novads,
- Gulbenes novada Daukstu, Druvienas, Galgauskas, Jaungulbenes, Lejasciema, Lizuma, Līgo, Rankas, Tirzas pagasts,
- Jelgavas novads,
- Jēkabpils novada Aknīstes, Asares, Atašienes, Dunavas, Elkšņu, Gāršenes, Kalna, Krustpils, Leimaņu, Rites, Rubenes, Salas, Saukas, Sēlpils, Variešu, Viesītes, Zasas pagasts, Ābeļu pagasta daļa uz rietumiem no autoceļa posmā no apdzīvotas vietas Laši līdz Ābeļu pagasta robežai, Dignājas pagasta daļa uz dienvidiem no autoceļa V824, Jēkabpils valstspilsēta, Viesītes, Aknīstes pilsēta,
- Krāslavas novada Andrupenes, Andzeļu, Aulejas, Bērziņu, Dagdas, Ezernieku, Grāveru, Izvaltas, Kaplavas, Kastuļinas, Kombuļu, Konstantīnovas, Krāslavas, Ķepovas, Piedrujas, Svariņu, Šķaunes, Šķeltovas, Ūdrīšu pagasts, Dagdas, Krāslavas pilsēta,
- Kuldīgas novads,
- Ķekavas novads,
- Limbažu novads,
- Līvānu novada Jersikas, Rožupes, Rudzātu, Sutru pagasts, Līvānu pilsēta,
- Ludzas novads,
- Madonas novada Barkavas pagasta daļa uz Rietumiem no ceļā Meirānu kanāls – Vēršuzepi, Bērzaunes, Ērgļu, Indrānu, Jumurdas, Kalsnavas, Ošupes, Sausnējas, Vestienas pagasts, Liezēres pagasta daļa uz rietumiem no autoceļa P30, Aronas pagasta daļa uz rietumiem no autoceļa P30, Lubānas, Madonas pilsēta,
- Mārupes novads,
- Ogres novads,
- Olaines novads,
- Preiļu novads,
- Rēzeknes novada Audriņu, Bērzgales, Čornajas, Feimaņu, Griškānu, Ilzeskalna, Kantinieku, Kaunatas, Lendžu, Lūznavas, Mākonkalna, Maltas, Nautrēnu, Ozolaines, Ozolmuižas, Pušas, Sakstagala, Silmalas, Sokolku, Stoļerovas, Stružānu, Vērēnu pagasts, Dekšāres pagasta daļa uz Dienvidiem no autoceļa A12, Dricānu pagasta daļa uz Austrumiem no autoceļa P36, Gaigalavas pagasta daļa uz Austrumiem no autoceļa P36, Viļānu pagasta daļa uz Dienvidiem no autoceļa A12, Viļānu pilsēta,
- Ropažu novada Garkalnes, Ropažu pagasts, Stopiņu pagasta daļa, kas atrodas uz austrumiem no autoceļa V36, P4 un P5, Acones ielas, Daugulupes ielas un Daugulupītes, Vangažu pilsēta,
- Salaspils novads,
- Saldus novads,
- Saulkrastu novads,
- Siguldas novads,
- Smiltenes novads,

- Talsu novads,
- Tukuma novads,
- Valkas novads,
- Valmieras novads,
- Varakļānu novads, novada Murmastienes pagasts, Varakļānu pagasta daļa uz Rietumiem no autoceļa V869, Varakļānu pilsēta,
- Ventspils novads,
- Daugavpils valstspilsētas pašvaldība,
- Jelgavas valstspilsētas pašvaldība,
- Jūrmalas valstspilsētas pašvaldība,
- Rēzeknes valstspilsētas pašvaldība.

5. **Litvānija**

Litvānijā ir a) kometes, II. tipa, korlatozās alāt ālō kōrsetek:

- Alytaus miesto savivaldybė,
- Alytaus rajono savivaldybė,
- Anykščių rajono savivaldybė,
- Akmenės rajono savivaldybė,
- Birštono savivaldybė,
- Biržų miesto savivaldybė,
- Biržų rajono savivaldybė,
- Druskininkų savivaldybė,
- Elektrėnų savivaldybė,
- Ignalinos rajono savivaldybė,
- Jonavos rajono savivaldybė,
- Joniškio rajono savivaldybė,
- Jurbarko rajono savivaldybė,
- Kaišiadorių rajono savivaldybė,
- Kauno miesto savivaldybė,
- Kauno rajono savivaldybė,
- Kazlų rūdų savivaldybė,
- Kelmės rajono savivaldybė: Kelmės, Kražių, Liolių, Tytuvėnų, Tytuvėnų apylinkių, Pakražančio ir Vaiguvo seniūnijos,
- Kėdainių rajono savivaldybė,
- Klaipėdos rajono savivaldybė,
- Kupiškio rajono savivaldybė,
- Kretingos rajono savivaldybė,
- Lazdijų rajono savivaldybė,
- Mažeikių rajono savivaldybė,
- Molėtų rajono savivaldybė,
- Marijampolės savivaldybės: Sasnavos seniūnija,
- Pagėgių savivaldybė,
- Pakruojo rajono savivaldybė,

- Panevėžio rajono savivaldybė,
- Panevėžio miesto savivaldybė,
- Palangos miesto savivaldybė,
- Pasvalio rajono savivaldybė,
- Radviliškio rajono savivaldybė,
- Rietavo savivaldybė,
- Prienų rajono savivaldybė,
- Plungės rajono savivaldybė,
- Raseinių rajono savivaldybė,
- Rokiškio rajono savivaldybė,
- Skuodo rajono savivaldybė,
- Šakių rajono savivaldybė,
- Šalčininkų rajono savivaldybė,
- Šiaulių miesto savivaldybė,
- Šiaulių rajono savivaldybė: Ginkūnų, Gruzdžių, Kairių, Kužių, Meškuičių, Raudėnų, Šakynos ir Šiaulių kaimiškosios seniūnijos,
- Šilutės rajono savivaldybė,
- Širvintų rajono savivaldybė,
- Šilalės rajono savivaldybė,
- Švenčionių rajono savivaldybė,
- Tauragės rajono savivaldybė,
- Telšių rajono savivaldybė,
- Trakų rajono savivaldybė,
- Ukmergės rajono savivaldybė,
- Utenos rajono savivaldybė,
- Varėnos rajono savivaldybė,
- Vilkaviškio rajono savivaldybės: Klausučių ir Pilviškių seniūnijos,
- Vilniaus miesto savivaldybė,
- Vilniaus rajono savivaldybė,
- Visagino savivaldybė,
- Širvintų rajono savivaldybė,
- Zarasų rajono savivaldybė.

6. Magyarország

Magyarországon a következő, II. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

- Békés megye 951450, 951460, 951550, 951650, 951750, 952350, 952450, 952650 és 956350 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Borsod-Abaúj-Zemplén megye valamennyi vadgazdálkodási egységének teljes területe,
- Fejér megye 403150, 403160, 403250, 403260, 403350, 404250, 404550, 404560, 404570, 405450, 405550, 405650, 406450 és 407050 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,

- Hajdú-Bihar megye valamennyi vadgazdálkodási egységének teljes területe,
- Heves megye valamennyi vadgazdálkodási egységének teljes területe,
- Jász-Nagykun-Szolnok megye 750250, 750550, 750650, 750750, 750850, 750970, 750980, 751050, 751150, 751160, 751450, 751460, 751470, 751550, 751650, 752150, 752250, 752350, 752450, 752460, 752550, 752560, 752650, 752750, 752850, 752950, 753060, 753070, 753150, 753250, 753310, 753450, 753550, 753660, 754150, 754250, 754370, 755550, 755650 és 755750 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Komárom-Esztergom megye 250350, 250850, 250950, 251450, 251550, 251950, 252050, 252150, 252350, 252450, 252460, 252550, 252650, 252750, 252850, 252860, 252950, 252960, 253050, 253150, 253250, 253350, 253450 és 253550 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Nógrád megye valamennyi vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Pest megye 570150, 570250, 570350, 570450, 570550, 570650, 570750, 570850, 570950, 571050, 571150, 571250, 571350, 571650, 571750, 571760, 571850, 571950, 572050, 573550, 573650, 574250, 580050 és 580150 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Szabolcs-Szatmár-Bereg megye valamennyi vadgazdálkodási egységének teljes területe.

7. Lengyelország

Lengyelországban a következő, II. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

w województwie kujawsko – pomorskim:

- gmina Łasin w powiecie grudziądzkim,

w województwie warmińsko-mazurskim:

- gminy Kalinowo, Stare Juchy, Prostki oraz gmina wiejska Elk w powiecie elckim,
 - powiat elbląski,
 - powiat miejski Elbląg,
 - część powiatu gołdapskiego niewymieniona w części III załącznika I,
 - powiat piski,
 - powiat bartoszycki,
 - powiat olecki,
 - część powiatu giżyckiego niewymieniona w części III załącznika I,
 - powiat braniewski,
 - powiat kętrzyński,
 - powiat lidzbarski,
 - gminy Dźwierzuty Jedwabno, Pasym, Świętajno, Wielbark, Szczytno i miasto Szczytno w powiecie szczycieńskim,
 - powiat mrągowski,
 - część powiatu węgorzewskiego niewymieniona w części III załącznika I,
 - powiat olsztyński,
 - powiat miejski Olsztyn,
 - powiat nidzicki,
 - powiat ostródzki,
 - powiat nowomiejski,
 - powiat iławski,
 - powiat działdowski,
- w województwie podlaskim:
- powiat bielski,

- powiat grajewski,
- powiat moniecki,
- powiat sejneński,
- powiat siemiatycki,
- powiat hajnowski,
- gminy Ciechanowiec, Klukowo, Szepietowo, Kobylin-Borzemy, Nowe Piekuty, Sokoły i część gminy Kulesze Kościelne położona na północ od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie wysokomazowieckim,
- powiat białostocki,
- powiat suwalski,
- powiat miejski Suwałki,
- powiat augustowski,
- powiat sokólski,
- powiat miejski Białystok,
- gminy Grabowo, Stawiski, Kolno z miastem Kolno w powiecie kolneńskim,

w województwie mazowieckim:

- gminy Domanice, Korczew, Mordy, Paprotnia, Przesmyki, Siedlce, Wiśniew, Zbuczyn w powiecie siedleckim,
- powiat miejski Siedlce,
- gminy Ceranów, Jabłonna Lacka, Kosów Lacki, Repki, Sabnie, Sterdyń w powiecie sokołowskim,
- powiat łosicki,
- część powiatu sochaczewskiego niewymieniona w części I załącznika I,
- gmina Przyłęk w powiecie zwoleńskim,
- powiat kozienicki,
- gminy Chotcza i Solec nad Wisłą w powiecie lipskim,
- część powiatu radomskiego niewymieniona w części I załącznika I,
- powiat miejski Radom,
- powiat szydłowiecki,
- gminy Czerwonka, Krasnosielc, Płoniawy-Bramura, Rzewnie, Szelków, Sypniewo w powiecie makowskim,
- gminy Lubowidz i Kuczbork Osada w powiecie żuromińskim,
- gmina Wieczfnia Kościelna w powiecie mławskim,
- powiat nowodworski,
- gminy Radzymin, Wołomin, miasto Kobyłka, miasto Marki, miasto Ząbki, miasto Zielonka, część gminy Tuszcz położona na północ od linii kolejowej łączącej miejscowości Łochów – Wołomin, część gminy Jadów położona na północ od linii kolejowej biegnącej od wschodniej do zachodniej granicy gminy, część gminy Dąbrówka położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr S8 w powiecie wołomińskim,
- powiat garwoliński,
- gminy Boguty – Pianki, Brok, Zaręby Kościelne, Nur, Małkinia Górna, część gminy Wąsewo położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 60, część gminy wiejskiej Ostrów Mazowiecka położona na południe od miasta Ostrów Mazowiecka i na południe od linii wyznaczonej przez drogę 60 biegnącą od zachodniej granicy miasta Ostrów Mazowiecka do zachodniej granicy gminy w powiecie ostrowskim,

- część gminy Sadowne położona na północny- zachód od linii wyznaczonej przez linię kolejową, część gminy Łochów położona na północny – zachód od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie węgrowskim,
- gminy Brańszczyk, Długosiodło, Rząśnik, Wyszaków, część gminy Zabrodzie położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr S8 w powiecie wyszkowskim,
- gmina Sulejówek w powiecie mińskim,
- powiat otwocki,
- część powiatu warszawskiego zachodniego niewymieniona w części I załącznika I,
- powiat warszawski zachodni,
- powiat legionowski,
- powiat piaseczyński,
- powiat pruszkowski,
- część powiatu grójeckiego niewymieniona w części I załącznika I,
- gminy Grodzisk Mazowiecki, Żabia Wola, miasto Milanówek, miasto Podkowa Leśna w powiecie grodziskim,
- gmina Mszczonów w powiecie żyrardowskim,
- powiat białobrzeski,
- powiat miejski Warszawa,
- gminy Chorzele, Jednorozec, część gminy wiejskiej Przasnysz położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 57 biegnącą od północnej granicy granicy miasta Przasnysz oraz na wschód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od południowej granicy miasta Przasnysz do południowej granicy gminy i łączącej miejscowości Przasnysz – Leszno – Gostkowo w powiecie przasnyskim,

w województwie lubelskim:

- część powiatu bialskiego niewymieniona w części III załącznika I,
- powiat miejski Biała Podlaska,
- powiat janowski,
- powiat puławski,
- powiat rycki,
- powiat łukowski,
- powiat lubelski,
- powiat miejski Lublin,
- gminy Abramów, Firlej, Jeziorzany, Kamionka, Kock, Lubartów z miastem Lubartów, Michów, Ostrówek, w powiecie lubartowskim,
- powiat łęczyński,
- powiat świdnicki,
- powiat biłgorajski,
- powiat hrubieszowski,
- powiat krasnostawski,
- powiat chełmski,
- powiat miejski Chełm,
- powiat tomaszowski,
- powiat kraśnicki,
- część powiatu parczewskiego niewymieniona w części III załącznika I,
- powiat opolski,

- powiat włodawski,
 - część powiatu radzyńskiego niewymieniona w części III załącznika I,
 - powiat miejski Zamość,
 - powiat zamojski,
- w województwie podkarpackim:
- powiat stalowowolski,
 - powiat lubaczowski,
 - gminy Medyka, Stubno, część gminy Orły położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 77, część gminy Żurawica na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 77 w powiecie przemyskim,
 - gmina Laszki, Wiązownica, Radymno z miastem Radymno w powiecie jarosławskim,
 - gmina Kamień, część gminy Sokołów Małopolski położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 875 w powiecie rzeszowskim,
 - gminy Cmolasy, Dzikowiec, Kolbuszowa, Majdan Królewski i Niwiska powiecie kolbuszowskim,
 - część powiatu leżajskiego niewymieniona w części I załącznika I,
 - powiat niżański,
 - powiat tarnobrzeski,
 - powiat miejski Tarnobrzeg,
 - część powiatu mieleckiego niewymieniona w części I załącznika I,
 - gminy Dębowiec, Krempna, Osiek Jasielski, Skołyszyn, miasto Jasło, część gminy wiejskiej Jasło położona na południe od miasta Jasło, część gminy Nowy Żmigród położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 993 w powiecie jasielskim,
 - gminy Jaśliska, Rymanów, Iwonicz Zdrój, Dukla w powiecie krośnieńskim,
 - gmina Besko, część gminy Zarszyn położona na południe od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od zachodniej do wschodniej granicy gminy, część gminy Komańcza położona na zachód od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 889 oraz na południe od drogi nr 889 biegnącej od tego skrzyżowania do północnej granicy gminy w powiecie sanockim,
- w województwie małopolskim:
- gminy Lipinki, Sękowa, Uście Gorlickie, miasto Gorlice, część gminy wiejskiej Gorlice położona na południe od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od wschodniej do zachodniej granicy gminy, część gminy Biecz położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 28 w powiecie gorlickim,
- w województwie pomorskim:
- gminy Mikołajki Pomorskie, Dzierżgoń i Stary Dzierżgoń, Stary Targ w powiecie sztumskim,
 - gmina Prabuty, Gardeja w powiecie kwidzyńskim,
- w województwie świętokrzyskim:
- gminy Tarłów i Ożarów w powiecie opatowskim,
 - gminy Dwikozy, Wilczyce, Zawichost w powiecie sandomierskim,
 - część gminy Mirzec położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od zachodniej granicy gminy do miejscowości Mirzec, łączącą miejscowości Gadka – Mirzec, a następnie na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 744 biegnącą od miejscowości Mirzec do wschodniej granicy gminy w powiecie starachowickim,
- w województwie lubuskim:
- gminy Bogdaniec, Deszczno, Kłodawa, Kostrzyn nad Odrą, Santok, Witnica w powiecie gorzowskim,

- powiat miejski Gorzów Wielkopolski,
- powiat żarski,
- powiat słubicki,
- powiat żagański,
- powiat krośnieński,
- powiat zielonogórski
- powiat miejski Zielona Góra,
- powiat nowosolski,
- powiat sulęciński,
- powiat międzyrzecki,
- powiat świebodziński,
- powiat wschowski,

w województwie dolnośląskim:

- powiat zgorzelecki,
- powiat polkowicki,
- powiat wołowski,
- gmina Jeżów Sudecki w powiecie karkonoskim,
- powiat lubiński,
- powiat średzki,
- gmina Mściwojów, Wądroże Wielkie, część gminy Męcinka położona na północ od drogi nr 363 w powiecie jaworskim,
- powiat miejski Legnica,
- powiat legnicki,
- powiat trzebnicki,
- powiat lubański,
- powiat miejski Wrocław,
- gminy Czernica, Długołęka, Siechnice, Mietków, Kąty Wrocławskie, część gminy Żórawina położona na wschód od linii wyznaczonej przez autostradę A4 w powiecie wrocławskim,
- gminy Jelcz – Laskowice, Oława z miastem Oława i część gminy Domaniów położona na północny wschód od linii wyznaczonej przez autostradę A4 w powiecie oławskim,
- gmina Bierutów, Dziadowa Kłoda, miasto Oleśnica, część gminy wiejskiej Oleśnica położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr S8, część gminy Dobroszyce położona na zachód od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od północnej do południowej granicy gminy w powiecie oleśnickim,
- powiat bolesławiecki,
- powiat milicki,
- powiat górowski,
- powiat głogowski,
- gmina Świerzawa, Wojcieszów, Zagrodno, część gminy wiejskiej Złotoryja położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północnej granicy gminy w miejscowości Nowa Wieś Złotoryjska do granicy miasta Złotoryja oraz na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 382 biegnącą od granicy miasta Złotoryja do wschodniej granicy gminy w powiecie złotoryjskim,
- powiat lwówecki,

- gminy Czarny Bór, Stare Bogaczowice, Walim, miasto Boguszków – Gorce, miasto Jedlina – Zdrój, miasto Szczawno – Zdrój w powiecie wałbrzyskim,
- powiat miejski Wałbrzych,
- część powiatu świdnickiego niewymieniona w części I załącznika I,

w województwie wielkopolskim:

- powiat wolsztyński,
- powiat grodziski,
- powiat kościański,
- gminy Brodnica, Śrem, część gminy Dolsk położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 434 biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 437, a następnie na zachód od drogi nr 437 biegnącej od skrzyżowania z drogą nr 434 do południowej granicy gminy w powiecie śremskim,
- gmina Zaniemyśl w powiecie średzkim,
- powiat międzychodzki,
- powiat nowotomyski,
- gmina Ryczywół, część gminy Rogoźno położona na północ od linii wyznaczonej przez drogi łączące miejscowości Rożnowo – Szczytno – Boguniewo – Studzieniec – Budziszewko – Budziszewice w powiecie obornickim,
- część gminy Połajewo na położona na południe od drogi łączącej miejscowości Chraplewo, Tarnówko-Boruszyn, Krosin, Jakubowo, Połajewo – ul. Ryczywolska do północno-wschodniej granicy gminy w powiecie czarnkowsko-trzcianeckim,
- powiat miejski Poznań,
- gminy Buk, Dopiewo, Komorniki, Kórnik, Mosina, Stęszew, Swarzędz, Tarnowo Podgórne, miasto Luboń, miasto Puszczykowo w powiecie poznańskim,
- powiat rawicki,
- gminy Duszniki, Kaźmierz, Ostroróg, Pniewy, część gminy Wronki niewymieniona w części I załącznika I w powiecie szamotulskim,
- część powiatu gostyńskiego niewymieniona w części I załącznika I,
- gminy Kobylin, Zduny, Krotoszyn, miasto Sulmierzyce w powiecie krotoszyńskim,
- część gminy wiejskiej Ostrów Wielkopolski położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Sulisław – Łakociny – Wierzbno w powiecie ostrowskim,
- powiat leszczyński,
- powiat miejski Leszno,

w województwie zachodniopomorskim:

- gmina Boleszkowice, część gminy Myślibórz położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 23 biegnącej od południowej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 26, następnie na zachód od drogi nr 26 biegnącej od tego skrzyżowania do skrzyżowania z drogą nr 119 i dalej na zachód od drogi nr 119 biegnącej od skrzyżowania z drogą nr 26 do północnej granicy gminy, część gminy Dębno położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 126 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 23 w miejscowości Dębno, następnie na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 23 do skrzyżowania z ul. Jana Pawła II w miejscowości Cychry, następnie na południe od ul. Jana Pawła II do skrzyżowania z ul. Ogrodową i dalej na południe od linii wyznaczonej przez ul. Ogrodową, której przedłużenie biegnie do wschodniej granicy gminy w powiecie myśliborskim,

- gminy Bielice, Kozielice w powiecie pyrzyckim,
- powiat gryfiński,
- część powiatu polickiego niewymieniona w części III załącznika I,
- część powiatu miejskiego Szczecin położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr S10 biegnącą od wschodniej do przecięcia z rzeką Regalica, a następnie na wschód od linii wyznaczonej przez rzekę Regalica biegnącą od przecięcia z drogą nr S10 do jeziora Dąbie i dalej na południe od linii wyznaczonej przez linię brzegową jeziora Dąbie do wschodniej granicy powiatu,
- część gminy Goleniów położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę S3 biegnącą od południowej do północnej granicy gminy, część gminy Stepnica położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę 111 biegnącą od południowej granicy gminy do przecięcia z linią wyznaczoną przez rzekę Gowienica, następnie na północ od linii wyznaczonej przez rzekę Gowienica oraz przedłużenie tej linii biegnącej do zachodniej granicy gminy w powiecie goleniowskim,

w województwie opolskim:

- gminy Brzeg, Lubsza, Lewin Brzeski, Olszanka, Skarbimierz, część gminy Grodków położona na wschód od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie brzeskim,
- gminy Dąbrowa, Dobrzeń Wielki, Popielów, Murów, Niemodlin, Tułowice, część gminy Łubniany położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Świerkle – Masów, ulicę Leśną w miejscowości Masów oraz na północ od ulicy Kolanowskiej biegnącej do wschodniej granicy gminy, część gminy Turawa położona na północ od linii wyznaczonej przez ulice Powstańców Śląskich -Kolanowską -Opolską – Koterską w miejscowości Węgry i dalej na północ od drogi łączącej miejscowości Węgry- Kotórz Mały – Turawa – Rzędów – Kadłub Turawski – Zakrzów Turawski biegnącą do wschodniej granicy gminy w powiecie opolskim,
- gminy Lasowice Wielkie, Wołczyn, część gminy Kluczbork położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 42 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 45, a następnie od tego skrzyżowania na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 45 do skrzyżowania z ulicą Fabryczną w miejscowości Kluczbork i dalej na południe od linii wyznaczonej przez ulicę Fabryczną -Dzierżonia – Strzelecka w miejscowości Kluczbork do wschodniej granicy gminy w powiecie kluczborskim,
- powiat namysłowski,

w województwie śląskim:

- powiat miejski Sosnowiec,
- powiat miejski Dąbrowa Górnicza,
- gminy Bobrowniki, Mierzęcice, Psary, Siewierz, miasto Będzin, miasto Czeladź, miasto Wojkowice w powiecie będzińskim,
- gminy Łazy i Poręba w powiecie zawierciańskim.

8. Szlovákia

Szlovákiában a következő, II. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

- the whole district of Gelnica,
- the whole district of Poprad
- the whole district of Spišská Nová Ves,
- the whole district of Levoča,
- the whole district of Kežmarok,
- the whole district of Michalovce, except municipalities included in zone III,
- the whole district of Medzilaborce
- the whole district of Košice-okolie,

- the whole district of Rožnava,
- the whole city of Košice,
- the whole district of Sobrance, except municipalities included in zone III,
- the whole district of Vranov nad Topľou,
- the whole district of Humenné,
- the whole district of Snina,
- the whole district of Prešov,
- the whole district of Sabinov,
- the whole district of Svidník,
- the whole district of Stropkov,
- the whole district of Bardejov,
- the whole district of Stará Ľubovňa,
- the whole district of Revúca,
- the whole district of Rimavská Sobota,
- in the district of Veľký Krtíš, the whole municipalities not included in part I,
- the whole district of Lučenec,
- the whole district of Poltár,
- the whole district of Zvolen,
- the whole district of Detva,
- the whole district of Krupina, except municipalities included in zone I,
- the whole district of Banská Stiaavnica,
- the whole district of Žarnovica,
- the whole district of Banská Bystrica,
- the whole district of Brezno,
- the whole district of Liptovský Mikuláš,
- the whole district of Trebišov,
- the whole district of Zlaté Moravce,
- in the district of Levice the municipality of Kozárovce, Kalná nad Hronom, Nový Tekov, Malé Kozmálovce, Veľké Kozmálovce, Tlmače, Rybník, Hronské Kosihy, Čajkov, Nová Dedina, Devičany, Bátovce, Pečenice, Jablonožovce, Bohunice, Pukanec, Uhliská, Drženice,
- in the district of Turčianske Teplice, municipalities of Turček, Horná Štubňa, Čremošné, Háj, Rakša, Mošovce,
- in the district of Ružomberok, municipalities of Liptovské revúce, Liptovská osada, Liptovská Lúžna,
- the whole district Žiar nad Hronom,
- in the district of Prievidza, municipalities of Kamenec pod Vtáčnikom, Bystričany, Čereňany, Oslany, Horná Ves, Radobica,
- in the district of Partizánske, the municipalities of Veľké Uherce, Pažiť, Kolačno, Veľký Klíž, Ješkova Ves, Klátová Nová Ves.

9. Olaszország

Olaszországban a következő, II. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

Piedmont Region:

- in the Province of Alessandria the following Municipalities: Alessandria, Tortona, Carbonara Scrivia, Frugarolo, Paderna, Spineto Scrivia, Castellazzo Bormida, Bosco Marengo, Castelspana, Casal Cermelli, Alice Bel Colle, Terzo, Bistagno, Cavatore, Castelnuovo Bormida, Cabella Ligure, Carrega Ligure, Francavilla Bisio, Carpeneto, Costa Vescovato, Grogardo, Orsara Bormida, Pasturana, Melazzo, Mornese, Ovada, Predosa, Lerma, Fraconalto, Rivalta Bormida, Fresonara, Malvicino, Ponzzone, San Cristoforo, Sezzadio, Rocca Grimalda, Garbagna, Tassarolo, Mongiardino Ligure, Morsasco, Montaldo Bormida, Prasco, Montaldeo, Belforte Monferrato, Albra Ligure, Bosio, Cantalupo Ligure, Castelletto D'orba, Cartosio, Acqui Terme, Arquata Scrivia, Parodi Ligure, Ricaldone, Gavi, Cremolino, Brignano-Frascata, Novi Ligure, Molare, Cassinelle, Morbello, Avolasca, Carezzano, Basaluzzo, Dernice, Trisobbio, Strevi, Sant'Agata Fossili, Pareto, Visone, Voltaggio, Tagliolo Monferrato, Casaleggio Boiro, Capriata D'orba, Castellania, Carrosio, Cassine, Vignole Borbera, Serravalle Scrivia, Silvano D'orba, Villalvernia, Roccaforte Ligure, Rocchetta Ligure, Sardigliano, Stazzano, Borghetto Di Borbera, Grondona, Cassano Spinola, Montacuto, Gremiasco, San Sebastiano Curone, Fabbrica Curone, Spigno Monferrato, Montechiaro d'Acqui, Castelletto d'Erro, Ponti, Denice, Pozzolo Formigaro, Cerreto Grue, Casasco, Montegioco, Montemarzano, Momperone, Merana, Pozzol Groppo, Villaromagnano, Sarezzano, Monleale, Volpedo, Casaleceto,
- in the province of Asti the following Municipalities: Mombaldone, Castel Rocchero, Montabone, Sessame, Monatero Bormida, Roccaverano, Vesime, Cessole, Loazzolo, San Giorgio Scarampi, Olmo Gentile, Bubbio, Rocchetta Palafra, Cassinasco, Castel Boglione, Serole,
- In the Province of Cuneo, Municipality of Saliceto,

Liguria Region:

- in the province of Genova the following Municipalities: Bogliasco, Arenzano, Ceranesi, Ronco Scrivia, Mele, Isola Del Cantone, Lumardo, Genova, Masone, Serra Riccò, Campo Ligure, Mignanego, Busalla, Bargagli, Savignone, Torriglia, Rossiglione, Sant'Olcese, Valbrevenna, Sori, Tiglieto, Campomorone, Cogoleto, Pieve Ligure, Davagna, Casella, Montoggio, Crocefieschi, Vobbia, Fascia, Gorreto, Propata, Rondanina, Neirone, Montebruno, Uscio, Avegno, Recco, Tribogna, Moconesi, Favale Di Malvaro, Cicagna, Lersica, Rapallo, Rezzoaglio, Orero, Fontanigorda, Rovegno, San Colombano Certenoli, Coreglia Ligure, Borzonasca, Santo Stefano D'Aveto,
- in the province of Savona the following Municipalities: Savona, Cairo Montenotte, Quiliano, Altare, Albisola Superiore, Celle Ligure, Stella, Pontinvrea, Varazze, Urbe, Sassello, Mioglia, Giusvalla, Dego, Vado Ligure, Albissola Marina, Carcare, Plodio, Cosseria, Piana Crixia, Mallare, Pallare, Roccavignale, Millesimo, Cengio,

Lombardia Region:

- In the Province of Pavia the following Municipalities: Ponte Nizza, Bagnaria, Brallo Di Pregola, Menconico, Zavattarello, Romagnese, Varzi, Val Di Nizza, Santa Margherita Di Staffora, Cecima, Colli Verdi – Valverde, Godiasco,

Emilia-Romagna Region:

- in the province of Piacenza the following Municipalities: Ottone, Zerba, Cerignale, Corte Brugnatella, Ferriere,

Lazio Region:

- the Area of Rome Municipality within the administrative boundaries of the Local Health Unit „ASL RM1”,

Calabria Region:

- In Reggio Calabria Province the following Municipalities: Cardeto, Motta San Giovanni, Montebello Ionico, Sant'eufemia D'aspromonte, Sant'Alessio in Aspromonte, Sinopoli, San Roberto, San Lorenzo, San Procopio, Palmi, Melito di Porto Salvo, Laganadi, Calanna, Melicuccà, Santo Stefano in Aspromonte, Seminara, Reggio Calabria, Scilla, Condofuri, Bagaladi, Bagnara Calabria, Fiumara, Bova Marina, Villa San Giovanni, Campo Calabro,

In Basilicata Region

- In Potenza Province the following Municipalities: Moliterno, Lagonegro, Grumento Nova, Paterno, Tramutola,

In Campania Region:

- In Salerno Province the following Municipalities: Sassano, Casaletto Spartano, Montesano sulla Marcellana, Casalbuono, Buonabitacolo, Sanza, Padula, Caselle in Pittari.

10. Csehország

Csehországban a következő, II. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

Liberecký kraj:

- v okrese Liberec katastrální území obcí Arnoltice u Bulovky, Hajniště pod Smrkem, Nové Město pod Smrkem, Děřichovec, Bulovka, Horní Řasnice, Dolní Pertoltice, Krásný Les u Frýdlantu, Jindřichovice pod Smrkem, Horní Pertoltice, Dolní Řasnice, Raspenava, Dolní Oldřiš, Ludvíkov pod Smrkem, Lázně Libverda, Háj u Habartic, Habartice u Frýdlantu, Kunratice u Frýdlantu, Víška u Frýdlantu, Poustka u Frýdlantu, Višňová u Frýdlantu, Předlance, Černousy, Boleslav, Ves, Andělka, Frýdlant, Srbská, Hejnice, Bílý Potok pod Smrkem.
- v okrese Česká Lípa katastrální území obcí Bohatice u Zákup, Boreček, Božíkov, Brenná, Doksy u Máchova jezera, Hradčany nad Ploučnicí, Kuřívody, Mimoň, Pertoltice pod Ralskem, Plouznice pod Ralskem, Provodín, Svěbořice, Veselí nad Ploučnicí, Vranov pod Ralskem.

11. Horvátország

Horvátországban a következő, II. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

Karlovačka županija:

- općina Rakovica
- grad Slunj
 - Arapovac, Bandino Selo, Blagaj, Crno Vrelo, Cvijanović Brdo, Cvitović, Čamerovac, Donja Glina, Donje Primišlje, Donje Taborište, Donji Cerovac, Donji Furjan, Donji Kremen, Donji Lađevac, Donji Nikšić, Donji Popovac, Dubrave, Glinsko Vrelo, Gornja Glina, Gornje Primišlje, Gornje Taborište, Gornji Cerovac, Gornji Furjan, Gornji Kremen, Gornji Lađevac, Gornji Nikšić, Gornji Popovac, Grobnik, Jame, Klanac Perjasički, Kosa, Kosijer Selo, Kutanja, Kuzma Perjasička, Lađevačko Selište, Lapovac, Lumbardenik, Mali Vuković, Marindolsko Brdo, Miljevac, Mjesto Primišlje, Novo Selo, Pavlovac, Podmelnica, Polje, Rabinja, Rastoke, Salopek Luke, Sastavak, Slunj, Slunjčica, Snos, Stojmerić, Šlivnjak, Tržić Primišljanski, Veljun, Veljunska Glina, Videkić Selo, Zapoljak, Zečev Varoš,
- općina Cetingrad
- općina Plaški
 - Janja Gora, Jezero I Dio, Lapat, Latin, Plaški, Pothum Plaščanski,
- općina Saborsko
- općina Tounj
 - Tržić Tounjski
- općina Vojnić
 - Donja Brusovača, Dunjak, Jagrovac, Kestenovac, Klokoč, Kusaja, Lipovac Krstinjski, Mračaj Krstinjski, Petrova Poljana, Široka Rijeka,

Sisačko-moslavačka županija:

- općina Dvor
- Bansko Vrpolje, Buinja, Buinjski Riječani, Ćore, Divuša, Donja Oraovica, Donja Stupnica, Donji Javoranj, Draškovac, Dvor, Gage, Glavičani, Golubovac Divuški, Gorička, Gornja Oraovica, Gornja Stupnica, Gornji Javoranj, Grabovica, Grmušani, Gvozdansko, Hrtić, Javnica, Javornik, Jovac, Kepčije, Kosna, Kozibrod, Kuljani, Lotine, Ljeskovac, Ljubina, Majdan, Matijevići, Paukovac, Pedalj, Rogulje, Rudeži, Rujevac, Sočanica, Struga Banska, Šakanlije, Šegestin, Švrakarica, Trgovi, Udetin, Unčani, Vanići, Volinja, Zakopa, Zamlača, Zrin, Zrinska Draga, Zrinski Brđani, Zut, Kotarani, Donji Dobretin, Gornji Dobretin, Stanić Polje,
- općina Donji Kukuruzari
- općina Majur
- općina Hrvatska Dubica
 - naselje Slabinja, naselje Živaja,
- grad Hrvatska Kostajnica,
- grad Glina,
 - naselje Brestik, naselje Momčilović Kosa, naselje Trnovac Glinski, naselje Martinovići, naselje Mali Gradac, naselje Veliki Gradac,
- grad Petrinja
 - naselje Tremušnjak, naselje Veliki Šušnjar, naselje Donja Pastuša, naselje Gornja Pastuša, naselje Mačkovno Selo, naselje Begovići, naselje Blinja, naselje Dodoši, naselje Miočinovići, naselje Bijelnik, naselje Jabukovac, naselje Jošavica, naselje Gornja Mlinoga,
- općina Sunja
 - naselje Radonja Luka, naselje Čapljeni, naselje Drljača, naselje Kladari, naselje Vukoševac, naselje Šaš, naselje Slovinci, naselje Četvrtkovac, naselje Jasenovčani, naselje Papići, naselje Mala Gradusa, naselje Velika Gradusa, naselje Timarci, naselje Mala Paukova, naselje Staza, naselje Kostreši Šaški, naselje Pobrdani, naselje Sjeverovac, naselje Donji Hrastovac.

12. Svédország

Svédországban a következő, II. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

County of Västmanland:

- 34 % of the municipality of Fagersta, north of road 66 and east of road 68/69,
- 9 % of the south parts of the municipality of Norberg, east of road 68/69 and south of road 256.

III. RÉSZ

1. Bulgária

Bulgáriában a következő, III. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

the Pazardzhik region:

- in municipality of Pazardzhik the villages of Apriltsi, Sbor, Tsar Asen, Rosen, Ovtchepoltsi, Gelemenovo, Saraya, Yunatsite, Velitchkovo,
- in municipality of Panagyurishte the villages of Popintsi, Levski, Elshitsa,
- in municipality of Lesitchovo the villages of Pamidovo, Dinkata, Shtarkovo, Kalugerovo,
- in municipality of Septemvri the village of Karabunar,
- in municipality of Streltcha the village of Svoboda.

the Montana region:

- municipalities of Vulchedrum and Lom.

the Lovech region:

- municipalities of Lukovit and Yablanitsa.

the Vratsa region:

- municipality of Roman.

2. Olaszország

Olaszországban a következő, III. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

Sardinia Region:

- Nuoro Municipality: Arzana, Baunei, Desulo, Mamoiada, Nuoro, Oniferi, Orani, Orgosolo, Talana, Triei, Urzulei, Villagrande Strisaili.

Calabria Region:

- In Reggio Calabria Province, Municipalities of: Cosoleto, Delianuova, Varapodio, Oppido Mamertina, Molochio, Terranova Sappo Minulio, Platì, Ciminà, Santa Cristina D'aspromonte, Scido, Ardore, Benestare, Careri, Casignana, Bianco, Bovalino, Sant'agata del Bianco, Samo, Africo, Brancaleone, Palizzi, Staiti, Ferruzzano, Bova, Caraffa del Bianco, Bruzzano Zeffirio, San Luca, Roghudi, Roccaforte del Greco, Roghudi, Roccaforte del Greco.

Lombardia Region:

- In Pavia Province, Municipalities of: Alagna, Barbianello, Bastida Pancarana, Borgo Priolo, Borgoratto Mormorolo, Bressana Bottarone, Calvignano, Carbonara al Ticino, Casatsuma, Casteggio, Castelletto di Branduzzo, Cava Manara, Cervesina, Codevilla, Corana, Cornale e Bastida, Corvino San Quirico, Dorno, Ferrera Erbognone, Fortunago, Garlasco, Gropello Cairoli, Lungavilla, Mezzana Bigli, Mezzana Rabattone, Montalto Pavese, Montebello della Battaglia, Monteseale, Mornico Losana, Oliva Gessi, Pancarana, Pietra de' Giorgi, Pieve Albignola, Pinarolo Po, Pizzale, Redavalle, Retorbido, Rivanazzano Terme, Robecco Pavese, Rocca Susella, San Martino Siccomario, Sannazzaro de' Burgondi, Santa Giuletta, Scaldasole, Silvano Pietra, Sommo, Torrazza Coste, Torricella Verzate, Veggio, Verretto, Villanova d'Ardenghi, Voghera, Zerbolò, Zinasco, Pieve del Cairo, Lomello, Galliavola.

3. Lettország

Lettországban a következő, III. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

- Gulbenes novada Beļavas, Litenes, Stāmerienas, Stradu pagasts, Gulbenes pilsēta,
- Krāslavas novada Robežnieku, Indras, Kalniešu, Skaistas, Asūnes pagasts,
- Madonas novada Cesvaines, Sarkaņu, Dzelzavas, Lazdonas, Ļaudonas, Praulienas, Mārcienas, Mētrienas pagasts, Liezēres pagasta daļa uz austrumiem no autoceļa P30, Aronas pagasta daļa uz austrumiem no autoceļa P30, Barkavas pagasta daļa uz Austrumiem no autoceļa Meirānu kanāls – Vēršuzepi, Cesvaines pilsēta,
- Jēkabpils novada Kūku, Mežāres, Vīpes pagasts, Dignājas pagasta daļa uz ziemeļiem no autoceļa V824, Ābeļu pagasta daļa uz austrumiem no autoceļa posmā no apdzīvotas vietas Laši līdz Ābeļu pagasta robežai,
- Līvānu novada Turku pagasts,
- Rēzeknes novada Nagļu, Rikavas pagasts, Gaigalavas pagasta daļa uz Rietumiem no autoceļa P36, Dricānu pagasta daļa uz Rietumiem no autoceļa P36, Dekšāres pagasta daļa uz Ziemeļiem no autoceļa A12, Viļānu pagasta daļa uz Ziemeļiem no autoceļa A12,
- Varakļānu novada Varakļānu pagasta daļa uz Austrumiem no autoceļa V869.

4. Litvánia

Litvániában a következő, III. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

- Marijampolės savivaldybės: Gudelių, Igliaukos, Liudvinavo, Marijampolės, Šunskų, Marijampolės miesto seniūnijos,

- Kalvarijos savivaldybė,
- Kelmės rajono savivaldybė: Kelmės apylinkių, Kukečių, Šaukėnų ir Užvenčio seniūnijos,
- Vilkaviškio rajono savivaldybės: Bartnikų, Gižų, Gražiškių, Keturvalakių, Kybartų, Pajevonio, Šeimenos, Vilkaviškio miesto, Virbalio, Vištyčio seniūnijos,
- Šiaulių rajono savivaldybė: Bubių, Kuršėnų kaimiškoji ir Kuršėnų miesto seniūnijos.

5. Lengyelország

Lengyelországban a következő, III. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

w województwie warmińsko-mazurskim:

- gmina Banie Mazurskie w powiecie gołdapskim,
- gmina Budry, część gminy Pozezdrze położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 63, część gminy Węgorzewo położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 650 biegnącą od wschodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 63 w miejscowości Węgorzewo, a następnie od tego skrzyżowania na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 63 biegnącą do południowej granicy gminy w powiecie węgorzewskim,
- część gminy Krukłanki położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od wschodniej do północnej granicy gminy i łączącej miejscowości Leśny Zakątek – Podleśne – Jeziorowskie – Jasieniec – Jakunówko w powiecie giżyckim,

w województwie wielkopolskim:

- gmina Oborniki, część gminy Rogoźno położona na południe od linii wyznaczonej przez drogi łączące miejscowości Rożnowo – Szczytno – Boguniewo – Studzieniec – Budziszewko – Budziszewice w powiecie obornickim,
- gminy Czerwonak, Murowana Goślina, Suchy Las, Rokietnica w powiecie poznańskim,
- część gminy Skoki położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę 197 biegnącą od południowej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 196, następnie na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 196 biegnącą od tego skrzyżowania do miejscowości Skoki i dalej na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Skoki – Rościno – Grzybowo biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 196 do zachodniej granicy gminy w powiecie wągrowieckim
- gminy Obrzycko z miastem Obrzycko, Szamotuły w powiecie szamotulskim,

w województwie lubelskim:

- gmina Milanów, Jabłoń, Parczew, Siemień, część gminy Dębowa Kłoda położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Przewłoka-Dębowa Kłoda biegnącą od północnej granicy gminy do miejscowości Dębowa Kłoda, a następnie na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 819 biegnącą od miejscowości Dębowa Kłoda do południowej granicy gminy w powiecie parczewskim,
- gmina Wołyn, Komarówka Podlaska, część gminy Radzyń Podlaski położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 19 biegnącą od północnej granicy gminy do granicy miasta Radzyń Podlaski oraz na wschód od miasta Radzyń Podlaski w powiecie radzyńskim,
- część gminy Drelów położona na południe od kanału Wieprz – Krzna, część gminy Wisznice położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 812 w powiecie białskim,
- gminy Niedźwiada, Ostrów Lubelski, Serniki, Uścimów w powiecie lubartowskim,

w województwie zachodniopomorskim:

- gminy Dobra (Szczecińska), Police w powiecie polickim,

- część powiatu miejskiego Szczecin położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr S10 biegnącą od zachodniej granicy gminy do przecięcia z linią wyznaczoną przez rzekę Regalica, następnie na zachód od linii wyznaczonej przez rzekę Regalica biegnącą do jeziora Dąbie i dalej na północ od linii wyznaczonej przez linię brzegową jeziora Dąbie do wschodniej granicy gminy,
- część gminy Goleniów położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę S3 biegnącą od południowej do północnej granicy gminy, część gminy Stepnica położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę 111 biegnącą od południowej granicy gminy do przecięcia z linią wyznaczoną przez rzekę Gowienica, następnie na południe od linii wyznaczonej przez rzekę Gowienica oraz przedłużenie tej linii biegnącej do zachodniej granicy gminy w powiecie goleniowskim.

6. Románia

Romániában a következő, III. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

- Zona oraşului Bucureşti,
- Judeţul Constanţa,
- Judeţul Satu Mare,
- Judeţul Tulcea,
- Judeţul Bacău,
- Judeţul Bihor,
- Judeţul Bistriţa Năsăud,
- Judeţul Brăila,
- Judeţul Buzău,
- Judeţul Călăraşi,
- Judeţul Dâmboviţa,
- Judeţul Galaţi,
- Judeţul Giurgiu,
- Judeţul Ialomiţa,
- Judeţul Ilfov,
- Judeţul Prahova,
- Judeţul Sălaj,
- Judeţul Suceava
- Judeţul Vaslui,
- Judeţul Vrancea,
- Judeţul Teleorman,
- Judeţul Mehedinţi,
- Judeţul Gorj,
- Judeţul Argeş,
- Judeţul Olt,
- Judeţul Dolj,
- Judeţul Arad,
- Judeţul Timiş,
- Judeţul Covasna,
- Judeţul Braşov,
- Judeţul Botoşani,
- Judeţul Vâlcea,
- Judeţul Iaşi,
- Judeţul Hunedoara,

- Județul Alba,
- Județul Sibiu,
- Județul Caraș-Severin,
- Județul Neamț,
- Județul Harghita,
- Județul Mureș,
- Județul Cluj,
- Județul Maramureș.

7. Németország

Németországban a következő, III. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

Bundesland Brandenburg:

- Kreisfreie Stadt Cottbus,
- Landkreis Spree-Neiße:
 - Gemeinde Kolkwitz mit den Gemarkungen Hänchen, Klein Gaglow, Kolkwitz, Gulben, Papitz, Glinzig, Limberg und Krieschow,
 - Gemeinde Drebkau mit den Gemarkungen Jehserig, Domsdorf, Drebkau, Laubst, Leuthen, Siewisch, Casel und der Gemarkung Schorbus bis zur L521,
 - Gemeinde Neuhausen/Spree mit den Gemarkungen Groß Oßnig, Klein Döbbern, Groß Döbbern, Haasow, Kathlow, Frauendorf, Koppatz, Roggosen, Sergen, Komptendorf, Laubsdorf, Neuhausen, Drieschnitz, Kahsel und Bagenz,
 - Gemeinde Spremberg mit den Gemarkungen Sellessen, Bühlow, Groß Buckow, Klein Buckow, Spremberg, Radeweise und Straußdorf.

8. Görögország

Görögországban a következő, III. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

- in the regional unit of Serres:
 - the municipal departments of Irakleia, Valtero, Dasochori, Karperi, Koimisi, Lithotopos, Limnochori, Pontismeno, Chrysochorafa, Ammoudia, Gefioudi, Triada, Cheimaros, Zeugolatio, Kalokastro, Livadochori and Strimoniko (Irakleia Municipality),
 - the municipal departments of Kamaroto, Kerkini, Livadia, Makrynitsa, Neochori Sintikis, Platanakia, Kastanousi, Rodopoli, Ano Poroia, Kato Poroia, Akritochori, Neo Petritsi, Vyroneia, Megalochori, Mandraki, Strymonochori, Charopo, Chorero and Gonimo, part of the municipal department of Sidirokastro and the community department of Promahonas (Sintiki Municipality),
 - the municipal departments of Anagennisi, Vamvakia and Provatas (Serres Municipality),
 - the municipal departments of Ampeloi, Vergi, Dimitritsi, Nikokleia and Triantafilia (Visaltia Municipality),
- in the regional unit of Kilis:
 - the municipal departments of Vathi, Agios Markos, Pontokerasea, Drosato, Amaranta, Antigoneia, Gerakario, Kokkinia, Tripotamos, Fyska, Myrionfyto, Kentriko, Mouries, Agia Paraskevi, Stathmos Mourion, Kato Theodoraki, Melanthio, Anavrito, Elliniko, Eptalofos, Eukarpia, Theodosia, Isoma, Koiladi, Koronouda, Akritas, Kilis, Lipsidrio, Stavrochori, Plagia, Cherso and Terpillos (Kilis Municipality)
- in the regional unit of Thessaloniki:
 - the municipal departments of Vertiskos, Ossa, Karteres, Lahanas, Leukochori, Nikopoli, Xilopoli, Krioneri and Sochos (Lagadas Municipality).

II. MELLÉKLET

**UNIÓS SZINTEN FERTŐZÖTT KÖRZETKÉNT VAGY KORLÁTOZÁS ALATT ÁLLÓ, VÉDŐ- ÉS
FELÜGYELETI KÖRZETET MAGÁBAN FOGLALÓ KÖRZETKÉNT MEGHATÁROZOTT
TERÜLETEK**

(a 6. cikk (2) bekezdése és a 7. cikk (2) bekezdése szerint)

A. rész – Az afrikai sertéspestisnek korábban betegségtől mentes tagállamban vagy körzetben, vadon élő sertésfélékben való kitörését követően fertőzött körzetként meghatározott területek:

Tagállam: Horvátország

A járványkitörés ADIS hivatkozási száma	A következőket magában foglaló terület:	Az alkalmazási időszak vége
HR-ASF-2023-00885	a) Zadarska županija – grad Zadar, osim otoka – grad Nin – općina Privlaka – općina Vrsi – općina Ražanac – općina Posedarje – općina Poličnik – općina Zemunik Donji – općina Bibinje – općina Sukošan – općina Galovac – općina Škabrnja – grad Benkovac – naselje Donje Biljane – naselje Donji Kašić – naselje Islam Grčki – naselje Nadin – naselje Smilčić – općina Novigrad – naselje Paljuv – općina Sveti Filip i Jakov – naselje Donje Raštane – naselje Gornje Raštane – naselje Sveti Petar na Moru	2023.12.27.

Tagállam: Olaszország

A járványkitörés ADIS hivatkozási száma	A következőket magában foglaló terület:	Az alkalmazási időszak vége
IT-ASF-2023-00816	In the Province of Pavia the following Municipalities: – Mezzanino – Linarolo – Valle Salimbene – Borgo San Dio – Gambolo' – Vigevano – Cassolnovo – Travaco' Siccomario – Pavia – Torre d'Isola – Bereguardo – San Genesio ed Uniti – Zeccone – Borgarello – Casorate Primo	2024.1.13.

	– Giussago – Certosa di Pavia – Vellezzo Bellini – Rognano – Battuda – Marcignago – Trivolzio – Trovo In the Province of Milano the following Municipalities: – Motta Visconti – Besate – Morimondo – Ozzero – Abbiategrasso – Vernate – Rosate – Calvignasco – Bubbiano – Gudo Visconti – Casarile – Vermezzo con Zelo – Albairate	
--	--	--

B. rész – Az afrikai sertéspestisnek korábban betegségtől mentes tagállamban vagy körzetben, tartott sertésfélékben való kitörését követően korlátozás alatt álló, védő- és felügyeleti körzetet magában foglaló körzetként meghatározott területek:

Tagállam: Horvátország

A járványkitörés ADIS hivatkozási száma	A következőket magában foglaló terület:	Az alkalmazási időszak vége
HR-ASF-2023-00001	A védőkörzet a következő területeket foglalja magában: a) Vukovarsko- srijemska županija: – općina Drenovci – općina Gunja – općina Privlaka – općina Babina Greda – grad Županja – grad Otok – grad Vinkovci – općina Vrbanja – općina Nijemci – općina Bošnjaci – općina Cerna – općina Štitar – općina Gradište – općina Stari Jankovci – općina Andrijaševci – općina Tompojevci – općina Bogdanovci – općina Vođinci – općina Nuštar – općina Ivankovo – općina Tovarnik – općina Jarmina – općina Stari Mikanovci – općina Markušica b) Brodsko-posavska županija: – općina Sikirevci	2023.12.26.

	– općina Gundinci – općina Slavonski Šamac A felügyeleti körzet a következő területeket foglalja magában: c) Vukovarsko- srijemska županija: – općina Borovo – općina Lovas – općina Negoslavci – grad Ilok – grad Vukovar – općina Tordinci – općina Trpinja d) Brodsko- posavska županija: – općina Velika Kopanica – općina Oprisavci – općina Vrpolje	
HR-ASF-2023-01022	A védőkörzet a következő területeket foglalja magában: a) Osječko-baranjska županija – općina Semeljci – općina Viškovci – općina Strizivojna – općina Vuka – grad Đakovo – naselje Budrovci – naselje Đurđanci – naselje Ivanovci Đakovački – naselje Kuševac – naselje Široko Polje – grad Đakovo – općina Gorjani – naselje Tomašanci – općina Šodolovci – naselje Ada – naselje Koprivna – naselje Petrova Slatina – naselje Šodolovci – općina Vladislavci – naselje Dopsin – naselje Hrastin A felügyeleti körzet a következő területeket foglalja magában: b) Osječko baranjska županija – općina Antunovac – naselje Ivanovac – općina Ernestinovo – općina Punitovci – općina Satnica Đakovačka – općina Čepin – naselje Beketinci – naselje Čepin – naselje Čepinski Martinci – naselje Čokadinci – općina Drenje – naselje Kućanci Đakovački – naselje Potnjani – naselje Preslatinci – grad Đakovo – naselje Novi Perkovi – naselje Piškorevci – naselje Selci Đakovački – općina Gorjani – naselje Gorjani	2024.1.12.

	– općina Podgorač – naselje Budimci – naselje Poganovci – općina Šodolovci – naselje Palača – naselje Paulin Dvor – naselje Silaš – općina Vladislavci – naselje Vladislavci	
--	--	--

Tagállam: Olaszország

A járványkitörés ADIS hivatkozási száma	A következőket magában foglaló terület:	Az alkalmazási időszak vége
IT-ASF-2023-00807	Védőkörzet: The part of Sardinia Region contained within a circle of radius of ten kilometres, centred on Latitude 40.26746; Longitude 9.57974 Felügyeleti körzet: The part of Sardinia Region contained within a circle of radius of fifteen kilometres, centred on Latitude 40.26746; Longitude 9.57974	2023.12.22.”



2023/2677

2023.11.29.

A TANÁCS (KKBP) 2023/2677 HATÁROZATA

(2023. november 27.)

az Európai Unió Ukrajnát támogató katonai segítségnyújtási missziója által kiképzett ukrán fegyveres erők támogatása céljából az Európai Békekeret keretében megvalósuló támogatási intézkedésről szóló (KKBP) 2023/231 határozat módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 28. cikke (1) bekezdésére és 41. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2023. február 2-án elfogadta a (KKBP) 2022/231 határozatot ⁽¹⁾, amellyel támogatási intézkedést hozott létre az ukrán fegyveres erők kapacitásépítésének az Európai Unió Ukrajnát támogató katonai segítségnyújtási missziója (EUMAM Ukrajna) révén történő támogatása érdekében, hogy az ukrán fegyveres erők megvédhessék Ukrajna területi integritását és szuverenitását, valamint védelmezhesék a polgári lakosságot a folyamatban lévő katonai agresszióval szemben.
- (2) Az Európai Tanács 2023. június 29-i következtetéseiben újlag megerősítette, hogy az Unió kész továbbra is fenntartható katonai támogatást biztosítani Ukrajnának ameddig csak szükséges, mindenekelőtt az EUMAM Ukrajna és az Európai Békekeret révén.
- (3) 2023. augusztus 23-án kelt levelükben az ukrán hatóságok elismerték az EUMAM Ukrajna által nyújtott hozzájárulást, és kérték az EUMAM Ukrajna által nyújtott kiképzéskiterjesztését az ukrán Nemzeti Gárdára, Állami Határőrszolgálatra, Nemzeti Rendőrségre és Biztonsági Szolgálatra, amely egységek az ukrán fegyveres erők operatív irányítása alá tartoznak.
- (4) Ezzel összefüggésben a (KKBP) 2023/231 határozat által létrehozott támogatási intézkedésnek továbbra is támogatnia kell az EUMAM Ukrajna kiképzési erőfeszítéseit, és ezért a pénzügyi referenciaösszeget további 10 000 000 EUR-val meg kell növelni, az intézkedés időtartamát pedig 60 hónapra kell hosszabbítani,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A (KKBP) 2023/231 határozat a következőképpen módosul:

1. Az 1. cikk (5) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(5) A támogatási intézkedés időtartama az e határozat elfogadásától számított 60 hónap.”

2. A 2. cikk a következőképpen módosul:

- a) az (1) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A támogatási intézkedéssel kapcsolatos kiadások fedezésére szánt pénzügyi referenciaösszeg 55 000 000 EUR.”;

- b) a (3) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(3) A műveletekért felelős ügyvezető a (KKBP) 2021/509 határozat 29. cikkének (5) bekezdésével összhangban felhívás útján – 55 000 000 EUR erejéig – hozzájárulásokat kérhet e határozat elfogadását követően. A műveletekért felelős ügyvezető által felhívás útján kért forrásokat csak kiadások kifizetésére lehet felhasználni a (KKBP) 2021/509 határozattal létrehozott bizottság által a támogatási intézkedésre vonatkozó kapcsolódó költségvetésben jóváhagyott korlátok között.”

⁽¹⁾ A Tanács (KKBP) 2023/231 határozata (2023. február 2.) az Európai Unió Ukrajnát támogató katonai segítségnyújtási missziója által kiképzett ukrán fegyveres erők támogatása céljából az Európai Békekeret keretében megvalósuló támogatási intézkedésről (HL L 32., 2023.2.3., 64. o.).

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2023. november 27-én.

a Tanács részéről
az elnök
Y. DÍAZ PÉREZ



2023/2678

2023.11.29.

A TANÁCS (EU) 2023/2678 HATÁROZATA

(2023. november 27.)

a Régiók Bizottsága a Németországi Szövetségi Köztársaság által javasolt egy tagjának kinevezéséről

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 305. cikkére,

tekintettel a Régiók Bizottsága összetételének megállapításáról szóló, 2019. május 21-i (EU) 2019/852 tanácsi határozatra ⁽¹⁾,

tekintettel a német kormány javaslatára,

mivel:

- (1) A Szerződés 300. cikkének (3) bekezdése értelmében a Régiók Bizottsága a regionális és helyi testületek olyan képviselőiből áll, akik valamely regionális vagy helyi testületben választással nyert képviselői megbízáttal rendelkeznek, vagy valamely választott testületnek politikai felelősséggel tartoznak.
- (2) A Tanács 2019. december 10-én elfogadta a Régiók Bizottsága tagjainak és pótagjainak a 2020. január 26-tól 2025. január 25-ig tartó időszakra történő kinevezéséről szóló (EU) 2019/2157 határozatot ⁽²⁾.
- (3) A Régiók Bizottsága egy tagjának helye megüresedett Henrike MÜLLER lemondását követően.
- (4) A német kormány Emanuel HEROLD-ot, aki regionális testületet képvisel és valamely regionális testületben választással nyert képviselői megbízáttal rendelkezik – *Mitglied der Bremischen Bürgerschaft* (Bréma tartományi közgyűlésének tagja) – a Régiók Bizottsága tagjává javasolta kinevezni a jelenlegi hivatali idő fennmaradó részére, azaz 2025. január 25-ig.

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Tanács a jelenlegi hivatali idő fennmaradó részére, azaz 2025. január 25-ig a Régiók Bizottsága tagjává nevezi ki Emanuel HEROLD-ot, aki regionális testületet képvisel és választással nyert képviselői megbízáttal rendelkezik – *Mitglied der Bremischen Bürgerschaft* (Bréma tartományi közgyűlésének tagja).

⁽¹⁾ HL L 139., 2019.5.27., 13. o.

⁽²⁾ A Tanács (EU) 2019/2157 határozata (2019. december 10.) a Régiók Bizottsága tagjainak és pótagjainak a 2020. január 26-tól 2025. január 25-ig tartó időszakra történő kinevezéséről (HL L 327., 2019.12.17., 78. o.).

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2023. november 27-én.

a Tanács részéről
az elnök
X. MÉNDEZ BÉRTOLO



2023/2679

2023.11.29.

A TANÁCS (EU) 2023/2679 HATÁROZATA

(2023. november 27.)

a Régiók Bizottsága az Észk Köztársaság által javasolt egy tagjának és egy póttagjának kinevezéséről

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 305. cikkére,

tekintettel a Régiók Bizottsága összetételének megállapításáról szóló, 2019. május 21-i (EU) 2019/852 tanácsi határozatra ⁽¹⁾,

tekintettel az észk kormány javaslatára,

mivel:

- (1) A Szerződés 300. cikkének (3) bekezdése értelmében a Régiók Bizottsága a regionális és helyi testületek olyan képviselőiből áll, akik valamely regionális vagy helyi testületben választással nyert képviselői megbízással rendelkeznek, vagy valamely választott testületnek politikai felelősséggel tartoznak.
- (2) A Tanács 2019. december 10-én elfogadta a Régiók Bizottsága tagjainak és póttagjainak a 2020. január 26-tól 2025. január 25-ig tartó időszakra történő kinevezéséről szóló (EU) 2019/2157 határozatot ⁽²⁾. A Tanács 2022. március 14-én elfogadta a Régiók Bizottsága az Észk Köztársaság által javasolt egy tagjának és két póttagjának kinevezéséről szóló (EU) 2022/689 határozatot ⁽³⁾.
- (3) A Régiók Bizottsága egy tagjának helye megüresedett azon nemzeti megbízással lejártát követően, amelynek alapján Mart VÖRKLAEV kinevezését javasolták.
- (4) A Régiók Bizottsága egy póttagjának helye megüresedett Piret RAMMUL lemondását követően.
- (5) Az észk kormány Katrin KRAUSE-t, aki regionális vagy helyi testületet képvisel és valamely választott testületnek politikai felelősséggel tartozik, *Harku vallavanem* (Harku település polgármestere) a Régiók Bizottsága tagjává javasolta kinevezni a jelenlegi hivatali idő fennmaradó részére, azaz 2025. január 25-ig.
- (6) Az észk kormány Mikk JÄRV-et, aki helyi testületet képvisel és valamely választott testületnek politikai felelősséggel tartozik, *Kanepi vallavanem* (Kanepi település polgármestere) a Régiók Bizottsága póttagjává javasolta kinevezni a jelenlegi hivatali idő fennmaradó részére, azaz 2025. január 25-ig,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Tanács a jelenlegi hivatali idő fennmaradó részére, azaz 2025. január 25-ig a következő személyeket, akik helyi testületet képviselnek és valamely választott testületnek politikai felelősséggel tartoznak, kinevezi a Régiók Bizottsága:

a) tagjává:

– Katrin KRAUSE, *Harku vallavanem* (Harku település polgármestere);

és

⁽¹⁾ HL L 139., 2019.5.27., 13. o.

⁽²⁾ A Tanács (EU) 2019/2157 határozata (2019. december 10.) a Régiók Bizottsága tagjainak és póttagjainak a 2020. január 26-tól 2025. január 25-ig tartó időszakra történő kinevezéséről (HL L 327., 2019.12.17., 78. o.).

⁽³⁾ A Tanács (EU) 2022/689 határozata (2022. március 14.) a Régiók Bizottsága az Észk Köztársaság által javasolt egy tagjának és két póttagjának kinevezéséről (HL L 128., 2022.5.2., 1. o.).

b) póttagjává:

- Mikk JÄRV, *Kanepi vallavanem* (Kanepi település polgármestere).

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2023. november 27-én.

a Tanács részéről

az elnök

X. MÉNDEZ BÉRTOLO



2023/2692

2023.11.29.

A TANÁCS (EU) 2023/2692 HATÁROZATA

(2023. november 9.)

az egyrészről az Európai Unió és az Európai Atomenergia-közösség, és másrészről Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága közötti kereskedelmi és együttműködési megállapodás alapján létrehozott, a közúti közlekedéssel foglalkozó szakbizottságban a 2. típusú intelligens menetíró készülékre vonatkozó műszaki előírások kiigazítása tekintetében az Európai Unió által képviselendő álláspontról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 91. cikkére, összefüggésben annak 218. cikke (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az Unió az (EU) 2021/689 tanácsi határozattal ⁽¹⁾ megkötötte az egyrészről az Európai Unió és az Európai Atomenergia-közösség, és másrészről Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága közötti kereskedelmi és együttműködési megállapodást (a továbbiakban: a kereskedelmi és együttműködési megállapodás), amely 2021. május 1-jén lépett hatályba.
- (2) A kereskedelmi és együttműködési megállapodás 468. cikke (5) bekezdésének c) pontja értelmében a megállapodás 8. cikke (1) bekezdésének o) pontja alapján létrehozott, a közúti közlekedéssel foglalkozó szakbizottság határozhat olyan intézkedésekről, amelyek célja megőrizni a kereskedelmi és együttműködési megállapodás harmadik fejezete I. címének megfelelő működését.
- (3) A kereskedelmi és együttműködési megállapodás 465. cikke (1) bekezdésének b) pontja előírja, hogy a kereskedelmi és együttműködési megállapodás 462. cikkében említett utakat teljesítő járművezetőknek be kell tartaniuk az említett megállapodás 31. melléklete B. részének 2–4. szakaszának megfelelően a menetíró készülékek használatára vonatkozó szabályokat. Az említett megállapodás 466. cikkének (2) bekezdése értelmében az ilyen utakat teljesítő járműveket fel kell szerelni – az ugyanazon melléklet C. részének 2. szakaszának megfelelően – menetíró készülékkel.
- (4) A kereskedelmi és együttműködési megállapodás 31. melléklete C. része 2. szakasza 3. cikke (1) bekezdésének a) pontja és 3. cikke (2) bekezdésének f) pontja értelmében a kereskedelmi és együttműködési megállapodás 462. cikkében említett utakat teljesítő azon járműveket, amelyeket a megállapodás 31. melléklete B. része 4. szakasza 2. cikke (2) bekezdésének h) pontjában említett részletes előírások hatálybalépését – azaz 2023. augusztus 21-t – követő több mint két év elteltével vettek először nyilvántartásba, 2. típusú intelligens menetíró készülékkel kell felszerelni.
- (5) A 2. típusú intelligens menetíró készüléket a kereskedelmi és együttműködési megállapodás 31. melléklete B. része 4. szakasza 2. cikke (2) bekezdésének h) albekezdése határozza meg. Az említett albekezdés negyedik francia-bekezdése előírja, hogy az ilyen menetíró készülékeknek meg kell felelniük a 165/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽²⁾ 11. cikkében említett, a közúti közlekedéssel foglalkozó szakbizottság határozatával kiigazított végrehajtási jogi aktusokban meghatározott előírásoknak.

⁽¹⁾ A Tanács (EU) 2021/689 határozata (2021. április 29.) az egyrészről az Európai Unió és az Európai Atomenergia-közösség, és másrészről Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága közötti kereskedelmi és együttműködési megállapodásnak, valamint az Európai Unió és Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága közötti, a minősített adatok cseréjére és védelmére vonatkozó biztonsági eljárásokról szóló megállapodásnak az Unió nevében történő megkötéséről (HL L 149., 2021.4.30., 2. o.).

⁽²⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 165/2014/EU rendelete (2014. február 4.) a közúti közlekedésben használt menetíró készülékekről, a közúti közlekedésben használt menetíró készülékekről szóló 3821/85/EGK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről és a közúti szállításra vonatkozó egyes szociális jogszabályok összehangolásáról szóló 561/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról (HL L 60., 2014.2.28., 1. o.).

- (6) Az (EU) 2016/799 bizottsági végrehajtási rendelet ⁽³⁾ állapította meg az I. C. mellékletében az 1. típusú intelligens menetíró készülékre vonatkozó előírásokat, és azt a kereskedelmi és együttműködési megállapodás 31-B-4-3. függeléke kiigazította. Az (EU) 2021/1228 bizottsági végrehajtási rendelet ⁽⁴⁾, amelyre a kereskedelmi és együttműködési megállapodás 31. melléklete B. része 4. szakasza 2. cikke (2) bekezdésének h) pontja hivatkozik, szintén a 165/2014/EU rendelet 11. cikke alapján került elfogadásra. Az (EU) 2016/799 végrehajtási rendelet I. C. mellékletének módosításával megállapította a 2. típusú intelligens menetíró készülékre vonatkozó részletes műszaki előírásokat. Az (EU) 2021/1228 végrehajtási rendelet 2021. augusztus 19-én lépett hatályba. Az (EU) 2023/980 bizottsági végrehajtási rendelet ⁽⁵⁾ további átmeneti intézkedéseket vezetett be. Az (EU) 2016/799 végrehajtási rendelet módosított I. C. mellékletét ezért – a kereskedelmi és együttműködési megállapodás 31. melléklete B. része 4. szakasza 2. cikke (2) bekezdése h) albekezdésének negyedik franciabekezdése értelmében – ki kell igazítani a közúti közlekedéssel foglalkozó szakbizottság határozatával.
- (7) Ezért helyénvaló meghatározni a közúti közlekedéssel foglalkozó szakbizottságban az Unió nevében képviselendő álláspontot, mivel a tervezett jogi aktus kötelező érvényű lesz az Unióra nézve.
- (8) Az Unióban és az Egyesült Királyságban egyaránt rendelkezésre állnak olyan berendezések, amelyek biztosítják a határátlépés automatikus rögzítését, a be- és kirakodási tevékenységek rögzítését, valamint annak rögzítését, hogy a járművet áru fuvarozásra vagy személyszállításra használják-e, és mindkét Fél nemzetközi utakat teljesítő, újonnan nyilvántartásba vett járművei tekintetében 2023. augusztus 21. óta alkalmazandók az ilyen menetíró készülékkel való felszerelésre vonatkozó kötelezettségek az egyes Felek nemzeti jogával összhangban. Mindazonáltal a vállalkozások csak azon időponttól lesznek képesek megfelelni a kereskedelmi és együttműködési megállapodás 31. melléklete C. része 2. szakasza 3. cikke (2) bekezdésének f) pontjában meghatározott követelménynek, amikor a 2. típusú intelligens menetíró készülékre vonatkozó részletes előírásokat a közúti közlekedéssel foglalkozó szakbizottság határozatával kiigazítják. Annak érdekében, hogy elegendő időt és jogi egyértelműséget biztosítsanak az említett követelmény alkalmazása tekintetében, továbbá tekintve, hogy a közúti közlekedéssel foglalkozó szakbizottság határozatát több mint két évvel a 2. típusú intelligens menetíró készülékre vonatkozó részletes előírások hatálybalépését követően fogják elfogadni, helyénvaló meghatározni az alkalmazás kezdőnapját. A közúti közlekedéssel foglalkozó szakbizottság határozatát tehát 2024. február 21-től kell alkalmazni,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az egyrészről az Európai Unió és az Európai Atomenergia-közösség, és másrészről Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága közötti kereskedelmi és együttműködési megállapodás 8. cikke (1) bekezdésének o) pontja által létrehozott, a közúti közlekedéssel foglalkozó szakbizottságban (a továbbiakban: a közúti közlekedéssel foglalkozó szakbizottság) a menetíró készülékek használata és a 2. típusú intelligens menetíró készülékre vonatkozó műszaki előírások kiigazítása tekintetében az Unió által képviselendő álláspontot a közúti közlekedéssel foglalkozó szakbizottság e határozathoz csatolt határozattervezete tartalmazza.

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

⁽³⁾ A Bizottság (EU) 2016/799 végrehajtási rendelete (2016. március 18.) a menetíró készülékek és alkatrészeik kialakítására, tesztelésére, beépítésére, működtetésére és javítására vonatkozó követelményeket meghatározó 165/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet végrehajtásáról (HL L 139., 2016.5.26., 1. o.).

⁽⁴⁾ A Bizottság (EU) 2021/1228 végrehajtási rendelete (2021. július 16.) az (EU) 2016/799 végrehajtási rendeletnek az intelligens menetíró készülékek és alkatrészeik kialakítására, tesztelésére, beépítésére, működtetésére és javítására vonatkozó követelmények tekintetében történő módosításáról (HL L 273., 2021.7.30., 1. o.).

⁽⁵⁾ A Bizottság (EU) 2023/980 végrehajtási rendelete (2023. május 16.) az (EU) 2016/799 végrehajtási rendeletnek az átmeneti intelligens menetíró készülék és a nyilvános navigációsüzenet-hitelesítési Galileo-szolgáltatásnak az említett készülék általi használata tekintetében történő módosításáról, valamint az (EU) 2021/1228 végrehajtási rendelet módosításáról (HL L 134., 2023.5.22., 28. o.).

Kelt Brüsszelben, 2023. november 9-én.

a Tanács részéről
az elnök
N. CALVIÑO SANTAMARÍA



2023/2702

2023.11.29.

A TANÁCS (EU) 2023/2702 HATÁROZATA

(2023. november 23.)

az Amerikai Egyesült Államokkal kötendő, a Galileo-műholdaknak az Amerikai Egyesült Államok területéről történő indítására vonatkozó biztonsági eljárások meghatározásáról szóló megállapodásra irányuló tárgyalásoknak az Európai Unió nevében történő megkezdésére való felhatalmazásról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak a 218. cikke (3) és (4) bekezdésével együtt értelmezett 189. cikkére,

tekintettel az Európai Bizottság ajánlására,

mivel:

- (1) Tárgyalásokat kell kezdeni az Amerikai Egyesült Államokkal a Galileo-műholdaknak az Amerikai Egyesült Államok területéről történő felbocsátására vonatkozó biztonsági eljárások meghatározásáról szóló megállapodás megkötése céljából
- (2) Miután az orosz személyzet egyoldalúan elhagyta a Guyana Űrközpontot, és 2022 áprilisában és szeptemberében nem került sor a tervezett két Szojuz hordozórakéta indítására, valamint mivel a bejelentések szerint késik az Ariane-6 hordozórakéta megépítése, az Uniónak alternatívákat kellett találnia arra, hogy sürgősen újrakezdje a Galileo-műholdak indítását az (EU) 2021/696 európai parlamenti és tanácsi rendelettel ⁽¹⁾ létrehozott uniós űrprogram részét képező Galileo-rendszer megfelelő működésének biztosítása érdekében.
- (3) Az (EU) 2021/696 rendelet úgy rendelkezik, hogy az uniós űrprogram végrehajtásáért a Bizottságot terheli általános felelősség, beleértve – a tagállamokat a nemzetbiztonság területén megillető előjogok sérelme nélkül – a biztonság területét is.
- (4) A más rendelkezésre álló hordozórakétákat vizsgáló műszaki megvalósíthatósági tanulmányok alapján a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy a Galileo-műholdakkal kizárólag az Amerikai Egyesült Államok gyártói által épített rakéták kompatibilisek.
- (5) A Bizottság 2023 januárjában – számos tagállam által kijelölt biztonsági szakértőkkel közösen – látogatást tett több indítóállomáson az Amerikai Egyesült Államokban. A látogatás során bebizonyosodott, hogy az Amerikai Egyesült Államokban az említett állomásokról történő indítás a megfelelő biztonsági intézkedések alkalmazása mellett megvalósítható a Galileo-műholdak biztonság szempontjából érzékeny anyagai és dokumentációja, többek között az Európai Unió minősített adatai (a továbbiakban: az EU-minősített adatok) tekintetében.
- (6) A Galileo-műholdakban található információk biztonságának garantálása érdekében jogilag kötelező erejű megállapodást kell kötni az Amerikai Egyesült Államokkal a Galileo-műholdak integritásának az Amerikai Egyesült Államok területén történő védelme, valamint a műholdakon belül található vagy a műholdak indításához kapcsolódó, az Amerikai Egyesült Államoknak át nem adható EU-minősített adatok bizalmas jellegének garantálása céljából.
- (7) A minősített adatoknak az Unió és az Amerikai Egyesült Államok közötti, Galileo-műholdak indítása céljából történő cseréjének vagy átadásának meg kell felelnie az Európai Unió és az Amerikai Egyesült Államok kormányai közötti, a minősített információk biztonságáról szóló megállapodásban ⁽²⁾ és annak biztonsági szabályaiban ⁽³⁾ meghatározott követelményeknek,

⁽¹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/696 rendelete (2021. április 28.) az uniós űrprogram és az Európai Unió Űrprogramügynökségének a létrehozásáról, valamint a 912/2010/EU, az 1285/2013/EU és a 377/2014/EU rendelet és az 541/2014/EU határozat hatályaon kívül helyezéséről (HL L 170., 2021.5.12., 69. o.).

⁽²⁾ HL L 115., 2007.5.3., 30. o.

⁽³⁾ ST 12142/07 dokumentum, elérhető a Tanács nyilvántartásában.

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

(1) A Tanács felhatalmazza a Bizottságot, hogy az Unió nevében tárgyalásokat kezdjen az Amerikai Egyesült Államokkal kötendő, első generációs Galileo-műholdaknak az Amerikai Egyesült Államok területéről történő indítására vonatkozó biztonsági eljárások meghatározásáról szóló nemzetközi megállapodásról.

(2) A tárgyalásokat a Tanácsnak az e határozat függelékében foglalt tárgyalási irányelvei alapján kell lefolytatni.

2. cikk

A Tanács a Bizottságot jelöli ki az Unió főtárgyalójának.

3. cikk

(1) Az 1. cikkben említett tárgyalásokat a Tanács által az Európai Unió működéséről szóló szerződés 218. cikkének (4) bekezdése értelmében vett különbizottságként kijelölt Biztonsági Bizottsággal egyeztetve, valamint az e határozat függelékében szereplő irányelvekkel összhangban kell lefolytatni, figyelemmel bármely egyéb, a Tanács által a Bizottság számára a későbbiekben meghatározandó esetleges irányelvekre is.

(2) A Bizottság a Tanács Biztonsági Bizottságának rendelkezésére bocsát minden olyan információt, amely szükséges a Biztonsági Bizottság számára a tárgyalások előrehaladásának nyomon követéséhez, ideértve a tárgyalások eredményével kapcsolatban az egyes tárgyalási fordulók után haladéktalanul benyújtandó beszámolókat is.

4. cikk

E határozat címzettje a Bizottság.

Kelt Brüsszelben, 2023. november 23-án.

a Tanács részéről

az elnök

P. ALEGRÍA CONTINENTE



2023/2630

2023.11.29.

A BIZOTTSÁG (EU) 2023/2630 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA

(2023. november 27.)

a Procalx termék engedélyezésének feltételeivel kapcsolatos, az 528/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti megoldatlan kifogásokról

(az értesítés a C(2023) 7956. számú dokumentummal történt)

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a biocid termékek forgalmazásáról és felhasználásáról szóló, 2012. május 22-i 528/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 36. cikke (3) bekezdésére,

mivel:

- (1) 2018. április 30-án a Seacalx AS (a továbbiakban: kérelmező) az 528/2012/EU rendelet 34. cikkével összhangban kérelmet nyújtott be Lettország, Norvégia és az Egyesült Királyság illetékes hatóságaihoz a Procalx termék (a továbbiakban: termék) párhuzamos kölcsönös elismerése iránt. A terméket az 528/2012/EU rendelet V. melléklete szerinti 3. terméktípusba (Állategészségügy) tartozó fertőtlenítőszerként való felhasználásra szánják, és hatóanyagként kalcium-oxidot tartalmaz. A kérelem értékeléséért felelős referencia-tagállam Lettország, az 528/2012/EU rendelet 34. cikkének (1) bekezdésében foglaltaknak megfelelően.
- (2) A termék olyan porozószer, amelyet foglalkozásszerű felhasználók használnak az akvakultúrában, a hálóval védett tengeri ketrecekben, a lazacetű (*Lepeophtheirus salmonis*) szabadon töltött életszakaszainak lerövidítése érdekében. A lazacetű olyan rákféle, amely a lazacra élősködik, és a túlélés érdekében a hal bőréből és véréből táplálkozik. A tetűnek van egy rövid, szabadon élő lárvafázisa, ami alatt találnia kell egy gazdaszervezet halat, és meg kell rajta tapadnia. A terméket a lazacok étletteréül szolgáló hálóketrecek vizének felületére kell kiszórni. Amikor lesüllyed a vízoszlopon át, a termék érintkezésbe kerül a szabadon élő tengeri tetvekkel, és eltávolítja azokat.
- (3) 2020. augusztus 3-án Norvégia az 528/2012/EU rendelet 35. cikkének (2) bekezdése alapján kifogást emelt a koordinációs csoportnál, jelezve, hogy a termék nem tartozik az 528/2012/EU rendelet hatálya alá, ezért nem felelhet meg az említett rendelet 19. cikkében meghatározott feltételeknek, és biocid termékként nem engedélyezhető.
- (4) Lettország azon a véleményen van, hogy mivel a termék célja bizonyos károsítók (lazacetvek) elpusztítása, elriasztása, semlegesítése vagy ártalmatlanná tétele, valamint az ilyen károsítók hatásainak megelőzése vagy leküzdése abban a környezetben, ahol a halak élnek, mielőtt még a halakon megtapadnának, és megfertőznék őket, a terméket úgy kell tekinteni, mint amely a halak elhelyezésére használt víz általános fertőtlenítésére szolgál, ezért 3. terméktípusba tartozó biocid terméknek kell tekinteni. Lettország hivatkozott továbbá a biocid termékek és az állatgyógyászati készítmények közötti határesetekről szóló Doc-biocides-2002/01. feljegyzésre ⁽²⁾, amelyet a tagállamok illetékes hatóságai fogadtak el a 98/8/EK ⁽³⁾, a 2001/83/EK ⁽⁴⁾ és a 2001/82/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv ⁽⁵⁾ tekintetében. E feljegyzés szerint „biocid terméknek minősülnek azok a termékek, amelyeket állatok elhelyezési, tartási vagy szállítási környezetében használnak a külső élősködők elpusztítása céljából a szerkezetek – de nem az állat – kezelése révén, beleértve azokat a helyzeteket is, amikor a termékek akkor hatnak, amikor az állatok a szerkezetekben tartózkodnak.”

⁽¹⁾ HL L 167., 2012.6.27., 1. o.

⁽²⁾ Útmutató a biocid termékek forgalomba hozataláról szóló 98/8/EK irányelv, az emberi felhasználásra szánt gyógyszerekről szóló 2001/83/EK irányelv és az állatgyógyászati készítményekről szóló 2001/82/EK irányelv közötti határvonalról, 2008. január 8-i változat.

⁽³⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 98/8/EK irányelve (1998. február 16.) a biocid termékek forgalomba hozataláról (HL L 123., 1998.4.24., 1. o.).

⁽⁴⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2001/83/EK irányelve (2001. november 6.) az emberi felhasználásra szánt gyógyszerek közösségi kódexéről (HL L 311., 2001.11.28., 67. o.).

⁽⁵⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2001/82/EK irányelve (2001. november 6.) az állatgyógyászati készítmények közösségi kódexéről (HL L 311., 2001.11.28., 1. o.).

- (5) Norvégia úgy véli, hogy a hatékonyságra vonatkozó állítás és a tervezett felhasználás alapján a termék nem tekinthető biocid terméknek, hanem inkább kiserelés szerinti állatgyógyászati készítmény, amely az (EU) 2019/6 európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽⁶⁾ hatálya alá tartozik. Norvégia szerint a terméknek a vízre történő kiszórása a vízben lévő, szabadon élő tetvek számának csökkentése érdekében – még kifejezett gyógyászati állítások hiányában is – olyan megelőző vagy gyógyító kezelésnek tekintendő, amelynek célja a lazacban előforduló tengeritétű-fertőzés megelőzése vagy csökkentése, és nem csupán a lazac életteréül szolgáló víz fertőtlenítésére szolgáló kezelés. A felhasználó arra számít, hogy a termék terápiás vagy megelőző állítások hiányában is kezel vagy megelőzi a tengeritétű-fertőzést. Norvégia rámutat arra, hogy – amint azt a Bíróság a C-319/05. sz. ügyben hozott ítéletében ⁽⁷⁾ megállapította – „valamely termék különösen akkor szolgál »betegségek kezelésére vagy megelőzésére« [...], ha nem csupán egyértelműen ilyenként »tüntetik fel« vagy »ajánlják« (esetleg címkék, szórólapok vagy szóbeli ismertetés útján)”, hanem akkor is „ha az átlagosan körütekintő fogyasztónak – hacsak közvetve is, de biztosan – feltűnik, hogy az adott terméknek, kiserelésére tekintettel, az említett tulajdonságokkal kellene rendelkeznie”. Norvégia szerint a haltenyésztőknél általában nem merülnek fel kiadások a rákfélék szabadon élő formáinak csökkentésével kapcsolatban, és a költségek viselését egyedül az indokolja, ha később várhatóan csökken a tengeritétű-fertőzés. Norvégia továbbá rámutat arra, hogy a készítménynek ugyanaz az alkalmazási módja, mint a lazacban előforduló tengeritétű-fertőzés ellen engedélyezett több állatgyógyászati készítménynek. Norvégia továbbá azon a véleményen van, hogy az a víz, ahol a halak úsznak, nem tartozik az állattartásra szolgáló hely fogalmába.
- (6) mivel a koordinációs csoportban nem sikerült megállapodásra jutni, Lettország 2020. október 26-án az 528/2012/EU rendelet 36. cikkének (1) bekezdésével összhangban a Bizottság elé terjesztette a megoldatlan kifogást. Lettország részletes beszámolót küldött a Bizottságnak arról a kérdéssel, amellyel kapcsolatban a tagállamok nem tudtak megállapodásra jutni, továbbá a véleménykülönbségük okairól. A szóban forgó beszámoló egy-egy példányát az érintett tagállamok és a kérelmező is megkapták.
- (7) Az 528/2012/EU rendelet 3. cikke (1) bekezdése a) pontjának első franciabekezdése szerint biocid termék „bármely olyan, egy vagy több hatóanyagból álló, egy vagy több hatóanyagot tartalmazó vagy egy vagy több hatóanyagot keletkeztető anyag vagy keverék a felhasználóhoz jutó kiserelésben, amelynek rendeltetése, hogy károsító szervezeteket a tisztán fizikai vagy mechanikai ráhatáson kívüli bármely módon elpusztítson, elriasszon, ártalmatlanná tegyen, hatásuk kifejtésében megakadályozzon vagy azokkal szemben más gátló hatást fejtsen ki.”.
- (8) A termék kalcium-oxidot tartalmaz, amely az 528/2012/EU rendelet 3. cikke (1) bekezdésének c) pontja értelmében vett hatóanyag, és célja az említett rendelet 3. cikke (1) bekezdésének g) pontja értelmében vett károsító szervezetek elpusztítása, mivel az általa célba vett rákfélék (*Lepeophtheirus salmonis*) jelenléte nemkívánatos vagy az állatokra ártalmas hatást gyakorol.
- (9) Az 528/2012/EU rendelet 2. cikkének (1) bekezdésével összhangban az említett rendelet hatálya alá tartozó biocid termékek típusainak jegyzékét az említett rendelet V. melléklete tartalmazza. Az 528/2012/EU rendelet 4. cikkének (2) és (3) bekezdéséből, 19. cikke (1) bekezdésének a) pontjából és 22. cikke (2) bekezdésének j) pontjából levonható az a következtetés, hogy a megfelelő terméktípus szerinti besorolás szerves és alapvetően fontos része a hatóanyagok jóváhagyásának és a biocid termékek engedélyezésének.
- (10) Az 528/2012/EU rendelet V. mellékletében szereplő 3. terméktípus (Állategészségügy) leírása előírja, hogy az magában foglalja „az állategészségügyi célra szolgáló termékeket, például a fertőtlenítőszerkeket, a fertőtlenítő szappanokat, a száj- vagy testi higiénia biztosító vagy antimikrobiális termékeket”, valamint „az állatok tartására vagy szállítására szolgáló anyagok és felületek fertőtlenítésére szánt termékeket”. A meghatározás szerint a fertőtlenítés olyan eljárás, amelynek célja a mikroorganizmusok elpusztítása vagy inaktiválása. Bár a „fertőtlenítőszerkeket” vagy „fertőtlenítés” meghatározása nem szerepel az 528/2012/EU rendeletben, egyértelmű, hogy a rákfélék nem tartoznak az említett rendelet szerinti fertőtlenítési eljárás hatálya alá, mivel a rendelet eltérő terméktípust határoz meg, amely magában foglalja többek között a rákféléket (18. terméktípus – Rovarölő, atkaölő és más ízeltlábúak elleni szerek), amelyek a fertőtlenítőszerkektől eltérő fő termékcsoporthoz tartoznak (3. főcsoport – Kártevők elleni védekezésre használt szerek). Ebből következik, hogy a terméknek a mikroorganizmusnak nem minősülő evezőlábú rákfaj elleni védekezésre történő felhasználása nem minősül fertőtlenítési célú felhasználásnak.

⁽⁶⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/6 rendelete (2018. december 11.) az állatgyógyászati készítményekről és a 2001/82/EK irányelv hatályaon kívül helyezéséről (HL L 4., 2019.1.7., 43. o.).

⁽⁷⁾ A Bíróság 2007. november 15-i ítélete, *Bizottság kontra Németország*, C-319/05, ECLI:EU:C:2007:678, 44. és 46. pont.

Konkrétabban, nem szolgál a halak életteréül szolgáló víz általános fertőtlenítésére, ahogyan azt Lettország a terméknek tulajdonítja. Az Európai Vegyianyag-ügynökség 528/2012/EU rendeletre vonatkozó útmutatója (II. kötet: Hatásosság – Elemzés és értékelés (B+C rész) ⁽⁸⁾) szerint a fertőtlenítőszer „olyan termék, amely a mikroorganizmusok számát egy adott élettelen mátrixban vagy mátrix felületén [...] egy meghatározott célra megfelelőnek ítélt szintre csökkenti”.

- (11) Az 528/2012/EU rendelet 19. cikke (1) bekezdésének a) pontja értelmében a 25. cikkel összhangban egyszerűsített engedélyezési eljárással engedélyezhető biocid termékektől eltérő biocid termékek csak abban az esetben engedélyezhetők, ha a hatóanyagok szerepelnek az I. mellékletben, vagy az adott terméktípus tekintetében jóváhagyták őket. A Bizottság jóváhagyja a kalcium-oxidnak a 2. terméktípusba (Nem közvetlenül embereken vagy állatokon való felhasználásra szánt fertőtlenítőszeres és algásodás elleni szerek) és a 3. terméktípusba (Állategészségügy) tartozó biocid termékekben történő felhasználását. A 18. terméktípusba (Rovarölő, atkaölő és más ízeltlábúak elleni szerek) tartozó biocid termékekben történő felhasználás tekintetében azonban nem hagyja jóvá és nem is értékeli.
- (12) Ahhoz, hogy a kalcium-oxid hatóanyag 18. terméktípusba tartozó biocid termékként engedélyezhető legyen, először értékelni kell és jóvá kell hagyni a 18. terméktípusba tartozó biocid termékekben történő felhasználását. Amennyiben azonban a termék rovarölő szerként való használatának javasolt feltételei alapján okkal feltételezhető, hogy a termék az (EU) 2019/6 rendelet hatálya alá tartozhat, és amennyiben ezek a feltételezések megerősítést nyernek, az 528/2012/EU rendelet 2. cikkének (2) bekezdése értelmében a termék nem tartozik az 528/2012/EU rendelet hatálya alá.
- (13) A fentiek figyelembevételével, bár levonható az a következtetés, hogy a termék megfelel a biocid termék 528/2012/EU rendeletben foglalt fogalommeghatározásának az említett rendelet V. mellékletének 18. terméktípusával kapcsolatban, a Bizottság úgy ítéli meg, hogy a termék nem felel meg a 3. terméktípusba tartozó biocid termék leírásának, és nem felel meg az e terméktípus tekintetében történő engedélyezés feltételeinek.
- (14) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak a biocid termékekkel foglalkozó állandó bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A biocid termékek nyilvántartásában BC-EN039355-34 számmal azonosított termék nem felel meg az 528/2012/EU rendelet 19. cikke (1) bekezdésének a) pontjában meghatározott engedélyezési feltételeknek.

2. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2023. november 27-én.

a Bizottság részéről
Stella KYRIAKIDES
a Bizottság tagja

⁽⁸⁾ Európai Vegyianyag-ügynökség, Útmutatók – a biocid termékekről szóló jogszabályok, II. kötet, Hatásosság – Elemzés és értékelés (B+C rész), 5.0 verzió, 2022. november https://echa.europa.eu/documents/10162/2324906/bpr_guidance_assessment_evaluation_part_vo_l_ii_part_bc_en.pdf/ae2e9a18-82ee-2340-9354-d82913543fb9?t=1667389376408, 24. oldal.

2023/2634

2023.11.29.

A BIZOTTSÁG (EU) 2023/2634 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA

(2023. november 27.)

a Biobor JF biocid termék forgalmazásának és felhasználásának engedélyezésével kapcsolatban Lengyelország gyógyszerek, orvostechikai eszközök és biocid termékek nyilvántartásba vételéért felelős hivatala által az 528/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelettel összhangban hozott intézkedés meghosszabbításáról

(az értesítés a C(2023) 7951. számú dokumentummal történt)

(Csak a lengyel nyelvű szöveg hiteles)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a biocid termékek forgalmazásáról és felhasználásáról szóló, 2012. május 22-i 528/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 55. cikke (1) bekezdésének harmadik albekezdésére,

mivel:

- (1) 2023. március 13-án Lengyelország gyógyszerek, orvostechikai eszközök és biocid termékek nyilvántartásba vételéért felelős hivatala (a továbbiakban: a lengyel illetékes hatóság) az 528/2012/EU rendelet 55. cikke (1) bekezdésének első albekezdésével összhangban határozatot fogadott el arról, hogy 2023. szeptember 9-ig engedélyezi a Biobor JF biocid termék forgalmazását és foglalkozásszerű felhasználók általi felhasználását a légi járművek üzemanyagtartályainak és üzemanyagrendszereinek antimikrobiális kezelése céljából (a továbbiakban: az intézkedés). A lengyel illetékes hatóság értesítette a Bizottságot és a többi tagállam illetékes hatóságait az intézkedésről és annak indokairól, összhangban az említett rendelet 55. cikke (1) bekezdésének második albekezdésével.
- (2) A lengyel illetékes hatóság által szolgáltatott információk szerint az intézkedésre a közegészség védelme érdekében volt szükség. A légi járművek üzemanyagtartályainak és üzemanyagrendszereinek mikrobiológiai szennyeződését mikroorganizmusok, például baktériumok, valamint penész- és élesztőgombák okozzák, amelyek az álló vízben elszaporodnak, és az üzemanyag és a víz érintkezési felületén az üzemanyagban lévő szénhidrogénekből táplálkoznak. Kezelés hiányában a légi járművek üzemanyagtartályainak és üzemanyagrendszereinek mikrobiológiai szennyeződése a légi jármű hajtóművének meghibásodásához vezethet, és veszélyeztetheti a légi jármű légialkalmasságát, és így az utasok és a személyzet biztonságát. A mikrobiológiai szennyeződés megelőzése és észlelése követő kezelése ezért a légi járművek üzemeltetésével kapcsolatos problémák elkerülése érdekében kritikus fontosságú.
- (3) A Biobor JF hatóanyagként 2,2'-(1-metiltrimetiléndioxi)-bisz-(4-metil-1,3,2-dioxaborinán)-t (CAS-szám: 2665-13-6) és 2,2'-oxibisz-(4,4,6-trimetil-1,3,2-dioxaborinán)-t (CAS-szám: 14697-50-8) tartalmaz. A Biobor JF az 528/2012/EU rendelet V. melléklete szerinti 6. terméktípusba („termékek eltarthatóságát biztosító tartósítószer”) tartozó biocid termék. A 2,2'-(1-metiltrimetiléndioxi)-bisz-(4-metil-1,3,2-dioxaborinán) és a 2,2'-oxibisz-(4,4,6-trimetil-1,3,2-dioxaborinán) 6. terméktípusba tartozó biocid termékekben való felhasználásának értékelésére nem került sor. Mivel ezek az anyagok nincsenek felsorolva az 1062/2014/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet ⁽²⁾ II. mellékletében a felülvizsgálati programban 2022. március 17-én szereplő hatóanyag-/terméktípus-kombinációk között, nem szerepelnek a biocid termékekben található valamennyi létező hatóanyag szisztematikus vizsgálatára irányuló, az 528/2012/EU rendeletben említett munkaprogramban sem. Az 528/2012/EU rendelet 89. cikke ezért nem alkalmazható ezekre a hatóanyagokra, és azokat értékelni kell és jóvá kell hagyni, mielőtt az őket tartalmazó biocid termékek nemzeti szinten is engedélyezésre kerülhetnek.

⁽¹⁾ HL L 167., 2012.6.27., 1. o.

⁽²⁾ A Bizottság 1062/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendelete (2014. augusztus 4.) a biocid termékekben található valamennyi létező hatóanyag szisztematikus vizsgálatára irányuló, az 528/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletben említett munkaprogramról (HL L 294., 2014.10.10., 1. o.).

- (4) A Bizottsághoz 2023. június 7-én indokolással ellátott kérelem érkezett a lengyel illetékes hatóságtól az intézkedés – 528/2012/EU rendelet 55. cikke (1) bekezdése harmadik albekezdése szerinti – meghosszabbításának engedélyezése iránt. Az indokolással ellátott kérelem alapja, hogy a légi közlekedés biztonságát továbbra is veszélyeztetheti a légi járművek üzemanyagtartályainak és üzemanyagrendszerének mikrobiológiai szennyeződése, valamint az az érv, hogy a Biobor JF alapvető fontosságú az ilyen mikrobiológiai szennyeződés megakadályozásában.
- (5) A lengyel illetékes hatóság által szolgáltatott információk szerint a légijárműgyártók és a repülőgéphajtómű-gyártók által a mikrobiológiai szennyezettség kezelésére javasolt egyetlen alternatív biocid terméket (Kathon™ FP 1.5) 2020 márciusában kivonták a forgalomból a légi járművek hajtóműveinek működésében az e termékkel való kezelést követően tapasztalt súlyos rendellenességek miatt. A Biobor JF tehát e felhasználás tekintetében a légijárműgyártók és a repülőgéphajtómű-gyártók által ajánlott egyetlen, rendelkezésre álló termék.
- (6) Amint arra a lengyel illetékes hatóság rámutatott, a légi járművek üzemanyagtartályai és üzemanyagrendszerei mikrobiológiai szennyezettségének mechanikai kezelése nem mindig lehetséges, és a hajtóműgyártók által javasolt eljárások akkor is előírják a biocid termékkel való kezelést, ha a mechanikai tisztítás lehetséges. Ezenkívül a mechanikai kezelés az azt végzők mérgező gázoknak való kitettsége miatt is kerülendő.
- (7) A Bizottság rendelkezésére bocsátott információk szerint a Biobor JF gyártója már hozott intézkedéseket a termék engedélyeztetése érdekében. A Biobor JF hatóanyagának jóváhagyására irányuló kérelmet várhatóan 2024 első felében nyújtják majd be. A hatóanyagok jóváhagyása és a biocid termék engedélyezése tartós megoldást jelentene a jövőre nézve, de az eljárások befejezéséig még jelentős időre lesz szükség.
- (8) A légi járművek üzemanyagtartályainak és üzemanyagrendszerének mikrobiológiai szennyezettsége ellenőrzésének hiánya veszélyeztetheti a légi közlekedés biztonságát, és ezt a veszélyt más biocid termékkel vagy más eszközzel nem lehet megfelelően kezelni. Ezért helyénvaló lehetővé tenni a lengyel illetékes hatóság számára, hogy meghosszabbítsa az intézkedést.
- (9) mivel az intézkedés 2023. szeptember 9-én hatályát veszítette, ezt a határozatot visszamenőleges hatállyal kell alkalmazni.
- (10) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak a biocid termékekkel foglalkozó állandó bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Lengyelország gyógyszerek, orvostechnikai eszközök és biocid termékek nyilvántartásba vételéért felelős hivatala 2025. március 13-ig meghosszabbíthatja azon intézkedését, amellyel engedélyezte a Biobor JF biocid termék forgalmazását és foglalkozásszerű felhasználók általi felhasználását a légi járművek üzemanyagtartályainak és üzemanyagrendszerének antimikrobiális kezelése céljából.

2. cikk

Ennek a határozatnak Lengyelország gyógyszerek, orvostechnikai eszközök és biocid termékek nyilvántartásba vételéért felelős hivatala a címzettje.

Ezt a határozatot 2023. szeptember 10-től kell alkalmazni.

Kelt Brüsszelben, 2023. november 27-én.

a Bizottság részéről
Stella KYRIAKIDES
a Bizottság tagja



2023/2648

2023.11.29.

A BIZOTTSÁG (EU) 2023/2648 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA

(2023. november 27.)

az ezüst-zeolit 4. terméktípusba tartozó biocid termékekben az 528/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet szerint felhasználható létező hatóanyagként történő jóváhagyásának megtagadásáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a biocid termékek forgalmazásáról és felhasználásáról szóló, 2012. május 22-i 528/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 89. cikke (1) bekezdésének harmadik albekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1062/2014/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet ⁽²⁾ megállapítja azon létező hatóanyagok jegyzékét, amelyeket a biocid termékekben való felhasználásuk jóváhagyásának lehetősége szempontjából értékelni kell. E jegyzékben a 4. terméktípus vonatkozásában az ezüst-zeolit (CAS-szám: 130328-18-6) is szerepel.
- (2) Referens tagállamnak Svédországot jelölték ki. Svédország illetékes hatósága (a továbbiakban: értékelő illetékes hatóság) értékelte az ezüst-zeolitnak az 528/2012/EU rendelet V. melléklete szerinti 4. terméktípusba (élelmiszer és takarmány közelében használt fertőtlenítőszer) tartozó biocid termékekben való felhasználását. A jóváhagyás iránti kérelemben a kérelmező egy reprezentatív biocid terméket nyújtott be, amelynek tervezett felhasználásaira az alábbi két példát jelölte meg: az élelmiszerekkel érintkezésbe kerülő anyagokban használt polimerekbe történő bedolgozás a kórokozókval való keresztszennyeződés csökkentése érdekében, valamint a vízszűrőkben használt anyagokba való bedolgozás a baktériumok szaporodásának megfékezésére.
- (3) Az értékelő illetékes hatóság 2017. június 12-én benyújtotta az Európai Vegyianyag-ügynökséghez (ECHA) a kérelmet értékelő jelentést és értékelésének következtetéseit. Az ECHA szakmai egyeztetés keretében megvitatta az értékelő jelentést és a következtetéseket.
- (4) Az 528/2012/EU rendelet 75. cikke (1) bekezdése második albekezdésének a) pontja szerint a biocid termékekkel foglalkozó bizottság dolgozza ki az ECHA hatóanyagok jóváhagyására irányuló kérelmekkel kapcsolatos véleményét. Az 1062/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendelet 7. cikke (2) bekezdésének az 528/2012/EU rendelet 75. cikke (1) és (4) bekezdésével összefüggésben értelmezett rendelkezéseivel összhangban a biocid termékekkel foglalkozó bizottság 2021. március 3-án elfogadta az ECHA véleményét ⁽³⁾, figyelembe véve az értékelő illetékes hatóság következtetéseit.
- (5) Az ECHA véleményében foglalt következtetésekből az következik, hogy az ezüst-zeolitnak az élelmiszerekkel érintkezésbe kerülő anyagokban használt polimerekbe történő bedolgozása tekintetében nem került igazolásra a kellő hatásosság. Az ECHA megállapítja továbbá, hogy a kezelt polimerekkel érintkező élelmiszerek fogyasztása tekintetében elfogadhatatlan kockázatokra derült fény az emberi egészség szempontjából, és e kockázatokat nem lehetett megfelelő kockázatsökkentő intézkedésekkel mérsékelni.
- (6) Ami az ezüst-zeolit vízszűrőkben használt anyagokba történő bedolgozását illeti, az ECHA elfogadhatatlan kockázatokat állapított meg az ezüst-zeolittal kezelt anyagokon keresztül szűrt vizet fogyasztó (6–12 hónapos) csecsemők esetében. A kérelmező kockázatsökkentő intézkedést javasolt annak biztosítása érdekében, hogy a csecsemők ne legyenek kitéve az elfogadható küszöbértéket meghaladó ezüst-zeolitnak – nevezetesen a kezelt vízszűrők használatát a kereskedelmi, vendéglátóipari és intézményi létesítményekre korlátozni, és megtiltani a lakossági felhasználást –, beleértve a szűrők kötelező címkézését is. A biocid termékekkel foglalkozó bizottság

⁽¹⁾ HL L 167., 2012.6.27., 1. o.

⁽²⁾ A Bizottság 1062/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendelete (2014. augusztus 4.) a biocid termékekben található valamennyi létező hatóanyag szisztematikus vizsgálatára irányuló, az 528/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletben említett munkaprogramról (HL L 294., 2014.10.10., 1. o.).

⁽³⁾ A biocid termékekkel foglalkozó bizottság véleménye az ezüst-zeolit hatóanyag jóváhagyása iránti kérelemről, terméktípus: 4., ECHA/BPC/276/2021, elfogadás időpontja: 2021. március 3.

azonban ezt az intézkedést elégtelennek találta, mivel nem zárható ki, hogy a csecsemők az éttermekben és bárokban szűrt ivóvíz fogyasztása révén elfogadhatatlan mértékű ezüst-zeolitnak lennének kitéve, különösen a bárokban és éttermekben sokat tartózkodó csecsemők esetében. A kérelmező nem nyújtott be a dossziéjában olyan adatokat, amelyek egy ilyen intézkedés megfelelő kockázatcsökkentési potenciálját igazolnák. Hiányoznak a lakosság otthoni, illetve házon kívüli (például éttermekben és bárokban történő) ivóvízfogyasztására, illetve a csecsemőkre vonatkozó adatok. Nincs közvetlen kapcsolat a címkén szereplő azon figyelmeztetés, amely szerint az impregnált vízszűrő kizárólag éttermekben és bárokban használandó, valamint az intézkedés célja (az impregnált szűrőn átjutott ivóvíz csecsemők általi fogyasztásának megelőzése) között. A Bizottság újabb konzultációt kezdeményezett a tagállamok képviselőivel az ügyben a biocid termékekkel foglalkozó állandó bizottságában, amely tovább tárgyalta az ECHA véleményét és a kérelmező által 2023. május 3-án előterjesztett további érveket. A tagállamok képviselői egyetértettek az ECHA és a biocid termékekkel foglalkozó állandó bizottság véleményével, és arra a következtetésre jutottak, hogy nem áll rendelkezésre elegendő bizonyíték annak alátámasztására, hogy a kérelmező által javasolt kockázatcsökkentő intézkedés elegendő lenne annak biztosításához, hogy a csecsemőket érintő kockázat elfogadható legyen, miközben nem tudott más megfelelő intézkedést meghatározni a csecsemőket érintő kockázat csökkentésére az ezüst-zeolittal kezelt vízszűrők használata esetén.

- (7) Következésképpen a kérelemben benyújtott reprezentatív biocid termék felhasználásának minden egyes példájára nézve elfogadhatatlan kockázatot állapítottak meg az emberi egészségre nézve, biztonságos felhasználási módot pedig nem tudtak azonosítani. Ezért a 4. terméktípusba tartozó, ezüst-zeolitot tartalmazó biocid termékek várhatóan nem felelnek meg az 528/2012/EU rendelet 19. cikke (1) bekezdése b) pontjának iii. alpontjában meghatározott követelménynek.
- (8) Az ezüst-zeolitot az 1935/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (*) alapján is értékelték. Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság (a továbbiakban: EFSA) két véleményt fogadott el 2005. március 29-én (°), illetve 2011. február 4-én (°), amelyekben értékelték a 2–5 % ezüstöt tartalmazó ezüst-zeolit A (ezüst-cink-nátrium-ammónium-aluminoszilikát) élelmiszerekkel érintkezésbe kerülő műanyagokban való felhasználásának biztonságosságát. Az említett szakvéleményekben az EFSA arra a következtetésre jutott, hogy a fogyasztó biztonsága szempontjából nem aggályos, ha az élelmiszerekkel érintkezésbe kerülő műanyagokból származó ezüstionok kioldódása nem haladja meg a 0,05 mg Ag/kg élelmiszer csoportspecifikus kioldódási határértéket. Bár az ezüst-zeolit A élelmiszerekkel érintkezésbe kerülő műanyagokban történő használata uniós szinten nem engedélyezett, az anyagot a 10/2011/EU bizottsági rendelet (°) 6. cikke (5) bekezdésének megfelelően felvették az élelmiszerekkel érintkezésbe kerülő műanyagokban a nemzeti jog alapján felhasználható adalékanyagok ideiglenes jegyzékébe.
- (9) Az ezüstvegyületek 528/2012/EU rendelet szerinti értékelésének összefüggésében az EFSA és az ECHA 2020 februárjában közös dokumentumot (°) (a továbbiakban: EFSA–ECHA közös dokumentum) adott ki, amelyben arra a következtetésre jutott, hogy az ezüstvegyületeknek az élelmiszerekkel érintkezésbe kerülő anyagokban történő felhasználására vonatkozó véleményeik összhangban vannak az 1935/2004/EK, illetve az 528/2012/EU rendelettel, továbbá hogy a véleményeikben szereplő kockázateértékelési következtetések közötti különbségek az eltérő célkitűzéseknek, adatkészleteknek és módszertanoknak tudhatók be.
- (10) Az ECHA véleményére, valamint az EFSA–ECHA közös dokumentumra tekintettel helyénvaló megtagadni az ezüst-zeolit 4. terméktípusba tartozó biocid termékek hatóanyagaként történő felhasználását.
- (11) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak a biocid termékekkel foglalkozó állandó bizottság véleményével,

(*) Az Európai Parlament és a Tanács 1935/2004/EK rendelete (2004. október 27.) az élelmiszerekkel rendeltetésszerűen érintkezésbe kerülő anyagokról és tárgyokról, valamint a 80/590/EGK és a 89/109/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 338., 2004.11.13., 4. o.).

(°) Az élelmiszer-adalékanyagokkal, aromákkal, technológiai segédanyagokkal és élelmiszerekkel érintkezésbe kerülő anyagokkal foglalkozó tudományos testületnek (AFC) a Bizottság kérésére készített szakvéleménye az élelmiszerekkel érintkezésbe kerülő anyagok 7. jegyzékével kapcsolatban (EFSA-Q-2003-076, EFSA-Q-2004-144, EFSA-Q-2004-166, EFSA-Q-2004-082, EFSA-Q-2003-204, EFSA-Q-2003-205 és EFSA-Q-2003-206 számú kérdés), amelyet 2005. március 29-én írásbeli eljárással fogadtak el (*Opinion of the Scientific Panel on food additives, flavourings, processing aids and materials in contact with food (AFC) on a request from the Commission related to a 7th list of substances for food contact materials*). The EFSA Journal (2005) 201., 1–28. o.

(°) Az EFSA-nak az élelmiszerekkel érintkezésbe kerülő anyagok, enzimek, aromaanyagok és technológiai segédanyagok tudományos testülete (CEF); *Scientific Opinion on the safety evaluation of the substance, silver zeolite A (silver zinc sodium ammonium aluminosilicate), silver content 2 – 5 %, for use in food contact materials* (Tudományos szakvélemény a 2–5 % ezüsttartalmú ezüst-zeolit A [ezüst-cink-nátrium-ammónium-aluminoszilikát] élelmiszerekkel érintkezésbe kerülő anyagokban történő felhasználásáról). EFSA Journal 2011;9(2):1999. [12 o.] doi:10.2903/j.efsa.2011.1999.

(°) A Bizottság 10/2011/EU rendelete (2011. január 14.) az élelmiszerekkel rendeltetésszerűen érintkezésbe kerülő műanyagokról és műanyag tárgyokról (HL L 12., 2011.1.15., 1. o.).

(°) Az EFSA és az ECHA 2020. februári közös dokumentuma. Az élelmiszerekkel érintkezésbe kerülő anyagokban biocid hatóanyagként használt ezüstvegyületekre vonatkozóan az EFSA és az ECHA által végzett értékelések összehasonlítása.

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az ezüst-zeolit (CAS-szám: 130328-18-6) 4. terméktípusba tartozó biocid termékek hatóanyagaként történő felhasználását a Bizottság nem hagyja jóvá.

2. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2023. november 27-én.

*a Bizottság részéről
az elnök*

Ursula VON DER LEYEN



2023/2672

2023.11.29.

A BIZOTTSÁG (EU) 2023/2672 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA

(2023. november 27.)

az „INTEROX Biocidal Product Family 2” biocid termékcsalád engedélyezésének feltételeivel kapcsolatos, az 528/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 36. cikke szerinti megoldatlan kifogásokról

(az értesítés a C(2023) 8074. számú dokumentummal történt)

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a biocid termékek forgalmazásáról és felhasználásáról szóló, 2012. május 22-i 528/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 36. cikke (3) bekezdésére,

mivel:

- (1) 2017. január 26-án a Solvay Chemicals International S.A. vállalat (a továbbiakban: kérelmező) az 528/2012/EU rendelet 34. cikkével összhangban kérelmet nyújtott be több tagállam – köztük Franciaország – illetékes hatóságaihoz az „INTEROX Biocidal Product Family 2” biocid termékcsalád (a továbbiakban: biocid termékcsalád) engedélyezése és párhuzamos kölcsönös elismerése iránt. A kérelem értékeléséért felelős referencia-tagállam Finnország, az 528/2012/EU rendelet 34. cikkének (1) bekezdésében foglaltaknak megfelelően. A referencia-tagállamban a biocid termékcsalád BC-NG029396-35 ügyszámmal szerepel a biocid termékek nyilvántartásában.
- (2) A biocid termékcsalád két, hatóanyagként 35 tömegszázalék, illetve 49,9 tömegszázalék hidrogén-peroxidot tartalmazó termékből áll, amelyeket állatok tartályokban tárolt ivóvizének fertőtlenítésére szánnak, és amelyek ezért az 528/2012/EU rendelet V. mellékletében meghatározott 5. terméktípusba tartoznak.
- (3) Franciaország az 528/2012/EU rendelet 35. cikkének (2) bekezdése alapján 2019. december 17-én kifogásokat terjesztett a koordinációs csoport elé, jelezve, hogy a vitatott biocid termékcsalád nem felel meg a szóban forgó rendelet 19. cikke (1) bekezdése b) pontjának i. alpontjában és az említett bekezdés d) pontjában megállapított feltételeknek. A koordinációs csoport 2020. február 3-án megvitatta az előterjesztést.
- (4) Franciaország nem értett egyet Finnország azon következtetésével, hogy a biocid termékcsaládba tartozó termékek hatásossága a tervezett felhasználás tekintetében bizonyított lenne. Franciaország úgy vélte, hogy az Európai Vegyianyag-ügynökségnek (ECHA) a biocid termékekről szóló rendelettel kapcsolatos útmutatása ⁽²⁾ alapján 2. fázis, 1. lépés szerinti vizsgálatra és szimulált felhasználási vizsgálatra egyaránt szükség van. A kérelemben szereplő adatok alapján az EN 1276:2009 szabvány alapján elvégzett, 2. fázis, 1. lépés szerinti vizsgálat nem teljesíti a megfelelési kritériumokat, és Franciaország véleménye szerint a szimulált felhasználási vizsgálat, amely egy EN 1276:2009 szabvány szerinti, módosított vizsgálat volt, nem tekinthető szimulált felhasználási vizsgálatnak, mivel nem követi az útmutatás ajánlásait, amely egy másik vizsgálatra, nevezetesen a német szövetségi környezetvédelmi hatóság (Umweltbundesamt, UBA) által kidolgozott módszerre („Quantitative determination of the efficacy of drinking water disinfectants” – „Az ivóvízfertőtlenítő szerek hatásosságának mennyiségi meghatározása”) hivatkozik. Franciaország megjegyezte továbbá, hogy a második vizsgálatban használt vizsgált szervezetek nem azonosak a szimulált felhasználási vizsgálatához kapcsolódó útmutatásban ajánlott szervezetekkel, és az eredmények nem teljesítik az EN 1276:2009 szabványban vagy az UBA által kidolgozott módszerben meghatározott megfelelési kritériumokat.

⁽¹⁾ HL L 167., 2012.6.27., 1. o.

⁽²⁾ ECHA: Útmutatás a biocid termékekről szóló rendelettel kapcsolatban, II. kötet: Hatásosság – Elemzés és értékelés (B+C rész), 3.0 verzió, 2018. április
950efef2bf-0b4a-a3fd-41c86daae468 (europa.eu)

- (5) Finnország úgy ítélte meg, hogy a hatásosság annak ellenére bizonyított, hogy az EN 1276:2009 vizsgálat nem felelt meg az előírt logaritmikus csökkentési ⁽³⁾ kritériumnak, és megjegyezte, hogy az útmutatás a megfelelési kritériumoktól való eltérésre is lehetőséget biztosít. A szimulált felhasználási vizsgálatot illetően Finnország megjegyezte, hogy az UBA módszere nem tekinthető kötelezőnek, hiszen az útmutatás szerint – tudományosan indokolt esetben – alternatív módszerek is elfogadhatók. Finnország azon a véleményen volt, hogy az UBA-módszert a folyóvízhez folyamatosan adagolt fertőtlenítőszeres hatásosságának vizsgálatára dolgozták ki, a biocid termékcsaládba tartozó termékeket azonban statikus felhasználásra szánják. Finnország ezért úgy ítélte meg, hogy a tervezett felhasználást az EN 1276:2009 szabvány szerinti, módosított vizsgálat szimulálja, és bár a vizsgálat során alkalmazott térfogat jóval kisebb, mint a tényleges felhasználás esetében, a térfogatnövekedés nem rontja a hatásosságot, amennyiben a termékeket kellően elkeverik a vízben.
- (6) A kérelem 2017. évi benyújtásának időpontjában csupán nagyon kevés útmutatás ⁽⁴⁾ állt rendelkezésre az 5. terméktípusba tartozó biocid termékekre vonatkozóan. Az ECHA 2016 májusában tette közzé legkorábbi, az állatok ivóvizének fertőtlenítésével igen korlátozott mértékben foglalkozó hatásossági útmutatását, nevezetesen a „Transitional Guidance on Efficacy Assessment for PT1-5” („Átmeneti útmutatás az 1–5. terméktípus hatásosságának értékeléséhez”) című dokumentumot ⁽⁵⁾, amely a 2018 júniusával kezdődően benyújtott kérelmekre alkalmazandóvá vált.
- (7) A biocid termékcsaládba tartozó termékeknek az 1272/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽⁶⁾ szerinti, a környezeti veszélyek tekintetében történő besorolását illetően Franciaország nem értett egyet Finnország azon következtetésével, hogy a termékek nem sorolandók be, és azon az állásponton volt, hogy a biocid termékcsaládba tartozó termékeket az említett rendelet alapján a „vízi, krónikus 3” (H412) kategóriába kell besorolni.
- (8) Finnország szerint az interpolációs elvnek az 1272/2008/EK rendelet szerint történő alkalmazása a biocid termékcsaládba tartozó termékek be nem sorolásához vezet a környezeti veszélyek tekintetében.
- (9) mivel a koordinációs csoportban nem sikerült megállapodásra jutni, Finnország 2020. február 26-án az 528/2012/EU rendelet 36. cikkének (1) bekezdésével összhangban a Bizottság elé terjesztette a megoldatlan kifogásokat, és részletesen ismertette a Bizottsággal azokat a kérdéseket, amelyekkel kapcsolatban a tagállamok nem tudtak megállapodásra jutni, valamint a véleménykülönbség okait. A szóban forgó beszámolót az érintett tagállamok és a kérelmező is megkapták.
- (10) A Bizottság 2023. február 15-én az 528/2012/EU rendelet 36. cikke (2) bekezdésének megfelelően kikérte az Európai Vegyianyag-ügynökség (a továbbiakban: Ügynökség) véleményét. A hatásosságot illetően a Bizottság annak megválaszolására kérte az Ügynökséget, hogy úgy tekinthető-e, hogy az engedélyezési kérelemben ismertetett vizsgálatok alátámasztják a biocid termékcsalád hatásosságát a tervezett felhasználás során, továbbá hogy az EN 1276:2009 szabvány szerinti megfelelési kritériumoktól való eltérések elfogadhatók és megfelelően indokoltak-e, valamint hogy úgy tekinthető-e, hogy a kérelemben szimulált felhasználási vizsgálatként megnevezett, EN 1276:2009 szabvány szerinti, módosított vizsgálat megfelelően szimulálja a gyakorlati felhasználási feltételeket. Mivel a kérelem benyújtásának időpontjában nagyon kevés útmutatás állt rendelkezésre az 5. terméktípusba tartozó biocid termékekre vonatkozóan, a Bizottság helyénvalónak ítélte, hogy a biocid termékcsalád hatásosságának értékelésekor vegyék figyelembe a kérelmező által a véleménykülönbség Bizottság elé terjesztését követően, 2021. május 10-én benyújtott kiegészítő szimulált felhasználási vizsgálat eredményeit. Ennek alapján a Bizottság annak megválaszolására kérte az Ügynökséget, hogy a kérelmező által 2021 májusában benyújtott kiegészítő vizsgálati eredményeket figyelembe véve úgy tekinthető-e, hogy a biocid termékcsaládba tartozó termékek hatásossága a tervezett felhasználás tekintetében bizonyított. Végezetül a Bizottság arra kérte az Ügynökséget, hogy nevezze meg, mi a biocid termékcsaládba tartozó termékeknek a környezeti veszélyek tekintetében történő helyes besorolása az 1272/2008/EK rendeletnek megfelelően.

⁽³⁾ A fertőtlenítéssel elpusztított élő mikroorganizmusok (relatív) számának csökkenése egy logaritmikus skálán. Például ha a fertőtlenítés következtében a baktériumok (relatív) száma 10^8 értékről 10^2 értékre csökken, a logaritmikus csökkentés 6.

⁽⁴⁾ https://echa.europa.eu/documents/10162/983772/bpd_guid_tnsg-product-evaluation_en.pdf/733ac559-f011-4e27-a27c-cbb82fabbc2

⁽⁵⁾ https://echa.europa.eu/documents/10162/23492134/tg_efficacy_pt1-5_superseded_en.pdf/afac1df2-7cdc-acc6-ba98-e9a19ac126c3

⁽⁶⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 1272/2008/EK rendelete (2008. december 16.) az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról, a 67/548/EGK és az 1999/45/EK irányelv módosításáról és hatályon kívül helyezéséről, valamint az 1907/2006/EK rendelet módosításáról (HL L 353., 2008.12.31., 1. o.).

- (11) 2023. június 7-én az Ügynökség biocid termékekkel foglalkozó bizottsága elfogadta szakvéleményét ⁽⁷⁾.
- (12) Az Ügynökség szerint bizonyos, az EN 1276:2009 szabványban előírt vizsgálati feltételektől való eltérések megfelelően indokolt esetben elfogadhatók ugyan, azonban a megfelelési kritériumtól (a termékben lévő hatóanyag adott koncentrációja melletti, 5-ös logaritmikus csökkentés, azaz 99,999 % baktérium inaktiválása) való eltérés rendszerint nem fogadható el, különösen ha a generált hatássági adatok ivóvízfertőtlenítő szerek alkalmasságának alátámasztását szolgálják, mivel biztosítani kell, hogy a víz emberek vagy állatok számára biztonságosan fogyasztható legyen.
- (13) A kérelmező által szimulált felhasználási vizsgálatként kidolgozott, EN 1276:2009 szabvány szerinti, módosított vizsgálat tekintetében az Ügynökség megjegyzi, hogy a négy vizsgált szervezet közül csak kettő esetében sikerült elérni az előírt 5-ös logaritmikus csökkentést. A szóban forgó két szervezet – egy Gram-pozitív és egy Gram-negatív baktérium – a tervezett felhasználás szempontjából reprezentatív vizsgálati szervezetenként elfogadható. A módosított vizsgálati feltételeket illetően (például hőmérséklet, szennyezettség és behatási idő) az Ügynökség úgy ítéli meg, hogy azok megfelelően tükrözik a tervezett felhasználást. Ugyanakkor a vizsgált mennyiség (10 ml) az állatok ivóvíztartályainak térfogatához képest nagyon kicsi, ezért nem tükrözi a valós körülményeket. Bár a kérelmező benyújtott egy vizsgálatot annak igazolására, hogy a hidrogén-peroxid könnyen elegyíthető vízzel, az Ügynökség azt nem tekinti reprezentatívnak és megbízhatónak azokban az esetekben, amikor kis mennyiségű hidrogén-peroxidot adnak hozzá sokkal nagyobb mennyiségű vízhez. Az Ügynökség továbbá úgy véli, hogy a módosított vizsgálat megbízhatósága az el nem végzett ismétlések miatt kétséges. Az ismétlések fontosak a vizsgálati eredmények megbízhatóságának növelése szempontjából, különösen a vizsgálati feltételek módosítása esetén, és az EN 1276:2009 szabvány egyértelműen ajánlja azok elvégzését. Az Ügynökség megjegyzi, hogy legalább három ismétléssel lehetővé válik az eredmények alapvető statisztikai elemzése, ami – különösen a nem szabványos vizsgálatok esetében – növeli a vizsgálati eredmények megbízhatóságát.
- (14) Figyelembe véve a kérelmező által az EN 1276:2009 szabvány szerinti, módosított vizsgálati módszer alapján benyújtott vizsgálati jegyzőkönyv hiányosságait, az Ügynökség úgy véli, hogy a vizsgálat nem tekinthető a tervezett felhasználás gyakorlati feltételeit megfelelően imitáló szimulált felhasználási vizsgálatnak.
- (15) Ami a kérelmező által szintén az EN 1276:2009 szabvány szerinti, módosított vizsgálati módszer alapján, 2021 májusában benyújtott kiegészítő vizsgálati jelentést illeti, az Ügynökség megjegyzi, hogy az EN-szabványban előírtaktól eltérő vizsgálati szervezeteket használtak, és hogy a módosított vizsgálati feltételek (szennyezettség és behatási idő) a tervezett felhasználás gyakorlati feltételeit megfelelően tükrözik; a hőmérsékletnek ugyanakkor – a tervezett felhasználás megfelelő szimulálása érdekében – alacsonyabbnak kellett volna lennie (15 °C-nak 20 °C helyett). Ezenkívül az Ügynökség e vizsgálat esetében is rámutat az ismétlések hiányára.
- (16) Az Ügynökség arra a következtetésre jut, hogy figyelembe véve a rendelkezésre álló összes adatot, nevezetesen az EN 1276:2009 szabvány alapján elvégzett, 2. fázis, 1. lépés szerinti vizsgálatot, a kérelmező által szimulált felhasználási vizsgálatként kidolgozott, EN 1276:2009 szabvány szerinti, módosított vizsgálatot és a kérelmező által 2021 májusában benyújtott kiegészítő vizsgálatot, a hatásosság a tervezett felhasználás tekintetében nem bizonyított. Az Ügynökség rámutat arra, hogy ahhoz, hogy egyetlen, nem szabványos vizsgálat alapján megállapítható legyen egy termék kielégítő hatásossága, a szóban forgó vizsgálatnak jó minőségűnek kell lennie, valós feltételeket kell szimulálnia, és jó reprodukálhatónak kell lennie. A szimulált felhasználási vizsgálatként a kérelmező által alkalmazni kívánt, benyújtott vizsgálatokat az Ügynökség – több hiányosság miatt – nem tartja megfelelőnek.
- (17) A biocid termékcsaládba tartozó termékeknek a környezeti veszélyek tekintetében az 1272/2008/EK rendelet alapján történő besorolását illetően az Ügynökség arra a következtetésre jut, hogy az említett rendeletben a vízi környezeti veszélyek osztályozására meghatározott többszintű megközelítést ⁽⁸⁾ alkalmazva a biocid termékcsalád termékei a „vízi, krónikus 3” kategóriába sorolhatók be. Az Ügynökség megjegyzi, hogy ez a besorolás összhangban van a biocid termékekkel foglalkozó bizottság környezetvédelmi munkacsoportjának a hidrogén-peroxidot tartalmazó biocid termékek besorolására vonatkozó korábbi megállapodásaival.

⁽⁷⁾ Az Ügynökség ECHA/BPC/385/2023. sz. véleménye, <https://echa.europa.eu/bpc-opinions-on-article-38>.

⁽⁸⁾ Lásd az ECHA/BPC/385/2023. sz. véleményben foglalt 3. kérdést, 11–12. o.

- (18) Figyelembe véve az Ügynökség véleményét, a Bizottság úgy véli, hogy a biocid termékcsalád nem felel meg az 528/2012/EU rendelet 19. cikke (1) bekezdése b) pontjának i. alpontjában meghatározott feltételnek. Az említett következtetésre figyelemmel a Bizottság úgy véli, hogy a környezeti veszélyek tekintetében történő, a szóban forgó rendelet 19. cikke (1) bekezdésének d) pontjában meghatározott feltételt teljesítő helyes besorolásról nem szükséges dönteni.
- (19) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak a biocid termékekkel foglalkozó állandó bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A biocid termékek nyilvántartásában BC-NG029396-35 ügyszám alatt azonosított biocid termékcsalád nem felel meg az 528/2012/EU rendelet 19. cikke (1) bekezdése b) pontjának i. alpontjában meghatározott engedélyezési feltételnek.

2. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2023. november 27-én.

a Bizottság részéről
Stella KYRIAKIDES
a Bizottság tagja



2023/90139

2023.11.29.

Helyesbítés a jövedéki adóra vonatkozó általános rendelkezések megállapításáról szóló, 2019. december 19-i (EU) 2020/262 tanácsi irányelvhez

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja L 58., 2020. február 27.)

A 14. oldalon, a 6. cikk (3) bekezdése d) pontjában:

a következő szövegrész: „d) jövedéki termék importálása, ha a jövedéki termék az importálást követően nem kerül azonnal adófelfüggesztés hatálya alá, illetve a jövedéki termék szabálytalan behozatala, kivéve, ha a vámtartozás a 952/2013/EU rendelet 124. cikke (1) bekezdésének e), f), g), vagy k) pontja alapján kiegyenlítésre került. Ha a vámtartozás a 952/2013/EU rendelet 124. cikke (1) bekezdésének e) pontja alapján került kiegyenlítésre, a tagállamok a nemzeti jogukban szankciókat írhatnak elő, amelyek megállapításakor figyelembe kell venni azon jövedéki tartozás összegét, amely felmerült volna.”

helyesen: „d) jövedéki termék importálása, kivéve, ha a jövedéki termék az importálást követően azonnal adófelfüggesztés hatálya alá kerül, vagy a jövedéki termék szabálytalan behozatala, kivéve, ha a vámtartozás a 952/2013/EU rendelet 124. cikke (1) bekezdésének e), f), g), vagy k) pontja alapján megszűnt. Ha a vámtartozás a 952/2013/EU rendelet 124. cikke (1) bekezdésének e) pontja alapján megszűnt, a tagállamok a nemzeti jogukban szankciókat írhatnak elő, amelyek megállapításakor figyelembe kell venni azon jövedéki tartozás összegét, amely felmerült volna.”